

ZAFIRA

ספר הנהג



תוכן העניינים

2	הקדמה
6	בקצרה
19	מפתחות, דלתות וחלונות
34	מושבים, מערכות ריסון
59	אחסון
78	מדים ואמצעי בקרה
108	תאורה
118	מערכת מידע ובידור
163	בקרת אקלים
171	נהיגה והפעלה
224	טיפול ברכב
267	טיפול ותחזוקה
270	נתונים טכניים
281	מידע ללקוח
292	אינדקס

הקדמה

		<input type="text"/>	סוג	דלק
		<input type="text"/>	סיווג	שמן מנוע
		<input type="text"/>	צמיגות	
אחוריים	קדמיים	מידת הצמיג		לחץ ניפוח הצמיגים
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	צמיגי קיץ	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	צמיגי חורף	
				נתוני משקל
		<input type="text"/>	משקל עצמי מרבי	
		<input type="text"/>	- משקל עצמי, דגם בסיסי	
		<input type="text"/>	= משקל מטען מרבי	

- ספר נהג זה משתמש בקוד זיהוי מנוע. זיהוי המכירות והקוד ההנדסי המתאימים מופיעים בפרק "נתונים טכניים".
- נתונים המתייחסים לכיוון, לדוגמה, ימין או שמאל או חזית/לפנים או עורף/לאחור מתייחסים תמיד לכיוון הנסיעה.
- ייתכן שהצגים אינם תומכים בשפה שלך.
- ההודעות בתצוגה ושילוט פנימי מופיעות באותיות מדגשות.

הודעות סכנה, אזהרה וזהירות

⚠ סכנה
טקסט המסומן ב-⚠ סכנה כולל מידע אודות סיכון חיים. התעלמות ממידע זה עלולה לסכן חיים.

⚠ אזהרה
טקסט המסומן ב-⚠ אזהרה כולל מידע לגבי הסיכון להתרחשות תאונה או פציעה. התעלמות ממידע זה עלולה להסתיים בפציעה.

כל מוסכי השירות המורשים של אופל מספקים שירות מעולה במחירים סבירים. מכונאים מנוסים שהודרכו על ידי אופל, מבצעים את עבודתם בהתאם להנחיות מפורטות של היצרן.

שמור את חבילת הספרות הנכללת באוגדן שקיבלת עם הרכב בתא הכפפות כך שתהיה זמינה בעת הצורך.

השימוש בספר זה

- ספר זה מתאר את כל האופציות והמאפיינים הזמינים לדגם זה. ייתכן שתיאורים מסוימים, כולל אלה המתייחסים לתצוגה ולתפקודי התפריט, לא יהיו ישימים לרכב עקב שינויים בגרסה, מפרטים מיוחדים לשוק שלך, וציוד או אבזור מיוחד.
- הפרק "בקצרה" מהווה סקירה ראשונית אודות תפעול הרכב.
- תוכן העניינים בתחילת הספר ובכל אחד מן הפרקים, מציין את מיקום המידע.
- האינדקס יאפשר לך לחפש מידע פרטני.
- ספר זה מתייחס לרכב בעל הגה שמאלי. התפעול של רכב בעל הגה ימני - דומה.

נתוני הרכב

רשום את נתוני רכבך בעמוד הקודם כדי שיהיו זמינים בקלות. מידע זה מופיע בפרקים "טיפול ותחזוקה" ו-"נתונים טכניים" כמו גם בלוחית הזיהוי.

הקדמה

רכבך מהווה שילוב של טכנולוגיה מתקדמת, מאפייני בטיחות, ידידותיות לסביבה ותפעול חסכוני.

ספר הנהג מספק לך את כל המידע הנדרש לאפשר לך לנהוג נהיגה בטיחותית ויעילה ברכבך.

ודא שהנוסעים ברכב יהיו מודעים לסיכונים האפשריים להתרחשות תאונה או פציעה כתוצאה משימוש לא נכון ברכב.

עליך לציית תמיד לחוקים ולתקנות הפרטניים למדינה בה אתה נמצא. חוקים אלה עשויים להיות שונים מן המידע הכלול בספר זה.

התעלמות מהתיאור המסופק בספר זה עלולה להשפיע על האחריות שלך.

כשמאזרכת בספר הנהג פניה למוסך, אנו ממליצים שיהיה זה מוסך שירות מורשה של אופל. יש לטפל בכלי רכב המשתמשים בגז במרכזי שירות של אופל המורשים לטפל בכלי רכב המשתמשים בגז.

זהירות

טקסט המסומן בזהירות כולל מידע לגבי נזק אפשרי לרכב. התעלמות ממידע זה עלולה להסתיים בנזק לרכב.

סמלים

אזכורי עמודים מסומנים ב-☞. פירושם "ראה עמוד".

הפניות עמודים ורשומות אינדקס מתייחסות לכותרות המוכנסות המסופקות בתוכן העניינים של כל פרק.

אנו מאחלים לך שעות רבות של נהיגה מהנה.


צוות אופל שלך




בקצרה

מידע ראשוני לנהיגה

שחרור נעילת הרכב





לחץ על  לשחרור נעילת הדלתות ותא המטען. פתח הדלתות על-ידי משיכת הידיות. לפתיחת הדלת העורפית, לחץ על המתג שמתחת לידית.

שלט רחוק בתדר רדיו  20, מערכת הנעילה המרכזית  21, תא המטען  24.

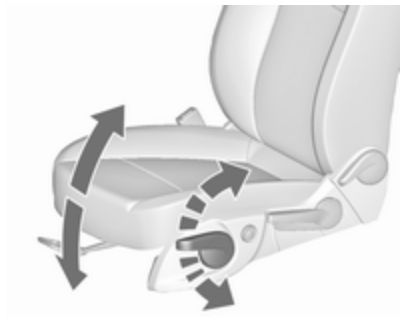
כוונון המושב

כוונון אורכי



משוך הידית, הסט את המושב, הרפה מן הידית. נסה להזיז את המושב אחורה וקדימה כדי לוודא שהוא נעול במקומו. מיקום המושב  36, כוונון מושב ידני  36.

הטיית כרית המושב



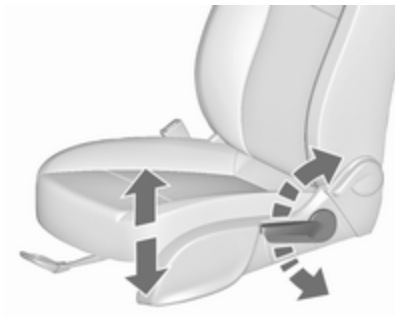
תנועת השאיבה של הידית

למעלה : הקצה הקדמי מוגבה

למטה : הקצה הקדמי מונמך

מיקום המושב ↺ 36, כוונון מושב ידני
↻ 36.

גובה המושב



תנועת השאיבה של הידית

למעלה : המושב מוגבה

למטה : המושב מונמך

מיקום המושב ↺ 36, כוונון מושב ידני
↻ 36.

הטיית משענת הגב



משוך בידיית, כוונן את זווית הרכנת משענת
הגב והרפה מן הידית. אפשר למושב
להינעל בנקישה.

מיקום המושב ↺ 36, כוונון מושב ידני
↻ 36.

כיוון המראות

מראה פנימית



כדי לכוון את המראה, הזז את בית המראה לכיוון הרצוי.

מראה פנימית מונעת סנוור ידנית ↵ 29,
מראה פנימית מונעת סנוור אוטומטית ↵ 29.

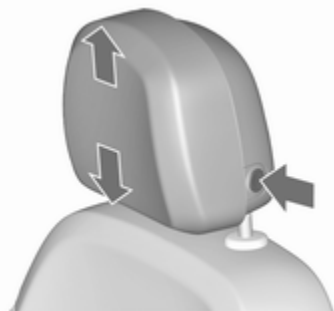
חגורת בטיחות



משוך החוצה את חגורת הבטיחות והחדר הלשונית לאבזם. ודא שהחגורה אינה מפותלת ושהיא צמודה לגופך. ודא שמשענת הגב אינה מורכנת לאחור בזווית גדולה מדי (הזווית המרבית היא כ-25°). לשחרור החגורה, לחץ על הכפתור האדום באבזם.

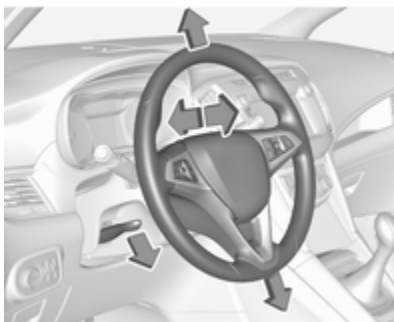
מיקום המושב ↵ 36, חגורות בטיחות ↵ 43, מערכת כריות אוויר ↵ 47.

כוון משענת הראש



לחץ על לחצן השחרור, כוון את גובה המשענת ושלב המשענת במצב החדש. משענת ראש ↵ 34.

כוונון גלגל ההגה

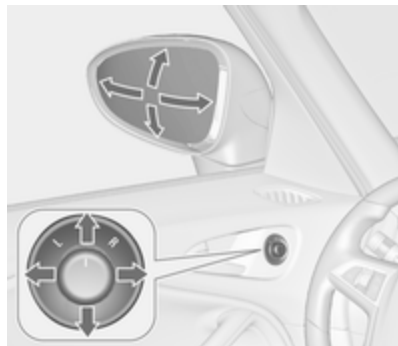


שחרר את נעילת הידית, כוונון את גלגל ההגה ולאחר מכן שלב את הידית ודא שהיא נעולה כהלכה.

אל תכוונו את גלגל ההגה אלא כאשר הרכב נייח ומנעול ההגה משוחרר.

מערכת כריות אוויר \hookrightarrow 47, מצבי מתג ההצתה \hookrightarrow 172.

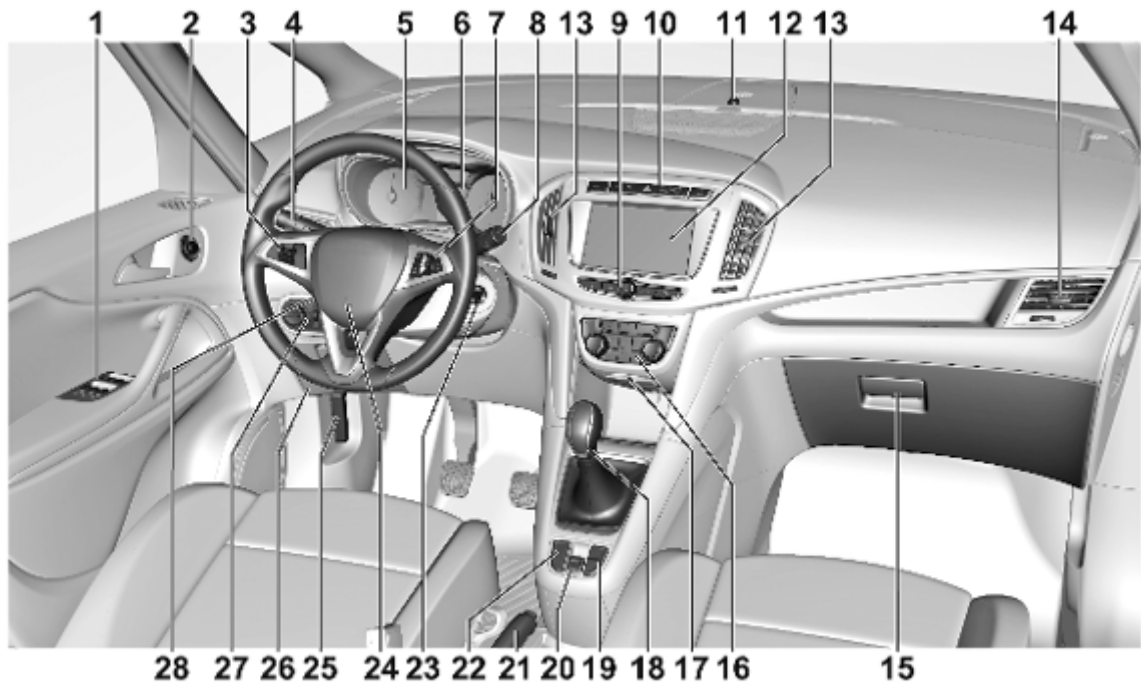
מראות צד



בחר במראת הצד הרלוונטית על-ידי סיבוב הכפתור שמאלה (L) או ימינה (R). כוונון את המראה המתאימה באמצעות הטיה של מתג ארבעה כיוונים.

מראות צד קמורות \hookrightarrow 27, כוונון חשמלי \hookrightarrow 27, מראות צד מתקפלות \hookrightarrow 28, מראות צד מחוממות \hookrightarrow 28.

סקירת לוח המדים והמחוונים



186	21	בלם חניה ידני	10	מערכת נעילה מרכזית	30	1	חלונות חשמליים
205	22	מערכות סיוען חניה	113	מהבהבי חירום	27	2	מראות צד
		לחצן נסיעה חסכונית של	190	תוכנית נהיגה ספורטיבית	191	3	בקרת שיוט
175		מערכת הדממה-התנעה	190	מצב נהיגת תיור	193		מגביל מהירות
172	23	מתג הצתה עם מנעול הגה		נורית חיווי השבתת כריות	194		בקרת שיוט מסתגלת
80	24	צופר	91	האוויר	200		התראת התנגשות מלפנים
51		כרית האוויר של הנהג		נורית (לד) חיווי מצב מערכת		4	מחוני כיוון וסטייה מנתיב, הבהוב פנסי החזית, אורות מעבר ואורות דרך, סיוע לאורות דרך
226	25	ידית שחרור מכסה תא מנוע	25	האזעקה	113		הארת היציאה
243	26	לוח נתיכים	99	צג מידע	116		אורות חניה
60		תא אחסון	169	פתחי אוורור מרכזיים	114		לחצנים של מרכז המידע לנהג
108	27	מתג התאורה	169	פתחי אוורור צידיים	96	5	מדים ומחוננים
110		כוונן זווית הארת פנסי החזית	59	תא כפפות	84	6	מרכז מידע לנהג
113		פנסי ערפל קדמיים	163	מערכת בקרת אקלים	96	7	לחצנים על גלגל ההגה
114		פנס ערפל אחורי	10	כניסת USB	79	8	מגב השמשה הקדמית, מערכת רחיצת השמשה הקדמית, מערכת רחיצת פנסי החזית, מגב השמשה האחורית, מערכת רחיצת השמשה האחורית
115		תאורת המדים והמחוננים	83	שקע מתח		9	אמצעי בקרה להפעלת צג
79	28	כוונן גלגל ההגה	185	ידית הילוכים, ת.ה. ידנית	99		המידע
			182	תיבת הילוכים אוטומטית			
			188	מערכת בקרת אחיזה			
				מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות			
			189				
			214	אזהרת סטייה מנתיב			
			186	בלם חניה חשמלי			

תאורה חיצונית



AUTO : מתגי בקרת התאורה האוטומטית עוברים באופן אוטומטי בין פנסי הנסיעה ביום לבין פנסי החזית

פנסי צד : ☞
פנסי חזית : ☞

מערכת תאורה אוטומטית ☞ 109.

פנסי ערפל

לחץ על מתג התאורה:

☞ : פנסי ערפל קדמיים
☞ : פנס ערפל אחורי

תאורה ☞ 108.

הבהוב פנסי חזית, אורות דרך ואורות מעבר



הבהוב פנסי חזית : משוך הידית אורות דרך : דחף הידית אורות מעבר : משוך או דחף הידית

אורות דרך ☞ 109.

הבהוב פנסי החזית ☞ 110.

פנסי חזית LED ☞ 111.

סיוע לאורות דרך ☞ 111.

איתותי פניה וסטייה מנתיב

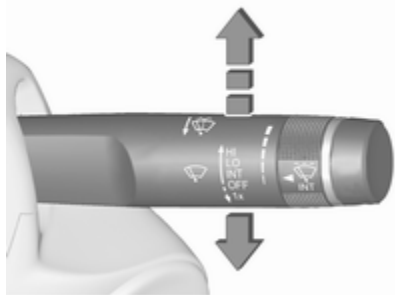


הידית למעלה : מחוון כיוון ימני
הידית למטה : מחוון כיוון שמאלי

איתות פניה ושינוי נתיב ☞ 113, אורות חניה ☞ 114.

מערכות מתזים ומגבים

מגבי השמשה הקדמית



מהר : HI

איטי : LO

ניגוב לסירוגין או ניגוב אוטומטי

בפיקוח חיישן הגשם

מצב מופסק : OFF

לניגוב יחיד כשמגב השמשה הקדמית מופסק, לחץ את הידית למטה למצב 1x.

מגב השמשה הקדמית ⇨ 80, החלפת להב המגב ⇨ 232.


צופר



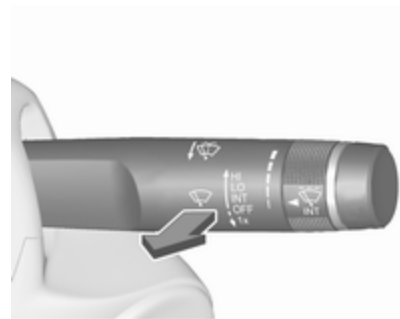
לחץ ⇨

מהבהבי חירום



הפעל בלחיצה על  מהבהבי חירום ⇨ 113.

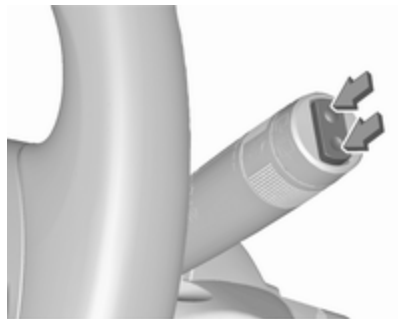
מתזי השמשה הקדמית



משוך הידית.

מערכת רחיצת השמשה הקדמית ↵ 80,
נזל רחיצה ↵ 230.

מגב החלון העורפי



לחץ על מתג הנדנד להפעלת מגב החלון העורפי.

מתג עליון : פעולה רציפה
מתג תחתון : פעולה לסירוגין
מצב אמצעי : מצב מופסק

מתז החלון העורפי



דחף הידית.

נזל רחיצה מותז על החלון העורפי והמגב מבצע מספר מחזורי ניגוב.
מגב/מתז החלון העורפי ↵ 81.

תיבת הילוכים

תיבת הילוכים דינית



נסיעה לאחור: כשהרכב נייח, לחץ על דושת המצמד, לחץ על לחצן השחרור שעל ידית ההילוכים ושלב ההילוך.
תיבת הילוכים דינית 185.

סילוק אדים והפשרת החלונות



לחץ .

קבע את כפתור בקרת הטמפרטורה במצב החם ביותר.

חימום שמשה עורפית  מופעל.

מערכת בקרת אקלים 163.

מערכת בקרת אקלים

שמשה עורפית מחוממת, מראות צד מחוממות



החימום מופעל באמצעות לחיצה על .

שמשה עורפית מחוממת 32.

תיבת הילוכים אוטומטית



- P : מצב חניה
- R : הילוך אחורי
- N : מצב סרק
- D : מצב הפעלה אוטומטית
- M : מצב ידני
- + : העלאת הילוך
- : הורדת הילוך

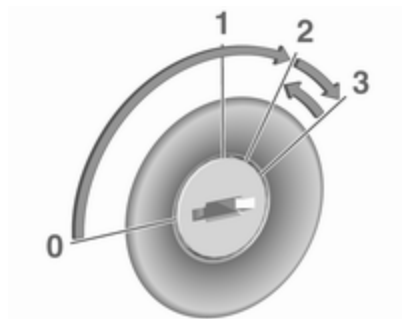
ניתן להוציא את ידית הבורר מתוך P רק כשמתג ההצתה במצב מופעל ודושת הבלמים לחוצה. לשילוב מצב P או R, לחץ על לחצן השחרור.
 תיבת הילוכים אוטומטית ⇨ 182.

התחלת נהיגה

בדיקות לפני תחילת הנהיגה

- לחץ אוויר ומצב הצמיגים ⇨ 246, 280.
- מפלסי שמן מנוע ונוזלים ⇨ 227.
- דודא שכל החלונות, המראות, פנסי התאורה החיצונית ולוחיות הרישוי נקיים ותקינים.
- המצב הנכון של המראות, המושבים וחגורות הבטיחות ⇨ 27, 36, 44.
- תפקוד הבלמים במהירות נסיעה נמוכה, במיוחד כאשר הבלמים רטובים.

התנעת המנוע



- סובב את המפתח למצב 1.
 - הסט מעט את גלגל ההגה כדי לשחרר את מנוע ההגה.
 - הפעל את דוושות המצמד והבלמים.
 - תיבת הילוכים אוטומטית: לחץ על דוושת הבלמים והסט את ידית הבורר למצב P או למצב N.
 - אל תלחץ על דוושת ההאצה.
 - מנועי דיזל: סובב את המפתח למצב 2 לביצוע קדם חימום והמתן עד שנורית החיווי תכבה.
 - סובב את המפתח למצב 3 ושחרר אותו.
- התנעת המנוע ⇨ 173.

מערכת הדממה-התנעה  175.

מערכת הדממה-התנעה



אם מהירות הרכב נמוכה או אם הוא ניח ומתמלאים תנאים מסוימים, הפעל את מאפיין Autostop (הדממה אוטומטית) באופן הבא:

- לחץ על דוושת המצמד.
- שלב הילוך סרק.
- שחרר את דוושת המצמד.

פעולת הדממה אוטומטית מצוינת כאשר המחוג נמצא מול **AUTOSTOP** שעל מד הסל"ד.

כדי להתניע את המנוע, לחץ שוב על דוושת המצמד. פעולת התנעה מחדש מצוינת כאשר המחוג נמצא מול מהירות הסרק במד הסל"ד.

כדי לסובב את המפתח חזרה ממצב 2 למצב 1 או 0, דחוף את המפתח לעבר עמוד ההגה עד סוף מהלכו.

חניה

▲ אזהרה

- אל תחנה את הרכב על משטח הניצת בקלות. הטמפרטורה הגבוהה של רכיבי מערכת הפליטה עלולה לגרום להצתת המשטח.
- הפעל תמיד את בלם החנייה. הפעל את בלם החניה מבלי ללחוץ על לחצן השחרור. משוך את ידיית בלם החניה בחזקה עד כמה שניתן כשהרכב חונה על שיפוע. לחץ בו-זמנית על דוושת הבלמים כדי להפחית את מאמץ ההפעלה.
- בכלי רכב בעלי בלם חניה חשמלי, משוך את המתג (Ⓢ) למשך כשנייה אחת.
- בלם החניה החשמלי פועל כאשר נורית החיווי (Ⓢ) מאירה ⚡ 91.
- דומם את המנוע.
- אם הרכב חונה על משטח אופקי או במעלה שיפוע, שלב הילוך ראשון או הצב את ידיית בורר ההילוכים במצב P לפני הוצאת מפתח הצתה. כשהרכב חונה במעלה

זהירות

לאחר שהמנוע פעל במהירות גבוהה (סל"ד) או בעומסים גבוהים, הפעל אותו לפרק זמן קצר בעומס נמוך או בהילוך סרק במשך כ-30 שניות לפני שתדומם אותו, כדי להגן על מגדש הטורבו.

מפתחות, נעילה ⚡ 19, השבתת הרכב לפרק זמן ארוך ⚡ 225.

שיפוע, סובב את הגלגלים הקדמיים כדי להרחיקם משפת המדרכה.

אם הרכב חונה במורד שיפוע, שלב הילוך אחורי או הצב את ידיית בורר ההילוכים במצב P לפני הוצאת מפתח הצתה. סובב את הגלגלים הקדמיים לכיוון שפת המדרכה.

• סגור את החלונות.

• הסר את מפתח הצתה ממתג הצתה. סובב את ההגה עד שתחוש ותשמע את השתלבות מנעול גלגל ההגה.

ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית, ניתן לשלוף את המפתח רק כשידיית בורר ההילוכים במצב P.

• נעל את הרכב בלחיצה על Ⓢ שבשלט הרחוק.

• הפעל את מערכת האזעקה ⚡ 25.

• מניפות הצינון של המנוע עשויות להמשיך לפעול לאחר הדממת המנוע ⚡ 226.

מפתחות, מנעולים

מפתחות

זהירות

אסור לחבר פריטים כבדים או גדולים
למפתח ההצתה.

מפתחות חילופיים

מספר המפתח נמצא על לוחית שניתנת
להסרה.

יש להציג את מספר המפתח בעת הזמנת
מפתח חילופי כיוון שהמפתח מהווה רכיב
של מערכת משבת המנוע ("אימוביליזר").
מנעולים ↪ 264.

מספר הקוד של המתאם עבור אומי נעילת
הגלגלים מצוין בכרטיס. יש לציין אותו
כשמזמינים מתאם חלופי.
החלפת גלגל ↪ 254.

30	.....	חלונות מופעלים ידנית
30	.....	חלונות חשמליים
32	.....	שמשה עורפית מחוממת
32	.....	סכי שמש
32	.....	וילונות גלילה
32	.....	גג
32	.....	חלון גג

מפתחות, דלתות
וחלונות

19	.....	מפתחות, מנעולים
19	.....	מפתחות
20	.....	שלט רחוק בתדר רדיו
21	.....	הגדרות שתוכנתו בזיכרון
21	.....	מערכת נעילה מרכזית
23	.....	נעילה אוטומטית
24	.....	מנעולי בטיחות לילדים
24	.....	דלתות
24	.....	אזור המטען
25	.....	אבטחת הרכב
25	.....	מערכת נעילה נגד גניבה
25	.....	מערכת האזעקה
27	.....	משבת מנוע (אימוביליזר)
27	.....	מראות צד
27	.....	זוגיית קמורה
27	.....	כוונון חשמלי
28	.....	מראות מתקפלות
28	.....	מראות מחוממות
29	.....	מראות פנימיות
29	.....	מניעת סנוור ידנית
29	.....	מניעת סנוור אוטומטית
29	.....	חלונות
29	.....	שמשה קדמית

מפתח עם להב מתקפל



לחץ על הלחצן לפריסת הלהב. לקיפול להב המפתח, לחץ תחילה על הלחצן.

שלט רחוק בתדר רדיו



השלט רחוק משמש להפעלת:

- מערכת נעילה מרכזית
- מערכת נעילה נגד גניבה
- מערכת האזעקה
- חלונות חשמליים

טווח ההפעלה של השלט רחוק הוא כ-20 מטר. הטווח עלול להצטמצם בגלל השפעות חיצוניות. הבהוב מהבהבי החירום מאשר את ביצוע הפקודה.

טפל בשלט רחוק בזהירות והגן עליו מלחות ומחום גבוה. אל תפעיל את השלט לשוא.

תקלה

כאשר לא ניתן להפעיל את מערכת הנעילה המרכזית באמצעות השלט רחוק, הבעיה עשויה להיות עקב:

- חריגה מהטווח.
 - מתח הסוללה נמוך מדי.
 - הפעלה חוזרת לעתים קרובות, של השלט בתדר רדיו כשהשלט אינו בטווח ההפעלה יצריך סינכרון חוזר של השלט.
 - העמסת יתר של מערכת הנעילה המרכזית על-ידי הפעלה חוזרת לעתים קרובות של השלט גורמת לניתוק המתח לפרק זמן קצר.
 - הפרעות ממקורות גלי רדיו בעלי עוצמה גדולה יותר.
- שחרור נעילת הרכב ↵ 21.

הגדרות בסיסיות

ניתן לשנות הגדרות מסוימות בתפריט הגדרות בצג המידע. התאמה אישית של הרכב ↵ 102.

החלפת סוללה בשלט רחוק

החלף הסוללה ברגע שאתה מבחין בקיצור טווח ההפעלה.

מערכת נעילה מרכזית

משחררת ונועלת את הדלתות, תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק.

משיכת ידית פנימית של דלת משחררת את נעילת אותה דלת. משיכה נוספת של הידית פותחת את הדלת.

הערה

במקרה של תאונה שבה מופעלים כריית האוויר או מותחני הקדם של חגורות הבטיחות, נעילת דלתות הרכב משתחררת באופן אוטומטי.

הערה

זמן קצר לאחר ביטול נעילת הדלתות בעזרת השלט רחוק, אם לא נפתחה כל דלת, הדלתות יינעלו מחדש באופן אוטומטי.

מפתח עם להב קבוע

החלף את הסוללה במוסך.

הגדרות שתוכנתו בזיכרון

בכל פעם שמערכת ההצתה מועברת למצב מופסק, ייתכן שיחידת השלט רחוק תשמור באופן אוטומטי תפקודים מסוימים של ההגדרות הבאות:

- תאורה
- מערכת מידע ובידור
- מערכת נעילה מרכזית
- הגדרות מצב נהיגה ספורטיבית
- הגדרות נוחות

ההגדרות שנשמרו משמשות באופן אוטומטי בפעם הבאה שמערכת ההצתה מועברת למצב מופעל באמצעות המפתח של יחידת שלט רחוק ↵ 172 השמורה בזיכרון.

תנאי מקדים הוא הפעלת Personalisation by Driver (התאמה אישית על ידי הנהג)

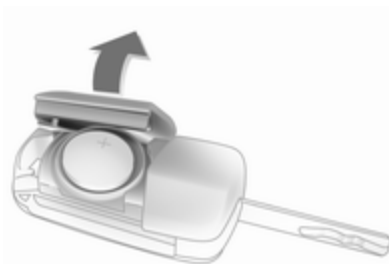
בהגדרות האישיות של צג המידע. יש לעשות זאת עבור כל יחידת שלט רחוק הנמצאת בשימוש. שינוי המצב זמין רק לאחר נעילה ושחרור נעילה של הרכב.

התאמה אישית של הרכב ↵ 102.



אין להשליך את הסוללה לפח אשפה ביתי. הבא את הסוללה למיקום מאושר למיחזור סוללות (בד"כ בחנות לצרכי צילום).


מפתח עם להב מתקפל



פרוס את להב המפתח ופתח את השלט. החלף סוללה (סוג הסוללה CR 2032), תוך שימת לב לאופן התקנתה. סגור את השלט ובצע סינכרון.

שחרור הנעילה והפתיחה של הדלת העורפית



לחץ על  כשמתג ההצתה במצב מופסק. לחיצה על המתג שמתחת לידית הדלת העורפית מאפשרת לשחרר את נעילת הדלת העורפית ולפתוח אותה.

לחצן הנעילה המרכזית

נועל או משחרר את נעילת כל הדלתות, תא המטען ודלתית פתח התדלוק מתוך תא הנוסעים.

ניתן לאחסן את ההגדרה עבור המפתח שבשימוש.

הגדרות שמורות ביזכרון  21.

נעילת הרכב

סגור הדלתות, תא המטען ואת דלתית פתח מילוי הדלק.



לחץ .




אם דלת הנהג אינה סגורה כהלכה, מערכת הנעילה המרכזית לא תפעל.

שחרור נעילת הרכב



לחץ .

ניתן לבחור בשני מצבים:

- לשחרור הנעילה של דלת הנהג ודלתית פתח מילוי הדלק בלבד, לחץ לחיצה אחת על  כדי לשחרר את נעילת כל הדלתות ותא המטען, לחץ פעמיים על .
- לחץ לחיצה אחת על  כדי לשחרר את נעילת כל הדלתות, תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק.

ניתן לשנות את ההגדרה בתפריט Settings (הגדרות) בצג המידע.

התאמה אישית של הרכב  102.

תקלה במערכת הנעילה המרכזית

שחרור נעילת הרכב

שחרר ידנית את נעילת דלת הנהג על-ידי סיבוב המפתח במנועול. ניתן לפתוח את הדלתות האחרות על-ידי משיכה כפולה של הידיות הפנימיות. לא ניתן לפתוח את תא המטען ואת דלתית פתח התדלוק. לביטול פעולת מערכת הנעילה נגד גניבה, העבר את מתג ההצתה למצב מופעל \leftarrow 25.

נעילת הרכב

לחץ למטה את כפתור הנעילה הפנימי בכל הדלתות מלבד בדלת הנהג. לאחר מכן, סגור את דלת הנהג ונעל אותה מחוץ לרכב באמצעות המפתח. לא ניתן לנעול את דלתית פתח התדלוק ואת הדלת העורפית.

נעילה אוטומטית

ניתן לתכנת מאפיין בטיחות זה כך שברגע בו המכונית עברה מהירות נסיעה מסוימת תבוצע נעילה אוטומטית של כל הדלתות, תא המטען ודלתית פתח התדלוק.

ניתן לשנות הגדרות בתפריט הגדרות בצג המידע. התאמה אישית של הרכב \leftarrow 102.

ניתן לאחסן את ההגדרות עבור המפתח שבשימוש \leftarrow 21.

תקלה במערכת השלט רחוק

שחרור נעילת הרכב



שחרר ידנית את נעילת דלת הנהג על-ידי סיבוב המפתח במנועול. העבר את מתג ההצתה למצב מופעל ולחץ על \leftarrow לשחרור נעילת כל הדלתות, תא המטען ודלתית פתח התדלוק. העברת מערכת ההצתה למצב מחובר מנטרלת את פעולת מערכת הנעילה נגד גניבה.

נעילת הרכב

נעל ידנית את דלת הנהג על-ידי סיבוב המפתח במנועול.



לחץ על \leftarrow כדי לנעול.
לחץ על \leftarrow כדי לשחרר נעילה.

סגירה



השתמש בידית הפנימית.

במהלך הסגירה, אל תלחץ על המתג שמתחת לבלית הדלת העורפית מפני שבעקבות זאת תשוחרר שוב נעילת הדלת העורפית.

מערכת הנעילה המרכזית  21.

עצות להפעלת הדלת העורפית


סכנה

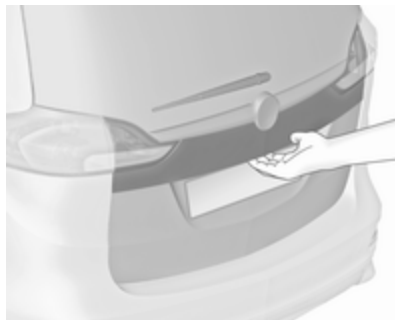
אסור לנהוג ברכב כשהדלת העורפית פתוחה או אינה טרוקה לדוגמה, בעת העברת פריטי מטען גדולים/ארוכים, כיוון שגזי הפליטה הרעילים, נטולי גוון

דלתות

אזור המטען

דלת עורפית

פתיחה



לאחר שחרור הנעילה, לחץ על המתג שמתחת לידית הדלת העורפית ופתח אותה.

מערכת הנעילה המרכזית  21.

מנעולי בטיחות לילדים




אזהרה

השתמש במנעולי הבטיחות לילדים בכל פעם שילדים יושבים במושבים האחוריים.

העזר במפתח או במברג מתאים, סובב את המנעול הבטיחות לילדים בדלת האחורית למצב אופקי. לא ניתן לפתוח את הדלת מתוך הרכב. לביטול הנעילה, סובב את המנעול הבטיחות לילדים למצב אנכי.

הפעלה



לחץ פעמיים בתוך 5 שניות על הלחצן  בשלט רחוק.

מערכת האזעקה

מערכת האזעקה משולבת במערכת הנעילה למניעת גניבה.

המערכת מנטרת את:

- הדלתות, הדלת עורפית, מכסה המנוע
- תא הנוסעים כולל את תא המטען הסמוך
- הטיית הרכב, לדוגמה כאשר הוא מוגבה
- ההצתה

אבטחת הרכב

מערכת נעילה נגד גניבה

⚠ אזהרה

אל תשתמש במערכת כשנמצאים נוסעים ברכב! לא ניתן לשחרר את נעילת הדלתות מתוך הרכב.

המערכת משביתה את מנעולי כל הדלתות. כל הדלתות חייבות להיות סגורות כדי לאפשר הפעלת המערכת.

שחרור נעילת הרכב מנטרל את מערכת הנעילה המכנית למניעת גניבה. לא ניתן לשחרר את נעילת הרכב באמצעות לחצן הנעילה המרכזית בשלט רחוק.

או ריח, עלולים לחדור לתא הנוסעים. שאיפת גזי הפליטה עלולה לגרום לאובדן ההכרה או אפילו למוות.

זהירות

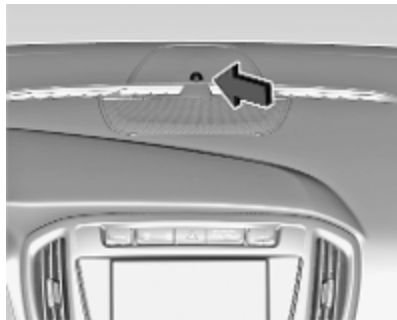
לפני פתיחת הדלת העורפית, בדוק להיעדר מכשול מעל לרכב כגון דלת חניה ביתית, כדי למנוע גרימת נזק לדלת העורפית. בדוק תמיד את אזור מסלול הפתיחה מעל הדלת העורפית המתרוממת ומאחוריה.

הערה

התקנת אביזרים כבדי משקל על מכסה תא המטען עלולה להשפיע על יכולת המכסה להישאר במצב פתוח.

הודעת דיווח מצב (סטטוס) תוצג במרכז המידע לנהג.

נורית לד לחיווי המצב ("סטטוס")



נורית LED לחיווי המצב משולבת בחיישן הממוקם על לוח המדמים והמחוונים. המצב במהלך 30 השניות הראשונות של דריכת מערכת האזעקה.

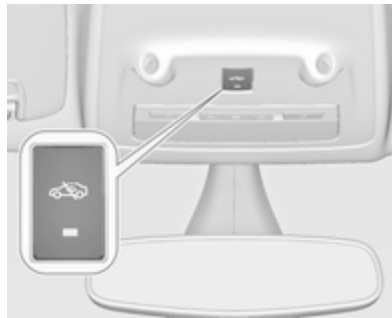
הנורית מאירה : בדיקה, השהיית הדריכה

הנורית : דלתות, דלת עורפית או מהבהבת בקצב מהיר כהלכה או ארעה תקלה במערכת


המצב לאחר שהמערכת נדרכה:

הנורית מהבהבת לאט : המערכת דרוכה

הפעלה ללא ניטור תא הנוסעים והטיית הרכב




נטרל את תפקודי ניטור תא הנוסעים והטיית הרכב כאשר משאירים חיית מחמד ברכב, מפני שתנועות בתוך הרכב יפעילו את האזעקה, ויופקו צלילים על-קוליים בעלי עצמה גבוהה. כמו-כן, נטרל את התפקודים גם כאשר הרכב על מעבורת או רכבת.

1. סגור את הדלת העורפית, מכסה תא המנוע והחלונות.
2. לחץ על . הנורית בלחצן תאיר במשך 10 דקות לכל היותר.
3. סגור את הדלתות.
4. הפעל את מערכת האזעקה.

הפעלה

- מופעל עצמית 30 שניות לאחר נעילת הרכב (אתחול המערכת).



- באופן ישיר באמצעות לחיצה על  בשלט רחוק בתדר רדיו לאחר נעילת הרכב.

הערה

שינויים שיבוצעו בפנים הרכב, כגון השימוש בכיסויי מושב וחלונות או חלון גג פתוחים, עלולים לפגום בתפקוד הניטור של תא הנוסעים.

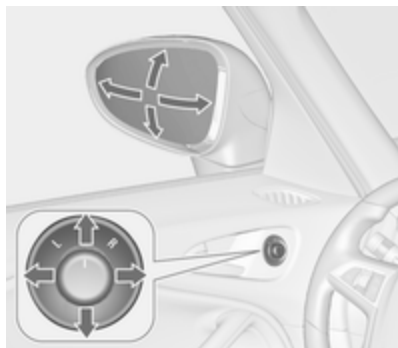
מראות צד

זוגית קמורה

עיצוב המראה גורם לעצמים המשתקפים במראה להיראות קטנים יותר, והדבר עלול לפגוע ביכולתך להעריך את המרחק שלהם מן הרכב.

התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי ↵ 208.

כוונון חשמלי




אם יש צורך לנתק את מצבר הרכב (לדוגמה, לצורך עבודות תחזוקה), יש לנטרל את צופר מערכת האזעקה כלהלן: העבר את מתג ההצתה למצב מופעל ולאחר מכן למצב מופסק, ונתק את מצבר הרכב בתוך 15 שניות.

משבת מנוע (אימוביליזר)

המערכת היא חלק ממתג ההצתה ובודקת האם ניתן להתניע את הרכב באמצעות המפתח שבשימוש.

משבת המנוע מופעל באופן אוטומטי עם שליפת המפתח ממתג ההצתה.

אם נורית החיווי  מהבהבת כשמתג ההצתה במצב מופעל, קיימת תקלה במערכת; לא ניתן להתניע את המנוע. דומם את המנוע ונסה לחזור על תהליך ההתנעה.

אם נורית החיווי ממשיכה להבהב, נסה להתניע את המנוע באמצעות המפתח החילופי והתקשר למוסך לקבלת סיוע.

הערה

משבת המנוע אינו נועל את הדלתות. עליך לנעול תמיד את הדלתות עם יציאתך מן הרכב ולדרוך את מערכת האזעקה ↵ 21, ↵ 25.

נורית חיווי  ↵ 94.

התקשר למוסך במקרה של תקלות.


הפסקת הפעולה

שחרור נעילת הרכב מנטרל את פעולת מערכת האזעקה.

אזעקה

בעת הפעלה, הצופר האזעקה מופעל ומהבהבי החירום מהבהבים בו-זמנית. המספר ומשך השמעת אותות האזעקה מוגבלים על-ידי תקנות מקומיות.

ניתן להשתיק את האזעקה באמצעות לחיצה על הלחצן בשלט רחוק או על ידי העברת מתג ההצתה למצב מופעל.

ניתן להפסיק את פעולת מערכת האזעקה רק באמצעות לחיצה על  או על ידי העברת מתג ההצתה למצב מופעל.

אזעקה שהופעלה, שהנהג לא הפסיק, תצוין באמצעות מהבהבי החירום. הם יבהבו שלוש פעמים במהירות בעת שחרור נעילת הרכב בפעם הבאה באמצעות השלט רחוק בתדר רדיו. בנוסף, לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מופעל, תוצג הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג.

הודעות הרכב ↵ 100.

מראות מחוממות



מופעל בלחיצה על .

חימום המראות פועל רק כשהמנוע פועל. מנגנון החימום מתנתק אוטומטית לאחר פרק זמן קצר.

קיפול חשמלי



סובב את הידית ל-0, לאחר מכן, לחץ את הידית למטה. שתי מראות הצד יתקפלו. לחץ שוב על הידית למטה - שתי מראות הצד יחזרו למצבן המקורי.

אם מראת צד מתקפלת חשמלית נפרסת ידנית, לחיצה על הלחצן תגרום לפריסה חשמלית רק של המראה האחרת.

בחר במראת הצד הרלבנטית על-ידי סיבוב הכפתור שמאלה (L) או ימינה (R). כוונן את המראה המתאימה באמצעות הטיה של מתג ארבעה כיוונים.

במצב 0 לא נבחרת מראה.

מראות מתקפלות



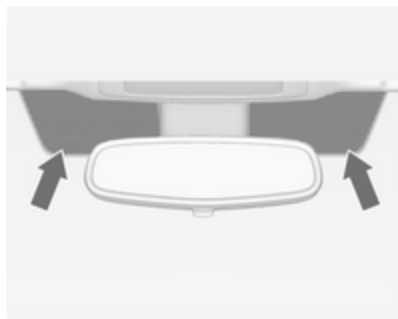
לשמירה על בטיחות הולכי רגל, מראות הצד ישלפו ממקומן במקרה שהן נחבטות בעוצמת מספקת. חזרו המראה למקומה באמצעות לחץ קל שיופעל על בית המראה.

חלונות

שמשה קדמית

שמשה קדמית מבודדת

לשמשה קדמית מבודדת יש ציפוי המחזיר את קרינת השמש. ייתכן שיוחזרו גם אותות של נתונים, כגון מתחנות בכבישי אגרה.



האזורים המסומנים בשמשה הקדמית אינם מצופים בציפוי המחזיר. יש להצמיד התקנים לרישום נתונים אלקטרוניים ולביצוע תשלומים לאזורים אלה. אחרת, עלולות להתרחש תקלות ברישום הנתונים.

מניעת סנוור אוטומטית



סנוור מכלי רכב עוקבים מופחת באופן אוטומטי בעת נהיגה בחשיכה.

מראות פנימיות

מניעת סנוור ידנית



להפחתת הסינוור, כוונן הידית שבתחתית בית המראה.



הפעל את המתג של החלון הנבחר על-ידי לחיצה לפתיחה או משיכה לסגירה (הרמה).

לחיצה או משיכה עדינה עד לנקודת ההתנגדות הראשונה: החלון יעלה או יירד כל עוד המתג מופעל.

לחיצה או משיכה חזקים יותר, עד לנקודת ההתנגדות השנייה ולאחר מכן הרפייה מהמתג: החלון ממשיך לעלות או לרדת אוטומטית כשהוא נשלט על ידי התפקוד הבטיחותי. לעצירת התנועה, הפעל את המתג פעם נוספת באותו כיוון.

חלונות חשמליים

⚠️ אזהרה

היזהר בעת הפעלת החלונות החשמליים. סכנת פציעה בעיקר לילדים.

כאשר ילדים יושבים במושבים האחוריים, הפעל את מערכת הבטיחות להגנת ילדים של החלונות החשמליים.

עקוב בזהירות אחר תנועת החלונות במהלך הסגירה. ודא שדבר לא יילכד בדרכם במהלך תנועתם.

כדי להפעיל את חלונות החשמל, העבר את מתג ההצתה למצב מופעל. מצבי כיבוי ⚡ 173.

מדבקות שמשה קדמית

אסור להצמיד מדבקות כגון מדבקות כביש אגרה או מדבקות אחרות לשמשה הקדמית באזור המראה הפנימית. אחרת, ייתכן שתהיה הגבלה של אזור הגילוי של החיישן ושל תחום הראות של המצלמה בבית המראה.

החלפת שמשה קדמית

זהירות

אם הרכב מצויד בחיישן למצלמה הצופה לפנים עבור מערכות הסיוע לנהג, חשוב ביותר שהחלפת השמשה הקדמית תבוצע באופן מדויק, בהתאם למפרטים של חברת אופל. אחרת, ייתכן שמערכות אלה לא יפעלו כהלכה וקיימת סכנה של התנהגויות ו/או הודעות לא צפויות ממערכות אלה.

חלונות מופעלים דינית

ניתן לפתוח או לסגור את החלונות בדלתות הרכב באמצעות הידיות.

עומס יתר

כאשר החלונות מופעלים הפעלות חוזרות בתוך פרקי זמן קצרים, פעולת החלונות מופסקת לזמן מה.



אתחול החלונות החשמליים

כאשר לא ניתן לסגור את החלונות באופן אוטומטי (לדוגמה: לאחר ניתוק מצבר הרכב), הודעת אזהרה תוצג במרכז המידע לנהג.

הודעות הרכב 100.

הפעל את המערכת האלקטרונית של החלונות כלהלן:


1. סגור את הדלתות.
2. העבר את מתג ההצתה למצב מופעל.
3. משוך את המתג עד לסגירת החלון, והמשך להחזיק את המתג במצב משוך עוד שתי שניות.
4. חזור על התהליך בכל חלון.


לחץ על  כדי להשבית את פעולת החלונות החשמליים בדלתות האחוריות, נורית החיווי מאירה. להפעלה, לחץ שוב על .

הפעלת החלונות מחוץ לרכב

ניתן להפעיל את החלונות מרחוק מחוץ לרכב.



לפתיחת החלונות, לחץ לחיצה ממושכת על .

לסגירת החלונות לחץ לחיצה ממושכת על .

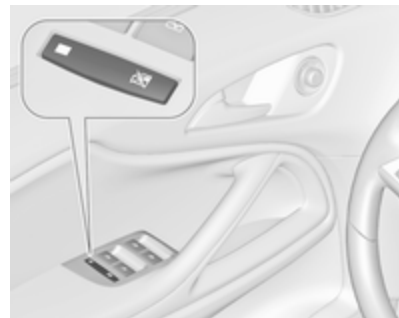
הרפה מן הלחצן לעצירת תנועת החלון. אם החלונות פתוחים או סגורים עד הסוף, מבהבי החירום יבהבו פעמיים.

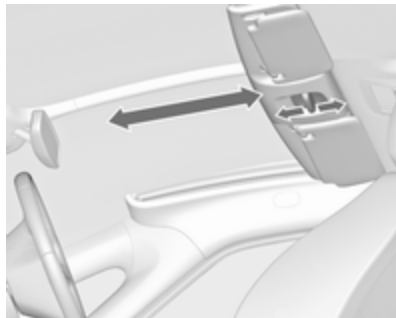
תפקוד בטיחותי

בעת סגירה אוטומטית, כאשר החלון נתקל בהתנגדות כשהוא נמצא מעל למחצית פתח החלון, החלון יעצר מייד ויפתח שוב.

עקיפת התפקוד הבטיחותי

במקרים של קשיי סגירה עקב כפור וכדומה, העבר את מתג ההצתה למצב מופעל, משוך את המתג לנקודת ההתנגדות הראשונה והחזק אותו כך. זגוגית החלון נעה למעלה ללא תפקוד בטיחותי פעיל. לעצירת התנועה, הרפה מן המתג.

מערכת בטיחות ילדים עבור החלונות האחוריים

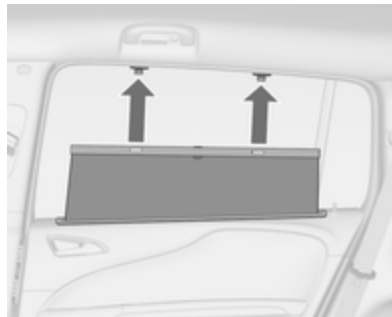
גג**חלון גג****חלון גג פנורמי**

משוך את המתג המחליק כדי לפתוח את כיסוי הגג הפנורמי.
דחף את המתג המחליק המחליק כדי לסגור את כיסוי הגג הפנורמי.

וילון שמש

וילון השמש שמעל למושבים האחוריים הוא בעל הפעלה חשמלית.

מחזיק כרטיסים מותקן בצדו האחורי של סך השמש.

וילונות גלילה

להפחתת חדירת קרני השמש במושב השורה השנייה, משוך את הוילון כלפי מעלה באמצעות התפס ושלב אותו בחלק העליון של מסגרת הדלת.

שמשה עורפית מחוממת

מופעל בלחיצה על .

חימום המראות פועל רק כשהמנוע פועל. מנגנון החימום מתנתק אוטומטית לאחר פרק זמן קצר.

בהתאם לדגם המנוע, השמשה העורפית המחוממת מופעלת אוטומטית כשמתבצע ניקוי במסנן הפליטה.


סכי שמש

ניתן לקפל את סכי השמש למטה או להסיטם לצד כדי למנוע סינוור מקרני השמש.

כיסויי המראות חייבים להיות סגורים במהלך הנסיעה.





כאשר לוחצים על  או  בחזקה עד לנקודת ההתנגדות השנייה במהלך האתחול, התהליך מופסק.

מצב הכן של התפקוד

כאשר מתג ההצתה במצב 1, וילון השמש ניתן להפעלה  172.

אתחול לאחר כשל חשמלי



לאחר כשל חשמלי, ייתכן שתתאפשר רק הפעלה מוגבלת של וילון השמש. אתחול את המערכת כלהלן:



1. סובב את המפתח במתג ההצתה למצב 1.
 2. לחץ על  (פתיחה) פעמיים בעדינות עד לנקודת ההתנגדות הראשונה, ווילון השמש ייפתח מעט.
 3. לחץ מיד על  (סגירה) פעמיים בעדינות עד לנקודת ההתנגדות הראשונה, ווילון השמש ייסגר מעט.
 - לאחר צעד 3 וילון השמש נמצא במצב אתחול ללא תפקוד בטיחות.
 4. לחץ בעדינות על  (פתיחה) עד לנקודת ההתנגדות הראשונה, עד שווילון השמש פתוח לגמרי.
 5. לחץ בעדינות על  (סגירה) עד לנקודת ההתנגדות הראשונה, עד שווילון השמש סגור לגמרי.
- לאחר תהליך זה וילון השמש מאותחל ותפקוד הבטיחות פעיל.



 : פתיחה

 : סגירה

לחץ לחיצה קלה על  עד לנקודת ההתנגדות הראשונה או על : וילון השמש נפתח או נסגר כל עוד המתג מוחזק לחוץ.

לחץ על  או  בחזקה עד לנקודת ההתנגדות השנייה ושחרר: וילון השמש ייפתח או ייסגר באופן אוטומטי. לעצירת התנועה, הפעל את המתג פעם נוספת.

תפקוד בטיחותי

כאשר וילון השמש נתקל בהתנגדות במהלך הסגירה האוטומטית, הוא נעצר מייד ונפתח שוב.

מושבים, מערכות ריסון

34	משענות ראש
35	משענות ראש פעילות
36	מושבים קדמיים
36	מיקום המושב
36	כוונון מושב ידני
39	משענת יד
40	חימום
40	מושבים אחוריים
40	מושבי השורה השנייה
41	מושבי השורה השלישית
43	חגורות בטיחות
	חגורות בטיחות בעלות שלוש נקודות
44	עיגון
47	מערכת כריות אוויר
51	מערכת כריות אוויר קדמיות
51	מערכת כריות אוויר צדיות
52	מערכת כריות וילון
52	השבתת מערכת כריות האוויר
53	מערכות ריסון ילדים
	מיקומי התקנות מושבי בטיחות
56	לילדים

משענות ראש

מיקום

אזהרה

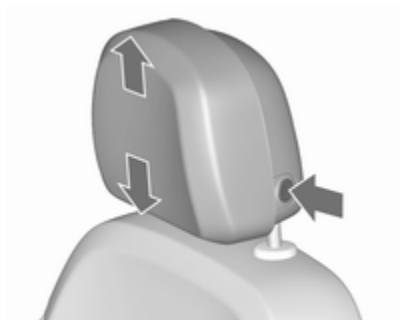
הקפד לנהוג ברכב רק כשמשענות הראש ממוקמות כנדרש.



הקצה העליון של משענת הראש חייב להיות בגובה החלק העליון של הראש. כאשר לא ניתן, במקרה של נהג גבוה מאד, הצב את משענת הראש במצבה הגבוה ביותר. קבע את משענת הראש במצבה הנמוך ביותר עבור נוסע קטן מידות.

כוונון

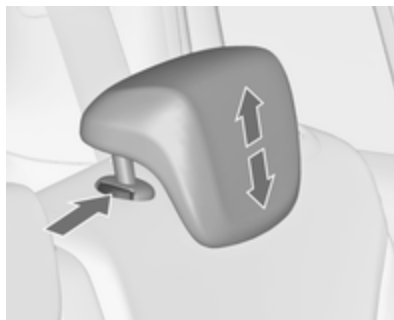
משענות ראש במושבים הקדמיים



כוונון גובה החגורה

לחץ על לחצן השחרור, כוונן את גובה המשענת ושלב המשענת במצב החדש.

הערה
 מותר לחבר אביזרים מאושרים רק אם
 המושב אינו בשימוש.



כוונון גובה החגורה
 משוך את משענת הראש למעלה או לחץ על
 התפסן לשחרור ודחף את המשענת למטה.

הסרה
 לחץ על שני התפסנים, משוך את משענת
 הראש כלפי מעלה והסר אותה.

משענות ראש פעילות
 כשרכבך נחבט מאחור, החלקים הקדמיים
 של משענות הראש הפעילות מוזחים מעט
 לפנים. הן מעניקות באופן זה תמיכה לראש
 המפחיתה את סכנת הפציעה מסוג "צלילת
 שוט".

כוונון אופקי



לכוונון אופקי, משוך את רצועת הראש
 לפנים. היא מתחברת במספר מקומות.
 כדי להחזיר אותה למצב האחורי ביותר,
 משוך אותה לפנים עד הסוף והרפה ממנה.

מושבים קדמיים

מיקום המושב

▲ אזהרה

נהג ברכב רק כשמושבך מכוונן כהלכה.

▲ אזהרה

אסור בשום מקרה לכוון את המושבים במהלך נהיגה. המושבים עלולים לנוע ללא שליטה.

▲ סכנה

אל תשב במרחק קטן מ-25 ס"מ מגלגל ההגה, כדי לאפשר פריסה בטיחותית של כרית האוויר.

▲ אזהרה

אסור בהחלט לאחסן חפצים כלשהם מתחת למושבים.



- שב במושב כשהישיבן צמוד ככל האפשר למשענת הגב. כוונן את המרחק בין המושב לדוושות כך שרגליך תהיינה כפופות במקצת כאשר אתה לוחץ על הדוושות. הסט את מושב הנוסע הקדמי לאחור עד סוף מהלכו.
- קבע את גובה המושב בגובה שיאפשר שדה ראייה נקי מכל הצדדים ותראה בבירור את לוח המדדים והמחוונים. המרווח בין ראשך למסגרת התקרה אמור להיות לפחות כף יד אחת. ירכיך אמורות להישען קלות על כרית המושב מבלי להפעיל לחץ עליה.
- שב במושב כשכתפיך צמודים עד כמה שניתן למשענת הגב. קבע את הרכנת משענת הגב כך שניתן להגיע בקלות

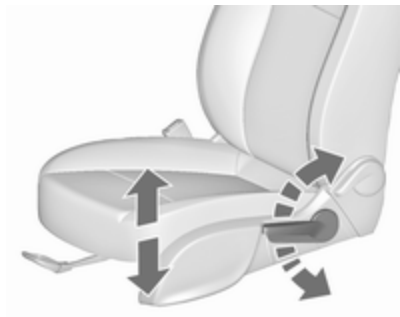
להגה כאשר הזרועות כפופות מעט. שמור על המגע בין כתפיך למשענת הגב בעת סיבוב ההגה. אל תרכיך את משענת הגב לאחור בזווית גדולה מדי. זווית ההרכנה המומלצת היא כ-25°.

- כוונן את המושב ואת גלגל ההגה כך שפרק היד שלך נח על החלק העליון של גלגל ההגה כאשר הזרוע מתוחה במלואה והכתפיים נשענות על משענת הגב.
- כוונן את מצב ההגה ↵ 79.
- כוונן את משענת הראש ↵ 34.
- כוונן את גובה נקודת העיגון של חגורת הבטיחות ↵ 44.
- כוונן את תומך הירכיים כך שייוצר מרווח של כשתי אצבעות בין שפת המושב וצידה האחורי של הברך.
- כוונן את תמיכת הגב התחתון לקבלת תמיכה לשמירת צורתו הטבעית של עמוד השדרה.

כוונן מושב ידני

נהג רק כאשר המושבים ומשענות הגב נעולים במקומם.

גובה המושב



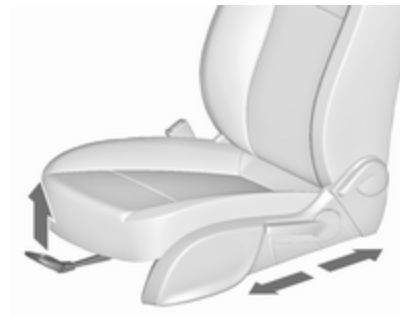
תנועת השאיבה של הידית
למעלה : המושב מוגבה
למטה : המושב מונמך

הטיית משענת הגב



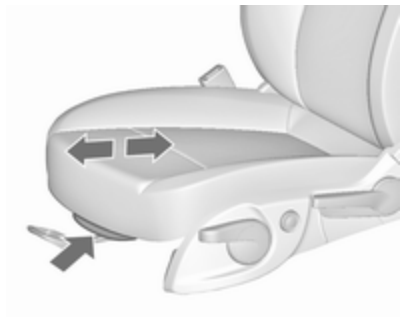
משוך בידית, כוונן את זווית הרכנת משענת
הגב והרפה מן הידית. אפשר למשענת הגב
להינעל בנקישה.

כוונון אורכי



משוך הידית, הסט את המושב, הרפה מן
הידית. נסה להזיז את המושב אחורה
וקדימה כדי לוודא שהוא נעול במקומו.

תמיכת ירכיים מתכווננת



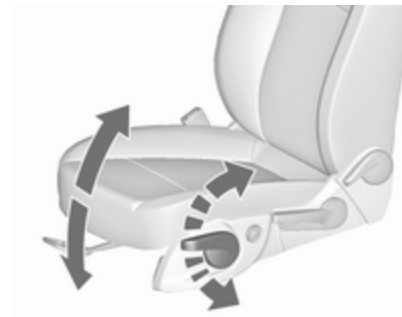
לחץ על הלחצן והסט את תומך הירכיים.

תמיכת גב תחתון



כוונן את תמיכת הגב התחתון באמצעות המתג הארבע-דרכי כדי להתאימה לדרישותיך האישיות. להגבהת או הנמכת התמיכה: לחץ את המתג למעלה או למטה. להקשחת או ריכוך התמיכה: דחף את הכפתור לפנים או לאחור.

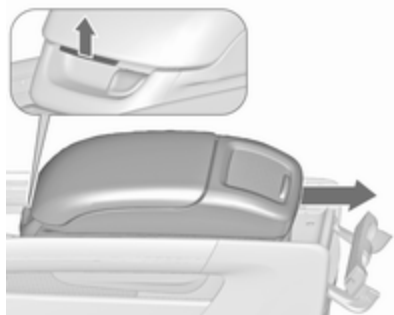
הטיית כרית המושב



תנועת השאיבה של הידית למעלה : הקצה הקדמי מוגבה למטה : הקצה הקדמי מונמך




לחץ על התפסים כלפי פנים וקפל למטה את מנגנון הנעילה בחלק האחורי של משענת היד.



משענת יד FlexConsole



משענת היד ניתנת להזזה בקונסולה המרכזית. משוך את הידית כדי להחליק את משענת היד.

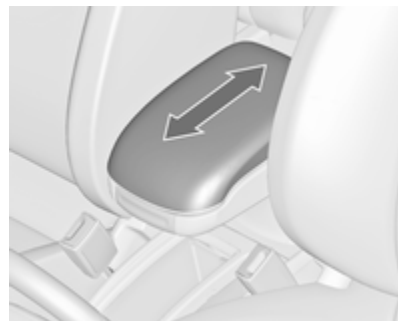
הקונסולה של משענת היד מכילה שני תאי אחסון, מגרת אחסון ומחזיק משקאות נייד. תא אחסון מתחת למשענת היד  61.

הסרת משענת היד

ניתן להסיר את משענת היד FlexConsole.

משענת יד

משענת יד בסיסית



ניתן להחליק את משענת היד קדימה.



משוך את הידית, החלק את המושב, שחרר את הידית והנח למושב להינעל. ניתן לשלב את המושבים במצבי ביניים.

משענות הגב

ניתן לכוונן את ההטיה של משענת הגב של כל מושב בשלושה מצבים.

מושבים אחוריים מושבי השורה השנייה

⚠ אזהרה

בעת קיפול מושבים או משענות גב בשורות השנייה והשלישית, הרחק את הידיים והרגליים מאזור התנועה של רכיבי המושבים.

אסור בהחלט לאחסן חפצים מתחת למושבים.

אסור בשום מקרה לכוונן את המושבים במהלך נהיגה. המושבים עלולים לנוע ללא שליטה.

הקפד לנסוע אך ורק כאשר המושבים ומשענות הגב משולבים במקומם.

מושבים בסיסיים

מיקום המושב

ניתן להזיז כל אחד מהמושבים בשורת המושבים השנייה בנפרד קדימה או אחורה.

משוך את הידית שנמצאת לפני משענת היד והחלק את משענת היד לאחור אל מחוץ לקונסולה.

ההתקנה היא בסדר הפוך לסדר ההסרה.

חימום



כוונן את החימום לדרגה הרצויה באמצעות לחיצה אחת או יותר על של המושב המתאים. נורית החיווי בלחצן תחוה את רמת החימום שנבחרה.

שימוש ממושך ברמת החימום הגבוהה לנוסעים בעלי עור רגיש אינו מומלץ.

חימום המושבים מופעל כאשר המנוע פועל ובמהלך Autostop.

מערכת הדממה-התנעה 175.

מושבי השורה השלישית

אזהרה ⚠

בעת קיפול מושבים או משענות גב בשורות השנייה והשלישית, הרחק את הידיים והרגליים מאזור התנועה של רכיבי המושבים.

אסור בהחלט לאחסן חפצים מתחת למושבים.

אסור בשום מקרה לכווון את המושבים במהלך נהיגה. המושבים עלולים לנוע ללא שליטה.

הקפד לנסוע אך ורק כאשר המושבים ומשענות הגב משולבים במקומם.

משוך את מנוף השחרור, קפל את משענת הגב והזז את המושב קדימה.



החזרת המושב למקומו אחרי כניסה קלה
תחילה הזז את המושב למקום הרצוי ואז הרם את משענת הגב.

אזהרה ⚠

לאחר ההחזרה למצב זקוף, ודא שהמושב נעול ומאובטח במקומו לפני תחילת הנסיעה. אי מילוי הנחיה זו עלול לגרום לפציעה במקרה של בלימה חזקה או התנגשות.



משוך את הלולאה, כווון את ההטיה, שחרר את הלולאה והנח למשענת הגב להינעל.

אזהרה ⚠

השתמש במצב האנכי של משענת הגב רק להגדלת נפח אזור האחסון ולא כמצב ישיבה.

אזור המטען, קיפול מטה של משענות הגב 62 ↵

תפקוד כניסה קלה

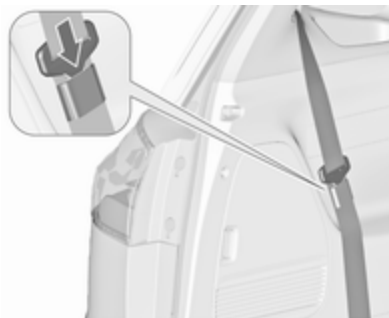
כדי לאפשר כניסה קלה למושבי השורה השלישית, ניתן להרכיב את המושבים החיצוניים של השורה השנייה.



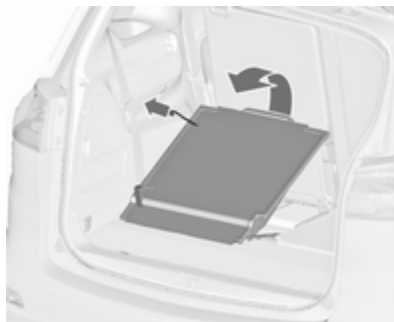
- משוך מעלה את המושב באמצעות הלולאה העליונה, קפל ואפשר למושב להינעל במצב זקוף.

קיפול מטה של המושבים אל רצפת הרכב

- דחף מטה את משענת הראש על-ידי לחיצה על התפס 34.
- הכנס את הלשונית של חגורת הבטיחות בכל צד לתוך הכיס הנמצא על החגורה.



- הכנס את הלשונית של חגורת הבטיחות בכל צד לתוך הכיס הנמצא על החגורה.



זהירות

לפני הצבה או קיפול של מושבים, חובה להסיר את כל הרכיבים ממסילות הצד ומטבעות הקשירה. טבעות הקשירה חייבות להיות במצב אחסון.

ניתן לקפל לרצפה את המושבים בשורת המושבים השלישית אם הם אינם נדרשים או כדי להרחיב את שטח אזור המטען.

ניתן להשתמש במושבים של שורת המושבים השלישית רק אם המושבים בשורת המושבים השנייה אינם במצב כורסה.

הצבת המושבים

- קפל את שטיחון המגן הפנימי 67 והסר את כיסויי אזור המטען 65.

חגורות הבטיחות מתוכננות לשימוש על-ידי אדם אחד בלבד בו-זמנית. מערכות ריסון ילדים ↵ 53.

בדוק לעתים קרובות את חלקי מערכת חגורות הבטיחות לגילוי נזק, לכלוך ובדיקת תפקוד תקין.

דאג להחלפת רכיבים פגומים. לאחר תאונה, דאג להחלפה במוסך של החגורות ומותחני הקדם שהופעלו.

הערה

ודא שהחגורות לא ינזקו מדריכה עליהן בנעלים, מעצמים בעלי פינות חדות או מלכידה בין דלת למרכב. מנע חדירת כללך למנגנוני הגלילה של החגורות.

תזכורת לחגירת חגורת בטיחות

כל אחד מהמושבים מצויד בתזכורת לחגירת חגורות בטיחות, שמופיעה עבור המושבים הקדמיים כנורית חיווי ⚡ במד הסל"ד (טכומטר) ↵ 90, או עבור המושבים האחוריים כסמלים ⚡ או ⚡ במרכז המידע לנהג ↵ 96.

מגבילי כוח בחגורות

במושבים הקדמיים, המאמץ המופעל על גוף הנוסעים מופחת על-ידי שחרור משוכך של הידוק החגורה במהלך ההתנגשות.

חגורות בטיחות



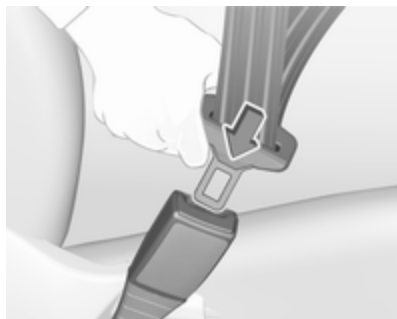
חגורות הבטיחות ננעלות בעת האצה או האטה חזקות של הרכב, ומרסנות את היושבים ברכב למושב. בכך הן מפחיתות משמעותית את סכנת הפציעה.

⚠ אזהרה

חגור את חגורת הבטיחות לפני תחילת הנהיגה.

במקרה של תאונה, נוסעים שאינם חגורים מסכנים את הנוסעים האחרים ברכב ואת עצמם.



- מושך את הלולאה התחתונה ובו-זמנית סובב את משענת הגב קדימה, עד שהמושב מונמך לרצפת הרכב.
- התקן את שטיחון המגן הפנימי ↵ 67 ואת כיסוי אזור המטען ↵ 65.



פריטי ביגוד רופפים או מגושמים מונעים הצמדת החגורה לגופך. אל תניח עצמים כגון תיקי יד או טלפונים ניידים בין החגורה לגופך.

אזהרה

אסור לחגורה להישען כנגד עצם קשה או שביר המצוי בכיסי הביגוד שלך.

תזכורת לחגירת חגורת בטיחות,   90,  96

חגורות בטיחות בעלות שלוש נקודות עיגון

חגירה




משוך החוצה את החגורה ממנגנון האיסוף שלה, נתב אותה מבלי לפתלה לרוחב גופך בהצלבה והכנס את הלשונית לאבזם. מתח את חגורת הירכיים לעתים מזומנות במהלך הנהיגה על-ידי משיכה בחגורת הכתף.

מותחני קדם של חגורות הבטיחות

במקרה של התנגשות חזיתית או חזית-אחור בעוצמה מסוימת, אבזמי חגורות הבטיחות הקדמיות נמשכים למטה כדי להדק את החגורות.

אזהרה

שימוש לא נכון (לדוגמה הסרה או התקנה של חגורות הבטיחות) עלול להפעיל את מותחני הקדם של חגורות הבטיחות.

חיווי הפעלת מותחני הקדם מופיע באמצעות הארה רציפה של נורית אזהרה  90.

חובה להחליף במוסך מותחני קדם שהופעלו. מותחני הקדם מופעלים רק פעם אחת.

הערה

אסור לחבר או להתקין אביזרים כלשהם או חפצים אחרים שעלולים להפריע לפעולת מותחני הקדם של חגורות הבטיחות. אסור לבצע שינוי כלשהו ברכיבי מותחני הקדם מכיוון שהדבר ישלול את תוקף רישיון ההפעלה של הרכב.

שחרור



לשחרור החגורה, לחץ על הכפתור האדום באבזם.

חגורת בטיחות אמצעית בשורת המושבים השנייה

המושב האמצעי מצויד בחגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון. משוך את הלשוניות עם הרצועה ממחזיק חגורת הבטיחות שבתקרה.



כוונן את הגובה כך שהחגורה תישען על כתפך. אסור שהחגורה תמוקם לרוחב צווארך או זרועך. אל תכוונן את החגורה במהלך נהיגה.

כוונון גובה החגורה

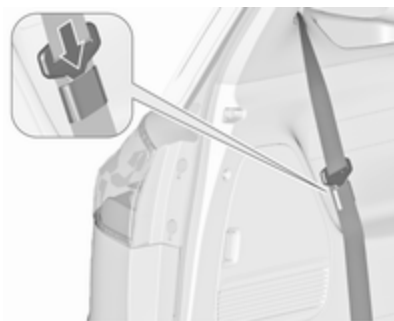


1. משוך החגורה מעט מתוך מנגנון הגלילה.
2. משוך את מכוון הגובה כלפי מעלה או לחץ על הלחצן כדי לשחרר ודחוף את מכוון הגובה כלפי מטה.

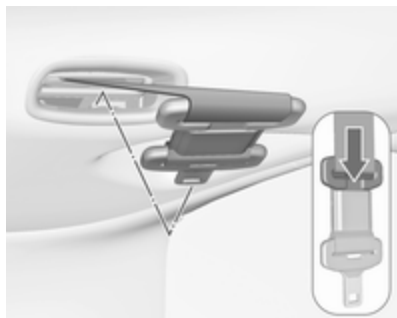
הכנס את מחזיק חגורת הבטיחות לתקרה כשהלשונית התחתונה מופנית לפנים.

חגורות בטיחות בשורת המושבים השלישית

חגורות הבטיחות בשורת המושבים השלישית הן חגורות בטיחות בעלות שלוש נקודות עיגון.



כאשר לא משתמשים בחגורות הבטיחות או בעת קיפול המושבים, הכנס את הלשונית של חגורת הבטיחות בכל צד לתוך הכיס הנמצא על החגורה.



דחף את הלשונית העליונה לתוך המחזיק. קפל את שתי הלשוניות יחד כנגד חגורת הבטיחות.



הסר את הלשונית התחתונה ממחזיק חגורת הבטיחות ושלב אותה באבזם השמאלי (1) במושב האמצעי. הובל את הלשונית העליונה יחד עם הרצועה על אזור הירכיים והכתף (מבלי לפתל) ושלב אותה באבזם הימני (2) במושב האמצעי.

כדי לשחרר את חגורת הבטיחות, לחץ תחילה על הלחצן באבזם הימני (2) והוצא את הלשונית העליונה. אחרי כן, לחץ על הלחצן באבזם השמאלי (1) והוצא את הלשונית התחתונה. חגורת הבטיחות תיגלל באופן אוטומטי.

מערכת כריות אוויר

מערכת כריות אוויר כוללת מספר מערכות נפרדות, בהתאם לרמת האבזור. כשכרית האוויר מופעלת, היא מתנפחת תוך מילישניות. הכריות גם מתכווצות במהירות גדולה כל כך שלעיתים קרובות קשה להבחין בהפעלתן במהלך ההתנגשות.

אזהרה

מערכת כרית אוויר פועלת באופן של פיצוץ, התיקונים חייבים להתבצע רק על-ידי עובדים מיומנים ומוסמכים.

אזהרה

הוספת אביזרים המשנים את מסגרת הרכב, את מערכת הפגוש, את גובהו, את חזית הרכב או הפח בצדי הרכב, עשויה למנוע תפקוד תקין של מערכת כריות האוויר. הפעלת מערכת כריות האוויר עשויה להיות מושפעת לרעה גם מהחלפה של חלקים במושבים הקדמיים, חגורות בטיחות, מדול האבחון והחישה של כריות האוויר, לגלגל ההגה, לוח המדדים והמחוונים,

אזהרה

יש למקם את חגורת הירכיים נמוך ככל הניתן לרוחב האגן כדי למנוע הפעלת לחץ על הבטן.

אם המושב האמצעי בשורת המושבים השנייה תפוס וחגורת הבטיחות רכוסה, מותר רק לאנשים שהגובה שלהם עד 150 ס"מ לכל היותר להשתמש במושב השמאלי של שורת המושבים השלישית. מדבקת אזהרה מודבקת על גב החגורה המרכזית והיא מוצגת כאשר מושכים החוצה את החגורה, כדי לידע את הנוסע במושב השמאלי של שורת המושבים השלישית.

שימוש בחגורות בטיחות במהלך ההיריון



FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ

устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

מערכות ריסון ילדים על מושב נוסע קדמי עם מערכות כריות אוויר

אזהרה בהתאם להנחיות תקנה
:ECE R94.02



EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

האטמים הפנימיים של הדלתות כולל הרמקולים, מודולים כלשהם של כריות האוויר, חיפויי התקרה או העמודים, החיישנים הקדמיים, חיישני פגיעות הצד או חיווט כריות האוויר.

הערה

הבקרה האלקטרונית השולטת במערכת כריות האוויר ובקדם מותחנים ממוקמת באזור הקונסולה המרכזית. אל תניח עצמים מגנטיים באזור זה.

אל תצמיד פריטים כלשהם על כיסויי תאי האחסון של כריות האוויר, ואל תכסה אזורים אלה בחומרים אחרים. דאג להחלפת כיסויים פגומים במוסך.

כל כרית אוויר מופעלת רק פעם אחת. הבא הרכב למוסך להחלפת כריות האוויר שהופעלו. ייתכן שבנוסף לכך יהיה צורך להחליף את גלגל ההגה, לוח המדים והמחזונים, חלק מהחיפויים, אטמי הדלתות, הידיות והמושבים.

אסור לבצע שינוי כלשהו במערכת כרית האוויר מכיוון שהדבר ישלול את תוקף רישיון ההפעלה של הרכב.

נורית אזהרה ✱ של מערכת כריות האוויר
90 ⇐

kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НИКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРІОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do

kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuża trażżin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew ĠRIEHI SERJI lit-TFAL.

GA: Ná húsáid srian sábháilteachta linbh cúil RIAMH ar shuíochán a bhfuil mála aeir ag feidhmiú os a chomhair. Tá baol BÁIS nó GORTÚ DONA don PHÁISTE ag baint leis.

מעבר לאזהרה הנדרשת לפי ECE R94.02, מטעמי בטיחות חובה להשתמש במערכת ריסון ילדים הפונה לפנים לפי ההוראות והמגבלות המפורטות בטבלה 56.

סכנה
אסור להשתמש בהתקן ריסון ילדים במושב נוסע קדמי שבו כרית האוויר הקדמית פעילה.

תווית כרית האוויר ממוקמת בשני הצדדים של סך השמש של הנוסע הקדמי. השבתת כריות האוויר 52.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNĚMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNÝM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemos sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekliīti sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

MK: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

מערכת כריות האוויר הצידיות מופעלת במקרה של פגיעה צידית בעצמה מסוימת. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.



כריות האוויר המנופחות סופגות את כוח ההולם, וכך מפחיתות באופן משמעותי את הסכנה של פגיעה בחלק הגוף העליון ובאגן הירכיים.

⚠ אזהרה

שמור את החלל לתוכו מתנפחת כרית האוויר חופשי ממכשולים.

הערה

השתמש אך ורק בכיסויי מושב שאושרו לשימוש ברכב. היזהר לא לכסות את תאי כריות האוויר.

⚠ אזהרה

ההגנה המיטבית מושגת רק כשהמושב נמצא במיקום הנכון. מיקום המושב ← 36.

שמור את החלל לתוכו מתנפחת כרית האוויר חופשי ממכשולים. התאם את חגורת הבטיחות באופן הנכון וחגור אותה כהלכה. רק אז תוכל כרית האוויר להגן עליך.

מערכת כריות אוויר צדיות

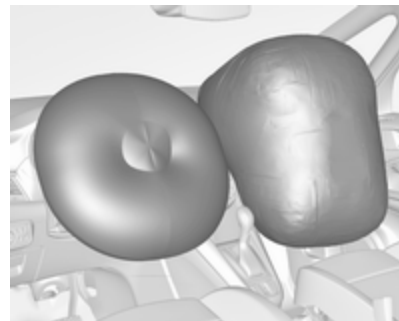


מערכת כריות האוויר הצידיות כוללת כרית אוויר במשענת הגב של כל מושב קדמי. ניתן לזהותן באמצעות המילה **AIRBAG**.

מערכת כריות אוויר קדמיות

מערכת כריות האוויר הקדמיות כוללת כרית אוויר אחת בטבור ההגה וכרית אחת בחיפוי לוח המדיום והמחוונים בצד הנוסע הקדמי. ניתן לזהותן באמצעות המלה **AIRBAG**.

מערכת כריות האוויר הקדמיות מופעלת במקרה של פגיעה חזיתית בעצמה מסוימת. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.



כריות האוויר המנופחות סופגות את כוח ההולם, וכך מקטינות באופן משמעותי את הסכנה לפגיעה בחלק גופם העליון או בראשם של היושבים במושבים הקדמיים.



ניתן לנטרל את מערכת כריות האוויר של הנוסע הקדמי באמצעות מתג המופעל באמצעות מפתח, המותקן בצד הנוסע של לוח המדיום והמחווניים. השתמש במפתח ההצתה לקביעת מצב הנועל.

⚠️ אזהרה

שמור את החלל לתוכו מתנפחת כרית האוויר חופשי ממכשולים. הווים שעל ידיות האחיזה במסגרת הגג מתאימים רק לתליית פריטי לבוש קלי משקל ללא מתלי בגדים. אל תאחסן דבר בבגדים אלה.

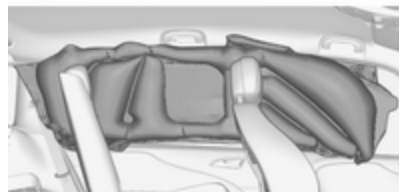
השבתת מערכת כריות האוויר

יש להשבית את פעולת מערכות כריות האוויר של הנוסע הקדמי כאשר מתקינים מושב בטיחות לילדים על מושב זה. מערכות כריות האוויר הצדיות, כריות הווילון, מותחני הקדם של חגורות הבטיחות וכל מערכות כריות האוויר של הנהג נותרים פעילים.

מערכת כריות וילון

מערכת כריות הווילון כוללת כרית אוויר המותקנת במסגרת הגג בכל צד. ניתן לזהות זאת באמצעות המילה **AIRBAG** על עמודי הגג.

מערכת כריות הווילון מופעלת במקרה של פגיעה צידית בעצמה מסוימת. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.



כריות האוויר המנופחות סופגות את כוח ההולם, וכך מקטינות באופן משמעותי את הסכנה לפגיעה בראש במקרה של פגיעה צדית.

מערכת כריות הווילון אינה מגנה על נוסעים בשורת המושבים השלישית.

מערכות ריסון ילדים

⚠️ אסכנה

אם מתקינים מערכת ריסון ילדים הפונה לאחור על מושב הנוסע הקדמי, חובה להשבית את פעולת מערכת כרית האוויר של הנוסע הקדמי. זה ישים גם עבור סוגים מסוימים של מערכות ריסון ילדים הפונות לחזית, כפי שמפורט בטבלאות 56.

השבתת מערכת כריות האוויר 52, תווית כריות אוויר 47.

אנו ממליצים על מערכת ריסון לילדים המותאמת באופן מיוחד לרכב. לקבלת מידע נוסף, פנה למוסך שלך.

לפני הידוק מושב ילדים, התאם את מיקום משענת הראש למצב השימוש 34.

כשנעשה שימוש במערכת ריסון ילדים (מושב בטיחות), שים לב להנחיות ההתקנה והשימוש הבאות ולהנחיות שסופקו עם מערכת הריסון לילדים.

ציית תמיד לתקנות המקומיות והלאומיות. בחלק מן הארצות, חל איסור להשתמש במושבי בטיחות לילדים המוצבים במקומים מסוימים ברכב.



אם נורית חיווי מצב פעיל ON מאירה למשך 60 שניות בקירוב לאחר שמתג ההצתה מועבר למצב מופעל, מערכת כרית האוויר של הנוסע הקדמי תתנפח במקרה של התנגשות.

אם שתי הנוריות מאירות בו-זמנית, קיימת תקלה במערכת. לא ניתן לדעת מצב המערכת אינו ברור, ולכן אסור לאיש להשתמש במושב הנוסע הקדמי. התקשר מייד למוסך.

שנה את מצב הפעלת כריות האוויר רק כשהרכב נייח ומפתח ההצתה במצב מופסק.

המצב נותר בעינו עד לשינוי הבא.

נורית חיווי נטרול כרית האוויר 91.

OFF : כרית האוויר של הנוסע הקדמי מושבתת ולא תתנפח במקרה של התנגשות. נורית חיווי מצב מופסק OFF מאירה ברציפות בקונסולה המרכזית. ניתן להתקין מושב בטיחות לילדים בהתאם לטבלה מיקומי

התקנת מושבי בטיחות לילדים

56. אסור למבוגר לשבת במושב הנוסע הקדמי

ON : כרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה. אסור להתקין מערכת ריסון ילד

⚠️ אסכנה

השימוש במערכת ריסון ילד במושב הנוסע הקדמי כשכרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה עלול להסתיים בפגיעה קטלנית בילד.

מבוגר היושב במושב הנוסע הקדמי כשכרית האוויר של הנוסע הקדמי מושבתת מסתכן בפגיעה קטלנית.



בעת שימוש במערכת ריסון ילדים ISOFIX בשורת המושבים השנייה, אנחנו ממליצים להציב את המושב החיצוני המתאים בחריץ השלישי מהמיקום האחורי, ביחס למושבים בהם מותקנת מערכת ריסון הילדים. מושב כורסה, אם קיים, חייב להיות במצב רגיל ↵ 40.

מערכת ריסון ילדים i-size היא מערכת ריסון ילדים ISOFIX בקטגוריה אוניברסלית לפי תקנת האו"ם מס' 129. ניתן להתקין את כל מערכות ריסון הילדים i-size בכל מושב רכב המתאים עבור i-size, טבלת i-size ↵ 56. חובה להשתמש ברצועת עיגון עליונה או ברגלית תמיכה בנוסף לתושבות ISOFIX.

תושבות ISOFIX



חבר מערכות ריסון ילדים מסוג ISOFIX המאשרות לרכב זה לתושבות התקנה ISOFIX. המיקומים המתאימים למערכות ריסון לילדים ISOFIX לרכב זה מסומנים בטבלה ISOFIX ↵ 56.

המיקום של תושבות התקנה ISOFIX מצוין באמצעות תווית על משענת הגב.

ניתן לקבוע מערכות ריסון ילדים באמצעות:

- חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון
- תושבות ISOFIX
- רצועת עיגון עליונה

חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון

ניתן לקבוע מערכות ריסון ילדים באמצעות חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון. בהתאם למידה של מערכות ריסון ילדים, ניתן להתקין עד שתי מערכות ריסון ילדים במושבים החיצוניים של שורת המושבים השנייה ובמושבים של השורה השלישית. לאחר הידוק מערכת ריסון הילדים, יש להדק את חגורת הבטיחות ↵ 56.

ודא שמיקום התקנת מערכת הריסון לילדים בתוך הרכב תואם להנחיות, כמפורט בטבלאות הבאות.

אפשר לילדים להיכנס או לצאת מן הרכב רק בצד הפונה למדרכה/צד הדרך המרוחק מנתיב התנועה.

כשאינך משתמש במערכת הריסון לילדים, אבטח את מושב הבטיחות באמצעות חגורת בטיחות או הוצא את המושב מתא הנוסעים.

הערה

אל תצמיד דבר אל מערכות ריסון הילדים ואל תכסה אזורים אלה בחומרים אחרים כלשהם.

חובה להחליף מערכת ריסון ילדים שהייתה נתונה תחת עומס בעת תאונה.

בנוסף לתושבות ISOFIX, חבר את רצועת העיגון העליונה אל התקני העיגון לרצועה העליונה.

המיקומים המתאימים למערכות ריסון ילדים ISOFIX בקטגוריה האוניברסלית מסומנים בטבלה באותיות IUF 56.

בחירת מערכת הריסון הנכונה

המושבים האחוריים הם המיקום הנוח ביותר להתקנת מערכת הריסון לילדים.

ילדים אמורים לנסוע ברכב כשפניהם מופנים לאחור כל עוד הדבר אפשרי. כך ניתן להבטיח שעל עמוד השדרה של הילדים, שהוא עדיין חלש מאוד, מופעל עומס קטן יותר במקרה של תאונה.

מתאימות מערכות ריסון ילדים העומדות בדרישות תקנות UN ECE התקפות. בדוק את הוראות החוק ותקנות התעבורה הישימות ביחס לחובת השימוש במערכות ריסון ילדים.

מערכות הריסון לילדים הבאות מומלצות לקבוצות המשקל הבאות:


Maxi Cosi Cabriofix לילדים עד 13 ק"ג לקבוצה 0, קבוצה 0+ ו-Duo Plus לילדים מ-13 ק"ג עד 18 ק"ג לקבוצה I.

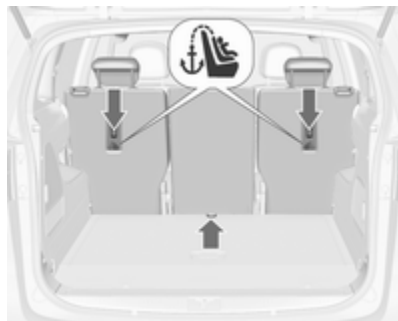
ודא שמערכת הריסון לילדים מותקנת ותואמת את סוג הרכב.



מושבי ילדים i-size ומושבים לרכב בעלי אישור i-size מסומנים בסמל i-size, ראה איור.

התקני עיגון לרצועת עיגון עליונה

התקני העיגון לרצועת עיגון עליונה מסומנים בסמל  עבור מערכת ריסון לילד.



מיקומי התקנות מושבי בטיחות לילדים

מיקומים אפשריים מותרים להתקנת מערכת ריסון ילדים עם חגורת בטיחות בעלות שלוש נקודות עיגון

קבוצת משקל	על מושב הנוסע הקדמי		במיקום חיצוני בשורת המושבים השנייה	במיקום האמצעי בשורת המושבים השנייה	במושבי השורה השלישית
	כרית אוויר פעילה	כרית אוויר מושבתת			
קבוצה 0: עד 10 ק"ג	X	U ^{1,2}	U/L ³	X	U/L ³
קבוצה 0+: עד 13 ק"ג	X	U ^{1,2}	U/L ³	X	U/L ³
קבוצה I: 9 עד 18 ק"ג	X	U ^{1,2}	U/L ^{3,4}	X	U/L ^{3,4}
קבוצה II: 15 עד 25 ק"ג	X	X	U/L ^{3,4}	X	U/L ^{3,4}
קבוצה III: 22 עד 36 ק"ג	X	X	U/L ^{3,4}	X	U/L ^{3,4}

U : תאימות אוניברסלית בהקשר לחגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון

L : מתאים למערכות ריסון ילדים מסוימות בקטגוריות: "רכב ספציפי", "מוגבל" או "אוניברסלי-למחצה". מערכת ריסון הילדים חייבת להיות מאושרת לסוג הרכב הספציפי (עיין ברשימת סוגי הרכב של מערכת ריסון הילדים)

X : אסור להשתמש במערכת ריסון ילדים בקבוצת משקל זו

1 : הזז את המושב לפנים ככל הנדרש, וכוונן את משענת הגב ככל האפשר למצב אנכי, כדי להבטיח שחגורת הבטיחות תימצא לפנים ביחס לנקודת העיגון העליונה

2 : הזז את המושב מעלה ככל הנדרש, וכוונן את משענת הגב ככל האפשר למצב אנכי, כדי להבטיח שחגורת הבטיחות תהיה הדוקה בצד האבנים

3 : הזז את המושב הקדמי המתאים הנמצא לפני מערכת ריסון הילדים למצב קדמי ככל שניתן

4 : כוונן את משענת הראש המתאימה לפי הצורך או הסר אם נדרש

מיקומים מותרים להתקנת מושב בטיחות לילדים מסוג ISOFIX עם תושבות ISOFIX

טבלה זו מתייחסת לכל מערכות ריסון ילדים מסוג ISOFIX

קבוצת משקל	קבוצת מידה ("גודל")	התקן	על מושב הנוסע הקדמי	במיקום חיצוני בשורת המושבים השניה	במיקום האמצעי בשורת המושבים השניה	במושבי השורה השלישית
קבוצה 0: עד 10 ק"ג	G	ISO/L2	X	X	X	X
	F	ISO/L1	X	X	X	X
	E	ISO/R1	X	IL ³	X	X
קבוצה 0+: עד 13 ק"ג	E	ISO/R1	X	IL ³	X	X
	D	ISO/R2	X	IL ³	X	X
	C	ISO/R3	X	IL ³	X	X
קבוצה I: 9 עד 18 ק"ג	D	ISO/R2	X	IL ^{3,4}	X	X
	C	ISO/R3	X	IL ^{3,4}	X	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF ^{3,4}	X	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF ^{3,4}	X	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF ^{3,4}	X	X
קבוצה II: 15 עד 25 ק"ג			X	IL ^{3,4}	X	X
קבוצה III: 22 עד 36 ק"ג			X	IL ^{3,4}	X	X

- IL : מתאים למערכות ריסון ילדים מסוימות בקטגוריות: "רכב ספציפי", "מוגבל" או "אוניברסלי-למחצה". מערכת ריסון ISOFIX חייבת להיות מאושרת לסוג הרכב הספציפי (עייין ברשימת סוגי הרכב של מערכת ריסון ילדים)
- IUF : מתאים למערכת ריסון מסוג ISOFIX הפונה לפנים, בקטגוריה האוניברסלית, המאושרת לשימוש בקבוצת משקל זו
- X : אין מערכת ריסון ילדים ISOFIX המאושרת לקבוצת משקל זו
- 1 : הזז את המושב לפנים ככל הנדרש, וכוון את משענת הגב ככל האפשר למצב אנכי, כדי להבטיח שחגורת הבטיחות תימצא לפנים ביחס לנקודת העיגון העליונה
- 2 : הזז את המושב מעלה ככל הנדרש, וכוון את משענת הגב ככל האפשר למצב אנכי, כדי להבטיח שחגורת הבטיחות תהיה הדוקה בצד האבזם
- 3 : הזז את המושב הקדמי המתאים הנמצא לפני מערכת ריסון הילדים למצב קדמי ככל שניתן
- 4 : כוון את משענת הראש המתאימה לפי הצורך או הסר אם נדרש
- ISO//F3 - A : מערכת ריסון ילדים הפונה לפנים עבור ילדים במידה מרבית בקבוצות המשקל של 9 עד 18 ק"ג.
- ISO//F2 - B : מערכת ריסון ילדים הפונה לפנים עבור ילדים קטנים יותר בקבוצת המשקל של 9 עד 18 ק"ג.
- ISO//F2X - B1 : מערכת ריסון ילדים הפונה לפנים עבור ילדים קטנים יותר בקבוצת המשקל של 9 עד 18 ק"ג.
- ISO//R3 - C : מערכת ריסון לילדים הפונה לאחור, עבור ילדים במידה המרבית עבור קבוצת המשקל והמידה של 18 עד 18 ק"ג.
- ISO//R2 - D : מערכת ריסון לילדים הפונה לאחור, עבור ילדים קטנים יותר בקבוצת המשקל של 18 עד 18 ק"ג.
- ISO//R1 - E : מערכת ריסון ילדים הפונה לאחור, עבור ילדים קטנים בקבוצת המשקל של עד 13 ק"ג.

מיקומים מותרים להתקנת מושב בטיחות לילדים מסוג i-Size עם תושבות ISOFIX

על מושב הנוסע הקדמי				
כרית אוויר פעילה כרית אוויר מושבתת המושבים השניה				
במיקום חיצוני בשורת				
במיקום האמצעי בשורת				
במושב השורה השלישית				
X	X	i - U	X	X

מערכות ריסון ילדים מסוג i-Size

- i - U : מתאים למערכות ריסון ילדים i-Size בקטגוריה אוניברסלית הפונות לפנים או לאחור
- X : מיקום ישיבה שאינו מתאים למערכות ריסון ילדים i-Size בקטגוריה אוניברסלית

תא הכפפות אמור להיות סגור במהלך הנהיגה.

מחזיקי משקאות

מחזיק משקאות קדמי



מחזיקי המשקאות ממוקמים בקונסולה המרכזית בין המושבים הקדמיים.

מחזיק משקאות ניתן להזזה במשענת היד FlexConsole

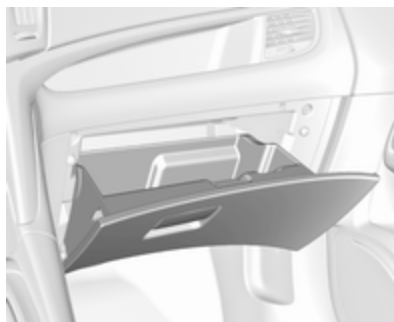
ניתן להחליק את מחזיק המשקאות לאורך המסילות במשענת היד FlexConsole או לשלוף אותו החוצה.

תאי אחסון

⚠ אזהרה

אסור לאחסן חפצים כבדים או חדים בתאי האחסון. אחרת, מכסה תא האחסון עלול להיפתח והנוסעים עלולים להיפצע מחפצים שיועפו במהלך בלימה חזקה, שינוי כיוון פתאומי או תאונה.

תא כפפות

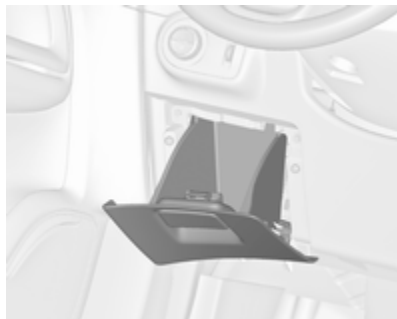


לפתיחת תא הכפפות, משוך את הידית. תא הכפפות כולל מתאם לאומי נעילת הגלגלים.

אחסון

59	..... תאי אחסון
59	..... תא כפפות
59	..... מחזיקי משקאות
60	..... אחסון מלפנים
60	..... אחסון בדופן הדלת
61	..... קונסולה עלית
61	..... מגש אחסון מתחת למושב
61	..... תאי אחסון במשענות היד
62	..... אחסון בקונסולה המרכזית
62	..... תא המטען
64	..... אחסון מאחור
65	..... כיסוי תא המטען
	..... מכסה תא אחסון ברצפת תא המטען
67	..... מסילות וווי עיגון (קשירה) למטען
71	..... טבעות קשירה
71	..... מערכת ניהול המטען
73	..... רשת ביטחון
75	..... מגש נשלף מתקפל
75	..... משולש אזהרה
75	..... ערכת עזרה ראשונה
76	..... מערכת גגון
76	..... גגון
77	..... מידע לגבי העמסה

אחסון מלפנים



תא אחסון ממוקם ליד גלגל ההגה.

אחסון בדופן הדלת

בחיפויי הדלתות הקדמיות יש כיסים קטנים, לדוגמה עבור טלפון נייד.

משוך את הידית בחלק הקדמי של מחזיק המשקאות ושלוף אותו בצורה אנכית מהקונסולה.

ההתקנה היא בסדר הפוך לסדר ההסרה.

הערה

התקן את מחזיק המשקאות בכיוון המוצג באיור. אחרת, ייתכן שמחזיק המשקאות לא ישולב כראוי.

מחזיק משקאות אחורי



מחזיק משקאות נוסף ממוקם בין מושבי השורה השלישית.

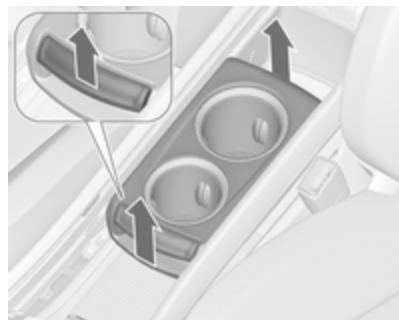
מחזיק בקבוקים

הכיסים בדלתות הקדמיות והאחוריות מיועדים לנשיאת בקבוקים.



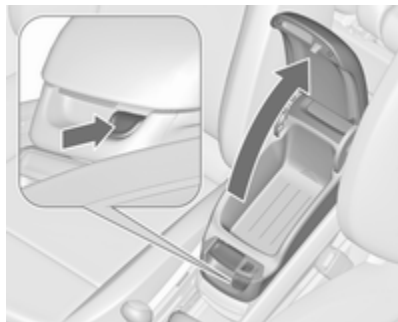
להזזה, לחץ על הידית בחלק הקדמי של מחזיק המשקאות. משענת יד 39.

הסרת מחזיק המשקאות



תאי אחסון במשענות היד

אחסון במשענת היד FlexConsole



לחץ על הלחצן לפתיחת תא האחסון במשענת היד.
מאחורי משענת היד יש תא אחסון נוסף.
לפתיחה, החלק את המכסה.

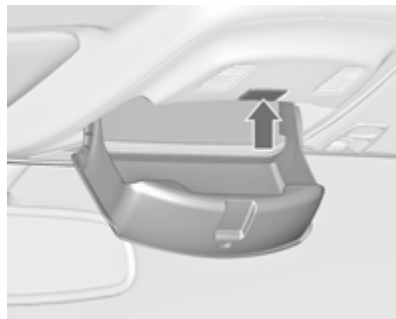
מגש אחסון מתחת למושב

מגרה מתחת למושב



לחץ על הכפתור שבמגרעת ומשוך את המגירה החוצה. העומס המרבי המותר: 3 ק"ג. לסגירה, דחף המגש פנימה עד לשילובו.

קונסולה עלית



לחץ על הלחצן לפתיחת תא האחסון. המשקל המרבי שניתן להעמיס בתא האחסון הוא 0.2 ק"ג.

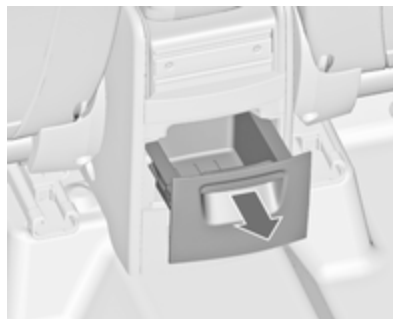
אחסון בקונסולה המרכזית

קונסולה מרכזית



ניתן להשתמש במיכל האחסון לצורך שמירת פריטים קטנים. לפתיחה, החלק את המכסה לאחור.

שידה אחורית



בחלק האחורי של משענת היד FlexConsole יש מגרת אחסון. לפתיחה, משוך החוצה.

זהירות

אין להשתמש עבור אפר או פריטים לוחים אחרים.

תא המטען

ניתן לקפל לרצפה באופן נפרד כל אחד מהמושבים בשורת המושבים השלישית. ניתן לקפל למטה בנפרד את משענות הגב בשורת המושבים השנייה.

כיסוי תא אחסון ברצפה האחורית ⇨ 67.

⚠ אזהרה

בעת קיפול מושבים או משענות גב בשורות השנייה והשלישית, הרחק את הידיים והרגליים מאזור התנועה של רכיבי המושבים.

אסור בהחלט לאחסן חפצים מתחת למושבים.

הקפד לנסוע אך ורק כאשר המושבים ומשענות הגב משולבים במקומם.

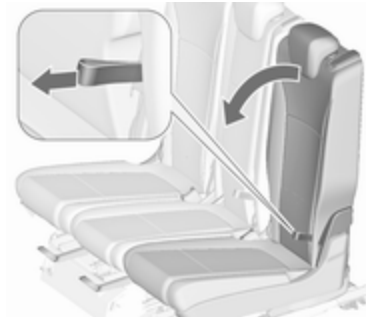
זהירות

לפני הצבה או קיפול של מושבים, חובה להסיר את כל הרכיבים ממסילות הצד ומטבעות הקשירה.

טבעות הקשירה חייבות להיות במצב אחסון.

קיפול משענות הגב של מושבי השורה השנייה

- הסר את כיסוי תא המטען במידת הצורך ↵ 65.
- דחף מטה את משענות הראש על-ידי לחיצה על התפס ↵ 34.
- הזז את מושב הנוסע הקדמי למצב שבו אין מגע בינו לביין משענת הראש של משענות הגב המקופלות.



- משוך את הלולאה וקפל את משענת הגב למטה על כרית המושב.

- הכנס את הלשונית של חגורת הבטיחות בכל צד לתוך הכיס הנמצא על החגורה.



- משוך את הלולאה התחתונה ובו-זמנית סובב את משענת הגב קדימה, עד שהמושב מונמך לרצפת הרכב.
- במידת הצורך, התקן את שטיחון המגן הפנימי ↵ 67 ואת כיסוי אזור המטען ↵ 65.

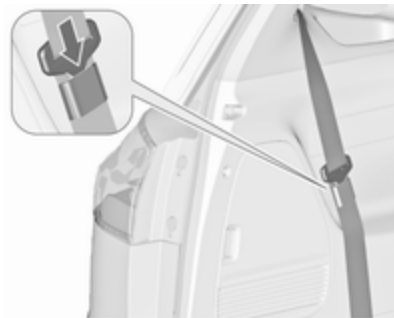
הצבת המושבים

משוך מעלה את המושב באמצעות הלולאה העליונה, קפל ואפשר למושב להינעל במצב זקוף.



קיפול מושבי השורה השלישית

- דחף מטה את משענת הראש על-ידי לחיצה על התפס ↵ 34.





לפתיחה, שחרר את החיפוי בלוח דופן הצד והסר אותו.

תא אחסון ברצפה



החזרת משענת הגב למצב זקוף



הרם את משענת הגב למצב אנכי. כוונן את ההטיה על-ידי משיכת הלולאה. ודא שכל המצבים משולבים כהלכה.

⚠ אזהרה

הקפד לנסוע רק לאחר שוידאת שמשענות הגב של המושבים מאובטחות ונעולות היטב למקומן. אחרת יש סכנה של פציעה או נזק למטען או לרכב במקרה של בלימה חזקה או התנגשות.

אחסון מאחור

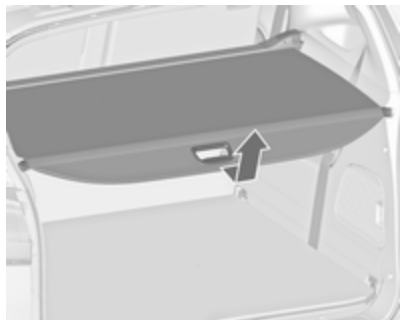
בשני צדי אזור המטען קיימים מדפי אחסון.

זהירות

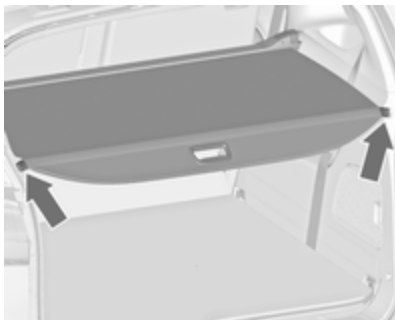
- אל תקפל את משענות הגב במושבים החיצוניים כאשר המושבים במצב כורסה 40.
- אל תמשוך בידיית השחרור של תפקוד כניסה קלה כאשר משענת הגב מקופלת מטה. נזק עלול להיגרם למושבים.
- לחלופין, משוך את הלולאה וכוונן את משענת הגב למצב זקוף, כמצב להובלת מטען.

⚠ אזהרה

השתמש במצב האנכי של משענת הגב רק להגדלת נפח אזור האחסון ולא כמקום ישיבה.

פתיחה

הוצא את כיסוי תא המטען מתוך תמכי הצד. החזק בידיית והנחה את כיסוי תא המטען עד שהוא נגלל עד הסוף.

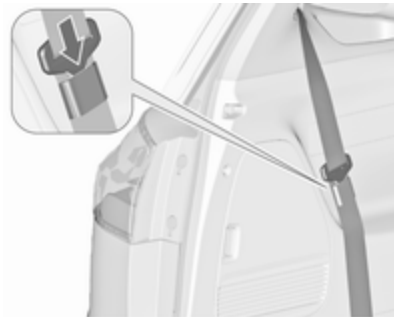
סגירה

משוך את כיסוי תא המטען לאחור באמצעות הידיות ושלב אותן במרסנים שבדפנות הצד.

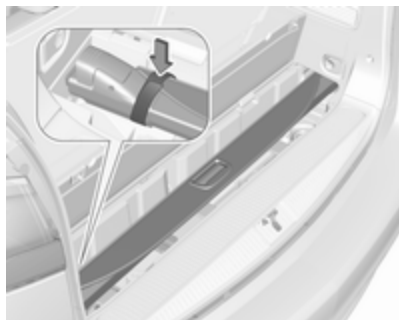
בגרסאות ללא שורת מושבים שלישית, קיימים תאי אחסון מתחת למכסה הרצפתי. לפתיחה, הרם את המכסה.

כיסוי תא המטען

אל תמקם עצמים כבדים או בעלי שפה חדה על כיסוי תא המטען.



לפני שימוש בכיסוי אזור המטען, הכנס את הלשונית של חגורת הבטיחות בכל צד לתוך הכיס הנמצא על החגורה.

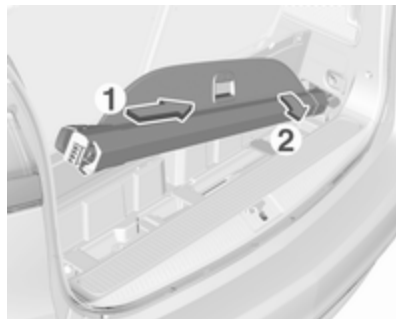


הדק את כיסוי אזור המטען בתוך תא האחסון באמצעות הסרט הנצמד ("וולקרר").

התקנה

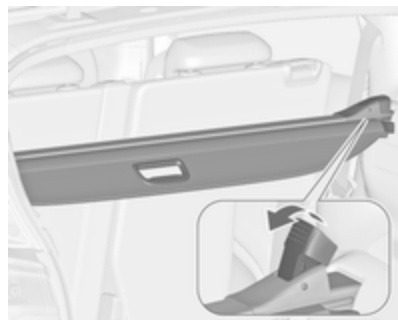
הכנס את הקצה השמאלי של כיסוי תא המטען לתוך המגרעת, משוך את ידית השחרור למעלה והחזק בה. החדר את הצד הימני של הכיסוי ושלב אותו במקומו.

הנח את הבית כך שהצד העליון פונה לחזית והחלק כשהידיית פונה כלפי מעלה.



הכנס את כיסוי תא המטען לתוך הפתח שבצד ימין של אזור האחסון (1) וסובב אותו עד שהידיית נחה באופן שטוח על הבית (2).

הסרה



פתח את כיסוי תא המטען.

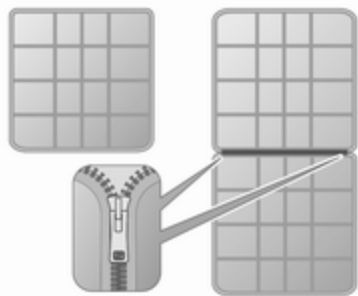
משוך את ידיית השחרור למעלה והחזק בה. הרם את כיסוי תא המטען בצד ימין והוצא אותו מתוך המרסנים.

אחסון באזור המטען

אם כיסוי תא המטען אינו נמצא בשימוש, אחסן אותו בתא האחסון ברצפת אזור המטען.

פתח את כיסוי תא האחסון הממוקם לפני הדלת העורפית.

הסר את כיסוי תא המטען וסובב אותו כך שידית השחרור מכוונת לצד שמאל.



להלן תיאור של מספר דוגמאות לשימוש בשטיחונים.

לפני קיפול ופרישה של השטיחון, חובה להסיר את כל הרכיבים ממסילות הצד ומטבעות הקשירה. טבעות הקשירה חייבות להיות במצב אחסון.

כיסוי אזור המטען בין הדלת העורפית לבין שורת המושבים השנייה

אפשרי הן עם שטיחון מגן רגיל והן עם שטיחון מגן פנימי Flex cover המקופל באמצעות רוכסן למחצית הגודל (שכבה כפולה).

הקיפול והפרישה של השטיחון מאפשרים להשתמש בו במגוון רחב של צורות.

שטיחון המגן הפנימי זמין בשתי גרסאות:

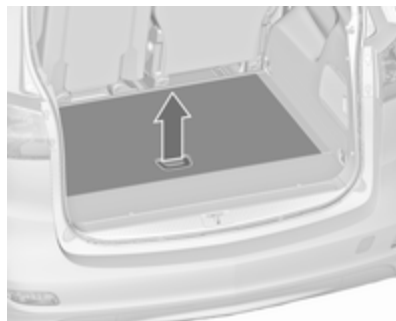
- **שטיחון מגן רגיל** מכסה את האזור בין הדלת העורפית לבין שורת המושבים השנייה, כאשר כל מושבי השורה השלישית זקופים או אם אחד המושבים מקופל.

- **שטיחון מגן פנימי Flex cover** הוא בגודל כפול משטיחון המגן הרגיל, ומחובר ברוכסן. הוא מכסה את אזור המטען במלואו, כאשר כל המושבים של שורת המושבים השלישית והשנייה מקופלים, או כאשר רק חלק מן המושבים מקופלים.

ניתן לקפל את שטיחון המגן לאורך 4- קיפולים (רגיל) או 8- קיפולים (Flex cover), עם רוכסן וקיפול רוחבי 4- קיפולים.

מכסה תא אחסון ברצפת תא המטען

מכסה רצפתי



בגרסאות ללא שורת מושבים שלישית, קיימים תאי אחסון מתחת למכסה הרצפתי. כדי לפתוח, משוך כלפי מעלה את המכסה וקפל אותו למצב אנכי מאחורי המושבים האחוריים.

שטיחון מגן פנימי

שטיחון המגן הפנימי הוא מאפיין כיסוי והגנה של אזור המטען בו משתמשים בעקבות קיפול של מושב/משענת גב יחיד או של כל המושבים או משענות הגב.

כיסוי אזור המטען עד למשענות הגב של המושבים הקדמיים
 אפשרי רק כאשר מקפלים את שטיחון המגן הפנימי Flex cover לחצי מגודלו לאורך הרוכסן (שכבה כפולה).
 השטיח נפרש עד לשורת המושבים השנייה, כפי שתואר לעיל.



- קפל כלפי מטה את משענות הגב של מושבי השורה השנייה.
- פרוש את חלקו העליון של השטיח בעל השכבה הכפולה, כך שאזור המטען יהיה מכוסה במלואו. החלק הראשון של השטיחון מוגבה כעת באזור משענות הגב של המושבים הקדמיים.

- פרוש את חלקי השטיחון המקופל כך שהחלק הראשון יוגבה אל משענת הגב של השורה השנייה.
- כאשר מקפלים את משענות הגב של השורה השנייה, השטיחון ייפרש באופן אוטומטי ויכסה את המרווח בין שתי שורות המושבים.
- כדי לאפשר הגבהה של מושב אחד בשורת המושבים השלישית, קפל את השטיחון לשניים, לאורך.

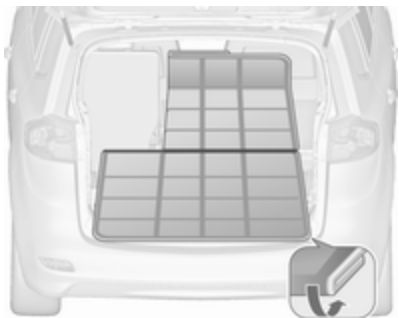


- משוך החוצה מעט את השטיחון כדי להגן על סף אזור המטען בעת העמסת חפצים כבדים. הגבה את החלק החופף של השטיחון לפני סגירת הדלת העורפית.



- השטיחון, במצב מקופל לארבע, מאחורי נמצא מאחורי המושבים המוגבהים של השורה השלישית.
- קפל מטה את מושבי השורה השלישית.





- פרוש את החלק העליון של השטיחון בעל השכבה הכפולה אל מעל למשענות הגב המקופלות.
 - קפל את החלק האחורי החופף אל מתחת לשטיחון לפני סגירת הדלת העורפית.
- יש לפעול באופן דומה כאשר משענת גב מושב קיצוני ומשענת גב המושב האמצעי אינן מקופלות.

דוגמת יישום: כאשר רק משענת הגב האמצעית מקופלת למטה

- השטיח נפרש עד לשורת המושבים השנייה, כפי שתואר לעיל.
- קפל למטה את משענת הגב האמצעית שיש לכסותה.

- פתח את הרוכסן מאחורי משענות הגב שאינה מקופלת.
- משוך החוצה את השטיחון עד שהחלק הראשון נמצא במצב שטוח על רצפת אזור המטען.
- הרם לאורך את החלק שנפתח על-ידי הרוכסן, וקפל אותו כלפי המרכז.

- קפל את החלק האחורי החופף אל מתחת לשטיחון לפני סגירת הדלת העורפית.

כיסוי חלקי של אזור המטען

אפשרי רק כאשר מקפלים את שטיחון המגן הפנימי Flex cover לחצי מגודלו לאורך הרוכסן (שכבה כפולה).

דוגמת יישום: משענת גב המושב השמאלי הקיצוני אינה מקופלת כלפי מטה
השטיח נפרש עד לשורת המושבים השנייה, כפי שתואר לעיל.

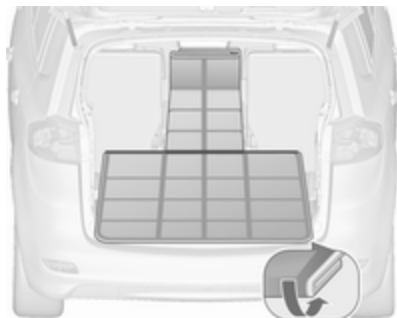
- קפל כלפי מטה את משענות הגב שיש לכסות.



דוגמת קיפול לנשיאת חפצים ארוכים ודקים, כגון מגלשי סקי.



דוגמת קיפול להגנה על הדופן.



- כעת, פרוש את החלק הקטן העליון של השטיחון בעל השכבה הכפולה אל מעל למשענת הגב האמצעית.
 - קפל את החלק האחורי החופף אל מתחת לשטיחון לפני סגירת הדלת העורפית.
- האיור הבא מראה מספר דוגמאות נוספות.



- פתח את הרוכסן בשני הצדדים מאחורי משענות הגב הימנית והשמאלית.
- משוך החוצה את השטיחון עד שהחלק הראשון נמצא במצב שטוח על רצפת אזור המטען.
- הרם לאורך את שני החלקים שנפתחים על-ידי הרוכסן, וקפל אותם כלפי המרכז.

טבעות קשירה



טבעות הקשירה נועדו לאבטח חפצים מהחלקה. לדוגמה: לאפשר שימוש ברצועות קשירה, ברשת ריסון כבודה או ברשת בטיחות.

מערכת ניהול המטען

מערכת FlexOrganizer היא מערכת גמישה לחלוקה של אזור המטען.

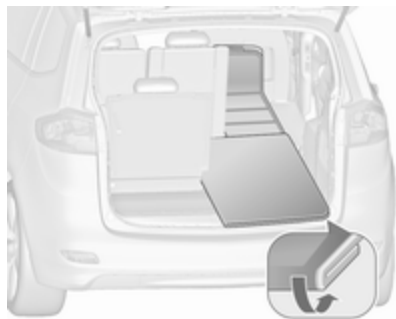
המערכת כוללת:

- מתאמים
- כיסי רשת
- ווים (קרסים)
- רשת הוצצת

מסילות ווי עיגון (קשירה) למטען

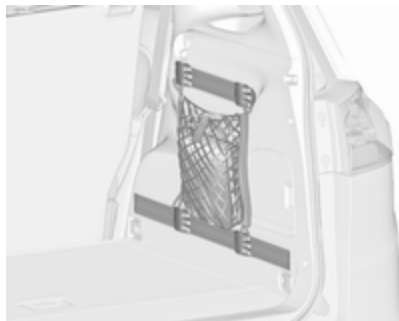


התקן את ווי העיגון בתוך המסילות במיקום הרצוי; הכנס את הוו בחריץ העליון שעל המסילה ולחץ את חלקו התחתון של הוו פנימה לתוך החריץ התחתון.



דוגמת קיפול לכיסוי של משענת גב מקופלת אחת בשורה השנייה ומושב מקופל אחד בשורה השלישית.

כיס מרשת



הכנס את המתאמים לתוך המיקום הדרוש במסילות. ניתן לתלות את כיס הרשת על המתאמים.

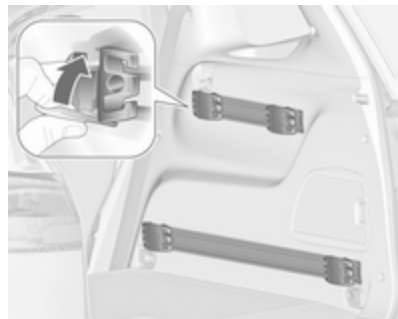
רשת חציצה ניידת



הכנס את המתאמים לתוך המיקום הדרוש במסילות. חבר את שני חצאי מוטות הרשת. להתקנה, כוּץ מעט את המוטות והכנס אותם לפתחים המתאימים במתאמים. להסרה, כוּץ מעט את מוטות הרשת ושלוף אותם מהמתאמים.

הרכיבים מותקנים בתוך מסילות בשתי דפנות הצד באמצעות ווים ומתאמים.

התקנת המתאמים במסילות



קפל את הידית למצב פתוח, הכנס את המתאם לתוך החרץ העליון והתחתון במסילה והסט אותו למיקום הרצוי. סובב את הידית למעלה לנעילת המתאם במקומו. להסרה, סובב את הידית למטה והוצא מתוך המסילה.

רשת ביטחון

ניתן להתקין את רשת הביטחון מאחורי שורת המושבים השנייה או מאחורי המושבים הקדמיים.

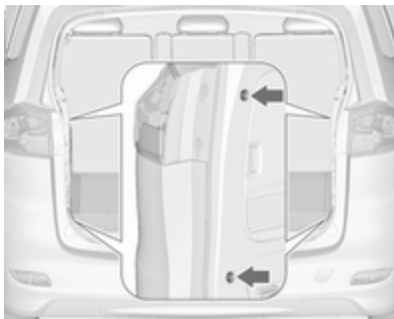
אסור להסיע נוסעים המצויים מאחורי רשת הביטחון.

התקנה מאחורי מושבי השורה השנייה



- יש פתחי התקנה בשני צדי מסגרת התקרה מעל לשורת המושבים השנייה: התקן את מוט הרשת בצד אחד, ואז כוּץ את המוט והתקן אותו בצד השני.

הצבת הרשת החוצצת סמוך לדלת העורפית



התקן ממש לפני הדלת העורפית. לפני ההתקנה, דחוף פנימה את ארבע חלקי הקצה של מוט הרשת על-ידי סיבוב כל חלק קצה נגד כיוון השעון.

להתקנה, כוּץ מעט את מוטות הרשת והכנס לפתחים שבמסגרת הדלת העורפית. המוט הארוך יותר יוכנס בצד העליון.

להסרה, כוּץ מעט את מוטות הרשת והסר אותם.

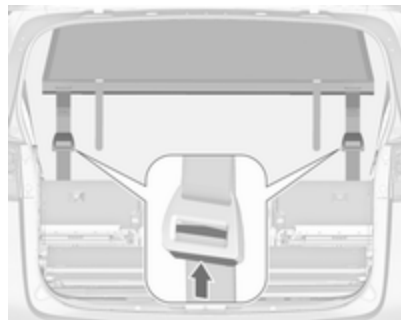
התקנת הווים במסילות



הכנס את הוו במיקום הרצוי, תחילה בחריץ העליון של המסילה ולאחר מכן לחץ את הוו לחריץ התחתון. להסרה, משוך החוצה תחילה מתוך החריץ העליון.

- חבר את הווים של רצועות רשת הביטחון לטבעות הקשירה בשני צדי הרצפה לפני המושבים.
- הדק את שתי הרצועות על-ידי משיכת הקצה החופשי.

הסרה



לחץ על הלחצן שעל התקן המתיחה כדי לשחרר את הרצועה בשני הצדדים. נתק את הווים מטבעות הקשירה. הסר את מוטות רשת הביטחון מהמחברים שבמסגרת הגג. גלגל את הרשת ואבטח אותה בעזרת רצועה.

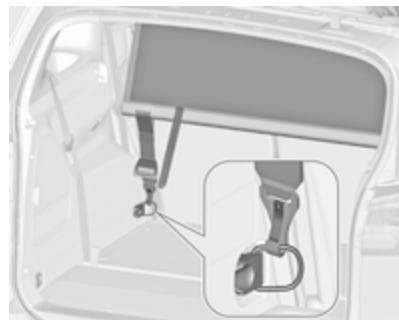
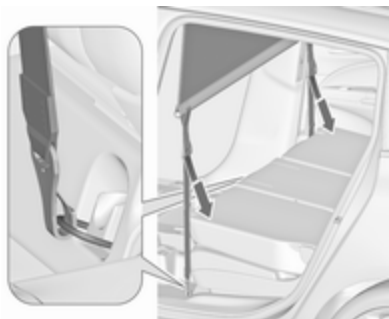
אחסון

פתח את כיסוי תא האחסון שברצפת אזור המטען, לפני הדלת העורפית.

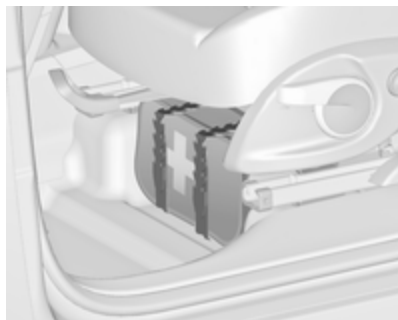
התקנה מאחורי המושבים הקדמיים



- יש פתחי התקנה בשני צדי מסגרת התקרה מעל למושבים הקדמיים: התקן את מוט הרשת בצד אחד, ואז כווצ את המוט והתקן אותו בצד השני.



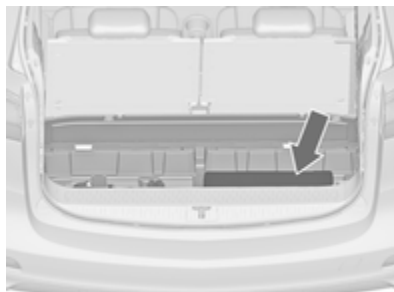
- חבר את הווים של רצועות רשת הביטחון לטבעות הקשירה הקדמיות בשני צדי אזור המטען.
- הדק את שתי הרצועות על-ידי משיכת הקצה החופשי.



השתמש ברצועות לצורך קיבוע.



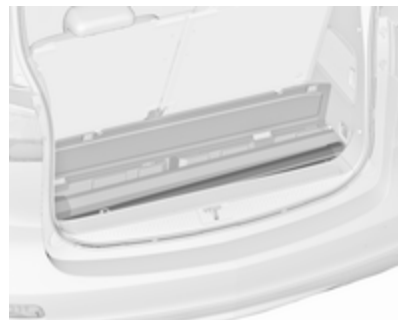
משולש אזהרה



אחסן את משולש האזהרה בתא האחסון שברצפת אזור המטען, לפני הדלת העורפית.

ערכת עזרה ראשונה

אחסן את ערכת העזרה הראשונה ואת האפוד הזוהר מתחת למושב הנהג.



הכנס את רשת הביטחון וסגור את הכיסוי.

מגש נשלף מתקפל

המגש מותקן במשענות הגב של המושבים הקדמיים.

פתח את המגש במשיכה כלפי מעלה עד שהוא ננעל במצב פתוח.

קפל את המגש והחזר אותו למקומו בלחיצה למטה מעבר לנקודת ההתנגדות. אל תניח עצמים כבדים על המגש המתקפל.

מכוניות ללא מסילות גג



להתקנת גגון, פתח את המכסים בפסי ההתקנה בגג. הכנס את התקני החיבור, בהתאם להוראות, לתושבות המסומנות באיור.

מערכת גגון

גגון

משיקולי בטיחות וכדי למנוע נזק לגג הרכב, מומלץ להשתמש במערכת הגגון המאושרת על ידי היצרן. לקבלת מידע נוסף פנה למוסך שלך.

עקוב אחר הנחיות ההתקנה והסר את הגגון כשאינו בשימוש.

התקנת גגון מטען

מכוניות עם מסילות גג



הדק את הגגון באזור החורים.

- הנזלים (מיכל דלק מלא ב-90% מקיבולו).
- ציוד אופציונלי ואבזרים מגדילים את המשקל המוכן לנסיעה.
- נהיגה עם מטען על הגג מגדילה את רגישות הרכב לרוחות צד ויש לה השפעה מסוכנת על השליטה ברכב כתוצאה מהעלאת גובה מרכז הכובד. פזר את פריטי המטען באופן אחיד ואבטח אותו באמצעות רצועות קשירה. כוונן את לחץ האוויר בצמיגים בהתאם לתנאי העומס. במהלך נסיעה, בדוק והדק הידוק חוזר את הרצועות לעתים קרובות.
- אל תנהג במהירות העולה על 120 קמ"ש.
- העומס המורשה על הגג הוא 75 ק"ג במכוניות ללא מסילות גג ו-100 ק"ג למכוניות עם מסילות גג. העומס על הגגון הוא המשקל המשולב של הגגון והמטען עצמו.

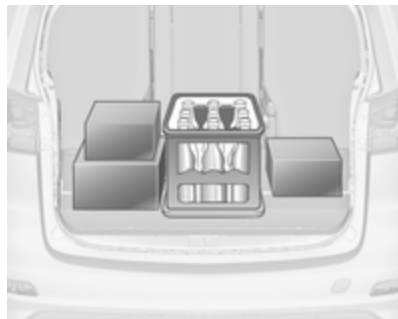
- אסור שפריטי המטען יחסמו את הפעלת הדוושות, בלם החניה, דית בורר ההילוכים, או יגבילו את חופש התנועה של הנהג. אל תניח פריט שאינו מאובטח בתוך תא הנוסעים.
- אסור לנהוג ברכב כשתא המטען פתוח.

⚠ אזהרה

הקפד לוודא שהמטען ברכב מקובע ומאובטח היטב. אחרת, פריטים שונים עלולים להתעופף בחלל הרכב ולגרום פציעה של הנוסעים ברכב או נזק למטען או לרכב.

- העומס המותר הוא ההפרש בין העומס הכולל המותר לבין המשקל העצמי של הרכב (ראה לוחית זיהוי ⚡ 270) ואת נתון המשקל המוכן לנהיגה (כולל נהג).
- לצורך חישוב העומס המותר, השתמש בנתון המצוין עבור הרכב שלך מטבלת "משקלים" בחלק "מבוא" שבתחילת ספר זה.
- המשקל במצב מוכן לנסיעה בקהילייה האירופית (EC) כולל את משקל הנהג (68 ק"ג), כבודה (7 ק"ג) וכל

מידע לגבי העמסה



- עצמים כבדים המונחים בתא המטען יוצמדו למשענות הגב של המושבים. ודא שמשענות הגב של המושבים מאובטחות למקומן. אם ניתן לערום את הפריטים, הנח את הפריטים הכבדים יותר בתחתית הערימה.
- מנע החלקה של פריטים חופשיים על-ידי אבטחתם באמצעות הרצועות המחוברות אל טבעות הקשירה ⚡ 71.
- אל תניח לפריט מטען לבלוט מעל לקצה העליון של משענות הגב.
- אל תניח חפצים כלשהם על כיסוי תא המטען או על גבי חיפוי לוח המדים והמחווניים.


מדים ואמצעי בקרה

79	אמצעי בקרה
79	כוונון גלגל ההגה
79	לחצנים על גלגל ההגה
79	גלגל הגה מחומם
80	צופר
	מערכת מגב ומתז של השמשה
80	הקדמית
81	מערכת מגב ומתז בחלון העורפי
82	טמפרטורה חיצונית
82	שעון
83	שקעי מתח
84	מצית סיגריות
84	מאפרות
	נוריות אזהרה, מדים (מכשירים)
84	ומחוננים
84	ריכוז המדים והמחוננים
84	מד המהירות
85	מונה מרחק (אודומטר)
85	מונה מרחק נסיעה
85	מד סל"ד (טכומטר)
86	מד כמות דלק
86	מד טמפרטורת נוזל צינור המנוע
86	צג הטיפולים
87	נוריות חייווי ואזהרה
89	מחוני כיוון
90	תזכורת לחגירת חגורות בטיחות

94	סיוע לאורות דרך
95	פנסי חזית LED
95	פנסי ערפל קדמיים
95	פנס ערפל אחורי
95	בקרת שיוט
95	בקרת שיוט מסתגלת
95	התגלה רכב מלפנים
95	מגביל מהירות
95	סייען גילוי תמרורי דרכים
95	דלת פתוחה
96	תצוגות
96	מרכז המידע לנהג
99	צג מידע
100	הודעות הרכב
101	צלצולי אזהרה
101	מתח הסוללה
102	התאמה אישית של הרכב
104	שירותי טלמטיקה
104	OnStar
	כריות אוויר וקדם מותחני
90	החגורות
91	השבתת כריות האוויר
91	מערכת הטעינה
91	נורית חייווי תקלה
91	מערכת בלמים ומצמד
91	לחץ על הדוושה
92	בלם חניה חשמלי
92	תקלה בבלם החניה החשמלי
	מערכת למניעת נעילת גלגלים
92	(ABS)
92	החלפת הילוך
92	היגוי כוח
93	מרחק עקיבה
93	אזהרת סטייה מנתיב
93	מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות
93	מופסקת
	מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות
93	ומערכת בקרת אחיזה
93	מערכת בקרת אחיזה מופסקת
93	קדם חימום
93	מסנן פליטה
93	AdBlue
	מערכת ניטור לחץ האוויר
93	בצמיגים
94	לחץ שמן מנוע
94	מפלס דלק נמוך
94	משבת מנוע (אימוביליזר)
94	תאורה חיצונית
94	אור דרך

גלגל הגה מחומם



הפעל את החימום בלחיצה על . נורית לד בלחצן מאירה כחיווי להפעלה.




לחצנים על גלגל ההגה



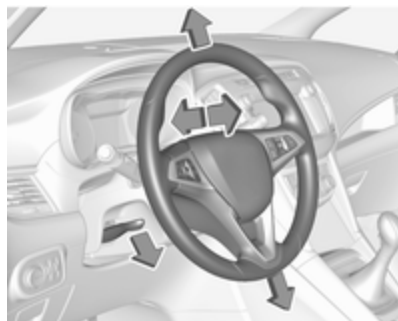
ניתן להפעיל את מערכת המידע והבידור, חלק ממערכות הסיוע לנהג וטלפון נייד מחובר באמצעות לחצני ההפעלה בגלגל ההגה.

מידע נוסף מפורט במדריך למשתמש של מערכת המידע והבידור.

מערכות סיוע לנהג  191.

אמצעי בקרה

כוונון גלגל ההגה



שחרר את נעילת הידית, כוונון את גלגל ההגה ולאחר מכן שלב את הידית ודא שהיא נעולה כהלכה.

אל תכוונון את גלגל ההגה אלא כאשר הרכב בייח ומנעול ההגה משוחרר.

אזורי האחיזה המומלצים בגלגל ההגה מחוממים מהר יותר ולטמפרטורה גבוהה יותר מאשר האזורים האחרים. החימום מופעל כאשר המנוע פועל ובמהלך Autostop. מערכת הדממה-התנעה 175.

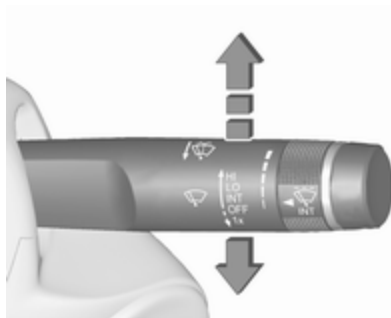
צופר



לחץ 

מערכת מגב ומתז של השמשה הקדמית

מגבי השמשה הקדמית



HI : מהר

LO : איטי

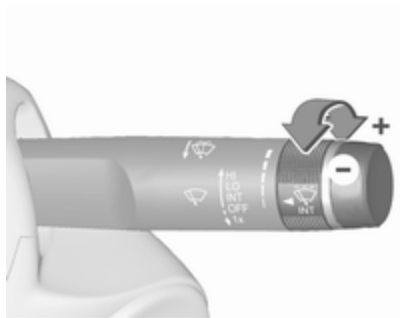
INT : ניגוב לסירוגין או ניגוב אוטומטי

בפיקוח חיישן הגשם

OFF : מצב מופסק

לניגוב יחיד כשמגב השמשה הקדמית מופסק, לחץ את הידית למטה למצב 1x. אל תפעיל כשהמגבים קפואים למקומם. הפסק הפעולה במעבר במתקני רחיצת מכוניות.

כוונון השהיית המגבים



ידית המגב במצב INT.

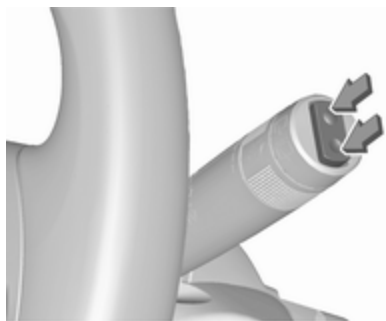
סובב את כפתור הכוונון לכוונון השהיית הניגוב הרצויה:

השהייה קצרה : סובב את כפתור הכוונון למעלה

השהייה ארוכה : סובב את כפתור הכוונון למטה

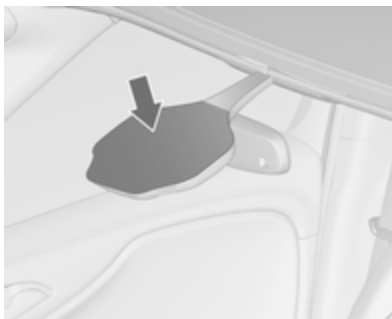
משוך הידית. נוזל רחיצה מותז על השמשה הקדמית והמגב מבצע מספר מחזורי ניגוב. נוזל רחיצת שמשות ← 230

מערכת מגב ומתז בחלון העורפי



לחץ על מתג הנדנד להפעלת מגב החלון העורפי:

- מצב עליון : פעולה רציפה
- מצב תחתון : פעולה לסירוגין
- מצב אמצעי : מצב מופסק

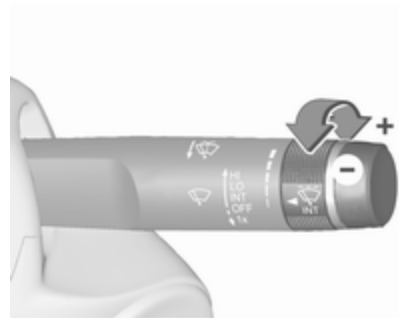


שמור על נקיון החיישן מאבק, לכלוך או קרח.

מתזי השמשה הקדמית



כוונון רגישות חיישן הגשם



ידית המגב במצב INT.

סובב את גלגל הכונון כדי לכוון את הרגישות של חיישן הגשם.

חיישן הגשם מזהה את כמות המים על השמשה הקדמית ומוסת אוטומטית את תדירות הניגוב ומהירותה.

לאחר 20 שניות ללא פעילות ניגוב, זרועות המגב נעות מטה מעט למצב חניה.

אם הטמפרטורה החיצונית יורדת ל- 3°C , תופיע הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג.

אזהרה

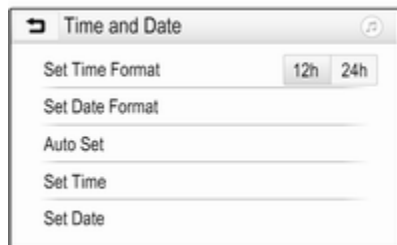
יתכן שפני הדרך כבר מצופים בקרח למרות שהחיווי בצג מורה על מספר מעלות מעל ל- 0°C .

שעון

התאריך והשעה מופיעים בצג המידע.

R 4.0 IntelliLink

לחץ על  ובחר את **Settings** (הגדרות).
בחר את **Time and Date** (שעה ותאריך)
כדי להציג את תפריט המשנה המתאים.



טמפרטורה חיצונית



חיווי ירידה בטמפרטורה הוא מיידי וחיווי עליה בטמפרטורה מופיע לאחר השהיה.



Ice Possible.
Drive
with Care



דחף הידית. נוזל רחיצה מותז על החלון העורפי והמגב מבצע מספר מחזורי ניגוב. אל תפעיל כשהחלון העורפי קפוא. הפסק הפעולה במעבר במתקני רחיצת מכוניות.

מגב החלון העורפי מופעל אוטומטית כשמגבי השמשה הקדמית מופעלים בעוד תיבת ההילוכים משולבת בהילוך אחורי. ניתן לשנות בתפריט הגדרות בצג המידע את ההפעלה או הפסקת הפעולה של תפקוד זה.

התאמה אישית של הרכב  102.



שקעי מתח 12 וולט נוספים ממוקמים בקונסולה האחורית



ובדופן השמאלית של אזור המטען. אל תחרוג מהספק מרבי של 120 וואט.

גע ב-+ או ב-- כדי לכוונן את ההגדרות.

שקעי מתח



שקע מתח 12 וולט ממוקם בקונסולה הקדמית. קפל את הכיסוי למטה.

Set Time Format (קבע מבנה שעה) כדי לבחור בתבנית השעה הרצויה, גע בלחצני המסך 12 h או 24 h.

Set Date Format (קבע מבנה תאריך) כדי לבחור את תבנית התאריך הרצויה, בחר את **Set Date Format** (קבע מבנה תאריך) ובחר את האפשרויות הרצויות בתפריט המשנה.

Auto Set (קביעה אוטומטית) כדי לבחור האם השעה והתאריך ייקבעו באופן אוטומטי או ידני, בחר את **Auto Set** (קביעה אוטומטית).

כדי לקבוע את השעה והתאריך באופן אוטומטי, בחר את **On - RDS** (מופעל - RDS).

כדי לקבוע את השעה והתאריך באופן ידני, בחר את **Off - Manual** (מופסק - ידני). אם **Auto Set** (קביעה אוטומטית) הוגדר אל **Off - Manual** (מופסק - ידני), פריטי תפריט המשנה **Set Time** (קביעת השעה) ו-**Set Date** (קביעת התאריך) יהפכו לזמינים.

קביעת שעה ותאריך

כדי לכוונן את הגדרות השעה והתאריך, בחר את **Set Time** (קביעת השעה) או את **Set Date** (קביעת התאריך).

נוריות אזהרה, מדים (מכשירים) ומחוונים

ריכוז המדים והמחוונים

בגרסות מסוימות של הרכב, מחוגי המדים נעים לפרק זמן קצר לטווח המהלך כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל.

מד המהירות

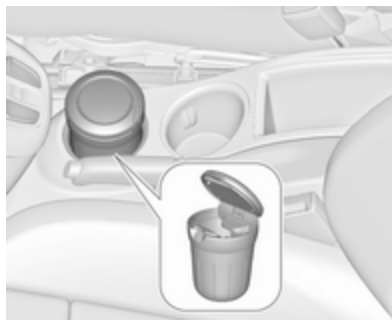


מורה את מהירות הרכב.

מצית הסיגריות ממוקם בקונסולה הקדמית. קפל את הכיסוי למטה. לחץ פנימה את המצית. המצית מפסיק להתחמם כשגוף החימום שבו לווהט. משוך את המצית החוצה.

מאפרות

זהירות
נועדו לקלוט רק אפר ולא אשפה דליקה.



ניתן למקם את המאפרה הניידת במחזיקי המשקאות.

כשמתג ההצתה במצב מופסק, שקעי המתח מנותקים ממתח. בנוסף, שקעי המתח מנותקים גם כאשר מתח מצבר הרכב נמוך.

אבזרים חשמליים המחוברים לשקע המתח חייבים להיות תואמים לדרישות התאימות האלקטרומגנטיות שפורסמו בתקן DIN VDE 40 839.

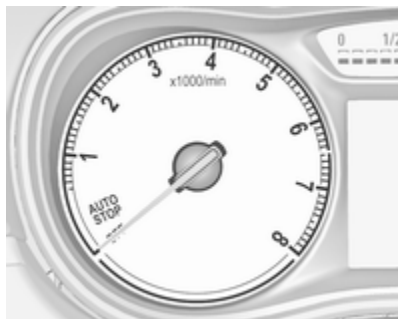
אל תחבר אביזרים המספקים זרם חשמלי, כגון התקני טעינה חשמליים או סוללות, אל תפגע בשקע על ידי שימוש בתקעים לא מתאימים.

מערכת הדממה-התנעה ⚡ 175.

מצית סיגריות



מד סל"ד (טכומטר)



מציג את מהירות סיבובי המנוע.

עד כמה שניתן, נהג את הרכב בגזרת הסל"ד הנמוך בכל הילוך.

זהירות

כאשר המחווג נמצא בגזרת האזהרה האדומה, מהירות סיבובי המנוע חורגת מן המהירות המרבית המותרת. המנוע בסכנה.



מונה מרחק הנסיעה מודד עד 9999 ק"מ ואחרי כן מתחיל שוב מ-0.

ניתן לבחור בשני דפי מוני מרחק נסיעה, עבור נסיעות שונות.

בחר $i \setminus 1$ / בלחיצה על **Menu** בידית מחווני הכיוון. סובב את גלגל הכוונון בידית מחווני הכיוון ובחר את $i \setminus 1$ או $i \setminus 2$. ניתן לאפס כל אחד מדפי מוני מרחק הנסיעה בנפרד בלחיצה על הלחצן **SET/CLR** בידית מחווני הכיוון במשך מספר שניות בתפריט המתאים.

מונה מרחק (אודומטר)



המרחק הכולל שנרשם מוצג בק"מ.

מונה מרחק נסיעה

מוצג מרחק הנסיעה המצטבר מאז האיפוס האחרון.

זהירות


אם טמפרטורת נוזל צינון המנוע גבוהה מדי, עצור את הרכב ודומם את המנוע. סכנת נזק למנוע. בדוק מייד את מפלס נוזל הצינון.

צג הטיפולים

מערכת ניטור אורך חיי השירות של שמן המנוע מציינת מתי יש להחליף את שמן המנוע ומסנן השמן. בהתבסס על תנאי הנהיגה, פרק הזמן להחלפת שמן ומסנן השמן שעליו תצביע המערכת עשוי להיות שונה משמעותית.

כשהמערכת חישה שחיי שמן המנוע פחתו, ההודעה **Change Engine Oil Soon** (החלף שמן בהקדם) תופיע במרכז המידע לנהג. ודא ששמן המנוע ומסנן השמן יוחלפו במסך בתוך שבוע או לאחר 500 ק"מ, הקודם מביניהם.

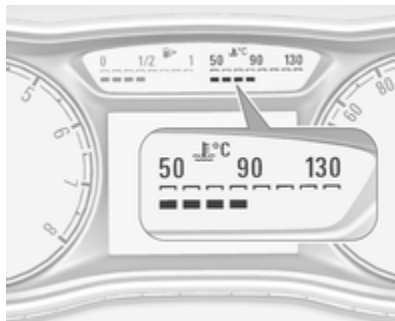
זו יכולה להיות החלפה נוספת של שמן המנוע והמסנן או החלפה במסגרת טיפול רגיל.

תפריט אורך חיי השמן הנוותרים מוצג במרכז המידע לנהג  96.

אסור לאפשר ריקון מוחלט של מיכל הדלק. החץ מציין את צד הרכב בו נמצאת דלתית פתח התדלוק.

כיוון שנותרת במיכל כמות מסוימת של דלק, כמות הדלק בעת תדלוק עשויה להיות נמוכה מתכולת המיכל המפורטת.

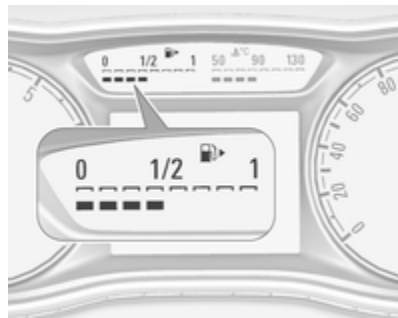
מד טמפרטורת נוזל צינון המנוע



מספר נוריות LED המאירות מורה את טמפרטורת נוזל הצינון.

עד 3 נוריות : טמפרטורת הפעולה של המנוע טרם הושגה
LED
עד 4 נוריות : טמפרטורת הפעולה הרגילה
LED
יותר מ-6 נוריות : הטמפרטורה גבוהה מדי
LED

מד כמות דלק





מציג את מפלס הדלק במיכל בהתאם למצב הפעולה.

מספר נוריות ה-LED המוצגות מציג את המפלס במכל הדלק. 8 נוריות LED משמעותן שמכל הדלק מלא.

חיווי מפלס דלק נמוך

אם נותרה נורית LED אחת מאירה היא מציינת שמפלס הדלק נמוך.

אם נורית ה-LED משנה את צבעה לאדום ו- מאיר בצהוב, תדלק את מכל הדלק בהקדם.

אם נורית ה-LED מאירה באדום ו- מהבהב בצהוב, תדלק מיד את מכל הדלק.

פירוש גוני הנוריות:

- גוון אדום : סכנה, תזכורת חשובה
- גוון צהוב : אזהרה, מידע, תקלה
- גוון ירוק : אישור הפעלה
- גוון כחול : אישור הפעלה
- גוון לבן : אישור הפעלה

אורך חיי השמן הנותרים מצוין באחוזים.

איפוס

לאיפוס, לחץ למשך מספר שניות על **SET/CLR** בידית מחווני הכיוון. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל והמנוע מדומם.

יש לאפס את המערכת לאחר כל החלפת שמן מנוע, כדי להבטיח שתפעל כהלכה. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

הטיפול הבא

כאשר תידרש תחזוקה לרכב, תופיע הודעה במרכז המידע לנהג. ודא שהתחזוקה תבוצע במוסך בתוך שבוע או לאחר 500 ק"מ, הקודם מביניהם. מידע לגבי שירות/טיפולים ⇨ 267.

נוריות חיווי ואזהרה

נוריות החיווי והאזהרה המפורטות להלן אינן מותקנות בכל דגמי הרכב. התיאור מתייחס לכל גרסות לוח המדים והמחוונים. בהתאם לציוד, ייתכן שמיקום נוריות החיווי יהיה שונה. כשמתג ההצתה במצב מופעל, רוב נוריות החיווי והאזהרה מאירות לפרק זמן קצר לבדיקת תקינותן.

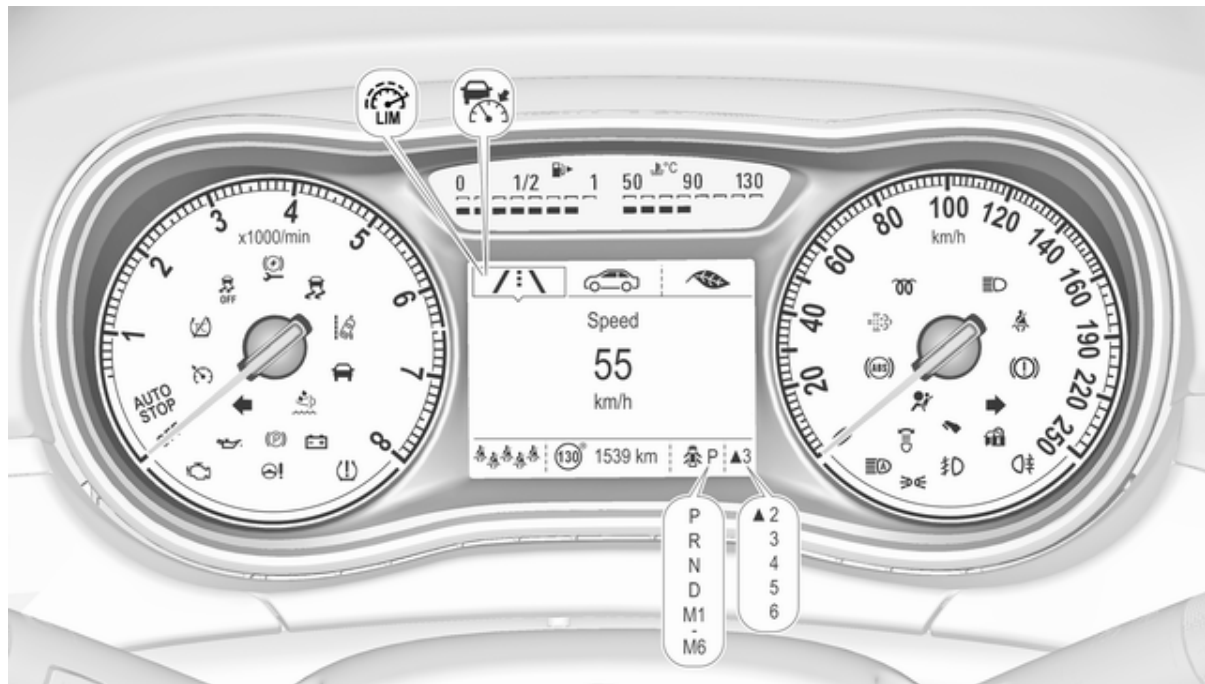



בחר את התפריט Vehicle Information (מידע רכב) 🚗 בלחיצה על **MENU** בידית מחווני הכיוון. סובב את גלגל הכוונון כדי לבחור את **Remaining Oil Life (אורך חיי השמן הנותרים)**.

Remaining
Oil Life


100%

נוריות חיווי ואזהרה בריכוז המדים והמחוונים



 בקרת שיוט < 95 / בקרת שיוט
מסתגלת < 95

 בקרת שיוט מסתגלת < 95

 התגלה רכב מלפנים < 95

 מגביל מהירות < 95

 סייען גילוי תמרורי דרכים < 95

 דלת פתוחה < 95

מחווני כיוון

 הנורית מאירה או מהבהבת בגוון אדום.

הנורית מאירה לפרק זמן קצר

אורות החניה מאירים.

הנורית מהבהבת


פנס מחוון כיוון או מהבהבי החירום מופעלים.

הבהוב מהיר: כשל של נורת פנס מחוון הכיוון או הנתיך התואם, כשל של נורת פנס מחוון הכיוון בגרור/מגרון.

החלפת נורות < 233, נתיכים < 240.

מחווני כיוון < 113.

 מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות מופסקת < 93


 מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות ומערכת בקרת אחיזה < 93

 מערכת בקרת אחיזה מופסקת < 93

 קדם חימום < 93


 מסנן פליטה < 93

 AdBlue < 93

 מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים < 93

 לחץ שמן מנוע < 94

 מפלס דלק נמוך < 94

 משבת מנוע ("אימוביליזר") < 94


 תאורה חיצונית < 94

 אור דרך < 94

 סיוע לאורות דרך < 94


 פנסי חזית LED < 111

 פנס ערפל < 95

 פנס ערפל אחורי < 95

סקירה


 מחוון כיוון < 89

 תזכורת לחגירת חגורת בטיחות < 90

 כריות אוויר וקדם מותחני החגורות < 90

 השבת כריות האוויר < 91

 מערכת הטעינה < 91


 נורית חיווי תקלה < 91

 מערכת הבלמים והמצמד < 91

 בלם חניה חשמלי < 92

 תקלה בבלם החניה החשמלי < 92

 הפעל את הדושה < 91

 מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) < 92

 החלפת הילוך < 92

 מרחק עקיבה < 93

 היגוי כוח < 92

 אזהרת סטייה מנתיב < 93

תזכורת לחגירת חגורות בטיחות

תזכורת לחגירת חגורות בטיחות במושבים הקדמיים

עבור מושב הנהג או מושב הנוסע הקדמי מאירה או מהבהבת באדום בריכוז המדים והמחווניים.

הנורית מאירה קבוע

לאחר העברת מתג ההצתה למצב מופעל עד שחגורת הבטיחות נחגרת.

הנורית מהבהבת

לאחר התנעת המנוע, למשך 100 שניות לכל היותר, עד שחגורת הבטיחות נחגרת. חגירת חגורת הבטיחות \hookrightarrow 44.

מצב חגירת חגורות הבטיחות במושבים האחוריים



מאירה או מהבהבת בלבן או באפור במרכז המידע לנהג לאחר התנעת המנוע.

מאירה בגוון לבן

חגורת הבטיחות אינה מהודקת.

מאירה בגוון אפור

חגורת הבטיחות הודקה.

מהבהבת בלבן או באפור

חגורת בטיחות שהייתה מהודקת שוחררה.

חגירת חגורת הבטיחות \hookrightarrow 44.

כריות אוויר וקדם מותחני החגורות

הנורית מאירה בגוון אדום.

כשמערכת ההצתה מועברת למצב מופעל, נורית האזהרה מאירה במשך כ-4 שניות. אם היא אינה מאירה, אינה כבית כעבור ארבע שניות או מאירה בזמן נהיגה, קיימת תקלה במערכת כריות האוויר. התקשר לקבלת סיוע ממוסך. כריות האוויר ומותחני הקדם של חגורות הבטיחות עלולים לא לפעול במקרה של תאונה.

הפעלת מותחני הקדם או כריות האוויר מוצגת על-ידי הארה קבועה של הנורית.

אזהרה

הבא הרכב מייד למוסך לתיקון סיבת התקלה.

קדם המותחנים של החגורות, מערכת כריות האוויר \hookrightarrow 43, \hookrightarrow 47.

הנורית מהבהבת כשהמנוע פועל

התקלה עלולה לגרום לנזק לממיר הקטליטי. הרפה מעט מדושת ההאצה עד שההיבוב נפסק. פנה מייד לקבלת סיוע ממוסך.

מערכת בלמים ומצמד

Ⓞ הנורית מאירה בגוון אדום. מפלס נוזל הבלמים ונוזל המצמד נמוך מדי, כאשר בלם החניה הידני אינו מופעל. ↵ 230.

אזהרה

עצור. אל תמשיך בנהיגה. היוועץ במוסך.

מאירה כאשר בלם החניה הידני מופעל ומתג ההצתה במצב מופעל ↵ 186.

לחץ על הדושה

🚗 הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

חובה ללחוץ על דושת הבלמים כדי לשחרר את בלם החניה החשמלי ↵ 186

מבוגר היושב במושב הנוסע הקדמי כשכרית האוויר של הנוסע הקדמי מושבתת מסתכן בפציעה חמורה או קטלנית.

מערכת הטעינה

⚡ הנורית מאירה בגוון אדום. הנורית מאירה כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל וכבית זמן קצר לאחר שהמנוע מתניע.

הנורית מאירה כשהמנוע פועל

עצור, דומם המנוע. מצבר הרכב אינו נטען. יתכן שצינון המנוע יופסק. יעילות יחידת מגבר הבלמים עלולה להיפסק. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

נורית חיווי תקלה

🔧 הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב. הנורית מאירה כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל וכבית זמן קצר לאחר שהמנוע מתניע.

הנורית מאירה כשהמנוע פועל

תקלה במערכת בקרת גזי הפליטה. תיתכן חריגה ממגבלות גזי הפליטה המותרות. פנה מייד לקבלת סיוע ממוסך.

השבתת כריות האוויר



נורית ON 🚗 מאירה בגוון צהוב. הנורית מאירה במשך 60 שניות בקירוב לאחר שמתג ההצתה מועבר למצב מופעל. כרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה. נורית OFF 🚗 מאירה בגוון צהוב. כרית האוויר של הנוסע הקדמי מושבתת. ↵ 52.

אסכנה

השימוש במערכת ריסון לילד במושב הנוסע הקדמי כשכרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה עלול להסתיים בפציעה חמורה או קטלנית של הילד.

חובה ללחוץ על דושת המצמד כדי להתניע את המנוע במצב הדממה אוטומטית. מערכת הדממה-התנעה ⚡ 175.

הנורית מהבהבת

חובה ללחוץ על דושת המצמד לצורך התנעת המנוע באמצעות מפתח ⚡ 16, 173.

בגרסאות מסוימות, הודעה להפעלת דושת המצמד תופיע במרכז המידע לנהג ⚡ 100.

בלם חנייה חשמלי

Ⓢ הנורית מאירה או מהבהבת בגוון אדום.

הנורית מאירה קבוע

בלם החנייה החשמלי מופעל ⚡ 186.

הנורית מהבהבת

בלם החנייה החשמלי לא הופעל הפעלה מלאה או הוא משוחרר. העבר את מתג ההצתה למצב מופעל, לחץ על דושת הבלמים ונסה לאפס את המערכת על ידי שחרור בלם החנייה החשמלי תחילה והפעלתו לאחר מכן. אם הנורית Ⓢ ממשיכה להבהב, אל תמשיך בנהיגה. התקשר למוסך לקבלת סיוע.

תקלה בבלם החנייה החשמלי

Ⓢ הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

בלם החנייה החשמלי פועל בכושר בלימה מופחת ⚡ 186.

הנורית מהבהבת

בלם החנייה החשמלי במצב שירות. עצור את הרכב, ולאיפוס הבלם הפעל ושחרר את בלם החנייה החשמלי.

⚠ אזהרה

הבא הרכב מייד למוסך לתיקון סיבת התקלה.

מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)

Ⓢ הנורית מאירה בגוון צהוב.

הנורית מאירה במשך מספר שניות כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל. המערכת מוכנה לפעולה כשנורית החיווי כבית.

אם נורית החיווי אינה כבית לאחר מספר שניות, או אם היא מאירה במהלך הנהיגה, ארעה תקלה במערכת ה-ABS. מערכת הבלמים נותרת פעילה אך ללא סיוע ה-ABS.

מערכת למניעת נעילת גלגלים בבלימה ⚡ 185.

החלפת הילוך

החיווי ▲ מופיע יחד עם המספר של ההילוך הגבוה יותר הבא, כאשר מומלץ להעלות הילוך משיקולי חיסכון בדלק.

היגוי כוח

Ⓢ הנורית מאירה בגוון צהוב.

הנורית מאירה כאשר עוצמת היגוי הכוח מופחתת

עוצמת היגוי הכוח מופחתת עקב התחממות יתר של המערכת. נורית החיווי כבית לאחר שהמערכת מתקררת. מערכת הדממה-התנעה ⚡ 175.

הנורית מאירה כאשר הגה הכוח מושבת

תקלה במערכת הגה הכוח. היוועץ במוסך.

המשך בנסיעה עד ש-Ⓢ כבית. אם ניתן, אל תאפשר למהירות סיבובי המנוע לרדת מתחת ל-2000 סל"ד.

הנורית מאירה קבוע

מסנן הפליטה מלא. התחל בתהליך הניקוי בהקדם האפשרי.

הנורית מהבהבת

המסנן הגיע למפלס המילוי המרבי שלו. התחל מייד בתהליך הניקוי כדי למנוע גרימת נזק למנוע.

מסנן פליטה Ⓢ 178, מערכת הדממה- התנעה Ⓢ 175.

AdBlue

Ⓢ הנורית מהבהבת בגוון צהוב.

מפלס ה-AdBlue נמוך. מלא AdBlue בהקדם כדי למנוע מצב של מניעת התנעת המנוע.

AdBlue Ⓢ 179.

מערכת ניטור לחץ האוויר

בצמיגים

(Ⓢ) הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

קיימת תקלה במערכת. ניתן להמשיך בנהיגה. ברם, יציבות הנהיגה עלולה לפחות בכפוף למצב פני הדרך.

דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

הנורית מהבהבת

המערכת פעילה המערכת נכנסה לפעולה. הספק המנוע עלול לפחות וייתכן שהרכב ייבלם אוטומטית במידה קטנה.

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות Ⓢ 189, מערכת בקרת אחיזה Ⓢ 188.

מערכת בקרת אחיזה מופסקת

Ⓢ הנורית מאירה בגוון צהוב.

המערכת מופסקת.

קדם חימום

Ⓢ הנורית מאירה בגוון צהוב.

קדם החימום מופעל. המערכת מופעלת רק כשטמפרטורת הסביבה נמוכה.

מסנן פליטה

Ⓢ הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

מסנן הפליטה דורש ניקוי.

מרחק עקיבה

Ⓢ מציין את הגדרת מרחק העקיבה של רגישות התזמון של ההתראה עבור התראת התנגשות מלפנים באמצעות מלבני מרחק מלאים.

התראת התנגשות מלפנים Ⓢ 200.

אזהרת סטייה מנתיב

הנורית Ⓢ מאירה בגוון ירוק או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה בגוון ירוק

המערכת פעילה ומוכנה לפעולה.

הנורית מהבהבת בגוון צהוב

המערכת מזהה סטייה לא מכוונת מנתיב.

מערכת אלקטרונית לבקרת

היציבות מופסקת

Ⓢ הנורית מאירה בגוון צהוב.

המערכת מופסקת.

מערכת אלקטרונית לבקרת

היציבות ומערכת בקרת אחיזה

Ⓢ הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

אובדן לחץ אוויר בצמיגים. עצור מייד ובדוק את לחץ האוויר בצמיגים.

הנורית מהבהבת

תקלה במערכת או שהותקן צמיג ללא חיישן לחץ (לדוגמה, שימוש בגלגל החליף). לאחר 60 - 90 שניות, נורית האזהרה מאירה קבוע. היועץ במוסך.

לחץ שמן מנוע

הנורית מאירה בגוון אדום.

הנורית מאירה כשמתג הצתה מועבר למצב מופעל וכבית זמן קצר לאחר שהמנוע מתניע.

הנורית מאירה כשהמנוע פועל**זהירות**

ייתכן שסיכת המנוע תופסק. התוצאה עלולה להיות נזק למנוע ו/או לנעילת הגלגלים המניעים.

1. לחץ על דוושת המצמד.

2. בחר בהילוך ביניים ("ניוטרל"), הצב את ידית הבורר במצב N.

- נהג הרכב מתוך זרם התנועה לשול הדרך מהר ככל הניתן מבלי לסכן את כלי הרכב האחרים.
- העבר את מתג הצתה למצב מופסק.

אזהרה

כשהמנוע מדומם, נדרש כוח רב יותר במידה משמעותית לבלימה ולהיגוי. במהלך הדממה אוטומטית, יחידת מגבר הבלמים תהיה עדיין פעילה. אל תשלוף את המפתח אלא לאחר שהרכב ניח. אם לא כן, מנעול גלגל ההגה עלול להינעל באופן בלתי צפוי.

השאר את המנוע מדומם ודאג לגרירת הרכב למוסך.

מפלס דלק נמוך

הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

מפלס הדלק במיכל נמוך מדי.

הנורית מהבהבת

הדלק אזל. תדלק מייד. בשום מצב, אל תאפשר אזילה מוחלטת של הדלק.

תדלוק < 217.

ממיר קטליטי < 179.
ניקוז מערכת הדלק במנוע דיזל < 232.

משבת מנוע (אימוביליזר)

הנורית מהבהבת בגוון צהוב.

תקלה במערכת בקרת משבת המנוע. לא ניתן להתניע את המנוע.

תאורה חיצונית

הנורית מאירה בגוון ירוק.

הנורית מאירה כשפנסי התאורה החיצונית מאירים < 108.

אור דרך

הנורית מאירה בגוון כחול.

מאירה כאשר אורות הדרך מופעלים, במהלך הבהוב פנסי החזית < 109, או כאשר אורות הדרך מופעלים עם סיוע לאורות דרך < 109.

סיוע לאורות דרך

הנורית מאירה בגוון ירוק.

בקרת אורות דרך מופעלת < 111.

הנורית מאירה בגוון ירוק

התגלה רכב מלפנים באותו נתיב.
בקרת שיוט מסתגלת ♪ 194, התראת
התנגשות מלפנים ♪ 200.

מגביל מהירות

♻ מאירה במרכז המידע לנהג כאשר מגביל
המהירות מופעל. המהירות שנקבעה
מופיעה ליד הסמל ♻.
מגביל מהירות ♪ 193.

סייען גילוי תמרורי דרכים

Ⓞ מציג את התמרורים שהוא מגלה כנורית
חיווי.
סייען גילוי תמרורים ♪ 211.

דלת פתוחה

⚡ הנורית מאירה בגוון אדום.
דלת או הדלת העורפית פתוחה.

מאירה בגוון לבן

המערכת במצב פעולה.

הנורית מאירה בגוון ירוק

בקרת השיוט פעילה. המהירות שנקבעה
תוצג במרכז המידע לנהג.
בקרת שיוט ♪ 191.

בקרת שיוט מסתגלת

Ⓞ מאירה בגוון לבן או בגוון ירוק.
Ⓞ מאירה במרכז המידע לנהג.

הנורית ♪ מאירה בגוון לבן

המערכת במצב פעולה.

Ⓞ הנורית מאירה בגוון ירוק

בקרת השיוט המסתגלת פעילה.
כשבקרת השיוט המסתגלת מופעלת או
פעילה, ההודעה Ⓞ עם המהירות שנקבעה
מוצגת במרכז המידע לנהג.
בקרת שיוט מסתגלת ♪ 194.

התגלה רכב מלפנים

Ⓞ הנורית מאירה בגוון ירוק.

פנסי חזית LED

Ⓞ הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

תקלה במערכת.
התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

הנורית מהבהבת

המערכת מועברת לתאורה סימטרית של
אורות המעבר.

נורית האזהרה Ⓞ מהבהבת במשך
ארבע שניות בקירוב לאחר העברת מערכת
ההצתה למצב מופעל כתזכורת לפנסי חזית
סימטריים ♪ 111.

פנסי ערפל קדמיים

Ⓞ הנורית מאירה בגוון ירוק.
פנסי הערפל הקדמיים מאירים ♪ 113.

פנס ערפל אחורי

Ⓞ הנורית מאירה בגוון צהוב.
פנס הערפל האחורי מאיר ♪ 114.

בקרת שיוט

Ⓞ מאירה בגוון לבן או בגוון ירוק.

תצוגות

מרכז המידע לנהג

מרכז המידע לנהג ממוקם בריכוז המדים והמחוונים.

ניתן לבחור את התפריטים הבאים במרכז המידע לנהג באמצעות הלחצנים בידית מחווני הכיוון:

	134.2 km	
	4.9 l/100km	
	34.7 km/h	
	Reset	
	3179 km	

- מידע נסיעה/דלק, מוצג על-ידי ,
ראה תיאור להלן
- מידע רכב, מוצג על-ידי , ראה
תיאור להלן
- תפריט מידע חיסכון, מוצג על-ידי ,
ראה תיאור להלן

המחוונים הבאים מוצגים לפי הצורך:

- הודעות אזהרה 100
- חיווי העברת הילוכים 92
- חיווי מצב נסיעה 182
- אזהרת לחץ אוויר בצמיגים 247
- חיווי לחגירת חגורת בטיחות 90
- מידע לגבי שירות/טיפולים 86

חלק מהתפקודים המוצגים משתנים בין מצב נסיעה למצב של עצירה מוחלטת. חלק מהתפקודים פעילים רק כשהרכב נמצא בנסיעה.

בחירת תפריטים ותפקודים

ניתן לבחור את התפריטים והתפקודים באמצעות הלחצנים שעל ידית מחווני הכיוון.



לחץ על **MENU** כדי לעבור בין התפריטים או לחזור מתפריט משנה לרמת תפריט אחת גבוהה יותר.



לאיפוס, לחץ על **SET/CLR** במשך מספר שניות בעת צפייה בעמוד זה.

ניתן לאפס את המידע בכל אחד ממוני מרחק הנסיעה 1 ו-2 בנפרד כשהתצוגה המתאימה פעילה.

מהירות נסיעה ממוצעת

תצוגת המהירות הממוצעת. ניתן לאפס את הקריאה בכל עת.

לאיפוס, לחץ על **SET/CLR** במשך מספר שניות בעת צפייה בעמוד זה.

ניתן לאפס את המידע בכל אחד ממוני מרחק הנסיעה 1 ו-2 בנפרד כשהתצוגה המתאימה פעילה.


צריכת דלק רגעית

תצוגת צריכת הדלק הרגעית.

טווח נסיעה

הטווח מחושב בהתאם למפלס הנוכחי שבמכל הדלק ולשיעור צריכת הדלק הנוכחית. התצוגה מציגה ערכים ממוצעים.

בסיום התדלוק, טווח הנהיגה מעודכן אוטומטית לאחר השהייה קצרה.

כאשר מפלס הדלק במכל נמוך, מופיעה הודעה בתצוגה ונורית הבקרה  במד כמות הדלק מאירה.

- מהירות נסיעה ממוצעת
- צריכת דלק רגעית
- טווח נסיעה
- טווח נסיעה, מנוע דו-דלקי
- מפלס הדלק, מנוע דו-דלקי
- קוצב זמן ("טיימר")

מהירות רכב דיגיטלית

תצוגה דיגיטלית של המהירות הרגעית הנוכחית.

מונה מרחק נסיעה

מונה מרחק הנסיעה מציג את המרחק הנוכחי מאז האיפוס האחרון.

מונה מרחק הנסיעה מודד עד 9999 ק"מ ואחרי כן מתחיל שוב מ-0.

סובב את גלגל הכוונון לבחירת בין דף נסיעה 1 ו-2.

לאיפוס, לחץ על **SET/CLR** במשך מספר שניות בעת צפייה בעמוד זה.

ניתן לאפס את המידע בכל אחד ממוני מרחק הנסיעה 1 ו-2 בנפרד כשהתצוגה המתאימה פעילה.


צריכת דלק ממוצעת

תצוגת צריכת הדלק הממוצעת. ניתן לאפס את המדידה בכל זמן ואז היא תתחיל עם ערך ברירת המחדל.

סובב את כפתור הכוונון לבחירת תפריט משנה של התפריט הראשי או לקביעת ערך מספרי.



לחץ על לחצן **SET/CLR** לבחירה ואישור הבחירה בתפקוד.

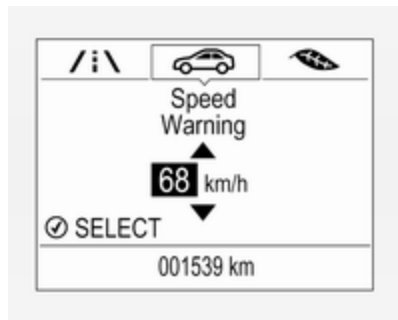
הודעות רכב וטיפולים קופצות במרכז המידע לנהג במידת הצורך. לאישור הודעות, לחץ על **SET/CLR**. הודעות הרכב  100.

מידע נסיעה/דלק /i \

הדפים האפשריים הם:

- מהירות רכב דיגיטלית
- מונה מרחק נסיעה
- צריכת דלק ממוצעת

אזהרת מהירות נסיעה



תפקוד אזהרת המהירות מזהיר את הנהג כשחורגים ממהירות שנקבעה.

לקביעת אזהרת מהירות, לחץ על **SET/CLR** כשהעמוד מוצג. סובב את גלגל הכוונון כדי לבחור ערך. לחץ על **SET/CLR** כדי לקבוע את המהירות.

אם עוברים את הגבלת המהירות שנבחרה, יישמע צלצל אזהרה. לאחר שהמהירות נקבעה, ניתן להפסיק פעולת מאפיין זה באמצעות לחיצה על **SET/CLR** בעת צפייה בעמוד זה.

AdBlue

מציג הערכה של מפלס ה-AdBlue. המספר באחוזים מציין את יתרת ה-AdBlue. בנוסף, מצוין האם המפלס מספיק או נמוך.


מידע רכב

הדפים האפשריים הם:

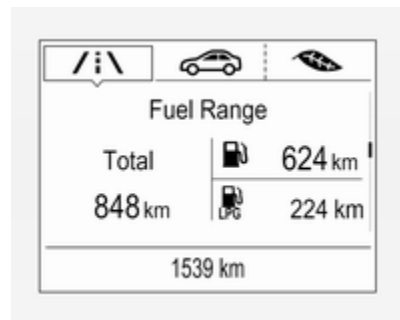
- יחידה
- אזהרת מהירות נסיעה
- חיווי אורך חיי השירות של שמן המנוע
- לחצי אוויר בצמיגים
- עומס על הצמיגים
- מרחק עקיבה
- סיעון גילוי תמרורי דרכים

יחידה

לחץ על **SET/CLR** כשהדף מוצג. בחר יחידות בריטיות (יחידה 1) או מטריות (יחידה 3) בעזרת סיבוב גלגל הכוונון. לחץ על **SET/CLR** כדי להגדיר את יחידת המידה.

כאשר יש לתדלק באופן מדי, הודעת אזהרה מופיעה בתצוגה וממשיכה להיות מוצגת. נוסף לכך, נורית החיווי  מהבהבת במד כמות הדלק ≈ 94 .

טווח נסיעה, מנוע דו-דלקי



תצוגה של טווח הנסיעה המרבי המשוער. מפלס דלק נמוך באחד המכלים יצוין על-ידי **Low (נמוך)** במקטע המתאים.

מפלס הדלק

הצגת מפלס הדלק באחוזים.

קוצב זמן ("טיימר")

להפעלה, פעל בהתאם להנחיות שעל הצג.

מדד חיסכון

צריכת הדלק הנוכחית מופיעה בסקאלה של חיסכון. לנהיגה חסכונית, התאם את סגנון הנהיגה כך שהמקטעים המלאים יהיו בתוך האזור Eco. ככל שיש מקטעים מלאים רבים יותר, כך צריכת הדלק גבוהה יותר.

בו זמנית, מוצג ערך הצריכה הממוצעת.

צרכנים ראשיים

מוצגת רשימה של צרכני נוחות ראשיים בסדר יורד. מוצג פוטנציאל החיסכון בדלק. במהלך תנאי נסיעה מקוטעת, המנוע יפעיל באופן אוטומטי את השמשה העורפית המחוממת כדי להגביר את העומס על המנוע. במקרה זה, חימום השמשה העורפית יצוין כאחד הצרכנים העיקריים, ללא הפעלה על-ידי הנהג.

צג מידע

צג המידע ממוקם בלוח המדים והמחוונים ליד ריכוז המדים והמחוונים.

ברכב זה יש **7" R 4.0 IntelliLink** בעל תפקודיות מסך מגע.

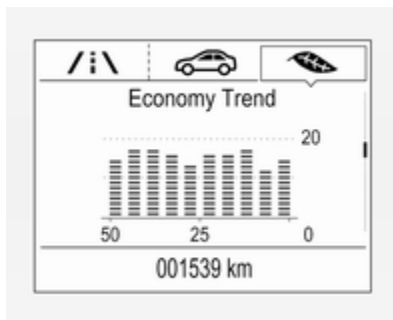
תצוגות מידע יכולות להציג את:

- השעה ⌚ 82
- הטמפרטורה החיצונית ⌚ 82

תפריט מידע חיסכון

הדפים האפשריים הם:

- מגמת חיסכון
- מדד חיסכון
- צרכנים ראשיים

מגמת חיסכון

תצוגת התפתחות הצריכה הממוצעת על-פני מרחק של 50 ק"מ. מקטעים מלאים מציגים את הצריכה בצעדים של 5 ק"מ ומציגים את השפעת הטופוגרפיה או סגנון הנהיגה על צריכת הדלק.

ניתן לאפס את הגרף על-ידי לחיצה על **SET/CLR**.

אורך חיי השמן הנותרים

מציג הערכה של אורך החיים הנוותר של השמן. המספר באחוזים פירושו אורך חיי השירות של שמן המנוע שנותר, ומציין מתי יש להחליף את שמן המנוע והמסנן ⌚ 86.

לחצי אוויר בצמיגים

לחצי האוויר בצמיגים בכל הגלגלים מוצגים בדף זה במהלך נסיעה ⌚ 247.

עומס על הצמיגים

ניתן לקבוע את קטגוריית לחץ האוויר בצמיגים לפי לחץ האוויר בצמיגים בפועל ⌚ 247.

מרחק עקיבה

מוצג המרחק בשניות אל הרכב הנוסע מלפנים ⌚ 203. אם בקרת השיוט המסתגלת מופעלת, עמוד זה מציג במקום זאת את מרחק העקיבה.

סייען גילוי תמרורי דרכים

מציג תמרורי דרכים שזוהו עבור קטע המסלול הנוכחי ⌚ 211.

הודעות הרכב

ההודעות מופיעות בעיקר במרכז המידע לנהג, במקרים מסוימים בשילוב צלול אזהרה.



הודעות רכב וטיפולים במרכז המידע לנהג

הודעות הרכב מוצגות כטקסט. בצע את ההנחיות המופיעות בהודעות.

לאישור הודעה, לחץ על **SET/CLR**, **MENU** או סובב את גלגל הכוונון.



להפעלת התצוגה, לחץ על

לחץ על להצגת עמוד הבית.

גע באצבע בסמל תצוגת התפריט הרצוי.

גע בסמל המתאים כדי לאשר את הבחירה.

גע ב- כדי לחזור לרמת תפריט גבוהה יותר.

לחץ על כדי לחזור לעמוד הבית.

למידע נוסף, עיין במדריך למשתמש של מערכת המידע והבידור.

התאמה אישית של הרכב 102.

- התאריך 82
- מערכת מידע ובידור, עיין בתיאור במדריך למשתמש של מערכת המידע והבידור
- חיווי של מצלמת מבט אחורי 209
- חיווי סייען חניה 205
- ניווט, עיין בתיאור במדריך למשתמש של מערכת המידע והבידור
- הודעות המערכת
- הגדרות להתאמה אישית של הרכב 102

R 4.0 IntelliLink

בחירת תפריטים והגדרות

הגישה לתפריטים ולהגדרות היא באמצעות התצוגה.

הודעת האזהרה תיעלם לאחר שהמנוע יותנע פעמיים ברצף מבלי שתתרחש נפילת מתח.

אם לא ניתן לטעון את מצבר הרכב, דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

- כאשר סייען החניה מזהה עצם כלשהו.
- אם מתרחשת סטייה לא מכוונת מנתיב.
- כאשר משולב הילוך אחורי ומערכת המנשא האחורי שלופה.
- אם מסנן הפליטה הגיע למפלס המילוי המרבי שלו.

כשהרכב חונה ודלת הנהג נפתחת

- כשפנסי התאורה החיצונית מאירים.

במהלך הדממה אוטומטית

- כאשר דלת הנהג פתוחה.
- אם אחד התנאים להתנעה אוטומטית אינו מתקיים.

מתח הסוללה

כאשר מתח מצבר הרכב יורד, תופיע הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג.

1. הפסק באופן מיידי את פעולת כל הצרכנים החשמליים שאינם נדרשים לנסיעה בטוחה, כגון חימום מושבים, שמשה עורפית מחוממת או צרכנים ראשיים אחרים.
2. טען את מצבר הרכב בנסיעה רציפה למשך זמן מה או באמצעות התקן טעינת מצברים מתאים.

הודעות בצג המידע

הודעות חשובות מסוימות יכולות להופיע בנוסף בצג המידע. הודעות מסוימות מופיעות רק למשך מספר שניות.

צלצולי אזהרה

אם מספר אזהרות מופיעות בו-זמנית, יושמע רק צלצול אזהרה אחד.

בעת התנעת המנוע או במהלך הנהיגה

לצלצול האזהרה של אי חגירת חגורת בטיחות יש עדיפות על פני כל צלצולי האזהרה האחרים.

- אם חגורת הבטיחות אינה חגורה.
- אם דלת או הדלת העורפית אינה סגורה כהלכה עם תחילה הנהיגה.
- כאשר המהירות גבוהה ממהירות מסוימת בעוד בלם החניה מופעל.
- אם פעולת בקרת השיוט המסתגלת מופסקת באופן אוטומטי.
- אם מתקרבים יתר על המידה לרכב שמלפנים.
- אם מתרחשת חריגה מהמהירות המתוכנתת או ממגבלת המהירות.
- אם מופיעה הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג.

התאמה אישית של הרכב

ניתן לבצע התאמה אישית של התנהגות הרכב על-ידי שינוי ההגדרות בצג המידע. ניתן לשמור חלק מההגדרות האישיות של נהגים שונים באופן נפרד במפתחות שונים. הגדרות שמורות בזיכרון 21.

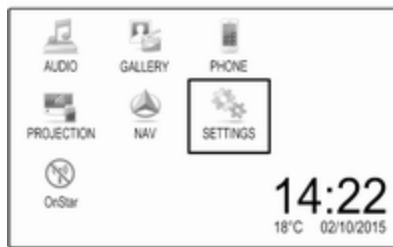
בכפוף לציוד הכלול ברכב ולתקנות הספציפיות במדינה בה הוא נמכר, ייתכן שחלק מן התפקודים המפורטים להלן לא יהיו זמינים.

תפקודים מסוימים מוצגים או פועלים רק כאשר המנוע פועל.

הגדרות אישיות

תצוגת 7" IntelliLink

לחץ על , בחר את **Settings** (הגדרות) ואת **Vehicle** (רכב) במסך המגע.



בתפרטי המשנה התואמים ניתן לשנות את ההגדרות הבאות:

Vehicle (רכב)

• Climate & Air Quality (אקלים ואיכות אוויר)

Auto Fan Max Speed (מהירות מפוח מרבית אוטומטית): משנה את ויסות המניפה. ההגדרות החדשות יהיו פעילות לאחר כיבוי מתג ההצתה והפעלתו ומחדש.

Air Conditioning Mode (מצב מיזוג אוויר): מפעילה או מפסיקה את הקירור בעת העברת מתג ההצתה למצב מופעל, או משתמשת בהגדרה הנבחרת האחרונה.

Auto Defog (הפשרת אדים

אוטומטית): הפעלה או השבתה של הפשרת האדים האוטומטית.

Auto Rear Defog (הפשרת אדים

אוטומטית בשמשה עורפית): מפעילה באופן אוטומטי את חימום השמשה העורפית.

• Collision / Detection Systems (מערכות זיהוי התנגשות)

Rear View Camera Guidelines

(קווי הנחיה של מצלמת מבט אחורי): הפעלה או השבתה של קווי ההנחיה של מצלמת המבט האחורי בצג המידע.

Park Assist (סייען חניה): מפעילה

או מפסיקה את פעולת סייען החניה העל-קולי. ההפעלה ניתנת לבחירה עם או ללא רתם גרור מחובר.

Auto Collision Preparation (הכנה

אוטומטית להתנגשות): הפעלה או הפסקה של תפקוד הבלימה האוטומטית של הרכב במקרה של סכנת התנגשות מידית. ניתן לבחור את הפריטים הבאים: המערכת תשתלט על בקרת הבלמים, תפיק אזהרות על-ידי צלילי אזהרה בלבד או תושבת לחלוטין.

ההגדרה לשחרור נעילת דלת הנהג בלבד או לשחרור נעילת כל הרכב בעת שחרור הנעילה.

Relock Remotely Unlocked Doors (נעל מרחוק דלתות שנועילתן שוחררה מרחוק): מפעילה או מפסיקה את פעולת תפקוד הנעילה החוזרת האוטומטית לאחר שחרור הנעילה מבלי לפתוח את דלתות הרכב.

Unlocked Door Anti Lock Out (שחרור נעילת דלתות למניעת הינעלות מחוץ לרכב): מפעילה או מפסיקה את תפקוד הנעילה של הדלתות כאשר דלת פתוחה.

Auto Door Lock (נעילת דלתות אוטומטית): מפעילה או מפסיקה את תפקוד שחרור נעילת הרכב לאחר העברת מתג ההצתה למצב מנותק. הפעלה או הפסקה של תפקוד הנעילה האוטומטית של הדלתות לאחר תחילת הנסיעה.

Delayed Door Lock (נעילת דלתות מושהית): מפעילה או מפסיקה את תפקוד הנעילה המושהית של הדלתות.

Remote Lock, Unlock, Start (נעילה, שחרור נעילה, התנעה מרחוק)

Remote Unlock Light Feedback (שחרור נעילה מרחוק - משוב באמצעות האורות): מפעילה או מפסיקה את ההיוון החוזר של מהבהבי החירום בעת שחרור הנעילה.

Remote Lock Feedback (משוב של נעילה מרחוק): משנה את סוג המשוב המתקבל בעת נעילת הרכב.

Remote Door Unlock (שחרור נעילת דלתות מרחוק): משנה את

Side Blind Zone Alert (התראת איזור נקודה מתה צדי): הפעלה או השבתה של מערכת התראת השטח המת בצד הרכב.

• **Comfort and Convenience** (נוחות ונוחיות)

Chime Volume (עצמת צליל פעמון ההתרעה): משנה את עצמת צלולי ההתרעה.

Personalization By Driver (התאמה אישית לפי נהג): מפעילה או מפסיקה את תפקוד ההתאמה האישית.

Auto Wipe in Reverse Gear (ניגוב שמשעה עורפית אוטומטי בהילוך אחורי): הפעלה או הפסקה של ההפעלה האוטומטית של מגב החלון העורפי כשמשלבים הילוך אחורי.

• **Lighting** (תאורה)

Vehicle Locator Lights (תאורת איזור הרכב): הפעלה או השבתה של תאורת הכניסה.

Exit Lighting (תאורת יציאה): מפעילה או מפסיקה ומשנה את משך הארת תאורת היציאה.

• **Power Door Locks** (מנעולי דלתות חשמליים)

שירותי טלמטיקה

OnStar

OnStar היא מערכת סיוע קישוריות ושירות אישית בעלת נקודה חמה משולבת של Wi-Fi. שירות OnStar זמין 24 שעות ביום, 7 ימים בשבוע.

הערה

OnStar אינה זמינה עבור כל השווקים. לקבלת מידע נוסף, פנה למוסך שלך.

הערה

כדי שמערכת OnStar תהיה זמינה ופעילה יש צורך במנוי חשבון OnStar פעיל, מערכת החשמל ברכב חייבות להיות פעילות, צריך להיות שירות סולרי וחיבת להיות תקשורת לוויינים GPS.

כדי להפעיל את שירותי OnStar ולהגדיר חשבון, לחץ על © ודבר עם יועץ.

בהתאם לציוד המותקן ברכב, זמינים השירותים הבאים:

- שירותי חירום ותמיכה למקרה של תקלה ברכב
- נקודה חמה Wi-Fi
- יישום לטלפון חכם

- בקרה מרחוק, לדוגמה, איכון הרכב, הפעלה של הצופר והפנסים, בקרה של מערכת הנעילה המרכזית
- סיוע במקרה של גניבת הרכב
- אבחון רכב
- הורדת יעד

הערה

פעולת מודול OnStar של הרכב מושבתת אחרי עשרה ימים ללא הפעלת מחזור הצתה כלשהו. תפקודים המחייבים חיבור נתונים יהפכו שוב לזמינים בעקבות הפעלה מחדש של הצתה.

לחצני OnStar



הערה

לפי סוג הציוד, לחצני OnStar גם יכולים להיות משולבים במראה הפנימית.

לחצן פרטיות

לחץ והחזק את © עד שתושמע הודעה קולית להפעיל או להשבית את השידור של מיקום הרכב.

לחץ על © כדי לענות לשיחה או כדי לנתק שיחה עם יועץ.

לחץ על © כדי לגשת להגדרות Wi-Fi.

לחצן שירות

לחץ על © כדי ליצור חיבור עם יועץ.

לחצן מצוקה

לחץ על © כדי ליצור חיבור חירום בעל עדיפות ליועץ מצבי חירום בעל הכשרה מיוחדת.

נורית לד לחיווי המצב ("סטטוס")

ירוק: המערכת מוכנה ופונקציית שידור מיקום הרכב פעילה.

ירוק מהבהב: המערכת במצב שיחה. אדום: התרחשה תקלה.

מצב מופסק: המערכת מוכנה ופונקציית שידור מיקום הרכב מושבתת או שהמערכת נמצאת במצב המתנה.

הערה

כדי לשנות את ה-SSID או את הסיסמה, לחץ על **⊕** ודבר עם יועץ או התחבר אל החשבון שלך.

כדי להפסיק את תפקודיות נקודה חמה Wi-Fi, לחץ על **⊕** כדי להתקשר ליועץ.

יישום לטלפון חכם

היישום לטלפון חכם myOpel מאפשר להפעיל מרחוק חלק מתפקודי הרכב.

לרשותך יעמדו התפקודים הבאים:

- נעילה או שחרור הנעילה של הרכב.
 - צפירה בצופר או הבהוב הפנסים.
 - בדיקת מפלס הדלק, אורך חיי השירות של שמן המנוע ולחץ האוויר בצמיגים (רק ברכב עם מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים).
 - שליחת יעד הניווט אל הרכב, אם מצויד במערכת ניווט מובנית.
 - איכון הרכב במפה.
 - ניהול הגדרות Wi-Fi.
- כדי להפעיל פונקציות אלה הורד את האפליקציה מ-App Store[®] או Google Play[™] Store.

הערה

התפקודיות של הנקודה החמה של תקשורת Wi-Fi אינה זמינה עבור כל השווקים.

הערה

התקנים ניידים מסוימים מתחברים לנקודות חמות Wi-Fi באופן אוטומטי ומשתמשים בנתונים הסלולריים ברקע, אפילו אם הם לא נמצאים בשימוש. זה כולל עדכונים אוטומטיים, הורדות, כמו גם תעבורת סנכרון של תוכנית או יישום. נפח הנתונים שנרכש מ-OnStar עלול להסתיים במהירות. הפסק את הסנכרונים האוטומטיים בהגדרות ההתקן שלך.

ניתן לחבר עד שבעה התקנים.

כדי לחבר התקן נייד לנקודה חמה Wi-Fi:

1. לחץ על **⊕** ובחר את הגדרות Wi-Fi מצג המידע. ההגדרות המוצגות כוללות את שם הנקודה החמה של הרכב (SSID), הסיסמה וסוג החיבור.
2. הפעל את חיפוש רשת Wi-Fi בהתקן הנייד שלך.
3. בחר את הנקודה החמה של הרכב (SSID), כאשר היא תוצג.
4. כאשר תתבקש, הזן את הסיסמה בהתקן הנייד שלך.

הבהוב באדום/ירוק למשך פרק זמן קצר: שידור מיקום הרכב הושבת.

שירותי OnStar

טיפולים כלליים

אם דרוש לך מידע כגון שעות הפתיחה, נקודות עניין ויעדים או אם דרושה לך תמיכה כלשהי, כמו למשל במקרה של קלקול של הרכב, נקר בצמיג או מיכל דלק שהתרוקן, לחץ על **⊕** כדי ליצור קשר עם יועץ.

שירותי חירום

במקרה של מצב חירום, לחץ על **⊕** ודבר עם יועץ. היועץ יפנה לשירותי החירום או לספקי סיוע בדרכים ויכוון אותם לרכב שלך.

במקרה של תאונה כולל הפעלה של כריות אוויר או מותחני קדם, תיווצר שיחת חירום באופן אוטומטי. היועץ יתחבר באופן מידי לרכב שלך ויראה איזו עזרה נדרשת.

נקודה חמה Wi-Fi

נקודה חמה Wi-Fi ברכב מספקת קישוריות אינטרנט במהירות מרבית של רשת 4G/LTE.

שלט רחוק

אם תרצה, השתמש בטלפון כלשהו כדי להתקשר ליועץ, שיוכל להפעיל מרחוק תפקודים ספציפיים ברכב. אתר את מספר הטלפון המתאים של OnStar באתר שלנו הספציפי למדינה.

לרשותך יעמדו התפקודים הבאים:

- נעילה או שחרור הנעילה של הרכב.
- ספק מידע על מיקום הרכב.
- צפירה בצופר או בהבוב הפנסים.

סיוע במקרה של גניבת הרכב

אם הרכב נגנב, דווח על הגניבה לרשויות ובקש סיוע במקרה של גניבת הרכב של OnStar. השתמש בטלפון כלשהו כדי להתקשר ליועץ. אתר את מספר הטלפון המתאים של OnStar באתר שלנו הספציפי למדינה.

OnStar יכולה לתת תמיכה וסיוע לאיתור ולהשבה של הרכב.

התראת גניבה

כאשר מערכת האזעקה תופעל, תישלח הודעה ל OnStar. תקבל הודעה אל האירוע הזה בהודעת טקסט או דואר אלקטרוני.

מניעת התנעה חוזרת

OnStar יכולה למנוע, באמצעות שליחת אותות מרחוק, את האפשרות להתנעה מחדש של הרכב לאחר הדממתו.

אבחון לפי דרישה

בכל עת, לדוגמה, אם מוצגת הודעת רכב, לחץ על ☺ כדי ליצור קשר עם יועץ ולבקש ממנו לבצע בדיקת אבחון בזמן אמת, כדי לקבוע ישירות מהי הבעיה. בהתאם לתוצאות, היועץ יספק תמיכה נוספת.

דוח אבחון

הרכב ישדר באופן אוטומטי נתוני אבחון אל OnStar, ובעקבות זאת יישלח דוח חודשי בדואר אלקטרוני אליך ואל המוסך המועדף עליך.

הערה

ניתן לבטל בחשבון שלך את תפקוד הודעת המוסך.

הדוח כולל את המצב של מערכות תפעול חשובות של הרכב, כגון המנוע, תיבת ההילוכים, כריות האוויר, מערכת ABS ומערכות חשובות אחרות. הוא גם מספק מידע על פריטי תחזוקה אפשריים ועל לחץ האוויר בצמיגים (רק ברכב עם מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים).

כדי לקבל מבט מפורט יותר, בחר את הקישור בהודעת הדואר האלקטרוני והתחבר לחשבון שלך.

הודעת יעד

ניתן להוריד יעד רצוי ישירות למערכת הניווט.

לחץ על ☺ כדי להתקשר ליועץ ולתאר את היעד או את נקודת העניין.

היועץ יכול לאתר כל כתובת או נקודת עניין ולשלוח ישירות את היעד למערכת הניווט המובנית.

הגדרות OnStar**קוד PIN של OnStar**

כדי לקבל גישה לכל שירותי OnStar, יש צורך בקוד PIN בן ארבע ספרות. עליך לקבוע קוד PIN אישי בעת השיחה הראשונה עם יועץ.

כדי לשנות את קוד PIN, לחץ על ☺ כדי להתקשר ליועץ.

נתוני חשבון

לכל מנוי OnStar יש חשבון בו מאוחסנים כל הנתונים. כדי לבקש שינוי של מידע החשבון, לחץ על ☺ ודבר עם יועץ או התחבר לחשבון שלך.

עדכוני תוכנה

OnStar עשויה לבצע עדכוני תוכנה מרחוק ללא הודעה מוקדמת או בקשת הסכמה לכך. עדכונים אלה מיועדים לשפר או לתחזק את האבטחה והבטיחות או את תפעול הרכב.

עדכונים אלה עשויים להתייחס לנושאי פרטיות. אתר את מדיניות הפרטיות בחשבון שלך.

אם שירות OnStar משמש ברכב אחר, לחץ על ☺ ובקש כי החשבון יועבר לרכב החדש.

הערה

בכל מקרה, אם גורטים את רכב, מוכרים או מעבירים אותו לאחר, חובה ליידע מיד את OnStar על אודות השינויים ולבטל את שירות OnStar עבור רכב זה.

מיקום הרכב

מיקום הרכב משודר אל OnStar כאשר מתבקש שירות או מתרחש אירוע הפעלה. הודעה בצג המידע מודיעה לך על השידור.

כדי להפעיל או להשבית את השידור של מיקום הרכב, לחץ והחזק את ☺ עד שתושמע הודעה קולית.

ההפעלה תצוין על-ידי הבהוב לסירוגין של נורית המצב באדום ובירוק לפרק זמן קצר, ובכל פעם שהרכב יותנע.

הערה

אם מבטלים את שידור המיקום של הרכב, שירותים מסוימים לא יהיו זמינים יותר.

הערה

במקרה חירום, מיקום הרכב נשאר נגיש תמיד ל-OnStar.

אתר את מדיניות הפרטיות בחשבון שלך.

תאורה

108 פנסי תאורה חיצונית
 108 מתג התאורה
 109 בקרת תאורה אוטומטית
 109 אור דרך
 109 סיוע לאורות הדרך
 110 הבהוב פנסי החזית
 110 כוונון זווית הארת פנסי החזית
 111 פנסי החזית בעת נהיגה בחו"ל
 111 פנסי נסיעה ביום
 111 פנסי חזית LED
 113 מהבהבי חירום
 113 מחווני כיוון
 113 פנסי ערפל קדמיים
 114 פנס ערפל אחורי
 114 אורות חניה
 114 אורות נסיעה לאחור
 114 עדשות פנסים מעורפלות
115 תאורת הפנים
 בקרת תאורת לוח המדים
 והמחוננים
 115 תאורה פנימית
 116 פנסי קריאה
 116 תאורה בסכי השמש
116 מאפייני תאורה
 116 תאורת הקונסולה המרכזית

תאורת הכניסה לרכב 116
 תאורה בעת היציאה מהרכב 116
 הגנה מפריקת מתח המצבר 117

פנסי תאורה חיצונית

מתג התאורה



סובב את מתג התאורה:

- AUTO** : מתגי בקרת התאורה
 האוטומטית עוברים באופן
 אוטומטי בין פנסי הנסיעה ביום
 לבין פנסי החזית
- ☞ : פנסי צד
 ☞ : פנסי חזית

בעת העברת מתג ההצתה למצב מופעל,
 בקרת התאורה האוטומטית פעילה.
 נורית חיווי ☞ 94

סיוע לאורות הדרך

מאפיין זה מפעיל באופן אוטומטי את אורות הדרך בלילה, כאשר מהירות הרכב גבוהה מ-40 קמ"ש.

התאורה עוברת באופן אוטומטי לאורות מעבר כאשר:

- המצלמה או החיישן בשמשה הקדמית מזהה את האורות של רכב מתקרב או רכב הנוסע מלפנים.
 - מהירות הנסיעה של הרכב יורדת אל מתחת ל-20 קמ"ש,
 - כששורר ערפל או יורד שלג.
 - בעת נהיגה באזורים עירוניים.
- אם המערכת אינה מזהה מגבלות, היא חוזרת להאיר במצב אורות דרך.

בנוסף, פנסי החזית מופעלים גם כאשר מגבי השמשות הופעלו למשך מספר תנועות ניגוב.

גילוי מנהרות

כשהרכב נכנס למנהרה, פנסי החזית מופעלים מיד.

אור דרך



דחוף את הידית כדי לעבור מאור מעבר לאור דרך.

משוך את הידית כדי להפסיק את אור הדרך.

סיוע לאורות דרך ↺ 111.

פנסים אחוריים

האורות האחוריים מאירים יחד עם אורות המעבר/אור דרך ופנסי הצד.

בקרת תאורה אוטומטית



כשמערכת התאורה האוטומטית מופעלת והמנוע פועל, המערכת עוברת אוטומטית מפנסי נסיעה ביום למצב תאורת פנסי חזית בהתאם לתנאי התאורה החיצונית ולמידע המועבר על ידי מערכת המגבים.

פנסי נסיעה ביום ↺ 111.

הפעלת פנסי החזית האוטומטיים

בתנאי תאורה גרועים, פנסי החזית מופעלים.

הפעלה



סיוע לאורות דרך מופעל על-ידי לחיצה פעמיים על ידית מחווני הכיוון כשהמהירות מעל 40 קמ"ש.

נורית החיווי הירוקה **LED** מאירה באופן קבוע כשמערכת הסיוע פעילה, הנורית הכחולה **LED** מאירה כשאורות הדרך מאירים.

נורית חיווי **LED** \hookrightarrow 94.

הפסקת הפעולה

לחץ פעם אחת על ידית מחווני הכיוון. פעולת המערכת מופסקת גם כאשר פנסי הערפל הקדמיים מופעלים.

אם מפעילים את הבהוב פנסי החזית כאשר אורות הדרך מאירים, תופסק פעולת מערכת הסיוע לאורות הדרך.

אם מפעילים את הבהוב פנסי החזית כאשר אורות הדרך כבויים, מערכת הסיוע לאורות הדרך ממשיכה לפעול.

הקביעה האחרונה שנבחרה עבור מערכת סיוע אורות הדרך לפני העברת מתג הצתה למצב מופסק תהיה בתוקף בפעם הבאה שמתג הצתה יועבר שוב למצב מופעל.

הבהוב פנסי החזית

להפעלת להבהוב פנסי החזית, משוך הידית.

משיכת הידית מפסיקה את אור הדרך. פנסי חזית LED \hookrightarrow 111.

כוונון זווית הארת פנסי החזית

כוונון דיני של זווית הארת פנסי החזית



להתאמת זווית הארת פנסי החזית למטען הנישא ברכב כדי למנוע סינוור, סובב את גלגל הכונון **LED** למצב הדרוש.

0 : המושבים הקדמיים תפוסים

1 : כל המושבים תפוסים

2 : כל המושבים תפוסים ויש מטען בתא המטען

3 : מושב הנהג תפוס ויש מטען בתא המטען

פילוס דינמי אוטומטי של פנסי החזית \hookrightarrow 111.

בכל פעם שמתג ההצתה מועבר למצב מופעל, הנורית E המבהבת במשך 4 שניות בערך כתזכורת.

להשבתת התפקוד, בצע את הנוהל שפורט לעיל. הנורית E לא תהבהב כשהתפקוד מושבת.

פנסי נסיעה ביום

פנסי החזית המאירים בתאורת יום מסייעים לזיהוי טוב יותר של הרכב בשעות היום.

הם מופעלים באופן אוטומטי כשהמנוע פועל.

המערכת עוברת בין פנסי נסיעה ביום לבין פנסי החזית באופן אוטומטי, בהתאם לתנאי התאורה. מערכת תאורה אוטומטית A 109.

פנסי חזית LED

מערכת תאורה עם נורות LED כוללת:

- פנסי חזית מסוג LED לאור דרך ואור מעבר
- פנסי הארת פנייה
- תאורה עירונית
- סיוע לאורות דרך
- תפקוד חניה בנסיעה לאחור

המפתח למוביל כמוצג באיור. לחלופין, ניתן לקבוע הגדרה זו גם באמצעות מברג פיליפס בגודל 3.

כדי לחזור למצב נסיעה בשמאל הדרך, סובב את רכיבי הכוונון שעל שני בתי פנסי החזית $1/2$ סיבוב בכיוון השעון.

כלי רכב בעלי פנסי חזית LED



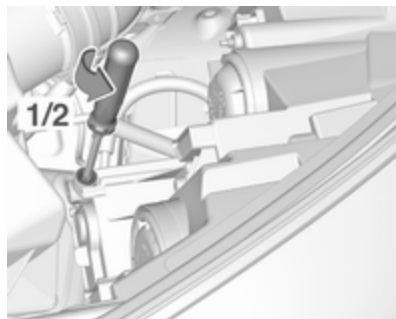
1. המפתח במתג ההצתה.
 2. משוך את ידיית איתות הפנייה והחזק את הבהוב פנסי החזית.
 3. העבר את מתג ההצתה למצב מופעל.
 4. לאחר כחמש שניות, מתחילה נורית החיווי E להבהב ונשמע אות קולי.
- נורית חיווי E K 95.

פנסי החזית בעת נהיגה בחו"ל

אלומת האור האסימטרית של פנסי החזית מגדילה את טווח הראיה בשול הדרך, בצד הנוסע.

ברם, כשאתה נוהג בארצות שבהן התנועה היא בצד הנגדי של הדרך, כוון את פנסי החזית כדי למנוע סינוור הנוהגים הבאים מולך.

כלי רכב עם פנסי חזית עם נורות הלוגן



בצד האחורי של כל בית פנס חזית קיים רכיב כוונון לבן.

סובב את רכיב הכוונון בכל אחד מבתי פנס החזית $1/2$ סיבוב באמצעות מפתח משושה במידה 6 נגד כיוון השעון, כדי לקבוע מצב נסיעה בימין הדרך. לכוונון, הכנס את

- מצב eco (חיסכון)

- פילוס דינמי אוטומטי של פנסי החזית

פנסי חזית מסוג LED לאור דרך ואור מעבר

פנסי חזית מסוג LED לאור דרך ואור מעבר מבטיחים ראות טובה בכל התנאים.

ההפעלה זה לזו של פנסי חזית עם נורות הלוגן.

מתג תאורה \curvearrowright 108, אור דרך \curvearrowright 109, הבהוב פנסי החזית \curvearrowright 110, פנסי החזית בעת נהיגה בחו"ל \curvearrowright 111.

מערכת תאורה אוטומטית \curvearrowright 109.

פנסי הארת פנייה



בנהיגה בעיקולים חדים או בעת ביצוע פנייה, בהתאם לזווית ההיגוי או לאות פנס מחוון הכיוון, מופעל מחזיר אור (רפלקטור) נוסף, ימני או שמאלי, המאיר את הדרך בכיוון הנסיעה. אורה מופעלת עד למחירת של 70 קמ"ש.

תאורה עירונית



מופעל באופן אוטומטי במהירויות של עד 55 קמ"ש בערך. במצבים עם תאורת סביבה חיצונית, שני פנסי הארת הפנייה מאירים בעצמה מוקטנת. התאורה רחבה וסימטרית.

בקרת אורות דרך

\curvearrowright 109

תפקוד חניה בנסיעה לאחור

כדי לסייע להכוונת הנהג בעת החניה, שני פנסי הפינה ואור הנסיעה לאחור יופעלו כאשר פנסי החזית מופעלים ושולב הילוך אחורי. הם ימשיכו להאיר למשך פרק זמן קצר לאחר הוצאת בורר ההילוכים מהילוך אחורי או עד לנהיגה בהילוך קדמי במהירות גבוהה מ-7 קמ"ש.

מצב Eco (חיסכון)

אם הרכב עצר, כמו למשל בגלל רמזור, מופעל מצב של חיסכון באנרגיה עבור פנסי החזית.

פילוס דינמי אוטומטי של פנסי החזית

כדי למנוע סנוור של כלי הרכב המתקרבים, מערכת פילוס פנסי החזית מתכווננת באופן אוטומטי לפי מידע שיפוע הרכב.

פנסי החזית בעת נהיגה בחו"ל

\curvearrowright 111.

תקלה במערכת פנסי חזית LED

כשהמערכת מגלה כשל במערכת פנסי החזית מסוג LED, מאיר ואזהרה מוצגת במרכז המידע לנהג.

בעת חיבור גרור/מגורון, סובב את מהבהבי הפנייה שש פעמים תוך כדי לחיצה על הידית, עד לנקודת ההתנגדות והרפה.

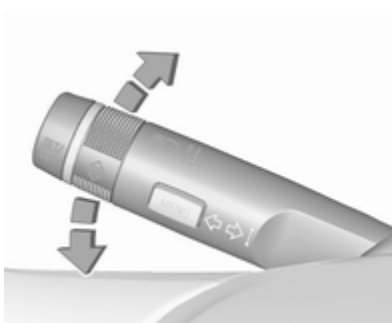
פנסי ערפל קדמיים



מופעל בלחיצה על $\#D$.

כשמתג התאורה במצב **AUTO**: הפעלת פנסי הערפל הקדמיים תפעיל אוטומטית את פנסי החזית.

מחוני כיוון



הידית למעלה : מחוון כיוון ימני
ידית למטה : מחוון כיוון שמאלי

בעת הזזת הידית ניתן לחוש בנקודת התנגדות.

הבהוב רצוף מופעל בעקבות הזזת הידית מעבר לנקודת ההתנגדות. הוא מושבת בעקבות סיבוב גלגל ההגה לכיוון הנגדי או בעקבות החזרה ידנית של הידית למצב הסרק שלה.

הפעל הבהוב זמני על-ידי החזקת הידית ממש לפני נקודת ההתנגדות. מחוני הכיוון יהבהבו עד לשחרור הידית.

להפעלת שלושה הבהובים, לחץ קצרות את הידית עד לנקודת ההתנגדות והרפה.

מהבהבי חירום



הפעל בלחיצה על \triangle .

במקרה של תאונה שבה כרית האוויר מופעלת, מהבהבי החירום מופעלים באופן אוטומטי.

עדשות פנסים מעורפלות

הצד הפנימי של בתי הפנסים עלול להתערפל לזמן קצר בתנאי מזג אוויר רטוב וקר, בגשם כבד או לאחר רחיצת הרכב. הערפול נעלם במהירות מעצמו, כדי להאיץ את התהליך, הפעל את פנסי החזית.

אורות חניה



כשהרכב חונה, ניתן להפעיל את אורות החניה בצד אחד של הרכב.

1. העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.
2. הסט את ידית מחווני הכיוון למעלה עד סוף מהלכה (להפעלת אורות החניה הימניים) או למטה (להפעל אורות החניה השמאליים).

הפעולה מאושרת באמצעות אות ובאמצעות הארת נורית מחוון הכיוון התואמת.

אורות נסיעה לאחור

אור הנסיעה לאחור מאיר כשמתג ההצתה מופעל ובבחר הילוך אחורי.

פנס ערפל אחורי



מופעל בלחיצה על ☁ .

כשמתג התאורה במצב **AUTO**: הפעלת פנס הערפל האחורי תפעיל אוטומטית את פנסי החזית.

כשמתג התאורה נמצא במצב ☁ : ניתן להפעיל את פנס הערפל האחורי רק בשילוב פנסי הערפל הקדמיים.

פנס הערפל האחורי של הרכב מופסק בעת גרירת גרור או כאשר תקע מחובר לשקע, לדוגמה, בעת שימוש במנשא אופניים.

תאורה פנימית אחורית



מאירים בשילוב עם פנסי התאורה
הקדמיים בהתאם למצב מתג הנדנד.

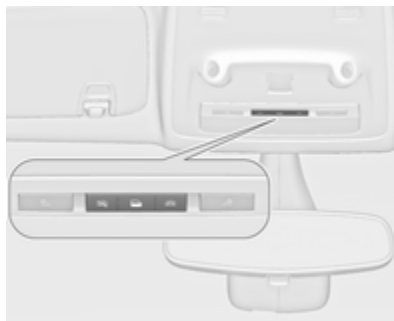
תאורה פנימית




במהלך הכניסה והיציאה מן הרכב, פנסי
תאורת הפנים (הקדמי והאחורי) מופעלים
אוטומטית וכבים לאחר השהייה.

הערה

במקרה של תאונה שבה מופעלות כריות
האוויר, התאורה הפנימית מאירה באופן
אוטומטי.

פנס תאורה קדמי




הפעלה והפסקה אוטומטית  :
לחץ על  : מצב מופעל
לחץ על  : מצב מופסק

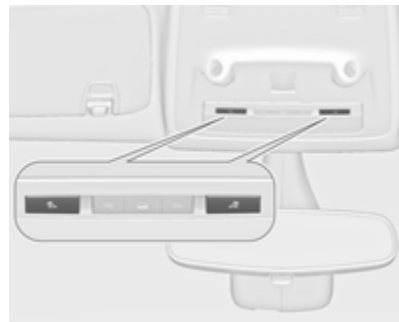
תאורת הפנים

בקרת תאורת לוח המדים
והמחווניים

ניתן לכוונן את בהירות התאורה של
הפנסים הבאים כשהתאורה החיצונית
מופעלת:

- תאורת לוח המדים והמחווניים
 - צג מידע
 - מתגים ורכיבי הפעלה מוארים
- סובב את גלגל הכוונון  והחזק בו עד
להשגת הבהירות הרצויה.

פנסי קריאה



מופעל בלחיצה על  ועל  מנורות הקריאה הקדמיות והאחוריות.

תאורה בסכי השמש

התאורה מופעלת כשהמכסה נפתח.

מאפייני תאורה


תאורת הקונסולה המרכזית


פנס ממוקד ("ספוט") המשולב בתאורה הפנימית מאיר כשפנסי החזית מופעלים.


תאורת הכניסה לרכב

תאורה מקדימה

פנסי החזית, אורות אחוריים, תאורת לוחית הרישוי, תאורת לוח המדים והמחוונים, התאורה הפנימית ופנסי התאורה בדלתות ו-FlexConsole מופעלים לפרק זמן קצר בעקבות שחרור נעילת הרכב באמצעות השלט רחוק בתדר רדיו. תפקוד זה יפעל רק בחושך ויסייע באיתור הרכב.

התאורה נכבית מייד עם העברת מפתח ההצתה למצב 1  172.

ניתן לשנות בתפריט הגדרות בצג המידע את ההפעלה או הפסקת הפעולה של תפקוד זה. התאמה אישית של הרכב  102.

ניתן לאחסן את ההגדרות עבור המפתח שבשימוש  21.

בנוסף, בעקבות פתיחת דלת הנהג יאירו:

- תאורה של חלק מהמתגים
- מרכז מידע לנהג
- הפנסים בכיסי הדלתות

תאורה בעת היציאה מהרכב

הפנסים הבאים מופעלים כאשר המפתח נשלף ממתג ההצתה:

- תאורה פנימית
- תאורת לוח המחוונים (רק כאשר חשוך)
- צינורות תאורה בדלתות
- תאורת לוחית הרישוי (תאורת שלוליות)

ורות אלה יופעלו באופן אוטומטי לאחר השהיה ויופעלו שוב אם דלת הנהג תיפתח.

תאורת מסלול

פנסי החזית, האורות האחוריים, ותאורת לוחית הרישוי מאירים את סביבת הרכב לאחר יציאתך ממנו במשך פרק זמן הניתן לכוונון.

ניתן לאחסן את ההגדרות עבור המפתח
שבשימוש ↵ 21.

הגנה מפריקת מתח המצבר

כדי למנוע את פריקת מצבר הרכב כשמתג
ההצתה במצב מופסק, פעולת חלק מפנסי
התאורה הפנימית מופסקת אוטומטית
לאחר פרק זמן.

הפעלה



1. העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.
 2. שלוף את מפתח ההצתה.
 3. פתח את דלת הנהג.
 4. משוך את ידית מחווני הכיוון.
 5. סגור את דלת הנהג.
- אם דלת הנהג אינה נסגרת, הפנסים יכבו
לאחר שתי דקות.
- הארת היציאה כבית מייד אם מושכים את
ידית מחווני הכיוון בעוד דלת הנהג פתוחה.
ניתן לשנות בתפריט הגדרות בצג המידע
את ההפעלה, ההפסקה ואת משך הפעולה
של תפקוד זה. התאמה אישית של הרכב
↵ 102.

מערכת מידע ובידור

118	מבוא
118	מידע כללי
119	מאפיין מניעת גניבה
120	סקירת רכיבי הבקרה
123	שימוש
125	הפעלה בסיסית
127	הגדרות מרכיבי הצליל ("טון")
128	הגדרות עצמת קול
129	הגדרות מערכת
131	רדיו
131	שימוש
131	חיפוש תחנות
133	רשימות מועדפים
133	מערכת נתונים ברדיו
134	שידור שמע דיגיטלי
136	התקנים חיצוניים
136	מידע כללי
137	השמעת שמע
139	הצגת תמונות
140	הפעלת סרטים
141	שימוש ביישומי טלפון חכם
142	ניווט
142	מידע כללי
143	שימוש

מבוא

מידע כללי

147	הזנת יעד
151	הנחיה
154	זיהוי דיבור
154	מידע כללי
154	שימוש
155	טלפון
155	מידע כללי
156	חיבור Bluetooth
158	שיחת חירום
158	הפעלה
162	טלפונים ניידים וציוד קשר רדיו
	מערכת הניווט הכוללת תכנון מסלול דינמי, תנחה אותך בצורה אמינה אל היעד שלך, ואם תרצה, גם תסייע לך באופן אוטומטי להימנע ממסלולים שיש בהם פקקי תנועה או בעיות תנועה אחרות.
	בנוסף, מערכת המידע והבידור מאפשרת שימוש נוח ובטוח בטלפון הנייד ברכב.
	ניתן לתפעל גם אפליקציות מסוימות של הטלפון החכם דרך מערכת המידע והבידור.

אזהרה

באזורים מסוימים מסומנים במפה רחובות חד-סטריים וכבישים וכניסות אחרות (למשל אזורים המיועדים להולכי רגל) שהכניסה אליהם אסורה. במקומות אלה מערכת המידע והבידור תשמיע אזהרה שיש לאשר את קבלתה. כאן עליך לשים לב במיוחד לרחובות חד-סטריים, כבישים וכניסות שהכניסה אליהם אסורה.

קליטת הרדיו

עלולות להיות הפרעות לקליטת הרדיו כתוצאה מחשמל סטאטי, רעש, עיוות או אבדן הקליטה כתוצאה מ:

- שינויי מרחק מן המשדר
- קליטה רב ערוצית כתוצאה מהחזרת אות
- והצללה

מאפיין מניעת גניבה

מערכת המידע והבידור מצוידת במערכת אבטחה אלקטרונית למניעת גניבה. המערכת פועלת אך ורק כשהיא מותקנת ברכבך והיא חסרת ערך לגנב.

לחלופין ניתן לתפעל את מערכת המידע והבידור באמצעות מסך המגע והלחצנים בלוח הבקרה, הבקרים בגלגל ההגה או - אם הטלפון הנייד שלך תומך זאת - באמצעות זיהוי דיבור.

העיצוב המושכל של אמצעי הבקרה, מסך המגע והתצוגה הברורה מאפשרים לך לשלוט במערכת בקלות ובאופן אינטואיטיבי.

הערה

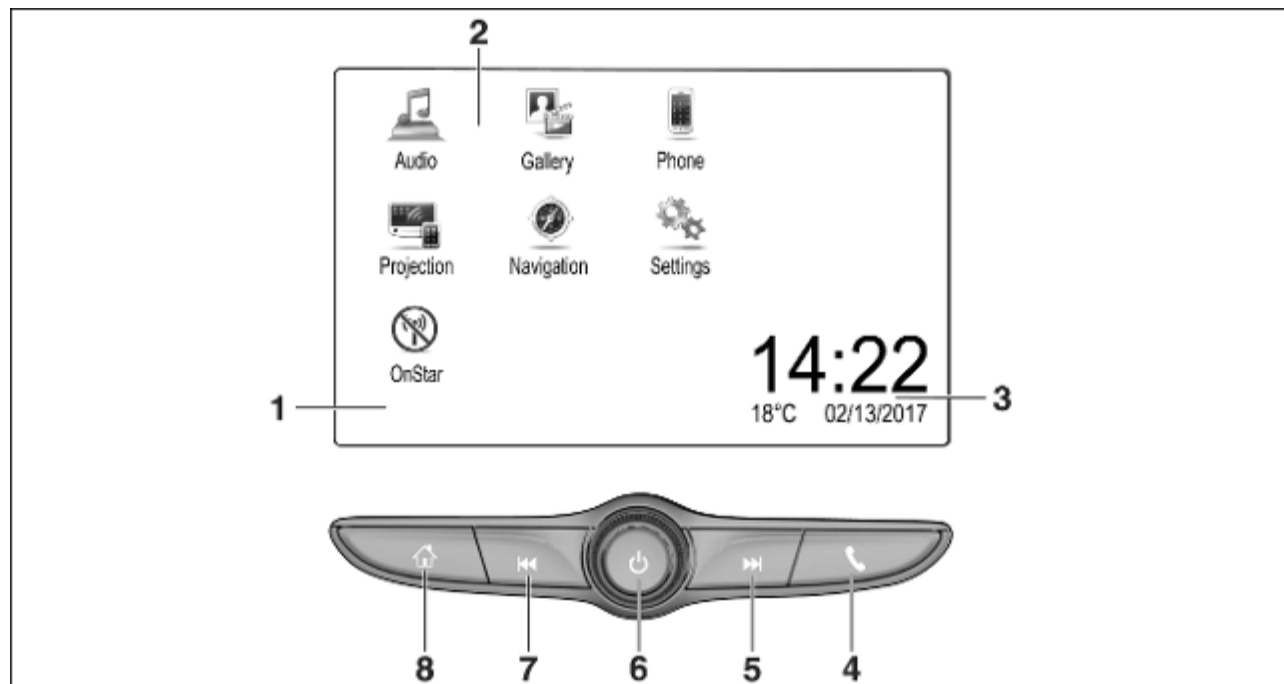
מדריך זה מתאר את כל האופציות והמאפיינים הזמינים במערכות המידע והבידור השונות. תיאורים מסוימים, כולל תיאורי תצוגה ותפריטים, עשויים שלא להיות ישימים לכלי הרכב שלך עקב דגם שונה, מפרטי מדינה, ציוד מיוחד או אביזרים מיוחדים.

מידע חשוב לגבי הפעלת המערכת ובטיחות הנהיגה**אזהרה**

יש להשתמש במערכת המידע והבידור באופן שמאפשר נהיגה בטוחה ברכב בכל עת. במקרה של ספק, עצור את הרכב והפעל את מערכת המידע והבידור כשהרכב נייח.

סקירת רכיבי הבקרה

לוח בקרה

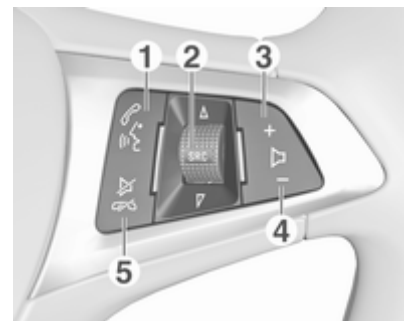


או דילוג לרצועה הקודמת	
137 כאשר התקנים חיצוניים פעילים	
לחיצה ארוכה: חיפוש מטה	
131 כאשר הרדיו פעיל	
או הרצה מהירה אחורה כאשר	
137 התקנים חיצוניים פעילים	
	8
לחיצה קצרה: פתיחת תפריט	
123 הבית	
לחיצה ארוכה: פתיחת תפקוד	
141 הקרנת הטלפון (אם פעיל)	

	5
▶▶ לחיצה קצרה: דילוג לתחנה	
131 הבאה כאשר הרדיו פעיל	
או דילוג לרצועה הבאה כאשר	
137 התקנים חיצוניים פעילים	
לחיצה ארוכה: חיפוש מעלה	
131 כאשר הרדיו פעיל	
או הרצה מהירה קדימה כאשר	
137 התקנים חיצוניים פעילים	
	6
⏻ לחיצה קצרה: הפעלת מערכת המידע והבידור אם היא במצב מופסק	
123 מופסק	
או השתקת המערכת אם היא במצב מופעל	
123 מופעל	
לחיצה ארוכה: הפסקת הפעולה של מערכת המידע והבידור	
123 והבידור	
123 סובב: כוונן עצמת קול	
	7
◀◀ לחיצה קצרה: דילוג לתחנה הקודמת כאשר הרדיו פעיל	
131	

צג מידע / מסך מגע	1
125 תפריט בית	2
לחצני מסך לצורך גישה אל:	
Audio (שמע): תפקודי שמע	
Gallery (גלריה): תפקודי תמונה וסרט	
Phone (טלפון): תפקודי טלפון נייד	
Projection (הקרנה): הקרנת טלפון או Nav: אפליקציית BringGo®	
Navigation: ניווט משולב	
Settings (הגדרות): הגדרות המערכת	
OnStar: הגדרות Wi-Fi של OnStar	
123 OnStar	
129 חיוויי שעה, תאריך וטמפרטורה	3
	4
לחיצה קצרה: פתיחת תפריט הטלפון	
158	
או פתיחת תפקוד הקרנת הטלפון (אם פעיל)	
141	
לחיצה ארוכה: הפעלת זיהוי הדיבור	
154	

לחצנים על גלגל ההגה



1

- 1 לחיצה קצרה: פתיחת תפריט OnStar אם אף טלפון אינו מחובר 123
- או התקשרות אם מחובר טלפון . 155
- או פתיחת תפריט הטלפון אם מחובר טלפון 158
- או חיוג למספר האחרון מרשימת השיחות כאשר תפריט הטלפון מוצג 158

2

- או מעבר בין שיחות כאשר יש שיחות ממתיונות 158
- לחיצה ארוכה: הפעלת זיהוי הדיבור 154
- SRC (מקור) 123
- לחץ: בחר את מקור השמע 123
- סיבוב מעלה/מטה: בחירת תחנת הרדיו הקבועה הבאה/ הקודמת כאשר הרדיו פעיל 131
- או בחירת הרצועה/הפרק/ התמונה הבאים/הקודמים כאשר התקנים חיצוניים פעילים 137

- או בחירת הרשומה הבאה/ הקודמת ברשימת השיחות כאשר תפקוד הטלפון פעיל ורשימת שיחות פתוחה 158

- סיבוב מעלה / מטה והחזקה: גלילה מהירה ברשומות רשימת השיחות 158

+ 3

לחץ: הגברת עוצמת הקול

- 4


לחץ: הפחתת עוצמת הקול

5




- לחץ: ניתוק שיחה / סירוב לשיחה 158
- או בטל את זיהוי הדיבור 154
- או הפעלה / השבתה של תפקוד השתקה 123

מצבי פעולה

לחץ על  כדי להציג את תפריט הבית.

הערה

לתיאור מפורט של פעולה בתפריט דרך מסך המגע  125.

Audio (שמע)


בחר **Audio (שמע)** כדי לפתוח את התפריט הראשי של מצב השמע האחרון שנבחר.

בחר **Source (מקור)** במסך כדי להציג את סרגל הבחירה.




כדי לעבור למצב שמע אחר, גע באחד מהפריטים בסרגל הבחירה.

הפסקה אוטומטית של הפעולה


אם מערכת המידע והבידור הופעלה באמצעות לחיצה על , כאשר מערכת ההצתה היתה במצב מופסק, היא תפסיק לפעול אוטומטית שוב בתום 10 דקות לאחר שימוש באמצעי הפעלה כלשהו.

הגדרת עצמת השמע ("ווליום")

סובב את . ההגדרה הנוכחית תופיע בתצוגה.


כשמערכת המידע והבידור מופעלת, עצמת השמע שנבחרה בפעם האחרונה נותרת העצמה המוגדרת, זאת בתנאי שהיא נמוכה מעצמת השמע המרבית ההתחלתית. לתיאור מפורט  128.

עצמת שמע עם פיצוי מהירות הנסיעה

כשמפיין פיצוי עצמת הקול בהתאם למהירות הרכב מופעל,  128 עצמת הקול מותאמת באופן אוטומטי כדי לפצות על רעשי הדרך והרוח במהלך הנהיגה.

השתקה

לחץ על  כדי להשתיק את מערכת המידע והבידור.





כדי לבטל את ההשתקה, לחץ שוב על . נקבעת שוב עצמת הקול האחרונה שנבחרה.

שימוש


אמצעי בקרה


מערכת המידע והבידור מופעלת באמצעות לחצני תפקוד, מסך מגע ותפריטים המופיעים בתצוגה.

הכנסת נתונים/הוראות מתבצעת באמצעות:

- לוח הבקרה במערכת המידע והבידור  120
- מסך המגע  125
- אמצעי בקרת שמע על גלגל ההגה  120
- זיהוי הדיבור  154

הפעלה והפסקת פעולת מערכת המידע והבידור

לחץ לחיצה קצרה על  כדי להפעיל את המערכת. לאחר ההפעלה, מקור השמע שנבחר לאחרונה יהיה פעיל.



לחץ לחיצה ארוכה על  כדי להפסיק את המערכת.

לתיאור מפורט של:

- תפקודי רדיו ↵ 131
- התקנים חיצוניים ↵ 137

Gallery (גלריה)

בחר את **Gallery (גלריה)** כדי לפתוח את תפריט התמונות והסרטים עבור הקבצים השמורים בהתקן חיצוני, כגון התקן USB או טלפון חכם.

בחר  או  כדי להציג את תפריט התמונות או הסרטים. בחר את קובץ התמונה או הסרט המבוקש כדי להציג פריט זה על הצג.



לתיאור מפורט של:

- תפקודי תמונות ↵ 139
- תפקודי סרטים ↵ 140

Phone (טלפון)

לפני שניתן להשתמש בתפקוד הטלפון, חובה לבצע חיבור בין מערכת המידע והבידור לבין הטלפון הנייד.

לתיאור מפורט של הכנה ויצירה של חיבור Bluetooth בין מערכת המידע והבידור לבין הטלפון הנייד ↵ 155.

אם הטלפון הנייד מחובר, בחר **Phone (טלפון)** כדי להציג את התפריט הראשי.



לתיאור מפורט של פעולת הטלפון הנייד דרך מערכת המידע והבידור ↵ 158.

Projection (הקרנה)


כדי להציג יישומים מסוימים מהטלפון החכם שלך במערכת המידע והבידור, חבר את הטלפון החכם שלך.

בחר **Projection (הקרנה)** כדי להתחיל את תפקוד ההקרנה.

כעת יוצג תפריט ראשי המכיל יישומים שונים בהתאם לטלפון החכם המחובר. לתיאור מפורט ↵ 141.

Navigation (ניווט)

(מערכת הניווט המשולבת)

לחץ על  כדי להציג את מסך הבית.

בחר **Navigation (ניווט)** כדי להציג את מפת הניווט המציגה את האזור סביב המיקום הנוכחי.




הפעלה בסיסית



צג מערכת המידע והבידור כולל משטח רגיש למגע המאפשר אינטראקציה ישירה עם אמצעי בקרת התפריט המוצגים.

זהירות

אסור להשתמש בחפצים קשים או בעלי חוד, כגון עטים כדוריים, עפרונות או פריטים דומים, להפעלת מסך המגע.

לחצן המסך

בעת תפעול התפריטים, לחץ על  בתפריט המשנה המתאים כדי לחזור רמת תפריט אחת גבוה יותר.


כאשר לא מוצג לחצן המסך , אתה נמצא ברמה הגבוהה ביותר של התפריט הנוכחי. לחץ על  כדי להציג את מסך הבית.

OnStar

כדי להציג את התפריט עבור הגדרות Wi-Fi של OnStar, בחר **OnStar**. לקבלת הסבר מפורט ראה ספר הנהג.

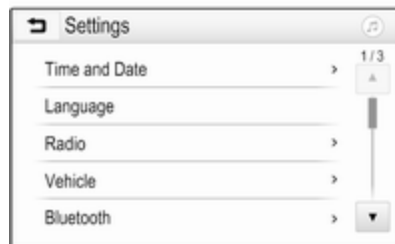
לתיאור מפורט של תפקודי הניווט  142.

Nav

(אם מערכת הניווט המשולבת **Projection (הקרנה)** אינן זמינות) כדי להפעיל את אפליקציית הניווט BringGo בחר **Nav**. לתיאור מפורט  141.

Settings (הגדרות)

בחר **Settings (הגדרות)** כדי לפתוח תפריט של הגדרות מערכת שונות, כגון השבתת **Audible Touch Feedback (משוב קולי למגע)**.



בחירה או הפעלה של לחצן מסך או פריט תפריט



גע בלחצן מסך או בפריט תפריט.

יופעל התפקוד של המערכת המתאימה, או תוצג הודעה, או יוצג תפריט משנה המכיל אפשרויות נוספות.

הזזת פריטים בתפריט הבית



גע נגיעה ממושכת בפריט שברצונך להזיז, עד שמוצגת מסגרת אדומה סביב הסמל. הזז את האצבע למיקום המבוקש ושחרר את הפריט.

הערה

יש להפעיל לחץ קבוע ולהניע את האצבע במהירות קבועה.

כל הפריטים האחרים יסודרו מחדש.

לחץ על אחד הלחצנים בלוח הבקרה כדי לצאת ממצב העריכה.

הערה

מצב העריכה מתבטל באופן אוטומטי לאחר 30 שניות של היעדר פעילות.

גלילת רשימות



אם ישנם פריטים זמינים נוספים לאלו המוצגים במסך, יש לגלול את הרשימה. כדי לגלול רשימת פריטי תפריט, ניתן:

- להציב את האצבע במקום כלשהו במסך ולהזיז אותה כלפי מעלה או כלפי מטה.

הערה

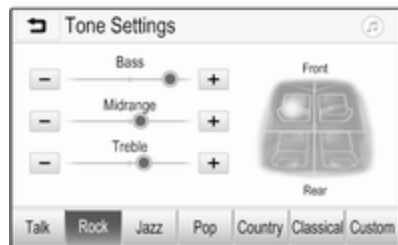
יש להפעיל לחץ קבוע ולהניע את האצבע במהירות קבועה.

- גע ב-▲ או ▼ בקצה העליון או בקצה התחתון של פס הגלילה.
- הזז את המחווה של פס הגלילה למעלה או למטה באצבעך.

הגדרות מרכיבי הצליל ("טון")

בתפריט הגדרות מרכיבי הצליל ("טון") ניתן לקבוע את מאפייני מרכיבי הצליל. ניתן לגשת אל התפריט הראשי מכל תפריט שמע ראשי.

כדי לפתוח את תפריט הגדרות מרכיבי הצליל ("טון"), בחר את **Menu (תפריט)** בתפריט השמע הראשי המתאים. במקרה הצורך, גלול ברשימת התפריטים בתפריט ובחר **Tone Settings (הגדרות מרכיבי הצליל "טון")**. התפריט המתאים מוצג.



מצב אקולייזר

השתמש בהגדרה זו כדי לשפר את הצליל עבור סגנון המוסיקה, כמו למשל **Rock** (רוק) או **Classical (קלאסית)**.

מעבר מהיר ליישום השמע והניווט

ניתן לעבור ישירות ליישום אחר באמצעות הסמלים או המוצגים בשורה העליונה של תפריטים מסוימים.



כדי לעבור ישירות לתפריט **Audio (שמע)**, בחר את .

כדי לעבור ישירות לתפריט **Navigation (ניווט)**, בחר את .

הערה

הסמל יהיה זמין רק אם הנחיית המסלול פעילה.

כדי לחזור לראש הרשימה, גע בכותרת הרשימה.

גלילת עמודים



הערה

ניתן לגלול דפים רק אם יש יותר מדף אחד.

לגלילה מעמוד לעמוד:


- הנח את אצבעך במקום כלשהו על המסך והזז אותה שמאלה כדי לגלול לעמוד הבא או ימינה כדי לגלול לעמוד הקודם.

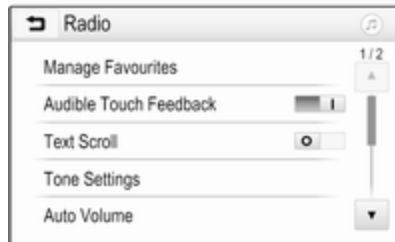
הערה

- יש להפעיל לחץ קבוע ולהניע את האצבע במהירות קבועה.
- גע ב- > או < על המסך.

הפעלה או השבתה של התפקוד משוב קולי לנגיעות

אם התפקוד משוב קולי לנגיעות מופעל, כל נגיעה בלחצן מסך או בפריט תלווה בצליל משוב.

לחץ על  ובחר את **Settings (הגדרות)**.
בחר **Radio (רדיו)** ואז גלול ברשימה אל **Audible Touch Feedback (משוב קולי למגע)**.




גע בלחצן המסך ליד **Audible Touch Feedback (משוב קולי למגע)** כדי להפעיל או להשבית את התפקוד.

הערה


הגדרות האיזון והמדעך תקפות לכל מקורות השמע. לא ניתן לכוון אותן לכל מקור שמע בנפרד.

הגדרות עצמת קול

כווןן עצמת הקול המרבית בעת הפעלה ראשונית

לחץ על  ובחר את **Settings (הגדרות)**.
בחר **Radio (רדיו)**, גלול ברשימה ואז בחר **Max Startup Volume (עוצמת קול מרבית בהפעלה)**.
גע ב-+ או - כדי לכוון את ההגדרה או הסט את המחווין בפס עוצמת הקול.

כווןן עצמת הקול לפי מהירות הנסיעה

לחץ על  ובחר את **Settings (הגדרות)**.
בחר **Radio (רדיו)**, גלול ברשימה ואז בחר **Auto Volume (בקרת עוצמת קול אוטומטית)**.

כדי לשנות את מידת התאמת עוצמת הקול, בחר באחת מהאפשרויות שברשימה.

Off (מצב מופסק): ללא הגברה של עצמת הקול כשמהירות הרכב עולה.

High (גבוהה): הגברה מרבית של עצמת הקול כשמהירות הרכב עולה.

בחר את סגנון הצליל המבוקש מסרגל הבחירה בתחתית המסך. אם תבחר **Custom (מותאם)**, תוכל לכוון ידנית את ההגדרות הבאות.

Bass (צלילים נמוכים)

השתמש בהגדרה זו להדגשה או לניחות של הצלילים הנמוכים (באסים) של מקורות השמע.
גע ב+ או ב- כדי לשנות את ההגדרה.

Midrange (תחום ביניים)

השתמש בהגדרה זו להדגשה או לניחות של צלילי הביניים של מקור השמע.
גע ב+ או ב- כדי לשנות את ההגדרה.

Treble (צלילים גבוהים)

השתמש בהגדרה זו להדגשה או לניחות של הצלילים הגבוהים של מקורות השמע.
גע ב+ או ב- כדי לשנות את ההגדרה.


הגדרת איזון ומדעך

השתמש באיור מימין לתפריט כדי לכוון את האיזון והמדעך.

כדי להגדיר את הנקודה בתא הנוסעים שבה הצליל יהיה בעוצמה הגבוהה ביותר, גע בנקודה המתאימה באיור. לחלופין, ניתן להזיז את הסמן האדום לנקודה הרצויה.

גע ב+ או - כדי לשנות את ההגדרות.


הגדרות שפה

לחץ על  ובחר את **Settings** (הגדרות).
בחר את **Language** (שפה) כדי להציג את התפריט המתאים.

כדי לשנות את שפת התפריטים, גע בשפה הרצויה.

פונקציית גלילת טקסט

אם טקסט ארוך מוצג במסך, כגון שמות שירים או שמות תחנות, ניתן לבחור שהטקסט ייגלל ברציפות או שייגלל פעם אחת ואז יוצג חתוך.

לחץ על  ובחר את **Settings** (הגדרות).
בחר **Radio** (רדיו).

Set Time Format (קבע את מבנה השעה)
כדי לבחור בתבנית השעה הרצויה, גע בלחצני המסך **12 h** או **24 h**.

Set Date Format (קבע את מבנה התאריך)

כדי לבחור את תבנית התאריך הרצויה, בחר את **Set Date Format** (קבע את מבנה התאריך) ובחר את האפשרויות הרצויות בתפריט המשנה.

Auto Set (קביעה אוטומטית)

כדי לבחור האם השעה והתאריך ייקבעו באופן אוטומטי או ידני, בחר את **Auto Set** (קביעה אוטומטית).

כדי לקבוע את השעה והתאריך באופן אוטומטי, בחר את **On - RDS** (מופעל - RDS).

כדי לקבוע את השעה והתאריך באופן ידני, בחר את **Off - Manual** (מופסק - ידני). אם **Auto Set** (קביעה אוטומטית) הוגדר אל **Off - Manual** (מופסק - ידני), פריטי **Set Time** (קביעת השעה) ו-**Set Date** (קביעת התאריך) יהפכו לזמינים.

קביעת שעה ותאריך

כדי לכוונן את הגדרות השעה והתאריך, בחר את **Set Time** (קביעת השעה) או את **Set Date** (קביעת התאריך).

עצמת הקול של עדכוני התנועה

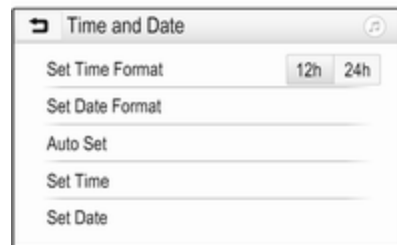
כדי לשנות את עצמת הקול של דיווחי התנועה, קבע את עצמת הקול בזמן שהמערכת משמיעה דיווח תנועה. הגדרה זו תישמר כעת במערכת.

הגדרות מערכת

ההגדרות הבאות נוגעות למערכת כולה. כל שאר ההגדרות מתוארות בפרקים המתאימים של מדריך זה.

הגדרות שעה ותאריך

לחץ על  ובחר את **Settings** (הגדרות).
בחר את **Time and Date** (שעה ותאריך) כדי להציג את תפריט המשנה המתאים.



ברירות מחדל של היצרן

(ללא מערכת ניווט משולבת)

לחץ על  ובחר את **Settings (הגדרות)**.

גלול ברשימה ובחר **Return to Factory Settings (חזרה להגדרות היצרן)**.

כדי לבטל את כל הגדרות ההתאמה האישית של הרכב, בחר **Restore Vehicle Settings (שחזר הגדרות רכב)**.

כדי למחוק את התקני ה-Bluetooth המצומדים, את רשימת אנשי הקשר ומספר התא הקולי, בחר **Clear All Private Data (נקה את כל הנתונים האישיים)**.

כדי לאפס את הגדרות הצליל ועוצמת הקול ולמחוק את הנעימון שנבחר, בחר **Restore Radio Settings (שחזר הגדרות רדיו)**.

בכל מקרה תוצג הודעת אזהרה. בחר **Continue (המשך)** כדי לאפס את ההגדרות.

ברירות מחדל של היצרן

(עם מערכת ניווט משולבת)

לחץ על  ובחר את **Settings (הגדרות)**.

גלול ברשימה ובחר **Restore Factory Settings (שחזר הגדרות יצרן)**.

הגדרות הרכב

כדי לשחזר את כל הגדרות ההתאמה האישית של הרכב, בחר את **Reset Vehicle Settings (איפוס הגדרות רכב)**. יוצג חלון קופץ. אשר את ההודעה בחלון הקופץ.

מידע לגבי הטלפון

כדי למחוק את התקני ה-Bluetooth המצומדים, את רשימת אנשי הקשר ומספר התא הקולי, בחר **Clear all phone information (נקה את כל מידע הטלפון)**. יוצג חלון קופץ. אשר את ההודעה בחלון הקופץ.

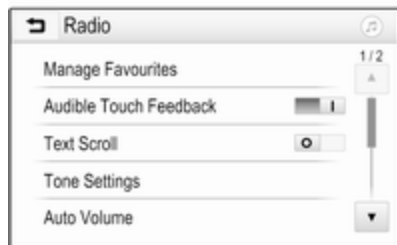
הגדרות רדיו

כדי לאפס את הגדרות הצלילים ועוצמת הקול וכדי למחוק את כל המועדפים, בחר את **Restore Radio Settings (שחזר הגדרות רדיו)**.

יוצג חלון קופץ. אשר את ההודעה בחלון הקופץ.

הגדרות ניווט

כדי לאפס את כל פרמטרי הניווט והגדרות מערכת הניווט, בחר את **Restore Navigation Settings (שחזר הגדרות ניווט)**. תפריט משנה יופיע בתצוגה.



אם אתה מעדיף גלילה רציפה של הטקסט, הפעל את **Text Scroll (גלילת טקסט)**.

אם אתה מעדיף גלילה של הטקסט בחלקים, השבת את ההגדרה הזו.

תפקוד תצוגה שחורה

אם לא תרצה לראות תצוגה מוארת, לדוגמה, בנסיעה בלילה, תוכל לכבות את התצוגה.

לחץ על  ובחר את **Settings (הגדרות)**.

גלול ברשימה ובחר את **Turn Display Off (כיבוי התצוגה)**. התצוגה תכבה. תפקודי השמע יישארו פעילים.

כדי להפעיל שוב את התצוגה, גע במסך או לחץ על לחצן.

חיפוש תחנות

חיפוש תחנות אוטומטי



לחץ לחיצה קצרה על **FM** או **AM** בלוח הבקרה או במסך המגע כדי להשמיע את התחנה הקודמת או הבאה מזיכרון התחנות.

חיפוש תחנות ידני

לחץ לחיצה ממושכת על **FM** או **AM** בלוח הבקרה. שחרר כאשר כמעט הגעת אל התדר הרצוי.

יבוצע חיפוש אחר התחנה הבאה שניתן לקלוט והיא תושמע באופן אוטומטי.

רדיו

שימוש

הפעלת הרדיו

לחץ על **FM** ובחר את **Audio (שמע)**. מוצגת הבחירה האחרונה בתפריט הראשי של הרדיו.

בחר **Source (מקור)** בתפריט הראשי של הרדיו כדי לפתוח את סרגל הבחירה האינטראקטיבי.



בחר בתחום התדרים הרצוי.

תושמע התחנה האחרונה שנבחרה בתחום תדרים זה.

בהתאם לערכת הפרמטרים שברצונך לאפס, בחר את **Clear navigation history** (נקה היסטוריית ניווט) (יעדים אחרונים), **Clear navigation favourites** (נקה מועדפי ניווט) (מועדפים) או **Reset navigation options and settings** (אפס אפשרויות והגדרות ניווט) (לדוגמה, הגדרות של תצוגת המפה, הודעות הקול או אפשרויות המסלול).

יוצג חלון קופץ. אשר את ההודעה בחלון הקופץ.

גרסת מערכת

לחץ על **Settings** (הגדרות).

לגול ברשימה ובחר **Software Information** (מידע תוכנה).

אם מחובר התקן USB, תוכל לשמור את פרטי הרכב להתקן USB זה.

בחר ב-**System Update** (עדכון מערכת) ולאחר מכן ב-**Save Vehicle Info to USB** (שמור את מידע הרכב ב-USB).

כדי לבצע עדכון מערכת צור קשר עם המוסך שלך.

הגדרות הרכב

הגדרות רכב מוסברות בספר הנהג.

הערה

ערוץ שידורי FM: כאשר תפקוד RDS מופעל, הרדיו ינסה לאתר רק תחנות RDS ♪ 133, וכאשר מופעל שירות הודעות התנועה (TP), הרדיו ינסה לאתר רק תחנות המשדרות הודעות תנועה ♪ 133.

איתור תחנות

גע ב-Tune על המסך. יוצג המסך **Direct tune** (כיוול ישיר).



הזן את התדר המבוקש. השתמש ב-← כדי למחוק ספרות שהקלדת. במקרה הצורך גע ב-|< או >| כדי לשנות את הקלט בדיעבד. אשר את הקלט כדי להשמיע את התחנה.

רשימות התחנות

בחר **Menu (תפריט)** בתפריט הראשי של הרדיו כדי לפתוח את תפריט המשנה המתאים של תחום התדרים.

בחר **Station List (רשימת תחנות)**. מוצגת רשימה של כל התחנות הניתנות לקליטה בתחום התדרים הרלבנטי ובאזור הקליטה הנוכחי.

בחר בתחנה הרצויה.

הערה

תחנת הרדיו הנקלטת כרגע מצוינת באמצעות הסמל ▶ ליד שם התחנה.

רשימות הקטגוריות

תחנות רדיו רבות משדרות קוד PTY, המציין את סוג התוכנית המשודרת (לדוגמה, חדשות). תחנות מסוימות גם משנות את קוד PTY בהתאם לתוכן המשודר כעת.

מערכת המידע והבידור מאחסנת תחנות אלה, כשהן ממוינות לפי סוג התוכנית, ברשימת הקטגוריות המתאימה.

הערה

פריט **Categories (קטגוריות)** של רשימת הקטגוריות אינו זמין עבור תחום התדרים AM.

כדי לחפש סוג תוכנית לפי הסוגים שהוגדרו על ידי התחנה, בחר **Categories (קטגוריות)**.

תוצג רשימה של סוגי התוכניות הזמינים כעת.

בחר בסוג התוכניות הרצוי. תוצג רשימה של התחנות על-פי סוג התכנית הנבחר.

בחר בתחנה הרצויה.

הערה

תחנת הרדיו הנקלטת כרגע מצוינת באמצעות הסמל ▶ ליד שם התחנה.

עדכון רשימות תחנות

אם לא ניתן יותר לקלוט תחנות השמורות ברשימת תחנות ספציפית לתחום תדרים מסוים, חובה לעדכן את רשימת התחנות.

הערה

רשימת תחנות ה-FM מעודכנת באופן אוטומטי.

בחר **Menu (תפריט)** בתפריט הראשי של הרדיו ואז בחר **Update Station List (עדכון רשימת תחנות)**.

הערה

אם רשימת תחנות ייחודית לתחום התדרים מעודכנת, רשימת הקטגוריות המתאימה תתעדכן גם היא.

מערכת נתונים ברדיו

מערכת נתונים ברדיו (RDS) הוא שירות של תחנות בערוץ FM המקל באופן משמעותי על איתור תחנת שידור רצויה וקליטת שידוריה ללא הפרעות.

יתרונות RDS

- בתצוגה מוצג שם התחנה ולא התדר שלה.
- במהלך חיפוש תחנות, מערכת המידע והבידור מאתרת רק תחנות RDS.
- המערכת מאתרת תמיד את התחנה בתדר בעל אות השידור האיכותי ביותר באזור גיאוגרפי מסוים באמצעות המאפיין AF (תדר חלופי).
- בהתאם לשירותי התחנה הנקלטת, תצוגת המערכת מציגה טקסט העשוי להכיל, לדוגמה, מידע על אודות התוכנית הנוכחית.

תצורת RDS

גע ב-Menu (תפריט) בתפריט הראשי של רדיו FM כדי לפתוח את תפריט המשנה המתאים של תחום התדרים.

גלול אל RDS.

הפעל או השבת את RDS.

אחסון תחנה

במקרה הצורך, גע ב- < או > כדי לגלול לרשימת המועדפים המבוקשת.

כדי לאחסן את תחנת הרדיו הפעילה כעת כמועדפת, גע בלחצן המועדף הרצוי והחזק אותו למשך מספר שניות. לחצן המועדף יקבל את שם התדר או שם התחנה המתאימים.

השמעת שידור תחנה

במקרה הצורך, גע ב- < או > כדי לגלול לרשימת המועדפים המבוקשת.

בחר את פריט המועדפים הרצוי.

הגדר את מספר רשימות המועדפים הזמינות

כדי להגדיר את מספר רשימות המועדפים המוצגות, לחץ על  ואז בחר Settings (הגדרות) במסך.

בחר את Radio (רדיו) ולאחר מכן את Manage Favorites (ניהול מועדפים) כדי להציג את תפריט המשנה המתאים.

הפעלה או השבתה של רשימות מועדפים להצגה.

מתבצע חיפוש תחנות ומוצגת הודעה מתאימה. בתום החיפוש תוצג רשימת התחנות המתאימה.

הערה

תחנת הרדיו הנקלטת כרגע מצוינת באמצעות הסמל ► ליד שם התחנה.

רשימות מועדפים

ניתן לאחסן ידנית ברשימות המועדפים תחנות מכל ערוצי השידור.



זמינות חמש רשימות מועדפים עם חמישה מועדפים בכל אחת.

הערה

התחנה המושמעת כעת מודגשת.

תוכנית התנועה

תחנות המשדרות הודעות תנועה הן תחנות RDS המשדרות חדשות בנושאי תנועה. כאשר שירות דיווחי התנועה מופעל, מקור השמע המושמע כעת ישתק למשך השמעת דיווח התנועה.

הפעלת תפקוד תוכנית התנועה

בחר **Menu (תפריט)** בתפריט הראשי של רדיו FM כדי לפתוח את תפריט המשנה המתאים של תחום התדרים.

גע בלחצן המסך ליד **Traffic Programme (תוכנית תנועה)** כדי להפעיל או להשבית את התפקוד.

הערה

ברשימת התחנות יוצג TP ליד התחנות המספקות דיווחי תנועה.

אם שירות הודעות תנועה ברדיו מופעל, **[TP]** יוצג בשורה העליונה של כל התפריטים הראשיים. אם התחנה הנוכחית אינה תחנה המשדרת הודעות תנועה, TP יוצג בצבע אפור והמערכת תתחיל אוטומטית בחיפוש לאיתור התחנה הבאה המשדרת הודעות תנועה. ברגע שנמצאת תחנה עם דיווחי תנועה, **[TP]** יודגש. אם לא נמצאה תחנה עם דיווחי תנועה, TP יישאר באפור.

אם משדר עדכון תנועה בתחנת הרדיו המתאימה, תוצג הודעה.

כדי לעצור את ההודעה ולחזור לתפקוד שפעל לפני כן, גע במסך או לחץ על **⏏**.

רדיו אזורי

לפעמים, חלק מתחנות ה-RDS משדרות תוכניות השונות מבחינת האזור הגיאוגרפי בתדרים שונים.

בחר **Menu (תפריט)** בתפריט הראשי של רדיו FM כדי לפתוח את תפריט המשנה המתאים של תחום התדרים וגלול אל **Region (אזור)**

הפעל או השבת את **Region (אזור)**.

כשתפקוד רדיו אזורי פעיל, במקרה הצורך ייבחרו תדרים חלופיים עם אותן תכניות אזוריות. כשתפקוד רדיו אזורי במצב מופסק, נבחרים תדרים חלופיים של תחנות שידור מבלי להתחשב בתוכניות מאזור גיאוגרפי מסוים.

שידור שמע דיגיטלי

שידור שמע דיגיטלי (DAB) משדר תחנות רדיו באופן דיגיטלי.

תחנות DAB מזוהות באמצעות שם התוכנית במקום תדר השידור.

מידע כללי

- מערכת DAB מאפשרת לשרד מספר תוכניות רדיו (שירותים) במכלול יחיד.
- מלבד שירותי שמע דיגיטליים באיכות גבוהה, מערכת שידורי DAB מסוגלת לשרד גם נתונים הקשורים לתוכנית ומגוון שירותי נתונים אחרים הכוללים מידע אודות נסיעות ותנועה.
- כל עוד מקלט DAB מסוים יכול לקלוט את אות השידור המשודר על-ידי תחנה (אפילו כאשר האות חלש מאד), מובטחת איכות השמע.
- במקרה של קליטה גרועה, עוצמת הקול פוחתת באופן אוטומטי כדי למנוע השמעה של רעשים לא נעימים. כאשר אות מערכת ה-DAB חלש מכדי להיקלט במקלט, הקליטה מופסקת לחלוטין. ניתן למנוע התרחשות זאת על-ידי הפעלת **DAB to DAB Linking (קישור DAB ל-DAB)** או **DAB-FM Linking (קישור DAB ל-FM)** בתפריט DAB (ראה להלן).
- הפרעות הנגרמות על-ידי תחנות המשדרות בתדרים קרובים לתחנה המושמעת (תופעה טיפוסית בקליטת ערוצי AM ו-FM), לא קיימות כשמדובר ב-DAB.

L Band (תחום L)

בעזרת תפקוד זה ניתן להגדיר אילו תחומי תדרים של DAB ייקלטו במערכת המידע והבידור.

תדרי L (רדיו קרקעי ולווייני) זהו תחום תדרי רדיו נוסף שניתן לקלוט.

בחר **Menu (תפריט)** בתפריט הראשי של רדיו DAB כדי לפתוח את תפריט המשנה המתאים של תחום התדרים.

גלול ברשימה והפעל או השבת את **L Band (תחום L)**.

Intellitext

התפקוד **Intellitext** מאפשר קליטה של מידע נוסף, כגון מידע כלכלי, ספורט, חדשות וכו'.

הערה

התוכן הזמין תלוי בתחנה ובאזור.

בחר **Menu (תפריט)** בתפריט הראשי של רדיו DAB כדי לפתוח את תפריט המשנה המתאים של תחום התדרים.

גלול ברשימה ובחר **Intellitext**.

בחר אחת מהקטגוריות הבאות ובחר פריט מסוים שלגביו ברצונך להציג מידע מפורט.

הפעל את כל קטגוריות הודעות, או חלק מהן. ניתן לבחור קטגוריות הודעות שונות במקביל.

DAB to DAB Linking (קישור DAB ל-DAB)

אם תפקוד זה מופעל, ההתקן עובר לאותו שירות (תוכנית) במקבץ אחר (אם קיים) של DAB כאשר אתה ה-DAB חלש מכדי להיקלט במקלט.

בחר **Menu (תפריט)** בתפריט הראשי של רדיו DAB כדי לפתוח את תפריט המשנה המתאים של תחום התדרים.

גלול ברשימה והפעל או השבת את **DAB to DAB Linking (קישור DAB ל-DAB)**.

DAB-FM Linking (קישור DAB ל-FM)

תפקוד זה מאפשר מעבר מתחנת DAB לתחנת FM מקבילה ולהיפך.

אם תפקוד זה מופעל, המכשיר יעבור לתחנת FM מקבילה בשירות DAB פעיל (אם קיים), כאשר את DAB חלש מכדי להיקלט במקלט.

גלול ברשימה והפעל או השבת את **DAB-FM Linking (קישור DAB ל-FM)**.

- אם את שידור DAB מוחזר על-ידי מכשולים טבעיים או בניינים, איכות הקליטה של שידור ה-DAB משתפרת בעוד קליטת שידורי AM ו-FM נפגמת משמעותית במצבים כאלה.

- כאשר קליטת DAB מאופשרת, טיונר FM של מערכת המידע והבידור ממשיך לפעול ברקע ומחפש באופן רציף תחנות FM עם הקליטה הטובה ביותר. אם TP < 133 מופעל, יושמעו דיווחי התנועה של תחנת ה-FM הנקלטת בעוצמה החזקה ביותר. אם אסור שהודעות התנועה ב-FM יפריעו לקליטת DAB השבת את תפקוד TP.

הודעות DAB

מלבד תוכניות המוזיקה, תחנות DAB רבות משדרות גם הודעות מקטגוריות מגוונות. אם תפעיל חלק מהקטגוריות או את כולן, שירות DAB הנקלט כעת יופסק כאשר מושמעת הודעה מאחת מקטגוריות אלו.

בחר **Menu (תפריט)** בתפריט הראשי של רדיו DAB כדי לפתוח את תפריט המשנה המתאים של תחום התדרים.

גלול ברשימה ובחר **DAB**

Announcements (הודעות DAB) כדי להציג רשימה של הקטגוריות הזמינות.

EPG

לוח השידורים האלקטרוני מספק מידע על התוכניות הנוכחיות והבאות בתחנת ה-DAB.

בחר **Menu (תפריט)** בתפריט הראשי של רדיו DAB ואז בחר **Station List (רשימת תחנות)**.

כדי להציג את התוכניות של התחנה המבוקשת, גע בסמל ליד התחנה.

התקנים חיצוניים

מידע כללי

שקע USB לצורך חיבור התקנים חיצוניים נמצא בקונסולה המרכזית.

הערה

שקע USB חייב תמיד להיות נקי ויבש.

יציאת USB

ניתן לחבר נגן MP3, התקן USB, כרטיס SD (דרך מחבר / מתאם USB) או טלפון חכם לשקע USB.

עד שני התקני USB יכולים להיות מחוברים בו זמנית למערכת המידע והבידור.

הערה

כדי לחבר שני התקני USB יש צורך במפצל USB חיצוני.

מערכת המידע והבידור יכולה להשמיע קובצי שמע, להציג קובצי תמונה או להציג סרטים הנמצאים בהתקני USB.

כאשר התקנים אלה מחוברים לשקע ה-USB, ניתן להפעיל רבים מהתפקודים של ההתקנים המוזכרים לעיל באמצעות הבקרות והתפריטים של מערכת המידע והבידור.

הערה

מערכת המידע והבידור אינה תומכת בכל מכשירי העזר. בדוק את רשימת ההתקנים התואמים באתר האינטרנט שלנו.

חיבור / ניתוק התקן

חבר את אחד מההתקנים המוזכרים לעיל לשקע ה-USB. במקרה הצורך השתמש בכבל החיבור המתאים. תפקוד המוזיקה מתחיל באופן אוטומטי.

הערה

אם מחובר התקן USB בלתי קריא, תופיע הודעת שגיאה מתאימה ומערכת המידע והבידור תעבור באופן אוטומטי לתפקוד הקודם.

כדי לנתק את התקן ה-USB, בחר תפקוד אחר והסר את התקן ה-USB.

זהירות

הימנע מניתוק ההתקן בזמן השמעה. הדבר עלול לגרום נזק להתקן או למערכת המידע והבידור.

הפעלת USB אוטומטית

כברירת מחדל תפריט השמע של USB יוצג אוטומטית ברגע שמחברים התקן USB. אם תרצה תוכל להשבית תפקוד זה.

קובצי JPG חייבים להיות ברוחב 64 עד 5,000 פיקסלים ובגובה 64 עד 5,000 פיקסלים.

קובצי BMP, PNG ו-GIF חייבים להיות ברוחב 64 עד 1,024 פיקסלים ובגובה 64 עד 1,024 פיקסלים.

אסור שגודל הקובץ של התמונות יחרוג מ-1MB.

קובצי סרטים

תבניות קובצי הסרטים הניתנות להפעלה הן AVI ו-MP4.

הרזולוציה המרבית היא 1280 x 720 פיקסלים. קצב המסגרות חייב להיות פחות מ-30 fps.

המקודד-מפענח הניתן לשימוש הוא H.264/MPEG-4 AVC.

תבניות השמע הניתנות להפעלה הן MP3, AAC ו-WMA.

תבנית הכתוביות הניתנת להצגה היא SMI.

השמעת שמע

הפעלת תפקוד המוזיקה

אם ההתקן עדיין אינו מחובר למערכת המידע והבידור, חבר את ההתקן \hookrightarrow 136.

אם המטא-נתונים של השמע כוללים תמונות, תמונות אלה יוצגו על המסך.

הערה

ייתכן שקבצים מסוימים לא יושמעו כהלכה. הסיבה לכך יכולה להיות שהקובץ הוקלט בתבנית שונה או שמצבו של הקובץ אינו תקין.

לא ניתן להשמיע קבצים הנרכשים מחנויות אינטרנט אם הם מצוידיים בהגנת RDM (ניהול דיגיטלי של זכויות יוצרים).

מערכת המידע והבידור יכולה להפעיל את קובצי השמע, התמונות והסרטים הבאים המאוחסנים בהתקנים חיצוניים.

קובצי שמע

ניתן להשמיע את תבניות השמע הבאות:
MP3 (MPEG-1 Layer 3), MPEG-2, ALAC, AAC+, AAC, WMA (Layer 3), OGG WAF (PCM), AIFF, 3GPP (שמע בלבד), ספרים מוקלטים ו-LPCM. התקני iPod® ו-iPhone® המשמיעים ALAC, AIFF, ספרים מוקלטים ו-LPCM.

כאשר משמיעים קובץ בעל מידע תג ID3, מערכת המידע והבידור יכולה להציג מידע, לדוגמה את כותרת הרצועה ושם האמן.

קובצי תמונות

תבניות קובצי התמונות שניתן להציג הן JPEG, BMP, PNG ו-GIF.

לחץ על \hookrightarrow ואז בחר **Settings** (הגדרות) כדי לפתוח את תפריט ההגדרות.

בחר **Radio** (רדיו), גלול אל **USB Auto Launch** (הפעלה אוטומטית של USB) וגע בלחצן המסך ליד התפקוד.

כדי להפעיל שוב תפקוד זה, גע שוב בלחצן המסך.

Bluetooth

ניתן לחבר התקנים התומכים בפרופילי מוסיקה דרך A2DP Bluetooth ו-AVRCP באופן אלחוטי למערכת המידע והבידור. מערכת המידע והבידור יכולה להשמיע קובצי מוזיקה הנמצאים בהתקנים חיצוניים אלה.

חיבור התקן

לקבלת הסבר מפורט על אופן ביצוע חיבור Bluetooth \hookrightarrow 156.

תבניות קבצים ותיקיות

הקיבולת המרבית שמערכת המידע והבידור תומכת בה היא 5,000 קובצי מוסיקה,

5,000 קובצי תמונות, 500 קובצי סרטים, 5,000 תיקיות ו-15 רמות במבנה התיקיות.

יש תמיכה רק בהתקנים שאותחלו במערכת הקבצים FAT16 / FAT32.

בדרך כלל תפריט השמע המתאים יוצג אוטומטית.

אם ההשמעה אינה מתחילה אוטומטית, לדוגמה אם **USB Auto Launch (הפעלה אוטומטית של USB)** מושבת $\text{⌘} 136$, בצע את הפעולות הבאות:

לחץ על ⌘ ואז בחר **Audio (שמע)** כדי לפתוח את תפריט השמע הראשי האחרון שנבחר.

בחר **Source (מקור)** בסרגל הבחירה, ואז בחר את מקור השמע המבוקש כדי לפתוח את תפריט השמע המתאים.

הפעלה של קטעי השמע מתחילה באופן אוטומטי.



לחצני תפקוד

הפסקה וחיידוש של ההפעלה

גע ב- **II** כדי לעצור את ההפעלה. לחצן המסך משתנה ל- **▶**.

גע ב- **▶** כדי לחדש את ההפעלה.

הפעלת הקטע הבא או הקודם

גע ב- **▶▶** כדי להפעיל את הרצועה הבאה.

גע ב- **◀◀** בתוך שתי השניות הראשונות לאחר הפעלת הרצועה כדי לחזור אל הרצועה הקודמת.

חזרה לתחילת הקטע הנוכחי

גע ב- **◀◀◀** לאחר שתי שניות מרגע הפעלת הרצועה.

הרצה מהירה קדימה או אחורה

גע נגיעה ממושכת ב- **◀◀◀** או **▶▶▶**. שחרר כדי לחזור למצב הפעלה רגיל.

לחלופין, ניתן להזיז את המחווון המציג את המיקום הנוכחי של הרצועה שמאלה או ימינה.

הפעלת קטעים באופן אקראי

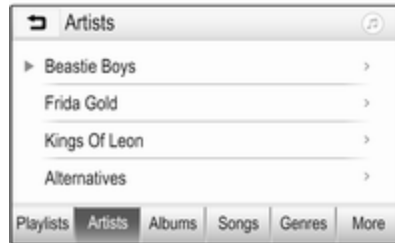
גע ב- **⌘** כדי להשמיע את הרצועות בסדר אקראי. לחצן המסך משתנה ל- **⌘**.

גע שוב ב- **⌘** כדי להשבית את תפקוד ההשמעה האקראית ולחזור למצב השמעה רגיל.

תפקוד Browse Music (עיון במוסיקה)

כדי להציג את מסך העיון, גע במסך לחלופין, בחר **Menu (תפריט)** במסך השמע הראשי כדי להציג את תפריט השמע התואם, ואז בחר **Browse Music (עיון במוסיקה)**.

מוצגות קטגוריות שונות שבהן נשמר הקטעים, למשל, **Playlists (רשימות השמעה)**, **Artists (אמנים)**, או **Albums (אלבומים)**.




בחר בקטגוריה הרצויה, בקטגוריית המשנה (אם זמינה) ובחר קטע.

הגדלת התצוגה של תמונה

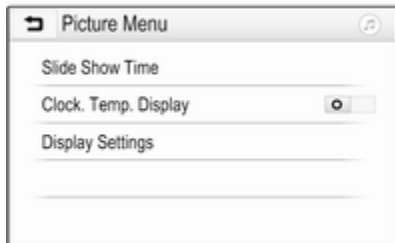
גע ב-Q¹ פעם אחת או כמה פעמים כדי להגדיל את התצוגה של התמונה או כדי לחזור לגודל התצוגה המקורי.

הצגת מצגת

בחר  כדי להציג את התמונות מהתקן האחסון USB כמצגת שקופיות. גע במסך כדי לסגור את מצג השקופיות.


תפריט תמונה

בחר **Menu (תפריט)** בשורה התחתונה של המסך כדי להציג את **Picture Menu (תפריט תמונה)**.





גע במסך כדי להסתיר את שורת התפריטים. גע שוב במסך כדי להציג מחדש את שורת התפריטים.

לחצני תפקוד**מצב מסך מלא**

בחר  כדי להציג את התמונה במצב מסך מלא. גע במסך כדי לצאת ממצב מסך מלא.

הצגת התמונה הבאה או הקודמת

גע ב- או החלק שמאלה כדי להציג את התמונה הבאה

גע ב- או החלק ימינה כדי להציג את התמונה הקודמת.

סיבוב תמונה

בחר  כדי לסובב את התמונה.

בחר את הרצועה כדי להתחיל את ההשמעה.


הצגת תמונות

ניתן להציג תמונות מהתקן אחסון USB.


הערה

לבטיחותך, מאפיינים מסוימים מושבתים במהלך הנהיגה.

הפעלת תפקוד התמונות

אם ההתקן עדיין אינו מחובר למערכת המידע והבידור, חבר את ההתקן  136.

לחץ על  ואז בחר **Gallery (גלריה)** כדי לפתוח את תפריט המדיה הראשי.

גע ב- כדי לפתוח את התפריט הראשי של התמונות כדי להציג רשימה של פריטים השמורים בהתקן ה-USB. בחר בתמונה הרצויה. אם זה שמור בתוך תיקייה, בחר ראשית את התיקייה המתאימה.

זמן מצג השקופיות

בחר **Slide Show Time** (זמן מצגת) כדי להציג רשימה של רצפי הזמן האפשריים ובחר את רצף הזמן הרצוי.

תצוגת שעות וטמפרטורה

להצגת הזמן והטמפרטורה במצב מסך מלא, הפעל **Clock, Temp. Display** (תצוגת שעות/טמפרטורה).

הגדרות תצוגה

בחר **Display Settings** (הגדרות תצוגה) כדי לפתוח תפריט משנה לצורך כוונון הבהירות והניגודיות.

גע ב+ או ב- כדי לשנות את ההגדרות.

הפעלת סרטים

ניתן להציג סרטים מהתקן אחסון USB.


הערה

למען בטיחותך, תפקוד הסרטים אינו זמין בזמן נהיגה.


הפעלת תפקוד הסרטים

אם ההתקן עדיין אינו מחובר למערכת המידע והבידור, חבר את ההתקן 136.

לחץ על  ואז בחר **Gallery** (גלריה) כדי לפתוח את תפריט המדיה הראשי.

גע ב- כדי לפתוח את התפריט הראשי של הסרטים ולהציג רשימה של פריטים השמורים בהתקן ה-USB. בחר את הסרט הרצוי. אם זה שמור בתוך תיקייה, בחר ראשית את התיקייה המתאימה. הסרט יוצג.

**לחצני תפקוד****מסך מלא**


בחר  כדי להציג הסרט במצב מסך מלא. גע במסך כדי לצאת ממצב מסך מלא.


הפסקה וחדוש של ההפעלה

גע ב- כדי לעצור את ההפעלה. לחצן המסך משתנה ל-.


גע ב- כדי לחדש את ההפעלה.

הפעלת הקטע הבא או הקודם



גע ב- כדי להפעיל את קובץ הסרט הבא.

גע ב- בתוך חמש השניות הראשונות לאחר הפעלת הסרט כדי לחזור אל קובץ הסרט הקודם.

חזרה לתחילת הסרט הנוכחי

גע ב- לאחר חמש שניות מרגע הפעלת הסרט.

הרצה מהירה קדימה או אחורה

גע נגיעה ממושכת ב- או . שחרר כדי לחזור למצב הפעלה רגיל.

תפריט הסרטים

בחר **Menu** (תפריט) בשורה התחתונה של המסך כדי להציג את **Movie Menu** (תפריט סרט).

חיבור הטלפון הנייד

חבר את הטלפון החכם לשקע ה-USB
 ↵ 136.

ביצוע הקרנת הטלפון

כדי לבצע את תפקוד הקרנת הטלפון, לחץ על  ואז בחר **Projection (הקרנה)**.

הערה

אם מערכת המידע והבידור מזהה את היישום, ייתכן שסמל היישום ישתנה ל-**Apple CarPlay** או **Android Auto**.

כדי לבצע את התפקוד תוכל גם ללחוץ לחיצה רציפה על  למשך כמה שניות.

מסך הקרנת הטלפון יוצג בהתאם לטלפון החכם ולגרסת התוכנה שלך.

חזרה למסך הבית

לחץ על .

BringGo

BringGo זו אפליקציית ניווט המספקת חיפוש מקומות, תצוגת מפות והנחייה לפי מסלול.

הערה

לפני הורדת היישום, בדוק האם BringGo זמין ברכב שלך.

שימוש ביישומי טלפון חכם

הקרנת טלפון

יישומי הקרנת הטלפון Apple CarPlay™ ו-Android Auto™ מציגים יישומים נבחרים מהטלפון החכם שלך על צג המידע, ומאפשרים לתפעל אותם ישירות באמצעות אמצעי הבקרה של מערכת המידע והבידור.


בדוק עם יצרן ההתקן אם תפקוד זה תואם את הטלפון החכם שלך ואם יישום זה זמין במדינה שבה אתה נמצא.

הכנת הטלפון החכם

טלפון Android: הורד את אפליקציית של Android Auto לטלפון החכם שלך מ-Google Play™ store.

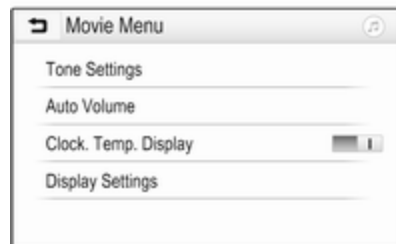
iPhone: דא ש-Siri® מופעל בטלפון החכם שלך.

הפעלת הקרנת הטלפון בתפריט ההגדרות

לחץ על  כדי להציג את מסך הבית ובחר **Settings (הגדרות)**.

גלול ברשימה אל **Apple CarPlay** או **Android Auto**.

דא שהיישום התואם מופעל.



תצוגת שעות וטמפרטורה

להצגת הזמן והטמפרטורה במצב מסך מלא, הפעל **Clock. Temp. Display** (תצוגת שעות/טמפרטורה).

הגדרות תצוגה

בחר **Display Settings (הגדרות תצוגה)** כדי לפתוח תפריט משנה לצורך כוונון הבהירות והניגודיות.


גע + או - כדי לשנות את ההגדרות.

הורדת היישום

לפני שיהיה אפשר להפעיל את BringGo באמצעות אמצעי הבקרה והתפריטים של מערכת המידע והבידור, יש להתקין את האפליקציה המתאימה בטלפון החכם.

הורד את האפליקציה מ-App Store® או Google Play Store.

הפעלת BringGo בתפריט ההגדרות

לחץ על  כדי להציג את מסך הבית ובחר **Settings (הגדרות)**.


גלול ברשימה אל **BringGo**.

ודא שהאפליקציה מופעלת.

חיבור הטלפון הנייד

חבר את הטלפון החכם לשקע ה-USB  136.

הפעלת BringGo

כדי להפעיל את האפליקציה לחץ על  ואז בחר את סמל **Nav**.

התפריט הראשי של היישום יוצג בצג המידע.

לקבלת מידע נוסף כיצד לתפעל את האפליקציה ראה ההנחיות באתר האינטרנט של היצרן.

ניווט**מידע כללי**

פרק זה עוסק במערכת הניווט המשולבת.

לצורך חישוב המסלול יילקח בחשבון גם מצב התנועה הנוכחי במקום. למטרה זו, מקבלת מערכת המידע והבידור עדכוני תנועה באזור הקליטה הנוכחי ממערכת RDS-TMC.

אולם מערכת הניווט אינה יכולה להתחשב באירועי תנועה מיוחדים, בשינויים בהסדרי התנועה שבוצעו בהתראה קצרה, ובסכנות או בעיות אחרות שמתעוררות במפתיע (לדוגמה עבודות בכביש).

זהירות

השימוש במערכת הניווט אינו פוטר את הנהג מהאחריות לשמור על גישה נכונה ואחראית בעת הנהיגה בכביש. יש לציית תמיד לחוקי התעבורה המתאימים. אם הוראת ניווט עומדת בסתירה לחוקי התעבורה, יש לפעול תמיד בהתאם לחוקי התעבורה.

תפקוד מערכת הניווט

מיקום הרכב ותנועתו מאותרים על ידי מערכת הניווט באמצעות חיישנים. המרחק שהרכב גמא נקבע על פי קריאת מד המהירות, ושינויי כיוון בפניות נקראים על ידי חיישן. המיקום נקבע על פי לווייני מערכת האיכון הגלובלית (GPS).

באמצעות השוואה בין אותות החיישן לבין המפות הדיגיטליות, ניתן לקבוע את המיקום ברמת דיוק של כ-10 מטר.

המערכת יכולה לפעול גם בתנאי קליטה גרועים של לווייני ה-GPS. אך במקרה כזה דיוק קביעת המיקום יפחת.

לאחר הזנת כתובת היעד או נקודת העניין (תחנת הדלק, המלון הקרובים, וכו'), יחושב המסלול מהמיקום הנוכחי ועד ליעד שנבחר.

הנחיית המסלול היא קולית ובאמצעות חץ, כמו גם על ידי תצוגת מפה צבעונית.

מידע חשוב**מערכת עדכוני התנועה והנחיית המסלול הדינמי**

מערכת עדכוני התנועה מקבלת את כל עדכוני התנועה מתחנות רדיו ברשת TMC. מידע זה ייכלל בחישוב המסלול הכולל.

הנחיית המסלול פעילה



- תצוגת המפה מוצגת בתצוגה.
- המסלול הפעיל מצוין על-ידי קו צבעוני.
- רכב נע יסומן באמצעות עיגול ובתוכו חץ המצביע לכיוון הנסיעה.
- תמרון הפנייה הבא מצוין בשדה נפרד בצד שמאל של המסך.
- שעת ההגעה או זמן הנסיעה מוצגים מעל סמל החץ.
- המרחק הנותר ליעד מוצג מעל לסמל החץ.

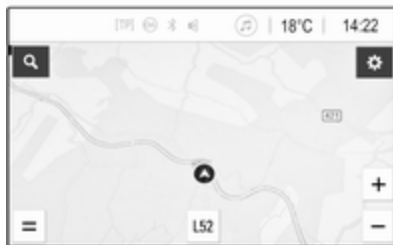
הערה

הרכב נותר פעיל במהלך תהליך העדכון. אם מדוממים את הרכב, ניתן להשהות את העדכון. יישום הניווט, Bluetooth והתקנים חיצוניים אחרים לא יהיו זמינים עד לסיום תהליך העדכון.

שימוש

כדי להציג את מפת הניווט, לחץ על  ובחר את סמל **Navigation (ניווט)**.

הנחיית המסלול לא פעילה




- תצוגת המפה מוצגת בתצוגה.
- המיקום הנוכחי מוצג באמצעות עיגול ובתוכו חץ המצביע לכיוון הנסיעה.
- שם הרחוב בו אתה נמצא כעת יוצג בתחתית המסך.

לאורך התהליך, המסלול יחושב כך שתימנע מבעיות תנועה הקשורות לקריטריונים שנבחרו מראש.

אם יש בעיית תנועה במהלך הנחיית מסלול דינמית, הרי שעל פי ההגדרות שנקבעו מראש, תופיע הודעה בנוגע לשינוי אפשרי של המסלול.

מידע התנועה של TMC יוצג בתצוגת המפה כסמלים או כטקסט מפורט בתפריט הודעות TMC.

כדי שיהיה ניתן להשתמש במערכת התנועה TMC, המערכת חייבת לקלוט תחנות TMC באזור הרלוונטי.

ניתן לבחור את תחנות התנועה של TMC בתפריט הניווט  143.

נתוני מפה

כל נתוני המפה הנדרשים מאוחסנים במערכת המידע והבידור.

כדי לעדכן את נתוני מפת הניווט, רכוש נתונים חדשים במרכז שיווק ושירות של אופל או בדף הבית שלנו

<http://opel.navigation.com/>. אתה תקבל התקן USB המכיל את העדכון.

חבר את התקן ה-USB לשקע USB ופעל לפי ההוראות במסך. הרכב חייב להיות מופעל במהלך תהליך העדכון.

תפעול מפה

גלילה

כדי לגלול את המפה, הנח את אצבעך במקום כלשהו על המסך והזז אותה למעלה, למטה, שמאלה או מימנה, בהתאם לכיוון שאליו ברצונך לגלול.

המפה זוהה בהתאם ומציגה אזור חדש.

כדי לחזור למיקום הנוכחי, בחר את **Re-centre (מרכז מחדש)** בתחתית המסך.

מרכז

גע והחזק במיקום הרצוי במסך. המפה מתמרכזת סביב מיקום זה.

אדום מוצג במיקום המתאים וכתובת המיקום מופיעה בתווית.



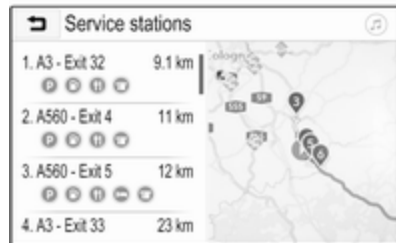
כדי להציג סקירה של המסלול הפעיל, בחר את **Overview (סקירה)**. המפה משתנה לסקירת המסלול הרצוי.

כדי לחזור לתצוגה רגילה, בחר שוב את **Overview (סקירה)**.

לחצן המסך

אם קיימת הנחיית מסלול פעילה ואתה בכביש מהיר, יוצג לחצן מסך נוסף בתחתית המפה.

בחר את לחצן המסך כדי להציג רשימה של תחנות השירות הקרובות הבאות.



בעת בחירת היציאה הרצויה, תוכל לגשת לנקודות העניין של האזור המתאים ולהתחיל בהנחיית מסלול לחלק ממיקומים אלה 147.

כדי לחזור למיקום הנוכחי, בחר את **Re-centre (מרכז מחדש)** בתחתית המסך.

שינוי גודל תצוגה

כדי להגדיל תצוגה של מיקום נבחר במפה, הנח שתי אצבעות על המסך ופסק אותן הרחק זו מזו.

לחלופין, השתמש ב-**+** במסך המפה.

כדי להקטין את התצוגה ולהציג אזור גדול יותר סביב המיקום הנבחר, הנח שתי אצבעות על המסך וקרר אותן זו לזו.

לחלופין, השתמש ב-**-** במסך המפה.

לחצן ביטול במסך

במהלך הנחיית מסלול פעילה, לחצן המסך **Cancel (ביטול)** מוצג בצד שמאל של המסך.

כדי לבטל סבב הנחיית מסלול פעילה, בחר את **Cancel (ביטול)**.

למשך מספר שניות, לחצן המסך **Resume Trip (חדש נסיעה)** מוצג במסך המפה. בחר את **Resume Trip (חדש נסיעה)** כדי לחדש את סבב ההנחיה שבוטל.

לחצן המסך סקירה

במהלך הנחיית מסלול פעילה, לחצן המסך **Overview (סקירה)** מוצג בצד שמאל של המסך.

בחר את  במסך המפה כדי להציג את התפריט **Options** (אפשרויות). בחר ב-**Navigation Settings** (הגדרות ניווט) ולאחר מכן ב-**Map colours** (צבעי מפה).


הגדרת ברירת המחדל היא **Auto** (אוטומטי). כאשר **Auto** (אוטומטי) מופעל, המסך מותאם באופן אוטומטי.

לחלופין, הפעל את **Day (light)** (יום) (בהיר) או **Night (dark)** (לילה) (כהה) למסך בהיר בלבד או כהה בלבד.


מיקוד אוטומטי

אם תפקוד שינוי גודל התצוגה האוטומטי מופעל (הגדרת ברירת המחדל), רמת התצוגה תשתנה באופן אוטומטי בעת התקרבות לתמרון פנייה במהלך הנחיית מסלול פעילה. בדרך זו, תהיה לך תמיד סקירה טובה של התמרון המתאים.

אם תפקוד שינוי גודל התצוגה האוטומטי מופסק, רמת גודל התצוגה הנבחרת תישאר זהה במשך כל הנחיית המסלול.

כדי להפסיק את התפקוד, בחר את  במפה כדי להציג את התפריט **Options** (אפשרויות). בחר את **Navigation Settings** (הגדרות ניווט) וגע בפס המחווך לצד **Auto Zoom** (שינוי גודל תצוגה אוטומטי).

גע שוב בלחצן המסך כדי להפעיל שוב את התפקוד.

בחר את  במסך המפה ובצע בחירות עוקבות של לחצן המסך של תצוגת המפה כדי לעבור בין האפשרויות.



בהתאם להגדרה הקודמת, לחצן המסך יסומן ב-**3D Head Up** (דו-ממד, כיוון נסיעה מעלה), **2D Head Up** (דו-ממד, כיוון נסיעה מעלה) או **2D North Up** (דו-ממד, צפון מעלה). תצוגת המפה תשתנה בהתאם ללחצן המסך. בחר באפשרות הרצויה.

צבעי מפה

ניתן להתאים את הצבעים במסך המפה (צבעים בהירים למצב יום וצבעים כהים למצב לילה) בהתאם לתנאי התאורה החיצונית.

לחצן המסך X

בתפריט או בתפריט משנה, בחר את X כדי לחזור ישירות למפה.

המיקום הנוכחי

בחר את שם הרחוב בתחתית המסך. יוצג מידע על המיקום הנוכחי.



כדי לשמור את המיקום הנוכחי כמועדף, בחר את **Favourite** (מועדפים). הסמל ★ יתמלא, והמיקום יישמר ברשימת המועדפים.

הגדרות מפה

תצוגת מפה

זמינות שלוש תצוגות מפה שונות לבחירתך.

סמלי נקודות עניין במפה

נקודות עניין הן מקומות מסוגים שונים, לדוגמה תחנות דלק או מסעדות.

ניתן להתאים אישית את התצוגה של קטגוריות נקודות העניין המוצגות במפה.

בחר את **Options** (אפשרויות). בחר ב-**Navigation Settings** (הגדרות ניווט) ולאחר מכן ב-**Show on map** (הצג על המפה).

הפעל את הקטגוריות הרצויות של נקודות העניין.

אירועי תנועה במפה

ייתכן שאירועי התנועה יציגו ישירות במפה.

כדי להפעיל את התפקוד, בחר את **Options** (אפשרויות). בחר ב-**Traffic on Map** (תנועה על המפה). לחצן המסך משתנה למצב ההפעלה.

כדי להפסיק את התפקוד, בחר שוב את **Traffic on Map** (תנועה על המפה).

חיווי הזמן

ניתן להציג את חיווי הזמן במהלך הנחיית מסלול פעילה בשני מצבים שונים: זמן נותר (עד הגעה ליעד) או שעת ההגעה (מתי מגיעים ליעד).

בחר את **Options** (אפשרויות). בחר ב-**Navigation Settings** (הגדרות ניווט) ולאחר מכן ב-**Time to Destination Format** (מבנה זמן ליעד).

הפעל את האפשרות הרצויה בתפריט המשנה.

הערה

במהלך הנחיית מסלול פעילה, ניתן לשנות את חיווי הזמן בהקשה על שדה חיווי הזמן במסך.

העדפות התראה

אם תרצה, תוכל לקבל התראה נוספת על אזורי תנועה מסוימים.

בחר את **Options** (אפשרויות). בחר ב-**Navigation Settings** (הגדרות ניווט) ולאחר מכן ב-**Alert Preferences** (העדפות התראה).

אם **Safety camera** (מצלמת בטיחות) מופעל, תקבל אזהרה בעת התקרבות למצלמת מהירות נייחת.

הערה

התפקוד יהיה זמין רק אם קיימת מערכת התראות המתאימה להוראות החוק הישימות במדינה בה אתה נמצא.

הפעל את האפשרות הרצויה.

הנחיה קולית

תהליך הנחיית המסלול עשוי להיעזר במנחים קוליים שמספקת המערכת.

הערה

תפקוד המנחים הקוליים של הניווט אינו נתמך בכל השפות. אם אין מנחים קוליים זמינים, המערכת תשמיע צליל באופן אוטומטי כדי לציין את התמרון הקרוב.

הפעלה

תפקוד ההנחיה הקולית מופעל לפי ברירת המחדל. כדי להפסיק את התפקוד, בחר את **Options** (אפשרויות) וגע ב-**Voice Guidance** (הנחיה קולית). לחצן המסך משתנה.

בחר שוב את לחצן המסך כדי להפעיל שוב את התפקוד.

הגדרות ההנחיה הקולית

כדי להגדיר אילו הודעות מערכת יכולות לסייע במהלך הנחיית מסלול פעילה, בחר את **Navigation Settings** (הגדרות ניווט) וזא את **Voice Guidance** (הנחיה קולית).

אם **Normal voice guidance** (הנחיה קולית רגילה) מופעל, קול יודיע על תמרון הפנייה הבא שיש לבצע.

כדי להתחיל בהנחיית מסלול לאחד המיקומים האלה, בחר את לחצן המסך = במפה. שני היעדים יוצגו.

בחר אחד מלחצני המסך. כעת יוצג תפריט **Routes (מסלולים)**.

הפעל את המסלול הרצוי ובחר את **Go (yo)** כדי להתחיל בהנחיית המסלול.

בחירת יעד ממפה

גלול לאזור המפה הרצוי. גע והחזק במיקום הרצוי במסך. המפה מתמרכזת סביב מיקום זה.

📍 אדום מוצג במיקום המתאים וכתובת המיקום מופיעה בתווית.



הזנת יעד ממפה

ניתן להזין יעדים ישירות ממסך המפה.

כתובות פרטיות במפה

ניתן להגדיר מראש קיצורי דרך לשתי כתובות (לדוגמה, בית ועבודה) כדי להתחיל בקלות את הנחיית המסלול לשני מקומות אלה. ניתן להגדיר כתובות אלה בתפריט ההגדרות ולציין להן תוויות בנפרד. אחרי כן, יהיה ניתן לבחור אותן ישירות במפה.

כדי לשמור כתובות, בחר את 📍 במפה, את **Navigation Settings (הגדרות ניווט)** ואת **Set up My Places (הגדר את המקומות שלי)**.

בחר אחד מפריטי התפריט **Home (בית)** ו-**Work (עבודה)** לפי ברירת המחדל. הזן את הנתונים הנדרשים בשדה הכתובת באמצעות המקלדת. לקבלת תיאור מפורט של המקלדת, ראה להלן.

כדי לשנות את השם של הכתובת האישית, בחר את 📍 כדי להסתיר את המקלדת ובחר אחד מהפריטים ברשימה. לחלופין, הזן שם חדש בשדה ההזנה הראשון.

במידת הצורך, הקש בתוך אחד משדות ההזנה כדי להציג שוב את המקלדת ובחר את **Done (בוצע)**. המיקום יישמר כקיצור דרך.

אם **Beep only (צפצוף בלבד)** מופעל, וישמעו רק צפצופים לציון ההתראה.

בתפריט המשנה של **Prompts during Phone Call (מנחים במהלך שיחת טלפון)**, ניתן להגדיר את הודעות הקול האפשריות במהלך שיחת טלפון.

הפעל את האפשרויות הרצויות.

הערה

מנחי ההנחיה הקולית וישמעו אם **Voice Guidance (הנחיה קולית)** מופעלת בתפריט **Options (אפשרויות)**, ראה לעיל.

מידע

בחר את 📍 במפה כדי להציג את התפריט **Options (אפשרויות)**. בחר ב-**Navigation Settings (הגדרות ניווט)** ולאחר מכן ב-**About (על אודות)**.

ניתן לגשת לטקסטים של התנאים וההתניות והצהרת הפרטיות של היצרן באמצעות פריטי התפריט המתאימים. מוצגת גרסת מפת הניווט.

הזנת יעד

יישום הניווט מספק אפשרויות שונות להגדרת יעד עבור הנחיית מסלול.



אם תרצה, בחר ממילות החיפוש המוצעות. כאשר שדות ההזנה מלאים, בחר את **Search** (חיפוש) במקלדת. כעת יוצג תפריט **Results** (תוצאות).

בחר ביעד הרצוי. כעת יוצג תפריט **Details** (פרטים). בחר את **Go** (ע) כדי להתחיל בהנחיית המסלול.

בהתחשב באותיות שהוזנו, המערכת יוצרת רשימת יעדים אפשריים הנאספת מאנשי הקשר של הטלפון, מנקודות העניין, מהכתובות, מהיעדים האחרונים ומהמועדפים. גע ב-**↵** בתחתית המסך כדי להסתיר את המקלדת ולגשת לרשימה. כדי להציג שוב את המקלדת, הקש בתוך שדה ההזנה.

לחלופין, בחר את **Address** (כתובת), **POI** (נקודת עניין) או **Junction** (צומת) כדי להשתמש במסכת חיפוש. במידת הצורך, גע ב-**>** כדי לגלול בדף.

כדי לגשת למקלדת הספרות והסמלים, בחר את **?123**. בחר את **ABC** באותו המקום במקלדת כדי לחזור למקלדת האותיות.

כדי להזין תו, גע בלחצן המסך המתאים. התו יוזן עם שחרור האצבע.

גע נגיע ממושכת בלחצן מסך של אות כדי להציג את האותיות הקשורות בתפריט אותיות מוקפץ. שחרר ובחר את האות הרצויה.

כדי להזין אותיות אנגליות רישיות, בחר את **⌨** ואת התו הרצוי.

כדי למחוק תו, בחר את **✕**. כדי למחוק את כל הרישום, בחר את **X** הזעיר בתוך שדה ההזנה.

תוך כדי הזנת התווים, המערכת מציגה הצעות מילים. כל תו נוסף שמוזן נלקח בחשבון בתהליך ההתאמה.

גע בתווית. כעת יוצג תפריט **Details** (פרטים). בחר את **Go** (ע) כדי להתחיל בהנחיית המסלול.

הזנה במקלדת

בחר את **Q** במפה כדי להציג את תפריט חיפוש היעדים.



ניתן להזין ישירות מילת חיפוש, לדוגמה כתובת, קטגוריית נקודות עניין או שם, איש קשר בטלפון, מועדף, יעד אחרון או קואורדינטות בשדה ההזנה בחלק העליון של מסך תפריט החיפוש.

הערה

יש להזין קואורדינטות בדרך הבאה: קו רוחב, קו אורך, לדוגמה "43.3456, 9.432435".

אם תבחר שוב את הסמל, המועדף יופעל שוב (כוכב מלא). בעת יציאה מרשימת המועדפים כאשר מועדפים אינם פעילים, הם יימחקו מהרשימה.

אנשי קשר

ניתן לחפש כתובות ברשימה באמצעות המקלדת. הזן את האותיות הראשונות של המילה (שם או כתובת) שתרצה לחפש. יוצגו כל הרשומות המכילות את המילה המתחילה באותיות האלה.

לקבלת תיאור מפורט של המקלדת, ראה לעיל.

חיפוש קטגוריה

ניתן לחפש נקודות עניין גם לפי קטגוריות. בחר את Q במפה ובחר את POI (נקודת עניין).

ניתן לאחסן כתובות מרשימת היעדים האחרונים כמועדפים. היכנס לרשימת היעדים האחרונים, בחר את : לצד הכתובת הרצויה כדי להציג לחצני תפקוד נוספים ובחר את ★. אם הסמל מלא, הכתובת שמורה ברשימת המועדפים.

ניתן למחוק כתובות מרשימת היעדים האחרונים. היכנס לרשימת היעדים האחרונים, בחר את : לצד הכתובת הרצויה ובחר את ☒ כדי למחוק את הכתובת המתאימה.

מועדפים

ניתן להוסיף מועדפים כאשר הסמל ★ מוצג לצד כתובת. כאשר סמל הכוכב מלא, הכתובת המתאימה מאוחסנת כמועדף.

ניתן לשנות את המיקום של מועדף ברשימה. היכנס לרשימת המועדפים, בחר את : לצד המועדף הרצוי כדי להציג לחצני תפקוד נוספים ובחר את ^ או v.

ניתן לשנות את שם המועדף. היכנס לרשימת המועדפים, בחר את : לצד המועדף הרצוי כדי להציג לחצני תפקוד נוספים ובחר את ✎. מופיעה מקלדת. הזן את השם הרצוי ובחר את Done (בוצע).

ניתן למחוק מועדפים. היכנס לרשימת המועדפים, בחר את : לצד המועדף הרצוי כדי להציג לחצני תפקוד נוספים ובחר את ★. המועדף אינו פעיל (הכוכב אינו מלא).

במידת הצורך, בחר יעד מהרשימה. כעת יוצג תפריט Details (פרטים). בחר את Go (y) כדי להתחיל בהנחיית המסלול.

רשימות עם יעדים הניתנים לבחירה

כדי לגשת לרשימות, בחר את Q במפה אם נדרש, גע ב-> כדי לגלול בדף.

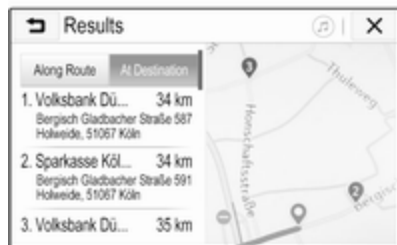
בחר אחת מהאפשרויות:

- Recent (אחרונים): רשימת יעדים שהיו בשימוש לאחרונה
- Favourites (מועדפים): רשימת יעדים המאוחסנים כמועדפים
- Contacts (אנשי קשר): רשימת כתובות המאוחסנות בספר הטלפונים של הטלפון הנייד המחובר כעת דרך Bluetooth

כדי לבחור יעד מאחת הרשימות, גלול ברשימה המתאימה ובחר את היעד הרצוי. כעת יוצג תפריט Details (פרטים). בחר את Go (y) כדי להתחיל בהנחיית המסלול.

יעדים אחרונים

רשימת היעדים האחרונים מתמלאת באופן אוטומטי ביעדים שהיו בשימוש בהנחיית המסלול.



בחר אחת מהכרטיסיות:

- **Along Route (לאורך המסלול):** יעדים אפשריים לאורך המסלול הפעיל כעת
- **At Destination (ביעד):** יעדים אפשריים סביב יעד המסלול

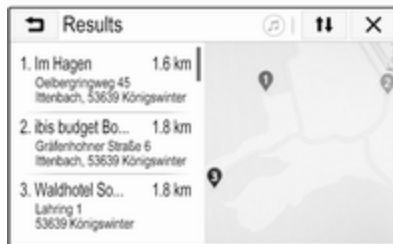
ניתן למיין את הרשימה בשתי דרכים שונות. בחר את **↑↓** בפינה הימנית העליונה של המסך והפעל את האפשרות הרצויה.

אם הפעלת מיון לפי הקשר, המערכת תנסה לספק לך את ההתאמה הטובה ביותר בהתאם למונח החיפוש שלך.

אם הפעלת מיון לפי מרחק, המערכת תארגן את היעדים לפי המרחק למיקום הנוכחי שלך.

רשימת Results (תוצאות)

ברשימה Results (תוצאות), מופיעים יעדים אפשריים שונים.



אם הנחיית המסלול פעילה, יהיו זמינות שתי כרטיסיות שונות.



הערה

במידת הצורך, קבע מיקום סביבו תרצה לחפש נקודות עניין באמצעות קיצור מקלדת בשדה ההזנה השני (הגדרת ברירת המחדל: Nearby (בקרבת מקום) והשתמש בתפריט חיפוש הקטגוריות.

במידת הצורך, גלול לדף הרצוי ובחר אחת מהקטגוריות הראשיות בתפריט.

בהתאם לקטגוריה שנבחרה, ייתכן שיהיו זמינות קטגוריות משנה שונות.

נווט בקטגוריות המשנה עד שתגיע לרשימה Results (תוצאות).

בחר בנקודת העניין הרצויה. התפריט Details (פרטים) מוצג. בחר את Go (Go) כדי להתחיל בהנחיית המסלול.

הערה
אם תבחר את **Go (yo)**, הנחיית המסלול ליעד הראשון שנבחר תיעצר, ותחל הנחיית מסלול ליעד החדש.

היעדים מסודרים בסדר בו הם הוזנו, כאשר היעד האחרון שהזנת הוא הראשון אליו תונחה. כדי לבדוק או לאשר במהלך נסיעה, שם היעד הבא יוצג מעל לשעת ההגעה ולמרחק.

ניתן לשנות את סדר היעדים ↻ 151.

הנחיה

מערכת הניווט מספקת הנחיית מסלול באמצעות הוראות חזותיות ומנחים קוליים (הנחיה קולית).

הוראות חזותיות
הוראות חזותיות מוצגות על-גבי התצוגה.

הגדרת מסלול
במקרה בו המערכת מאתרת יותר ממסלול אפשרי אחד, תוכל לבחור אחד מבין המסלולים המוצעים.

בחר את **Routes (מסלולים)** כדי להציג רשימה של כל המסלולים שזיהתה המערכת. הפעל את המסלול הרצוי ובחר את **Go (yo)** כדי להתחיל בהנחיית המסלול.

מסלולים עם מספר יעדים

לאחר הפעלת הנחיית המסלול, ניתן להוסיף יעדים למסלול הפעיל, לדוגמה, כדי לאסוף ידיד בדרך או כדי לעצור בתחנת דלק.

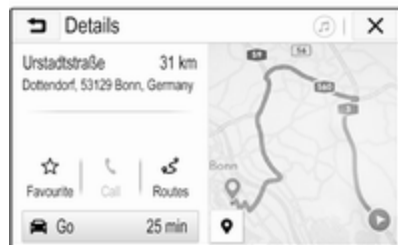
הערה
ניתן לשלב עד חמישה יעדים למסלול אחד.

התחל הנחיית מסלול ליעד הרצוי.
כדי להוסיף יעד, בחר את **Add Destination (הוסף יעד)**. יוצג תפריט חיפוש יעד.

נווט ליעד הרצוי. כעת יוצג תפריט **Details (פרטים)**. בחר את **Add (הוסף)**.

תפריט Details (פרטים)

לאחר בחירת יעד, התפריט **Details (פרטים)** יוצג.



שמירת מועדפים

כדי לאחסן את היעד המתאים כמועדף, הפעל את **Favourite (מועדפים)** (כוכב מלא: מועדף שמור, כוכב לא מלא: מועדף לא שמור).

היעד יאוחסן כמועדף ויהיה ניתן לגשת אליו מרשימת המועדפים.

חיגוי שיחת טלפון

במקרים מסוימים, לדוגמה בעת בחירת נקודת עניין, ייתכן שיהיה זמין מספר טלפון של היעד המתאים. כדי לחייג למספר הטלפון, בחר את **☎**.

כדי לשנות את סדר היעדים, בחר את **T** בשדה היעד שאת מיקומו תרצה לשנות. הסדר יאורגן מחדש והיעד הנבחר נקבע למקום הראשון.

כדי למחוק יעד ממסלול, בחר את **⊞** בשדה של היעד המתאים. היעד יימחק והמסלול יאורגן מחדש.

רשימת פניות

תמרון הפנייה הבא מוצג בצדו השמאלי של המסך.

בחר את **≡** מתחת לחיווי התמרון כדי להציג את רשימת הפניות. רשימת הפניות מכילה את כל הפניות הבאות במסלול הפעיל.



התחלה וביטול של הנחיית מסלול

כדי להפעיל את הנחיית המסלול, בחר את **Go (סע)** בתפריט **Details (פרטים)** לאחר בחירת יעד **147**.

כדי לבטל את הנחיית המסלול, בחר את **Cancel (ביטול)** בצד שמאל של המסך **143**.

רשימת יעדים

הרשימה **Destinations (יעדים)** מכילה את כל היעדים השייכים למסלול הפעיל כעת.

גע ב- > בשדה הזמן והמרחק. כעת תוצג רשימת **Destinations (יעדים)**.



אם קיים מספר טלפון, בחר את **☎** כדי להתחיל בשיחת טלפון.



הערה

כאשר הנחיית המסלול פעילה ואינך ביישום ניווט, תמרוני הפנייה יצוינו בהודעות קופצות המופיעות במסך.

הנחיה קולית

בעת התקרבות לצומת שבה עליך לפנות, יושמעו המנחים הקוליים של הניווט המנחים לאיזה כיוון לפנות.

כדי להפעיל את תפקוד המנחים הקוליים **143**.

גע בחץ הפנייה הגדול בצד שמאל של המסך כדי להשמיע שוב את הוראת ההנחיה הקולית האחרונה.

כדי לשנות את סדר המיון, בחר את **||** בפינה הימנית העליונה של המסך. כעת יוצג תפריט **Traffic Events Sorting (מיון אירועי תנועה)**.

הפעל את האפשרות הרצויה.

תחנת הודעות תנועה

ניתן להגדיר ידנית את ערוץ הודעות התנועה המספק את מידע התנועה, במידת הצורך.

בחר את **☉** במפה כדי להציג את התפריט **Options (אפשרויות)**. בחר ב-**Navigation Settings (הגדרות ניווט)** ולאחר מכן ב-**Traffic Resource (משאבי תנועה)**.

תוצג רשימה של כל תחנות הודעות התנועה הזמינות כעת.

לפי ברירת המחדל, מופעל **Auto (אוטומטי)**. התחנה תותאם באופן אוטומטי על-ידי המערכת.

אם תרצה שמידע התנועה יתקבל מתחנה מסוימת, הפעל את התחנה המתאימה.

תפקוד הימנעות מאירועי תנועה

כאשר המערכת קובעת את המסלול ליעד, היא מתחשבת באירועי התנועה.

במהלך הנחיית מסלול פעילה, המסלול עשוי להשתנות בהתאם להודעות התנועה הנכנסות.



אם הנחיית המסלול פעילה, בחר אחת מבין הכרטיסיות:

- **Along Route (לאורך המסלול):** אירועי תנועה לאורך המסלול הפעיל
- **Nearby (בקרבת מקום):** אירועי תנועה הקרובים למיקום הנוכחי של הרכב

אירועי תנועה

במידת הצורך, גלול לאירוע התנועה הרצוי.

כדי להציג מידע נוסף, בחר את אירוע התנועה המתאים.

מיון רשימה

ניתן למיין את רשימת האירועים הקרובים בשתי דרכים שונות.

כדי להציג את תמרון הפנייה במפה, גלול ברשימה וגע בתמרון הרצוי. המפה תקפוצ' למיקום המתאים במפה.

כדי להימנע מקטע מסלול, בחר את **:** לצד תמרון הפנייה המתאים. יוצג הסמל **☉**.

כדי לחשב מחדש את המסלול ללא הקטע המתאים, בחר את **☉**. המסלול ישתנה.

בחר את החץ מעל לרשימה כדי לחזור למסך מפת הניווט הרגיל.


הגדרות תנועה

קיימות אפשרויות שונות הזמינות לאירועי תנועה.

רשימת אירועי תנועה

רשימת התנועה מכילה את כל אירועי התנועה שזיהתה המערכת.

כדי לגשת לרשימת התנועה, בחר את **☉** במפה ואת **Traffic List (רשימת תנועה)**. כעת תוצג רשימת.

כדי לקבוע את הפרמטרים לשינויים אלה, בחר את  במפה כדי להציג את התפריט **Options (אפשרויות)**. בחר **Navigation Settings (הגדרות ניווט)**, **Routing options (אפשרויות מסלול)** ולאחר מכן **Auto-Reroute to Avoid Traffic (נתב מחדש כדי להימנע מתנועה)**.

אם תרצה שהמערכת תשנה באופן אוטומטי את המסלול בהתאם להודעות התנועה החדשות, הפעל את **Automatically reroute (נתב מחדש באופן אוטומטי)**.

אם תרצה שהמערכת תתייעץ בך בעת שינוי מסלול, הפעל את **Always ask (שאל תמיד)**.


אם לא תרצה שהמסלול ישתנה, הפעל את **Never (אסור בהחלט)**.

הגדרות מסלול

ניתן להגדיר פרמטרים לבחירת דרכים ומסלול.

סוגי דרכים


אם תרצה, תוכל להימנע מסוגי דרכים מסוימים.

בחר את  במפה כדי להציג את התפריט **Options (אפשרויות)**. בחר את **Avoid on Route (הימנע במסלול)** והפעל את סוגי הדרכים מהם תרצה להימנע.

הערה

אם הנחיית המסלול פעילה בעת שינוי הגדרות הדרכים, המסלול יחושב מחדש בהתאם להגדרות החדשות.

סוג מסלול

כדי לקבוע את סוג המסלול, בחר את  במפה כדי להציג את התפריט **Options (אפשרויות)**. בחר **Navigation Settings (הגדרות ניווט)**, **Routing options (אפשרויות מסלול)** ולאחר מכן **Route type (סוג מסלול)**.

הפעל את האפשרות הרצויה:

- **Fastest (מהיר)** למסלול המהיר ביותר
- **Eco-friendly (ידידותי לחיסכון)** למסלול המאפשר נסיעה ידידותית לסביבה וחסכונית

זיהוי דיבור



מידע כללי

יישום Voice pass-thru של מערכת המידע והבידור מאפשר לגשת אל פקודות זיהוי הדיבור בטלפון החכם שלך. עיין בהוראות ההפעלה של הטלפון החכם שלך כדי לגלות האם הטלפון החכם שלך תומך במאפיין זה.

כדי להשתמש ביישום pass-thru קולי, הטלפון החכם חייב להיות מחובר למערכת המידע והבידור באמצעות כבל USB Bluetooth או באמצעות Bluetooth 156.

שימוש

הפעלת זיהוי דיבור

לחץ לחיצה ממושכת על  בלוח הבקרה או על  בגלגל ההגה כדי להתחיל את תפקוד זיהוי הדיבור. הודעת פקודה קולית מוצגת על המסך.

ברגע שנשמע צפצוף, ניתן לומר את הפקודה. לקבלת מידע על הפקודות הנתמכות, ראה הוראות ההפעלה של הטלפון החכם שלך.

מידע חשוב לגבי הפעלת המערכת ובטיחות הנהיגה

אזהרה

טלפונים ניידים משפיעים על הסביבה שלך. מסיבה זו הוכנו תקנות והנחיות בטיחות. עליך להכיר את ההנחיות המתאימות לפני השימוש בתפקוד הטלפון.

אזהרה

השימוש בדיבורית במהלך נהיגה עלול להיות מסוכן מכיוון שרמת הריכוז שלך יורדת בעת ההתקשרות והשיחה. החנה את רכבך לפני השימוש בדיבורית. פעל בהתאם לחוקי המדינה בה אתה נמצא כעת.

אל תשכח למלא אחר התקנות המתיחסות לאזורים מסוימים והפסק תמיד את פעולת הטלפון הנייד במקומות שבהם חל איסור להשתמש בטלפון נייד עקב הפרעות שהטלפון הנייד מייצר או במצבים שקיים סיכון להשתמש בטלפון נייד (לדוגמה: תחנות דלק).

טלפון

מידע כללי

תפקוד הטלפון מאפשר לך לקיים שיחות בטלפון הנייד באמצעות מיקרופון ומערכת הרמקולים של הרכב כמו גם להפעיל את התפקודים החשובים ביותר של הטלפון הנייד באמצעות מערכת המידע והבידור ברכב. כדי להשתמש בתפקוד הטלפון, הטלפון הנייד צריך להיות מחובר למערכת המידע והבידור באמצעות Bluetooth.

לא כל תפקודי פורטל הטלפון נתמכים על-ידי כל דגמי הטלפונים הניידים. תפקודי הטלפון הניתנים להפעלה תלויים בטלפון הנייד הרלוונטי ובספק השירות. מידע נוסף מופיע בהנחיות ההפעלה (מדריך למשתמש) של הטלפון הנייד שלך, ואף תוכל לפנות בשאלות המתאימות לספק השירות שלך.

כוונן עצמת הקול של מנחים קוליים טובב את \odot בלוח הבקרה או לחץ על + / - בצד הימני של גלגל ההגה כדי להגביר או להחליש את עוצמת הקול של ההודעות הקוליות.

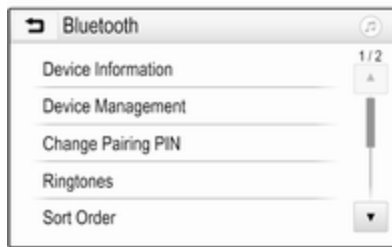
השבתת זיהוי הדיבור

לחץ על \odot בגלגל ההגה. הודעת הפקודה הקולית נעלמת וסבב הזיהוי הקולי מסתיים.

- יש לבצע את הצימוד רק פעם אחת, אלא אם ההתקן נמחק מרשימת ההתקנים המצומדים. אם ההתקן חובר בעבר, מערכת המידע והבידור יוצרת חיבור באופן אוטומטי.
- הפעלת Bluetooth גורמת להתרוקנות מהירה יותר באופן משמעותי של סוללת המכשיר. לכן יש לחבר את ההתקן לשקע USB לצורך טעינה.

צימוד התקן חדש

1. הפעל את תפקוד Bluetooth של התקן ה-Bluetooth. לקבלת מידע נוסף, עיין בהוראות ההפעלה של התקן ה-Bluetooth.
 2. לחץ על  ואז בחר **Settings** (הגדרות) בתצוגה.
- בחר את **Bluetooth** ולאחר מכן את **Device Management** (ניהול התקנים) כדי להציג את התפריט המתאים.



צימוד התקן

- מידע חשוב**
- ניתן לצמד עד עשרה התקנים למערכת.
 - בכל רגע נתון, רק התקן מצומד אחד יכול להיות מחובר למערכת המידע והבידור.

Bluetooth

תפקוד הטלפון הנייד מאושר על-ידי Bluetooth Special Interest Group (SIG).

ניתן למצוא מידע נוסף על המפרט באינטרנט, בכתובת <http://www.bluetooth.com>.

חיבור Bluetooth

Bluetooth הוא תקן רדיו לחיבור אלחוטי של התקנים, כגון טלפונים ניידים, טלפונים חכמים, או התקנים אחרים.

תפריט **Bluetooth** מאפשר לבצע צימוד וחיבור של התקני Bluetooth אל מערכת המידע והבידור. צימוד הוא החלפת קוד PIN בין התקן Bluetooth לבין מערכת המידע והבידור.

תפריט Bluetooth

לחץ על  ובחר את **Settings** (הגדרות). בחר את **Bluetooth** כדי להציג את תפריט Bluetooth.

שינוי קוד PIN של Bluetooth
 לחץ על  ובחר את **Settings** (הגדרות).
 בחר את **Bluetooth** ולאחר מכן את **Change Pairing PIN** (שנה קוד PIN לצימוד) כדי להציג את תפריט המשנה המתאים. יופיע לוח מקשים.
 הזן את קוד PIN בן ארבע ספרות הרצוי. כדי למחוק מספר שהוזן, בחר את .
 אשר את מה שהזנת בלחיצה על **Enter** (הזן).

חיבור התקן מצומד

לחץ על  ובחר את **Settings** (הגדרות).
 בחר את **Bluetooth** ולאחר מכן את **Device Management** (ניהול התקנים) כדי להציג את התפריט המתאים.
 בחר את התקן ה-Bluetooth שברצונך לצמד. ההתקן מחובר.

הערה

ההתקן המחובר והאפשרויות הזמינות מסומנים בצהוב.

ניתוק התקן

לחץ על  ובחר את **Settings** (הגדרות).
 בחר את **Bluetooth** ולאחר מכן את **Device Management** (ניהול התקנים) כדי להציג את התפריט המתאים.

אשר את ההודעות במערכת המידע והבידור ובהתקן Bluetooth.



• אם ההתקן אינו תומך ב-SSP (צימוד פשוט מאובטח):

במערכת המידע והבידור: מוצגת ההודעה **Info** (מידע) המבקשת להזין קוד PIN בהתקן Bluetooth.

בהתקן Bluetooth: הזן את קוד PIN ואשר את ההזנה.

6. מערכת המידע והבידור וההתקן מצומדים.

הערה

אם צימוד התקן ה-Bluetooth הצליח, הסימן  לידי התקן ה-Bluetooth מצוין שתפקוד הטלפון זמין, והסימן  מצוין שתפקוד המוזיקה של הטלפון זמין.

7. מתבצעת הורדה אוטומטית של ספר הטלפונים למערכת המידע והבידור. בטלפונים מסוימים תתבקש לאשר את הגישה של מערכת המידע והבידור לספר הטלפונים. במקרה הצורך אשר את ההודעה המוצגת בהתקן ה-Bluetooth.

אם התקן ה-Bluetooth אינו תומך בתפקוד זה, תוצג הודעה מתאימה.



הערה

אם אף טלפון אינו מחובר, ניתן לגשת לתפריט **Device Management** (ניהול התקנים) גם דרך תפריט הטלפון: לחץ על  ובחר את **Phone** (טלפון).

3. גע ב-**Search Device** (חיפוש התקן). כל התקני Bluetooth הגלויים בסביבה מוצגים ברשימה חדשה.

4. גע בהתקן ה-Bluetooth שברצונך לצמד.

5. אשר את נוהל הצימוד:

• אם ההתקן תומך ב-SSP (צימוד פשוט מאובטח):


בחר בהתקן Bluetooth המחובר כרגע.
תופיע הודעה במסך.

בחר את **Yes (כן)** כדי לנתק את ההתקן.

מחיקת התקן

לחץ על  ובחר את **Settings (הגדרות)**.

בחר את **Bluetooth** ולאחר מכן את
Device Management (ניהול התקנים)
כדי להציג את התפריט המתאים.

בחר את  שליד התקן Bluetooth. תופיע
הודעה במסך.

בחר את **Yes (כן)** כדי למחוק את ההתקן.

מידע התקן

לחץ על  ובחר את **Settings (הגדרות)**.

בחר את **Bluetooth** ולאחר מכן את
Device Information (מידע התקן) כדי
להציג את התפריט המתאים.

המידע המוצג כולל **Device Name (שם
התקן)**, **Address (כתובת)** ו-**PIN Code
(קוד PIN)**.

שיחת חירום

⚠️ אזהרה

לא ניתן להבטיח שניתן יהיה לבצע
התחברות בכל המצבים. מסיבה זו
אסור להסתמך רק על הטלפון הנייד
כשהדבר נוגע לתקשורת חיונית
(לדוגמה: מצב חירום רפואי).

בכמה רשתות יתכן שתידרש להכניס
כרטיס SIM בר תוקף לטלפון.

⚠️ אזהרה

שים לב לכך שניתן לקבל ולבצע שיחות
בטלפון הנייד אם הקליטה באזור בו
אתה נמצא טובה מספיק. בתנאים
מסוימים, לא ניתן לבצע שיחות חירום
בכל הרשתות של הטלפונים הניידים;
עשויות להיות בעיות כאשר שירותי
רשת מסוימים ו/או תפקודי טלפון
מסוימים פעילים. תוכל לבדוק זאת
באמצעות המפעיל המקומי של הרשת.

מספר החירום עשוי להשתנות בהתאם
לאזור ולמדינה. אנא בדוק מראש את
מספר החירום הנכון לאזור הרלוונטי.

ביצוע שיחת חירום

חייג את מספר מוקד החירום (לדוגמה
112).

מתבצע חיבור של הטלפון למוקד החירום.
השב כאשר תתבקש לדווח על מצב
החירום.

⚠️ אזהרה

אל תסיים את השיחה אלא לאחר
שנתבקשת לעשות כך ממוקד החירום
אליו התקשרת.


הפעלה

מייד לאחר שהתבצע חיבור Bluetooth בין
הטלפון הנייד שלך לבין מערכת המידע
והבידור, תוכל להפעיל תפקודים רבים של
הטלפון הנייד באמצעות מערכת המידע
והבידור.

הערה


במצב דיבורית ניתן להפעיל עדיין את
הטלפון הנייד, למשל לקבל שיחה או
לווסת את עוצמת הקול.

לאחר יצירת החיבור בין הטלפון הנייד
למערכת המידע והבידור, יועברו נתוני
הטלפון הנייד למערכת המידע והבידור.
פעולה זו עשויה לארוך זמן מה, תלוי


לחץ על  ובחר את **Phone (טלפון)**.
 בחר **Contacts (אנשי קשר)** בתפריט הראשי השל הטלפון.



הערה

הסמל  לצד מספר טלפון מציין שאיש הקשר שמור בכרטיס SIM.

חיפוש מהיר

1. בחר  כדי להציג רשימה של כל אנשי הקשר.
2. גלול ברשימת אנשי הקשר.
3. גע באיש הקשר שברצונך להתקשר אליו. יוצג תפריט המציג את כל מספרי הטלפון של איש הקשר הנבחר.
4. בחר במספר הטלפון הרצוי כדי לחייג.

הערה

התפריט הראשי **Phone (טלפון)** זמין רק אם מחובר טלפון נייד אל מערכת המידע והבידור באמצעות Bluetooth. לתיאור מפורט  156.


כעת ניתן לתפעל תפקודים רבים של הטלפון הנייד באמצעות התפריט הראשי של הטלפון (ותפריטי משנה הקשורים לאפשרויות בתפריט) ובאמצעות אמצעי הבקרה המיוחדים לטלפון בגלגל ההגה.



חיוג שיחת טלפון

הזנת מספר טלפון

לחץ על  ובחר את **Phone (טלפון)**.


הזן מספר טלפון בעזרת לוח המקשים בתפריט הראשי של הטלפון.

כדי למחוק תו אחד או יותר, גע נגיעה קצרה או ממושכת ב-.

גע ב- על המסך או לחץ על  בגלגל ההגה כדי לחייג.

שימוש בספר הטלפונים

הערה

בעת צימוד טלפון נייד למערכת המידע והבידור באמצעות Bluetooth, מתבצעת הורדה אוטומטית של ספר הטלפונים של הטלפון הנייד  156.

בטלפון הסלולרי ובכמות הנתונים שיש להעביר. במהלך פרק זמן זה, תפעול הטלפון הנייד באמצעות מערכת המידע והבידור אפשרי רק במידה מוגבלת.

הערה

לא כל הטלפונים הניידים תומכים בתפקוד הטלפון במלואו. לכן, ייתכנו סטיות מסוימות מכלל התפקודים המתוארים להלן.

תפריט ראשי של הטלפון

לחץ על  ואז בחר **Phone (טלפון)** כדי להציג את התפריט המתאים.



תפריט חיפוש

אם ספר הטלפונים מכיל מספר רב של פריטים, תוכל לחפש את איש הקשר הרצוי באמצעות תפריט החיפוש.

בחר את **Contacts** (אנשי קשר) כדי להציג את כרטיסיית החיפוש.



האותיות מסודרות בקבוצות אלפביתיות על לחצני המסך: **abc, def, ghi, jkl, mno, pqrs** וכן **tuw, vxyz**.

השתמש ב-**↵** כדי למחוק את קבוצת האותיות שהוזנה.

1. בחר בלחצן הכולל את האות הראשונה בשם איש הקשר שברצונך לחפש.

לדוגמה: אם האות הראשונה של שם איש הקשר שברצונך לחפש היא 'g', בחר בלחצן המסך **ghi**.

כל אנשי הקשר המכילים אחת מהאותיות שבלחצן זה יוצגו, בדוגמה מוצגים 'g', 'h' ו-'i'.

2. בחר בלחצן הכולל את האות השנייה בשם איש הקשר שברצונך לחפש.

3. המשך או הזן אותיות נוספות של שם איש הקשר שברצונך לחפש, עד ששם איש הקשר הרצוי יוצג.

4. גע באיש הקשר שברצונך להתקשר אליו. יוצג תפריט המציג את כל מספרי הטלפון של איש הקשר הנבחר.

5. בחר במספר הטלפון הרצוי כדי לחייג. יוצג המסך הבא.



הגדרות אנשי קשר

ניתן למיין את רשימת אנשי הקשר לפי שם משפחה ושם פרטי.

לחץ על **⚙** ואז בחר **Settings** (הגדרות) כדי להציג את התפריט המתאים.

בחר ב-**Bluetooth** ולאחר מכן ב-**Sort Order** (סדר המיון). הפעל את האפשרות הרצויה.

שימוש בהיסטוריית השיחות

כל השיחות הנכנסות, היוצאות או כאלה שלא נענו נרשמות במערכת.

לחץ על **⚙** ובחר את **Phone** (טלפון).

בחר **Call History** (היסטוריית שיחות) בתפריט הראשי של הטלפון.



בחר **⊗** לשיחות יוצאות, **☎** לשיחות שלא נענו, **☎** לשיחות נכנסות ו-**☎** לכל השיחות. רשימת השיחות המתאימה מוצגת. בחר בפריט הרצוי כדי להתקשר.

התפקודים הזמינים במהלך שיחת טלפון

במהלך שיחת טלפון, יוצג התפריט הראשי של הטלפון.



השבתה זמנית של מצב דיבורית

כדי להמשיך את השיחה בטלפון הנייד, הפעל את **☑**.

כדי לחזור למצב דיבורית, בטל את **☑**.

ביטול זמני של פעולת המיקרופון

כדי להשתיק את המיקרופון, הפעל את **🔇**.

כדי להפעיל שוב את המיקרופון, בטל את **🔇**.



כדי לענות לשיחה בחר **📞** בהודעה או לחץ על **☑** בגלגל ההגה.

דחיית שיחה

כדי לדחות את השיחה בחר **📞** בהודעה או לחץ על **🔇** בגלגל ההגה.

שינוי הנעימות

לחץ על **⚙️** ובחר את **Settings (הגדרות)**.

בחר את **Bluetooth** ולאחר מכן את **Ringtones (נעימונים)** כדי להציג את התפריט המתאים. תוצג רשימה של כל ההתקנים המצומדים.

בחר בהתקן הרצוי. רשימה של כל הנעימונים הזמינים עבור התקן זה תוצג.

בחר אחד מהנעימונים.

חיוג חוזר של מספר

ניתן לחייג שוב את מספר הטלפון האחרון שחויג.

לחץ על **📞** ובחר את **Phone (טלפון)**.

בחר את **📞** במסך או לחץ על **☑** בגלגל ההגה.

שימוש במספרי חיוג מהיר

ניתן גם לחייג מספרי חיוג מהיר המאוחסנים בטלפון הנייד בעזרת לוח המקשים בתפריט הראשי של הטלפון.

לחץ על **📞** ובחר את **Phone (טלפון)**.

גע נגיעה ממושכת בספרה המתאימה בלוח המקשים כדי להתקשר.

שיחת טלפון נכנסת

מענה לשיחת טלפון

אם מופעל מצב שמע, לדוגמה מצב רדיו או USB, ברגע שנכנסת שיחה, אזי מקור השמע יושתק ויישאר במצב זה עד לסיום השיחה.

תוצג הודעה הכוללת את מספר הטלפון או השם (אם זמין) של המתקשר.

ניתוק שיחת טלפון
בחר את  לניתוק השיחה.

תא קולי

ניתן לתפעל את התא הקולי של הטלפון דרך מערכת המידע והבידור.

מספר התא הקולי

לחץ על  ובחר את **Settings (הגדרות)**.


בחר **Bluetooth**. גלול ברשימה ובחר **Voice Mail Numbers (מספרי תא קולי)**.


תוצג רשימה של כל ההתקנים המצומדים.

בחר את הטלפון המתאים. יופיע לוח מקשים.

הזן את המספר של התא הקולי של טלפון זה.

התקשרות לתא הקולי

לחץ על  ובחר את **Phone (טלפון)**.

בחר  על המסך. המערכת תתקשר לתא הקולי.

לחלופין תוכל להזין את מספר הטלפון של התא הקולי דרך לוח המקשים של הטלפון.

טלפונים ניידים וציד קשר רדיו

הוראות התקנה והנחיות שימוש

בעת התקנה והפעלה של טלפון נייד, יש לציית להוראות ההתקנה הייחודיות לרכב ולקווים המנחים להפעלתם של טלפונים ניידים ודיבוריות. אי מילוי הנחיה זו עלולה לבטל את אישור סיווג הרכב (תקנת EU מס' EC/95/54).

המלצות לתפעול נעדר תקלות:

- אנטנה חיצונית שתותקן באופן מקצועי כדי להשיג את הטווח המרבי האפשרי
- הספק שידור מרבי 10 וואט
- התקן את הטלפון במקום מתאים, ועיין בהערה המתאימה בספר הנהג, בחלק **מערכת כריות אוויר**.

קבל ייעוץ לגבי נקודות התקנה שנקבעו מראש עבור אנטנה חיצונית או דיבוריות ולגבי אופן השימוש בהתקנים בעלי הספק שידור העולה על 10 וואט.

השימוש בדיבורית ללא אנטנה חיצונית התואמת לתקני טלפונים ניידים GSM 900/1800/1900 ומותר רק כאשר הספק השידור המרבי של הטלפון הנייד הוא 2 וואט עבור GSM 900 או 1 וואט עבור הסוגים האחרים.

משיקולי בטיחות, אל תשתמש בטלפון נייד במהלך הנהיגה. השימוש בדיבורית עלול גם כן לפגוע בריכוז במהלך הנהיגה.

אזהרה

מותר להפעיל ציוד רדיו וטלפונים ניידים שאינם עומדים בתקני הטלפונים הניידים הנזכרים לעיל רק באמצעות שימוש באנטנה הממוקמת מחוץ לרכב.

זהירות

טלפונים ניידים וציוד רדיו עלולים לגרום לתקלות במערכות האלקטרוניות של הרכב כשהם מופעלים בתוך הרכב ללא אנטנה חיצונית, אלא אם מולאו הדרישות הכלולות בתקנות הנזכרות לעיל.

החימום לא יפעל ביעילות המלאה אלא לאחר שהמנוע הגיע לטמפרטורת הפעולה הרגילה שלו.

פיזור האוויר

🌀 : לשמשה הקדמית ולחלונות הדלתות הקדמיות

🌀 : לאזור הראש דרך פתחי אוורור מתכווננים

🌀 : אל אזור הרגליים והשמשה הקדמית

ניתן לבחור כל מצב ביניים רצוי.

מהירות המניפה

כוון את זרימת האוויר על ידי הצבת מתג המניפה במהירות הרצויה.

סילוק אדים והפשרה

- לחץ על 🌀: המאוורר עובר אוטומטית לפעול במהירות גבוהה יותר, זרם האוויר מכיון לכיוון השמשה הקדמית.
- קבע את כפתור בקרת הטמפרטורה במצב החם ביותר.
- הפעל את חימום השמשה העורפית 🌀.
- פתח את פתחי האוורור הצידיים בהתאם לצורך וכוון את זרימת האוויר לכיוון החלונות בדלתות.

מערכות בקרת אקלים

מערכת חימום ואוורור



אמצעי בקרה עבור:

- טמפרטורה
 - פיזור האוויר
 - מהירות המניפה
 - סילוק אדים והפשרה
- חלון עורפי מחומם 🌀 32.

טמפרטורה

גוון אדום : חמים
גוון כחול : קר

בקרת אקלים

163	מערכות בקרת אקלים
163	מערכת חימום ואוורור
164	מערכת מיזוג האוויר
165	מערכת בקרת אקלים אלקטרונית
169	מחמם העזר
169	פתחי אוויר
169	פתחי אוויר מתכווננים
170	פתחי אוויר קבועים
170	תחזוקה
170	כניסת אוויר
170	הפעלה סדירה של המזגן
170	טיפול

מערכת מיזוג האוויר



בנוסף למערכת החימום והאורור, מערכת מיזוג האוויר מצוידת גם בבקרים עבור:

קירור: ☀

סחרור אוויר: 🌀

חימום מושבים 🪑🔥 40, גלגל הגה מחומם 79.

קירור ☀

לחץ על ☀ כדי להפעיל את הקירור. נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה. הקירור יתפקד רק כשהמנוע פועל ומניפת מערכת בקרת האקלים מופעלת.

לחץ שוב על ☀ כדי להפסיק את הקירור.

מערכת מיזוג האוויר מקררת ומסלקת את הלחות (מייבשת) מיד כשהטמפרטורה החיצונית גבוהה מעט מנקודת הקיפאון. לכן, ייתכן שתיווצר התעבות שתטפטף מתחת לרכב.

כאשר אין צורך בקירור או סילוק לחות, הפסק את פעולת מערכת הקירור מטעמי חיסכון בדלק. קירור מופעל עשוי למנוע את הפעלת הדממה האוטומטית. מערכת הדממה-התנעה 🌀 175.

מערכת סחרור אוויר 🌀

לחץ על 🌀 כדי להפעיל את מצב סחרור האוויר. נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה.

לחץ שוב על 🌀 כדי להפסיק את מצב סחרור האוויר.

⚠ אזהרה

במצב סחרור, החדרת אוויר צח מופחתת. בפעולה ללא קירור, הלחות באוויר עולה, כך שיייתכן שתהיה הצטברות אדים על הצד הפנימי של החלונות. איכות האוויר בתא הנוסעים נפגמת, והדבר עלול לגרום לנוסעים ברכב הרגשת נמנום.

בתנאי מזג אוויר חמים ולחים מאוד, עלולים להצטבר אדים על הצד החיצוני של השמשה הקדמית כאשר מכוונים אליה זרם אוויר קר. אם השמשה הקדמית מתכסה אדים מבחוץ, הפעל את מגב השמשה הקדמית והפסק את פעולת ה-🌀.

קירור מרבי

פתח את החלונות לפרק זמן קצר כך שהאוויר יתפזר במהירות.

- הפעל את הקירור ☀.
- מערכת סחרור אוויר 🌀 מופעלת.
- לחץ על לחצן אופן פיזור האוויר 🌀.
- קבע את כפתור בקרת הטמפרטורה במצב הקר ביותר.
- הצב את כפתור בורר מהירות המניפה במהירות הגבוהה ביותר.
- פתח את כל פתחי האורור.



אמצעי בקרה עבור:

- הטמפרטורה בצד הנהג
- פיזור האוויר
- מהירות המניפה
- הטמפרטורה בצד הנוסע הקדמי

קירור :

AUTO מצב הפעלה אוטומטית

סחרור אוויר ידני :

סילוק אדים והפשרה :

שמש עורפית מחוממת 32, חימום

מושבים 40, גלגל הגה מחומם

79.

אם לוחצים על כשהמניפה מופעלת והמנוע פועל, ההדממה האוטומטית תתבטל עד שלוחצים פעם נוספת על או עד שמפסיקים את פעולת המניפה.

אם לחצן נלחץ כאשר המנוע במצב הדממה אוטומטית, המנוע יתנע אוטומטית מחדש.

אם נלחץ כאשר המניפה מופעלת והמנוע במצב הדממה אוטומטית, המנוע יתנע אוטומטית מחדש.

מערכת הדממה-התנעה 175.

מערכת בקרת אקלים אלקטרונית

בקרת האקלים הדו-אזורית מאפשרת קיום טמפרטורות שונות של אוויר ממוזג עבור צד הנהג ועבור צד הנוסע הקדמי.

במצב הפעלה אוטומטית, הטמפרטורה, מהירות המניפה ופיזור האוויר מווסתים באופן אוטומטי.

סילוק אדים והפשרת החלונות



לחץ על : המאוורר עובר אוטומטית לפעול במהירות גבוהה יותר, זרם האוויר מכוון לכיוון השמשה הקדמית.

קבע את כפתור בקרת הטמפרטורה במצב החם ביותר.

הפעל את חימום השמשה העורפית .

פתח את פתחי האוורור הצידיים בהתאם לצורך וכונן את זרימת האוויר לכיוון החלונות בדלתות.

הערה

אם נלחץ כאשר המנוע פועל, פעולת ההדממה האוטומטית תימנע עד ללחיצה נוספת על הלחצן .

ניתן לשנות בתפריט הגדרות שבצג המידע את ויסות מהירות המניפה במצב הפעלה אוטומטית.

התאמה אישית של הרכב ↵ 102.

כל פתחי האוורור מופעלים אוטומטים במצב ההפעלה האוטומטית. לכן על פתחי האוורור להיות פתוחים כל העת.

הגדרה מראש של הטמפרטורה

ניתן לקבוע את הטמפרטורה לערך הרצוי בין 16°C לבין 28°C.



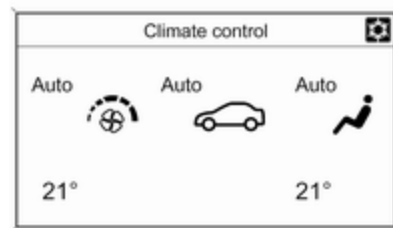
אם נבחרה הטמפרטורה המינימלית **Lo**, מערכת בקרת האקלים תפעל במצב של קירור מרבי, אם מופעל מצב קירור ☀️.

מצב הפעלה אוטומטית AUTO



הגדרה בסיסית לנוחות מירבית:

- לחץ על **AUTO**. נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה. חלוקת האוויר ומהירות המניפה יוסתו באופן אוטומטי.
- פתח את כל פתחי האוורור כדי לאפשר פיזור אוויר מיטבי במצב הפעלה אוטומטית.
- לחץ על ☀️ כדי להפעיל קירור וסילוק אדים מיטביים. נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה.
- הגדר את הטמפרטורות שנבחרו מראש עבור הנהג והנוסע הקדמי בעזרת הכפתורים הימני והשמאלי. הטמפרטורה המומלצת היא 22°C.



הגדרות בקרת אקלים מוצגות בצג המידע. שינויי ההגדרות מוקפצים ומוצגים רגעית מעל התפריט הנוכחי המוצג.

מערכת בקרת האקלים האוטומטית מופעלת במלוא יכולתה רק כשהמנוע פועל.

מהירות המניפה



לחץ על הלחצן התחתון להפחתת מהירות המניפה או על הלחצן העליון להגברת מהירות המניפה. מהירות המניפה מצוינת על ידי מספר הסגמנטים בצג.

לחיצה והחזקה של הלחצן התחתון: הפסקת פעולת המניפה והקירור.

לחיצה והחזקה של הלחצן העליון: מניפה פועלת במהירות המרבית.

לחזרה למצב הפעלה אוטומטית: לחץ **AUTO**.

פיזור האוויר, זי, זי

לחץ על הלחצן המתאים לביצוע הכוונון הרצוי. נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה.

הערה

אם נלחץ כאשר המנוע פועל, פעולת ההדממה האוטומטית תימנע עד ללחיצה נוספת על הלחצן .

אם לוחצים על כשהמניפה מופעלת והמנוע פועל, ההדממה האוטומטית תתבטל עד שלוחצים פעם נוספת על או עד שמפסיקים את פעולת המניפה.

אם לחצן נלחץ כאשר המנוע במצב הדממה אוטומטית, המנוע יותנע אוטומטית מחדש.

אם נלחץ כאשר המניפה מופעלת והמנוע במצב הדממה אוטומטית, המנוע יותנע אוטומטית מחדש.

מערכת הדממה-התנעה 175.

הגדרות דיניות

ניתן לשנות את הגדרות מערכת בקרת האקלים באמצעות הפעלת הלחצנים והכפתורים כלהלן: שינוי הגדרה יגרום להפסקת מצב ההפעלה האוטומטית.

כשמוגדרת הטמפרטורה המרבית **Hi**, מערכת בקרת האקלים תפעל במצב החימום המרבי.

הערה

אם מופעל, הפחתת הטמפרטורה הקבועה בתא הנוסעים עלולה לגרום להתנתעת המנוע ממצב הדממה אוטומטית או למנוע את הפעלת ההדממה האוטומטית.

מערכת הדממה-התנעה 175.

סילוק אדים והפשרת החלונות

- לחץ על . נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה.
- הטמפרטורה ואופן פיזור האוויר מוגדרים אוטומטית והמניפה פועלת במהירות גבוהה.
- הפעל את חימום השמשה העורפית .
- כדי לשוב למצב הקודם: לחץ על . כדי לשוב למצב אוטומטי: לחץ על **AUTO**.

ניתן לשנות את הגדרת החימום האוטומטי של החלון העורפי בתפריט הגדרות שבצג המידע. התאמה אישית של הרכב 102.

בתנאי מזג אוויר חמים ולחים מאוד, עלולים להצטבר אדים על הצד החיצוני של השמשה הקדמית כאשר מכוונים אליה זרם אוויר קר. אם השמשה הקדמית מתכסה אדים מבחוץ, הפעל את מגב השמשה הקדמית והפסק את פעולת ה-**ACOFF**.



הגדרות בסיסיות

ניתן לשנות הגדרות מסוימות בתפריט **הגדרות** בצג המידע. התאמה אישית של הרכב **ACOFF** 102.

אוטומטית. מקרים יוצאי דופן: כשמערכת ההפשרה מופעלת והטמפרטורה החיצונית מעל 0°C. מערכת הדממה-התנעה **ACOFF** 175.

בתצוגה יופיע **ACON** כאשר הקירור מופעל או **ACOFF** כאשר הקירור מופסק.

אחרי התנעת המנוע ניתן לשנות בתפריט הגדרות בצג המידע את ההפעלה או הפסקת הפעולה של פעולת הקירור. התאמה אישית של הרכב **ACOFF** 102.

סחרור אוויר דיני

לחץ על **ACOFF** כדי להפעיל את מצב סחרור האוויר. נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה.

לחץ שוב על **ACOFF** כדי להפסיק את מצב סחרור האוויר.

אזהרה

במצב סחרור, החדרת אוויר צח מופחתת. בפעולה ללא קירור, הלחות באוויר עולה, כך שיייתכן שתהיה הצטברות אדים על הצד הפנימי של החלונות. איכות האוויר בתא הנוסעים נפגמת, והדבר עלול לגרום לנוסעים ברכב הרגשת נמנום.

ACOFF : לשמשה הקדמית ולחלונות של הדלתות הקדמיות (מיווג האוויר מופעל ברקע כדי למנוע הצטברות אדים על החלונות)

ACOFF : לאזור הראש דרך פתחי אוורור מתכווננים

ACOFF : אל אזור הרגליים והשמשה הקדמית

ניתן לבחור כל מצב ביניים רצוי.

חזרה לפיזור אוויר אוטומטי: לחץ על **AUTO**.

קירור

לחץ על **ACOFF** כדי להפעיל את הקירור. נורית לד בלחצן מאירה כחיווי להפעלה. הקירור יתפקד רק כשהמנוע פועל ומניפת מערכת בקרת האקלים מופעלת.

לחץ שוב על **ACOFF** כדי להפסיק את הקירור.

מערכת מיווג האוויר מקררת ומסלקת את הלחות מן האוויר כשהטמפרטורה החיצונית היא מעל לרמה מסוימת. לכן, ייתכן שתיווצר התעבות שתטפטף מתחת לרכב.

כאשר אין צורך בקירור או סילוק לחות, הפסק את פעולת מערכת הקירור מטעמי חיסכון בדלק. כאשר מערכת הצינון כבויה, מערכת בקרת האקלים לא תדרוש התנעה מחדש של המנוע במהלך הדממה



כוון את זרימת האוויר על ידי הטייה וסיבוב שלבי התריס.



לסגירת פתח האוורור, סובב את גלגל הכוונון ל-0.

פתחי אוויר

פתחי אוויר מתכווננים

כשמערכת הקירור פועלת, פתח אוורור אחד לפחות חייב להיות פתוח.



לפתיחת פתח האוורור, סובב את גלגל הכוונון ל-1. סובב את גלגל הכוונון וכוונן את כמות האוויר היוצא מהפתח.

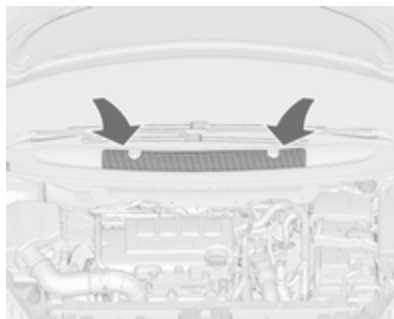
מחמם העזר

מחמם אוויר

המחמם המהיר הוא מחמם עזר חשמלי המחמם באופן אוטומטי את תא הנוסעים במהירות גבוהה יותר.

תחזוקה

כניסת אוויר



פתח כניסת האוויר בחזית השמשה הקדמית בתא המנוע חייב להיות נקי כדי לאפשר כניסת האוויר לתא הנוסעים. סלק הצטברות עלים, לכלוך או שלג.

הפעלה סדירה של המזגן

כדי להבטיח ביצועים יעילים רציפים, המזגן חייב להיות מופעל פעם בחודש במשך מספר דקות, ללא קשר לעונת השנה. לא ניתן להפעיל את הקירור כשהטמפרטורה החיצונית נמוכה מדי.

טיפול

לביצועי קירור מיטביים, מומלץ לבדוק מדי שנה את מערכת בקרת האקלים, בתום שלוש שנים מתאריך הרישום הראשוני, כולל:

- בדיקת תפקוד ולחץ
- תפקוד החימום
- בדיקת דליפות
- בדיקת חגורות ההינע
- ניקוי ניקוז המעבה והמאייד
- בדיקת ביצועים

הערה

נוזל הקירור R-134a מכיל גזי חממה המכילים פלואור.



פתחי האוויר עבור היושבים מאחור נמצאים מאחורי המושבים הקדמיים בצד ימין ובצד שמאל.

⚠ אזהרה

אין להצמיד חפצים כלשהם לתריסים של פתחי האוויר. סכנת נזק או פגיעה גופנית במקרה של תאונה.

פתחי אוויר קבועים

פתחי אוורור נוספים ממוקמים מתחת לשמשה הקדמית וחלונות הדלתות ובחללי הרגליים.

219 מאפייני נהיגה ועצות לגרירה

219 גרירת גרור

220 ציוד גרירה

223 סייען יציבות הגרור

בלמים

185 מערכת למניעת נעילת גלגלים

186 בלם חניה

188 סייען בלימה

188 סייען לזינוק במדרון

מערכות בקרת נסיעה

188 מערכת בקרת אחיזה

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות

189 מערכת נהיגה אינטראקטיבית

190 **מערכות סיוע לנהג**

191 בקרת שיוט

193 מגביל מהירות

194 בקרת שיוט מסתגלת

200 התראת התנגשות מלפנים

203 מחוון מרחק מלפנים

204 בלימת חירום פעילה

205 סייען חניה

התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי

208 מצלמת מבט אחורי

209 מסייע תמרורים

214 אזהרת סטייה מנתיב

דלק

215 דלק למנועי בניזן

216 דלק למנועי דיזל

217 תדלוק

יצול הגרור

219 מידע כללי

נהיגה והפעלה

עצות לנהיגה

172 שליטה ברכב

172 היגוי

התנעה והפעלה

172 הרצת רכב חדש

172 מצבי מתג ההצתה

173 מתח אביזרים נותר מופסק

173 התנעת המנוע

174 ניתוק הזנת דלק במהירות-יתר

175 מערכת הדממה-התנעה

177 חניה

מערכת הפליטה

178 גזי הפליטה של המנוע

178 מסנן פליטה

179 ממיר קטליטי

179 AdBlue

תיבת הילוכים אוטומטית

182 צג תיבת הילוכים

182 ידית בורר הילוכים

183 מצב ידני

183 תכניות נהיגה אלקטרוניות

184 תקלה

184 הפסקה באספקת המתח

תיבת הילוכים ידנית

עצות לנהיגה

שליטה ברכב

אסור להתגלגל כשהמנוע אינו פועל

מערכות רבות לא יפעלו במצב זה (לדוגמה מגבר הבלם, היגוי הכוח). נהיגה במצב כזה מהווה סכנה לעצמך ולזולת. כל המערכות פועלות בזמן Autostop.

מערכת הדממה-התנעה ⚡ 175.

המרצת סרק

אם טעינת מצבר הרכב נחוצה עקב מצב המצבר, חובה להגביר את ההספק החשמלי של הגנרטור. למטרה זו נוצרת המרצת סרק, שייתכן שתוכל לשמוע.

הודעה מופיעה במרכז המידע לנהג.

דושות

כדי להבטיח שתנועת הדושות אינה מופרעת, אל תניח שטיחונים באזור הדושות.

השתמש רק בשטיחונים המתאימים היטב וניתנים לקיבוע באמצעות התפסים שבצד הנהג.

היגוי

אם סיוע היגוי הכוח אבד בגלל שהמנוע הודמם או בגלל תקלה במערכת, אזי ניתן להמשיך לשובב את ההגה אולם ייתכן שתידרש הפעלת כוח גדול יותר לשם כך. נורית חיווי ⚡ 92.

התנעה והפעלה

הרצת רכב חדש

אל תבצע בלימות חזקות ללא צורך במשך הנסיעות הראשונות ברכב.

כשהרכב חדש, ייתכן שתבחין בעשן כתוצאה מהתאדות שעווה ושמן המצפים את מערכת הפליטה. חנה את הרכב באזור פתוח לפרק זמן לאחר הנסיעה הראשונה והימנע מלשאוף את האדים.

במהלך תקופת ההרצה, צריכת הדלק ושמן המנוע עשויים להיות גבוהים מן המפורט, ותהליך הניקוי של מסנן הפליטה עשוי להתרחש בתכיפות גבוהה יותר. פעולת Autostop עשויה להיות מוגבלת כדי לאפשר את טעינת מצבר הרכב.

מסנן פליטה ⚡ 178.

מצבי מתג ההצתה

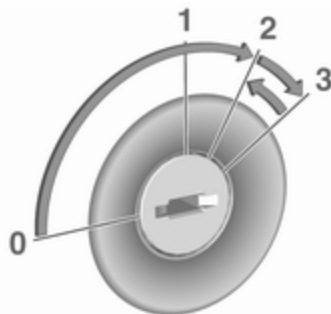
סובב את המפתח:

מתח אביזרים נותר מופסק

המערכות האלקטרוניות הבאות יכולות לפעול עד לפתיחת דלת הנהג או במשך עשר דקות לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מופסק:

- חלונות חשמליים
- שקעי מתח

התנעת המנוע



סובב את המפתח למצב 1, כדי לשחרר את מנעול גלגל ההגה.

תיבת הילוכים ידנית: לחץ על דוושת המצמד ודוושת הבלמים.

2 : מצב מופעל של מערכת ההצתה: מערכת ההצתה במצב מופעל, מנוע הדיזל במצב קדם חימום. נוריות החיווי והאזהרה מאירות וניתן להפעיל את מרבית התפקודים החשמליים. כדי לסובב את המפתח למצב 2 למצב 1 או 0, דחוף את המפתח לעבר עמוד ההגה עד סוף מהלכו.

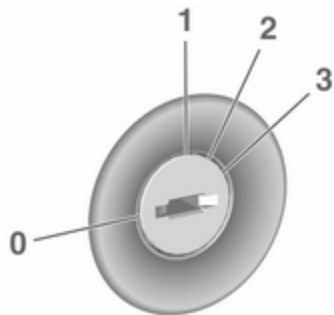
3 : התנעת המנוע: הרפה מהמפתח לאחר תחילת פעולת ההתנעה.

מנעול ההגה

הוצא את המפתח ממתג ההצתה וסובב את גלגל ההגה עד לשילובו.

⚠ סכנה

אסור בהחלט להוציא את המפתח ממתג ההצתה במהלך נסיעה מכיוון שהדבר יגרום לנעילת גלגל ההגה.




0 : מתג ההצתה במצב מופסק: חלק מהתפקודים ממשיכים לפעול עד להוצאת המפתח או פתיחת דלת הנהג, אם מערכת ההצתה היתה לפני כן במצב מופעל.


1 : מצב הזנת מתח לאביזרים: מנעול ההגה משוחרר, ניתן להפעיל חלק מהתפקודים החשמליים, מערכת ההצתה במצב מופסק.


תיבת הילוכים אוטומטית: לחץ על דוושת הבלמים והסט את ידית הבורר למצב P או למצב N.

אל תלחץ על דוושת ההאצה.

מנועי דיזל: סובב את המפתח למצב 2 לביצוע קדם חימום והמתן עד שנורית החיווי  תכבה.

סובב את המפתח לפרק זמן קצר למצב 3 והרפה: תהליך אוטומטי מפעיל את המתנע בהשהייה קצרה עד שהמנוע פועל. ראה נושא "בקרת מתנע אוטומטי".

תיבת הילוכים ידנית: במהלך הדממה אוטומטית, ניתן להתניע את המנוע על ידי לחיצה על דוושת המצמד  175.

תיבת הילוכים אוטומטית: במהלך הדממה אוטומטית, ניתן להתניע את המנוע על ידי שחרור דוושת הבלם  175.

לפני התנעה חוזרת או להדממת המנוע, סובב את המפתח חזרה למצב 0.

סכנה

הדממת המנוע במהלך נסיעה עלולה לגרום לאבדן הסיוע למערכות הבלמים וההיגוי. מערכות הסיוע ומערכות כריות האוויר ישבתן. התאורה ואורות הבלימה יכבו. לכן, אך ורק במקרה

חירום המחייב זאת מותר לדומם את המנוע ולהעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק במהלך נסיעה.

התנעת הרכב בטמפרטורות נמוכות

ניתן להתניע את המנוע ללא שימוש במחממי עזר עד לטמפרטורה של -25°C במנועי דיזל ועד לטמפרטורה של -30°C במנועי בנזין. הדרישות לכך הן שימוש בשמן מנוע בצמיגות הנכונה, שימוש בדלק הנכון, ביצוע פעולות השירות במועדן ומצבר טעון במידה מספקת. בטמפרטורות נמוכות מ- -30°C , תיבת הילוכים האוטומטית זקוקה לשלב חימום של חמש דקות לפחות. ידית בורר הילוכים צריכה להיות במצב P.

בקרת מתנע אוטומטי

תפקוד זה מפקח על נוהל ההתנעה של המנוע. הנהג אינו נדרש להחזיק את המפתח במצב 3. לאחר הפעלת המערכת, היא תמשיך לבצע התנעות באופן אוטומטי עד שהמנוע יופעל. עקב תהליך הבדיקה, המנוע מתחיל לפעול לאחר השהייה קצרה.

סיבות אפשריות לכך שהמנוע אינו מתניע:

- דוושת המצמד לא נלחצה (תיבת הילוכים ידנית).

- דוושת הבלמים לא נלחצה או ידית בורר הילוכים אינה במצב P או במצב N (תיבת הילוכים אוטומטית).
- פרק הזמן הקצוב לפעולה הסתיים.

חימום המנוע ברכב המצויד במגדש טורבו

בעת ההתנעה, המומנט הזמין של המנוע יהיה מוגבל למשך זמן קצר, במיוחד אם המנוע קר. מגבלה זו נועדה לאפשר למערכת הסיכה להגן על המנוע במלואו.

ניתוק הזנת דלק במהירות-יתר

אספקת הדלק מנותקת אוטומטית כשהמנוע פועל בסל"ד מאולץ, כלומר הרכב נוסע כשהוא משולב בהילוך אך ללא לחיצה על דוושת ההאצה.

בהתאם לתנאי הנסיעה, ניתוק הזנת הדלק במהירות-יתר.

חיווי



פעולת הדממה אוטומטית מצוינת כאשר המחוג נמצא מול **AUTOSTOP** שעל מד הסל"ד.

לאחר התנעה מחדש, תצוין מהירות הסרק. מערכת הדממה-התנעה תושבת במדרונות של 12% ומעלה.

במהלך הדממה אוטומטית, ביצועי החימום והבלם יישארו בתפקוד מלא.

תנאים לביצוע הדממה אוטומטית

מערכת הדממה-התנעה בודקת אם מתקיים כל אחד מהתנאים הבאים.

- מערכת הדממה-התנעה אינה מפסיקה לפעול באופן ידני.
- מכסה תא המנוע סגור לגמרי.

הפסקת הפעולה



בטל את מערכת ההדממה-התנעה באופן ידני בלחיצה על **eco**. הנורית בלחצן תכבה כדי לציין את הביטול.

הדממה אוטומטית

אם מהירות הרכב נמוכה או אם הוא נייח, הפעל את מאפיין הדממה אוטומטית באופן הבא:

- לחץ על דוושת המצמד.
 - העבר את ידית בורר ההילוכים למצב סרק.
 - שחרר את דוושת המצמד.
- המנוע יכבה כאשר מפתח ההצתה במצב מופעל.

מערכת הדממה-התנעה

מערכת ההדממה-התנעה עוזרת לחסוך בדלק ולהפחית את כמות פליטת הגזים של המפלט. כשהתנאים מאפשרים זאת, היא מדוממת את המנוע ברגע שהרכב במהירות נמוכה או בעצירה, למשל ברמזור או בפקק תנועה. היא מתניעה את המנוע אוטומטית ברגע שלוחצים על המצמד. חיישן במצבר הרכב מבטיח שההדממה האוטומטית תופעל רק כאשר מצבר הרכב טעון דיו לצורך התנעה חוזרת.

הפעלה

מערכת ההדממה-התנעה זמינה ברגע שמתניעים את המנוע, הרכב מתחיל לנסוע ומתקיימים התנאים המופיעים בהמשך פרק זה.

- דלת הנהג סגורה או שחגורת הבטיחות של הנהג חגורה.
 - מצבר הרכב טעון דיו ובמצב טוב.
 - המנוע חם.
 - טמפרטורת נוזל הצינור של המנוע אינה גבוהה מדי.
 - טמפרטורת מערכת הפליטה אינה גבוהה מדי, כמו, לדוגמה, לאחר נהיגה בעומס מנוע גבוה.
 - טמפרטורת הסביבה גבוהה מ-5°C.
 - מערכת בקרת האקלים מתירה ביצוע של הדממה אוטומטית.
 - הריק (ואקום) במערכת הבלמים ברמה נאותה.
 - תפקוד הניקוי העצמי של מסנן הפליטה אינו פעיל.
 - הרכב היה בנסיעה לפחות במהירות הליכה מאז ההדממה האוטומטית האחרונה.
- אחרת, תימנע הפעלת הדממה אוטומטית. קיימות הגדרות של מערכת בקרת האקלים העוללות למנוע את הפעלת ההדממה האוטומטית. לפרטים נוספים, ראה בפרק מערכת בקרת האקלים 165.
- מיד לאחר נסיעה בכבישים מהירים ייתכן שלא תתאפשר הדממה אוטומטית.

הרצת רכב חדש 172.

הגנה מפריקת מתח מצבר הרכב

כדי לוודא שניתן יהיה להתניע את המנוע בבטחה, מערכת ההדממה-התנעה כוללת מספר מאפיינים להגנת המצבר מפריקה.


אמצעים לחיסכון בהספק המנוע

במהלך ההדממה האוטומטית, מספר תפקודים חשמליים, כגון החימום החשמלי המשני או חימום החלון העורפי מתבטלים או מועברים למצב הפעלה חסכוני בהספק המנוע. מהירות המניפה במערכת בקרת האקלים עשויה לפחות כדי לחסוך בהספק המנוע.

התנעה חוזרת של המנוע בידי הנהג

לחץ על דוושת המצמד כדי להתניע שוב את המנוע.

כאשר המנוע מותנע מחדש, נורית החיווי (A) במרכז המידע לנהג תכבה.

אם ידית בורר ההילוכים מועברת אל מחוץ למצב סרק לפני הלחיצה על דוושת המצמד, נורית החיווי  מאירה או מוצגת כהודעה במרכז המידע לנהג.

נורית חיווי  91.

התנעה חוזרת של המנוע על ידי מערכת הדממה-התנעה

ידית בורר ההילוכים חייבת להימצא במצב סרק כדי לאפשר התנעה חוזרת אוטומטית.

כאשר מתקיים אחד המצבים המפורטים להלן במהלך הדממה אוטומטית, המנוע יותנע אוטומטית שוב באמצעות מערכת ההדממה-התנעה.

- מערכת הדממה-התנעה מופסקת באופן ידני.
- מכסה תא המנוע נפתח.
- חגורת הבטיחות של הנהג אינה חגורה ודלת הנהג נפתחת.
- טמפרטורת המנוע נמוכה מדי.
- רמת הטעינה של מצבר הרכב נמוכה מהרמה המוגדרת.
- הריק (ואקום) במערכת הבלמים אינו מספיק.
- הרכב בנסיעה לפחות במהירות הליכה.
- מערכת בקרת האקלים מבקשת התנעה של המנוע.
- מיזוג האוויר מופעל באופן ידני.

אם מכסה תא המנוע אינו סגור כהלכה, תוצג במרכז המידע של הנהג התראה על כך.

זהירות
<p>לאחר שהמנוע פעל במהירות גבוהה (סל"ד) או בעומסים גבוהים, הפעל אותו לפרק זמן קצר בעומס נמוך או בהילוך סרק במשך כ-30 שניות לפני שתדום אותו, כדי להגן על מגדש הטורבו.</p>

הערה

במקרה של תאונה שבה מופעלות כריות האוויר מדומם המנוע באופן אוטומטי, אם הרכב מגיע למצב של עצירה מוחלטת בתוך פרק זמן מסוים.

- אם הרכב חונה על משטח אופקי או במעלה שיפוע, שלב הילוך ראשון או הצב את ידיית בורר ההילוכים במצב **P** לפני הוצאת מפתח ההצתה. כשהרכב חונה במעלה שיפוע, סובב את הגלגלים הקדמיים כדי להרחיקם משפת המדרכה.
- אם הרכב חונה במורד שיפוע, שלב הילוך אחורי או הצב את ידיית בורר ההילוכים במצב **P** לפני הוצאת מפתח ההצתה. סובב את הגלגלים הקדמיים לכיוון שפת המדרכה.
- סגור את החלונות.
- הסר את מפתח ההצתה ממתג ההצתה. סובב את ההגה עד שתחוש ותשמע את השתלבות מנעול גלגל ההגה.
- ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית, ניתן לשלוף את המפתח רק כשידיית בורר ההילוכים במצב **P**.

- נעל את הרכב.
 - הפעל את מערכת האזעקה.
 - מניפות הצינון של המנוע עשויות להמשיך לפעול לאחר הדממת המנוע
- ↩ 226

אם אביזר חשמלי כלשהו, כגון נגן תקליטורים נייד, מחובר לשקע מתח, ייתכן שתורגש ירידה פתאומית במתח במהלך ההתנעה החוזרת.

חניה

⚠ אזהרה
<ul style="list-style-type: none"> • אל תחנה את הרכב על משטח הניצת בקלות. הטמפרטורה הגבוהה של רכיבי מערכת הפליטה עלולה לגרום להצתת המשטח. • הפעל תמיד את בלם החנייה. הפעל את בלם החניה מבלי ללחוץ על לחצן השחרור. משוך את ידיית בלם החניה בחוזקה עד כמה שניתן כשהרכב חונה על שיפוע. לחץ בו-זמנית על דוושת הבלמים כדי להפחית את מאמץ ההפעלה. • בכלי רכב המצוידים בבלם חניה חשמלי, משוך את המתג © למשך שנייה אחת לפחות עד שנורית החיווי © תאיר באופן קבוע ובלם החניה החשמלי יופעל ⚡ 91. • דומם את המנוע.

מערכת הפליטה

גזי הפליטה של המנוע

אסכנה

גזי הפליטה של המנוע מכילים פחמן חד-חמצני רעיל שהוא גז נטול גוון וריח ושאיפתו עלולה להיות קטלנית. כאשר גזי פליטה חודרים לתא הנוסעים, פתח את החלונות. הבא הרכב למוסך לתיקון סיבת התקלה. הימנע מנהיגה ברכב כשתא המטען פתוח, כיוון שבמצב כזה, גזי פליטה עלולים לחדור לרכב.

מסנן פליטה


מסנן הפליטה הוא מסנן חלקיקים למנועי דיזל ובנוזין.


תהליך רענון אוטומטי


מערכת מסנן גזי הפליטה מסננת חלקיקי פיח מגזי הפליטה. המערכת כוללת תפקוד של ריענון (ניקוי עצמי) המופעל אוטומטית במהלך נהיגה, ללא כל הודעה. המסנן מתנקה על-ידי שריפה מעת לעת של חלקיקי הפיח בטמפרטורה גבוהה. התהליך מתבצע אוטומטית בכפוף לקיום תנאים מסוימים במהלך נהיגה ועשוי להימשך עד 25 דקות. משך התהליך הוא בדרך כלל בין שבע לבין שתיים עשרה דקות. בפרק זמן זה, ההדממה האוטומטית אינה זמינה וצריכת הדלק עשויה להיות גבוהה יותר. צפויה פליטת ריחות ועשן במהלך הפעולה.

המערכת דורשת ניקוי

בתנאי נהיגה מסוימים, לדוגמה: נהיגה למרחקים קצרים, המערכת אינה מסוגלת לבצע ניקוי עצמי באופן אוטומטי.

אם יש צורך לנקות את המסנן, ותנאי הנהיגה הקודמים לא אפשרו ניקוי אוטומטי, הדבר יצוין על-ידי הארת  והודעת אזהרה במרכז המידע לנהג.


 מאירה יחד עם הודעת אזהרה כאשר מסנן הפליטה מלא. התחל בתהליך הניקוי בהקדם האפשרי.

 מהבהבת יחד עם הודעת אזהרה כאשר מסנן הפליטה הגיע לרמת המילוי המרבית. התחל מייד בתהליך הניקוי כדי למנוע גרימת נזק למנוע.

הפעל את תהליך הניקוי העצמי

להפעלת תהליך הניקוי, המשך לנהוג תוך שמירה על מהירות מנוע של יותר מ-2,000 סל"ד. הורד הילוך במקרה הצורך. כעת מתחיל ניקוי של מסנן הפליטה.

במהירויות מנוע גבוהות ובעומסים גבוהים יושלם תהליך הניקוי מהר יותר.

המחון  נכבה מיד עם סיום תהליך הניקוי העצמי. המשך בנהיגה עד שפעולת הרענון העצמי תושלם.

זהירות

במידת האפשר, אל תפסיק את תהליך הניקוי. נהג עד שהניקוי יושלם כדי להימנע מצורך בטיפול או בתיקון במוסך.

זהירות
הימנע ממגע בין צבע לבין AdBlue. במקרה של מגע, שטוף במים.

AdBlue קופא בטמפרטורה של כ-11°C. מכיוון שהרכב מצויד במחמם-קדם של AdBlue, מובטחת הפחתה של פליטת המזהמים גם בטמפרטורות נמוכות. מחמם הקדם של ה-AdBlue מופעל באופן אוטומטי.

הצריכה האופיינית של AdBlue היא בערך 1.2 ליטר לכל 1,000 ק"מ עבור כלי רכב עם מנוע D16DTH או D16DTJ ובערך שני ליטר לכל 1,000 ק"מ עבור כלי רכב עם מנוע D20DTH. הצריכה יכולה גם להיות גדולה יותר בהתאם לתנאי הנסיעה (למשל עומס גדול או גריירה).

מיכל AdBlue

ניתן למצוא את מפלס ה-AdBlue במכל בתפריט התצוגה.

אזהרות מפלס

הודעות שונות מוצגות במרכז המידע לנהג, לפי טווח הנסיעה המחושב עם ה-AdBlue שנותר. ההודעות וההגבלות הן דרישה בתוקף חוק.

בנהיגה לפרק זמן קצר, תוך שמירה על מהירות נסיעה ומהירות סיבובי מנוע נמוכים.

AdBlue


מידע כללי

חיזור קטליטי סלקטיבי (BlueInjection) הוא שיטה להפחתה משמעותית של תחמוצות החנקן בגזי הפליטה. משיגים זאת על-ידי הזרקת נוזל מערכת פליטה לדיזל (DEF) למערכת הפליטה. האמוניה המשתחררת מהנוזל מגיבה עם גזי החנקן (NO_x) שבגזי הפליטה והופכת אותם לחנקן ולמים.

הכינוי של הנוזל שבשימוש הוא AdBlue®. זהו נוזל בלתי רעיל, בלתי דליק, חסר צבע וחסר ריח המורכב מ-32% אוריאה ו-68% מים.

⚠ אזהרה
הימנע ממגע בין העור או העיניים לבין AdBlue. במקרה של מגע עם העור או העיניים, שטוף אותם במים.

תהליך הרענון אינו אפשרי

אם הרענון אינו אפשרי מסיבה כלשהי, נורית הבקרה  תאיר ותופיע הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג. הספק המנוע עשוי להיות מופחת. פנה מייד לקבלת סיוע ממוסך.

ממיר קטליטי

הממיר הקטליטי מפחית את כמות החומרים המזיקים בגזי הפליטה.

זהירות
סוגי דלק השונים מאלה המופיעים בעמודים 215 ⚡, 275 עלולים לגרום נזק לממיר הקטליטי או לרכיבים אלקטרוניים. דלק שלא נשרף יתחמם יתר על המידה ויגרום נזק לממיר הקטליטי. לכן, הימנע משימוש יתר במתנע, מריקון מיכל הדלק עד סופו או מהתנעות המנוע בדחיפה או גריירה.

במקרה של זיוף בפעולת המנוע, פעולה לא חלקה של המנוע, ירידה בביצועי המנוע או בעיות לא רגילות אחרות, הבא את הרכב בהקדם האפשרי למוסך לתיקון סיבת התקלה. במצב חירום, ניתן להמשיך

מילוי AdBlue


זהירות
<p>השתמש רק ב-AdBlue העומד בתקנים האירופיים DIN 70 070 ו-ISO 22241-1-1. אל תשתמש בתוספים. אל תדלל את ה-AdBlue. אחרת מערכת החיזור הקטליטי הסלקטיבי עלולה להיפגע.</p>

הערה

בכל מקרה שבו אין בתחנת הדלק משאבת מילוי עם פייה המתאימה למכוניות נוסעים, השתמש רק בבקבוקי או מכלי AdBlue בעלי מתאם מילוי חתום לצורך מילוי המכל ברכב, כדי למנוע התזה או שפיכה בגלל מילוי-יתר וכדי להבטיח שהאדים מהמכל יילכדו ולא ייפלטו. ניתן להשיג AdBlue בבקבוקים או במכלים בתחנות דלק רבות, וכן ניתן לרכוש אותם במרכזי שיווק ושירות של אופל ובמרכזי מכירה קמעונית אחרים. מכיוון של-AdBlue יש עמידות מוגבלת, בדוק את תאריך התפוגה לפני המילוי.

רמת האזהרה האחרונה מופיעה כשמכל ה-AdBlue ריק. לא ניתן להתניע מחדש את המנוע. הודעות האזהרה הבאות מוצגות לסירוגין ולא ניתן לבטלן:

- **AdBlue Empty Refill Now** (ה-AdBlue ריק מלא מחדש כעת)
- **Engine Will Not Restart** (המנוע לא יותנע שוב).

נוסף לכך, נורית החיווי  מהבהבת ברציפות.

אחרי מניעה פעילה של התנעת המנוע, תוצג ההודעה הבאה:

Refill AdBlue To Start Vehicle (הוסף AdBlue כדי להתניע את הרכב).

חובה למלא את המכל לגמרי ב-AdBlue, אחרת לא ניתן יהיה להתניע את המנוע.

אזהרות פליטת מזהמים גבוהה


אם פליטת המזהמים ממערכת הפליטה עולה על ערך מסוים, יוצגו במרכז המידע לנהג אזהרות דומות לאזהרות הטווח.

יוצגו דרישות לבצע בדיקה של מערכת הפליטה, ובסוף תוצג ההודעה על מניעת האפשרות להתנעת המנוע. מגבלות אלה הן בהתאם לדרישות החוק.

פנה למוסך מורשה לקבלת סיוע.


האזהרה האפשרית הראשונה היא **AdBlue Range: (טווח AdBlue) 2,400 ק"מ**.

אזהרה זו תוצג פעם אחת לזמן קצר עם מרחק הנסיעה המחושב. הנסיעה מותרת ללא כל מגבלות.

רמת האזהרה הבאה מופיעה כשטווח הנסיעה יהיה קטן מ-1,750 ק"מ. ההודעה עם טווח הנסיעה הנוכחי תוצג תמיד כשההצתה במצב מופעל ונדרש לאשר אותה  96. מלא AdBlue לפני שתגיע לרמת האזהרה הבאה.

כשטווח הנסיעה עם ה-AdBlue שנותר קטן מ-900 ק"מ, הודעות האזהרה הבאות יופיעו לסירוגין ולא ניתן לבטלן:

- **AdBlue Low Refill Now** (מפלס AdBlue נמוך, הוסף כעת)
- **Engine Restart Prevented in** (התנעת מנוע מחדש תימנע בעוד) **900 ק"מ**.

נוסף לכך, נורית החיווי  מהבהבת ברציפות.

הערה

במקרה של צריכת AdBlue גבוהה, ייתכן שמרכז המידע לנהג יציג את האזהרה הזאת ללא שלבי האזהרה הקודמים.

הערה

סלק את מכל ה-AdBlue בהתאם לדרישות להגנת הסביבה. כדי להשתמש שוב בצינור הגמיש, שטוף אותו במים נקיים לאחר השימוש.



4. הברג החוצה את מכסה המגן מצינור המילוי.

5. פתח את מיכל ה-AdBlue.

6. התקן קצה אחד של הצינור הגמיש על הבקבוק והברג את הצד השני לצוואר המילוי.

7. הרם את המכל עד שהוא מתרוקן לגמרי, או עד שהזרימה מהמכל פסקה. הדבר עשוי לארוך עד לחמש דקות.

8. הנח את המכל על הקרקע כדי לרוקן את הצינור הגמיש, המתן 15 שניות.

9. שחרר את הברגת הצינור הגמיש מצוואר המילוי.

10. התקן את מכסה המגן וסובב אותו בכיוון השעון עד לשילובו.

הערה

בעת שחרור מכסה המגן מצוואר המילוי, עלולים להיפלט אדי אמוניה. אל תשאף אותם מכיוון שיש לאדים ריח חריף. האדים אינם מזיקים בנשימה.

יש למלא לגמרי את מכל ה-AdBlue. חובה לבצע זאת אם הודעת האזהרה הנוגעת למניעת אפשרות ההתנעה של המנוע כבר הוצגה.

יש להחנות את הרכב על משטח מפולס.

צוואר המילוי עבור ה-AdBlue ממוקם מאחורי מכסה פתח מילוי הדלק, הממוקם בצד הימני האחורי של הרכב.

ניתן לפתוח את דלתית פתח התדלוק רק כשנעילת הרכב משוחררת.

1. שלוף את מפתח ההצתה מהמתג.

2. סגור את כל הדלתות כדי למנוע חדירת אדי אמוניה לפני הרכב.

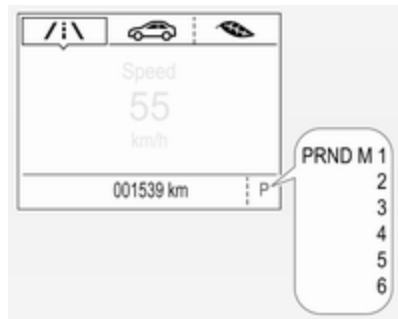
3. שחרר את דלתית פתח מילוי הדלק בלחיצה על הדלתית Ⓢ 217.

תיבת הילוכים אוטומטית

תיבת ההילוכים מאפשרת החלפת הילוכים אוטומטית (מצב אוטומטי) או החלפת הילוכים ידנית (מצב ידני).

החלפת הילוכים ידנית אפשרית במצב ידני **M** על ידי הקשה על ידית בורר הילוכים לכיוון + או - 183.

צג תיבת ההילוכים



מצב ההפעלה או ההילוך הנבחר מוצגים במרכז המידע לנהג.

במצב אוטומטי, תכנית הנסיעה מצוינת על-ידי **D**.

במצב ידני, מצוינים **M** ומספר ההילוך הנבחר.

R מצוין הילוך אחורי.

N מצוין מצב סרק.

P מצוין מצב חניה.

ידית בורר הילוכים



P : מצב חניה, הגלגלים נעולים. הפעל רק כשהרכב נייח ובלם החניה מופעל

R : הילוך אחורי, שלב רק כשהרכב נייח

N : מצב ביניים ("ניוטרל")

D : מצב הפעלה אוטומטית


M : מצב ידני


+ : העלאת הילוך במצב ידני

- : הורדת הילוך במצב ידני



ידית בורר הילוכים נעול במצב **P** וניתן להזיז אותה רק כאשר מערכת ההצתה במצב מופעל, לחצן השחרור על ידית בורר הילוכים לחוץ ובלם החניה מופעל.

אם דושת הבלמים אינה מופעלת, נורית האזהרה  מאירה.

אם ידית בורר הילוכים אינה במצב **P** כשמערכת ההצתה מועברת למצב מופסק, נורית החיווי והאזהרה  תהבהב.

לשילוב מצב **P** או **R**, לחץ על לחצן השחרור.

ניתן להתניע את המנוע רק כשידית בורר ההילוכים במצב **P** או **N**. כשנבחר מצב **N**, לחץ על דושת הבלמים או הפעל את בלם החניה לפני התנעת המנוע.

חיווי העברת הילוכים

כאשר מומלץ להעלות הילוך כדי לחסוך בדלק יוצג הסמל ▲ עם מספר לצדו. חיווי העברת הילוכים מופיע רק במצב ידני.

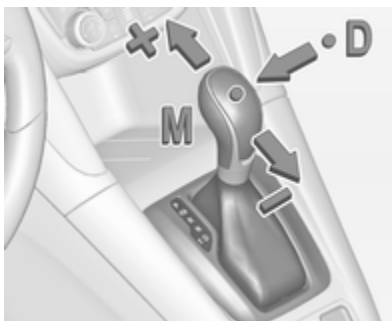
תכניות נהיגה אלקטרוניות

- כשתוכנית SPORT מופעלת, תיבת הילוכים משלבת הילוך במהירויות מנוע גבוהות יותר (אלא אם מערכת בקרת שיטו פעילה). תוכנית SPORT 190
- תכניות מיוחדות מתאימות באופן אוטומטי את נקודות החלפת הילוכים בעת נסיעה במעלה או במורד מדרון.
- בתנאי שלג או קרח או על משטחים חלקלקים אחרים, בקרת הילוכים האלקטרונית תאפשר לנהג לבחור באופן ידני את ההילוך הראשון, השני או השלישי לצורך התחלת הנסיעה.

הילוך מאולץ ("קיק-דאון")

כאשר לוחצים על דושת ההאצה עד לקצה מהלכה במצב אוטומטי, תיבת הילוכים מעבירה להילוך נמוך יותר בהתאם למהירות המנוע.

מצב ידני



העבר את ידיית בורר הילוכים ממצב **D** שמאלה למצב ידני **M**.

דחף קלות את ידיית בורר הילוכים כלפי מעלה + כדי להעלות הילוך.

דחף קלות את ידיית בורר הילוכים כלפי מטה - כדי להוריד הילוך.

כשנבחר הילוך גבוה יותר בעוד מהירות הרכב נמוכה מדי, או כשנבחר הילוך נמוך יותר כשמהירות הרכב גבוהה מדי, שילוב הילוך לא יתבצע. הדבר יכול לגרום להופעת הודעה במרכז המידע לנהג.

במצב ידני, לא תתבצע העברת הילוכים אוטומטית להילוך גבוה יותר כשסמל "ד" המנוע גבוה.

אל תאיץ את המנוע כשאתה משלב הילוך. בשום מצב אל תלחץ על דושת ההאצה ועל דושת הבלמים בו-זמנית.

כשהילוך משולב, הרכב מתחיל לחזור לאיטו עם הרפיית הלחיצה על דושת הבלמים.

בלימת המנוע

כדי לנצל את השפעת בלימת המנוע, בחר בהילוך נמוך יותר בעוד מועד כשאתה נוהג במורד מדרון, ראה מצב ידני.

נדנד הרכב

מותר לנדנד את הרכב רק כשהוא תקוע בחול, בוץ או שלג. הסט את ידיית בורר הילוכים בין מצב **D** למצב **R** הלוך וחזור. אל תאיץ את המנוע כדי למנוע זינוק פתאומי של הרכב.

חניה

הפעל את בלם החניה ושלב מצב **P**. ניתן לשלוף את מפתח ההצתה רק כשידיית בורר הילוכים במצב **P**.

תקלה

במקרה של תקלה, מופיעה הודעת במרכז המידע לנהג. הודעות הרכב 100.

תיבת ההילוכים מפסיקה לשלב הילוכים באופן אוטומטי. ניתן להמשיך בנהיגה עם העברת הילוכים ידנית.

רק ההילוך הגבוה ביותר זמין. בהתאם לאופי התקלה, ההילוך השני עשוי להיות זמין במצב הפעלה ידנית. העבר הילוך רק כשהרכב הגיע למצב של עצירה מוחלטת.

דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

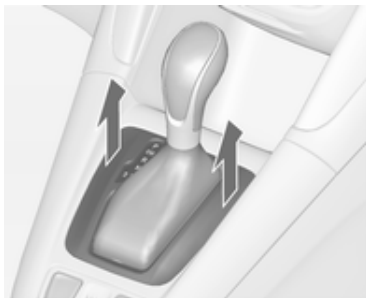
הפסקת באספקת המתח

במקרה של הפסקת באספקת המתח, לא ניתן להוציא את ידית בורר ההילוכים ממצב P. לא ניתן לשלוף את מפתח ההצתה ממתג ההצתה.

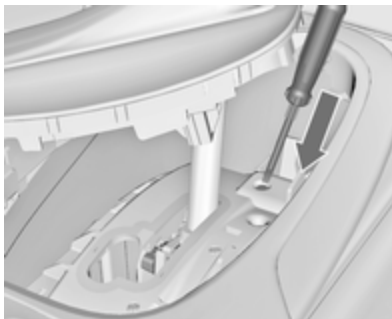
אם מתח מצבר הרכב נפרק, התנע את הרכב בעזרת כבלי התנעה 260.

אם מצבר הרכב אינו הסיבה לתקלה, שחרר את ידית בורר ההילוכים.

1. הפעל את בלם החנייה.



2. שחרר את החיפוי בבסיס ידית בורר ההילוכים בקצהו הקדמי, קפל אותו למעלה וסובב אותו שמאלה.



3. דחוף מטה את מנוף השחרור והוצא את ידית בורר ההילוכים ממצב P או N. אם מצבים אלה ישולבו שוב, ידית בורר ההילוכים תינעל שוב באותו מצב. הבא את הרכב למוסך לתיקון הסיבה לניתוק המתח.

4. הרכב את חיפוי בסיס ידית בורר ההילוכים על הקונסולה המרכזית והתקן אותו במקומו.

בלמים

מערכת הבלמים כוללת שני מעגלי בלמים עצמאיים.

כשמעגל בלמים אחד כושל, ניתן עדיין לבלום את הרכב באמצעות המעגל האחר. ברם, השפעת הבלימה מושגת רק כשדושת הבלמים נלחצת בחזקה. נדרש כוח רב יותר באופן משמעותי עבור פעולה זו. מרחק הבלימה מתארך. היועץ במוסך לפני שתמשיך בנסיעה.

כשהמנוע מדומם, הסיוע של מגבר הבלם מתפוגג לאחר לחיצה אחת או שתיים על דושת הבלמים. כושר הבלימה לא פוחת אך הוא מחייב הפעלת כוח רב יותר באופן משמעותי. חשוב במיוחד לזכור עובדה זאת כשהרכב נגרר.

נורית חיווי (ⓘ) ⇨ 91.

מערכת למניעת נעילת גלגלים

המערכת למניעת נעילת גלגלים בבלימה (ABS) מונעת את נעילת הגלגלים.

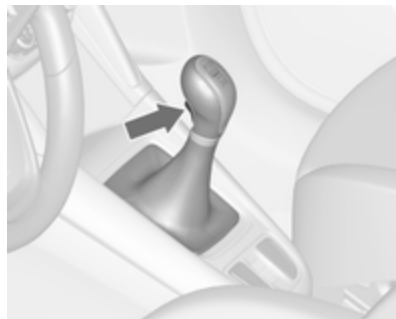
מערכת ה-ABS מתחילה לווסת את לחץ הבלימה ברגע שגלגל מראה נטייה להינעל. ניתן להמשיך בהיגוי הרכב, אפילו במהלך בלימה חזקה.

זהירות

לא מומלץ לנהוג ברכב כשידך מונחת על ידית ההילוכים.

חיווי העברת הילוכים ⇨ 92.
מערכת הדממה-התנעה ⇨ 175.

תיבת הילוכים ידנית



לשילוב הילוך אחורי, לחץ על דושת המצמד ואז לחץ על הלחצן שעל ידית בורר הילוכים ושלב את ההילוך.

אם ההילוך אינו משתלב, הצב הידית במצב ביניים, הרפה מדושת המצמד ולחץ עליה שוב; עתה, חזור על בחירת ההילוך.

אל תאפשר החלקה מיותרת של המצמד.

בעת הפעלת המצמד, לחץ לחיצה מלאה על דושת המצמד. אל תשתמש בדושה כמשענת לרגלך.

ניתן לחוש בפעולת מערכת ה-ABS באמצעות ריטוט בדוושת הבלמים ובשמיעת רחש פעולת הוויסות. לבלימה מיטבית, החזק את רגלך על דוושת הבלמים כשהיא לחוצה במשך כל מהלך הבלימה, למרות העובדה שהדוושה מרטטת. אל תפחית את הלחיצה על הדוושה. לאחר התחלת הנסיעה, המערכת תבצע בדיקה עצמית שבמהלכה ייתכן שישמעו קולות פעולה.



נורית חיווי (ABS) 92.

אור בלם מסתגל

במהלך בלימה חזקה, כל שלושת אורות הבלמים מהבהבים במשך פעולת מערכת ה-ABS.

תקלה

⚠ אזהרה

כאשר קיימת תקלה במערכת ה-ABS, הגלגלים עלולים להינעל כתוצאה מבלימה חזקה מן הרגיל. היתרונות של מערכת ה-ABS לא יהיו זמינים עוד. במהלך בלימה חזקה, לא ניתן יהיה להמשיך בהיגוי הרכב והוא עלול לסטות לפתע.

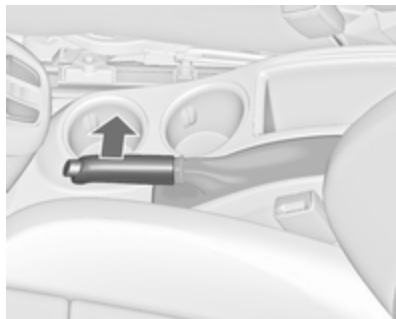
דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

בלם חניה

⚠ אזהרה

לפני עזיבת הרכב, בדוק את מצב בלם החניה. מחוון הבקרה (1) (בלם חניה ידני) או (2) (בלם חניה חשמלי) חייב להאיר ברציפות.

בלם חניה ידני



⚠ אזהרה

הפעל תמיד את בלם החניה בחזקה מבלי להפעיל את לחצן השחרור. הפעל את בלם החניה בכוח המרבי בעת חניית הרכב במעלה או במורד מדרון.

לשחרור בלם החניה, משוך הידית מעט למעלה, לחץ על לחצן השחרור והורד הידית עד סוף מהלכה.

כדי להפחית את הכוח הנדרש להפעלת בלם היד, לחץ על דוושת הבלמים בו-זמנית.

נורית חיווי (1) 91.

בדיקת תפקודיות

כאשר הרכב אינו בתנועה, ייתכן שבלם החניה החשמלי יופעל באופן אוטומטי. פעולה זו מתבצעת כדי לבדוק את המערכת.

תקלה

חיווי מצב תקלה של בלם החניה החשמלי מוצג באמצעות הארת נורית E וכן על-ידי הופעת הודעת רכב בצג מרכז המידע לנהג. הודעות הרכב 100 .

הפעל את בלם החניה החשמלי: משוך והחזק את המתג E במשך יותר מחמש שניות. כאשר נורית האזהרה E מאירה, בלם החניה החשמלי מופעל.

שחרר את בלם החניה החשמלי: דחוף והחזק את המתג E במשך יותר משתי שניות. כאשר נורית האזהרה E כבית, בלם החניה החשמלי משוחרר.

נורית האזהרה E מהבהבת: בלם החניה החשמלי לא הופעל הפעלה מלאה או הוא משוחרר. כשנורית האזהרה מהבהבת באופן מתמשך, שחרר את בלם החניה החשמלי ונסה להפעילו שוב.

אל תפעיל את מערכת בלם החניה החשמלי לעתים קרובות מדי כשהמנוע אינו פועל, מכיוון שריבוי ההפעלות יגרום לפריקת מתח מצבר הרכב.

שחרור

העבר את מתג ההצתה למצב מופעל. לחץ על דוושת הבלמים ולאחר מכן לחץ על המתג E .

תפקוד התחלת הנהיגה

רכב עם תיבת הילוכים ידנית: לחיצה על דוושת המצמד ולאחר מכן הרפיה קלה של הדוושה ולחיצה קלה על דוושת ההאצה משחררות את בלם החניה באופן אוטומטי. זה לא יתאפשר אם בו-זמנית מושכים את המתג E .

רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית: שילוב **D** ולאחר מכן לחיצה על דוושת ההאצה משחררים את בלם החניה החשמלי באופן אוטומטי. זה לא יתאפשר אם בו-זמנית מושכים את המתג E .

בלימה דינמית כשהרכב בתנועה

כשהרכב נמצא בנסיעה ומתג E נשאר במצב משוך, מערכת בלם החנייה החשמלי תאט את הרכב, אולם בלם החנייה לא יופעל באופן סטטי.

מייד לאחר שחרור המתג E , הבלימה הדינמית תיפסק.

בלם חניה חשמלי



הפעלה כשהרכב נייח


אזהרה

משוך את המתג E למשך שנייה אחת לפחות עד שנורית החיווי E תאיר באופן קבוע ובלם החניה החשמלי יופעל 92 . בלם החניה החשמלי מופעל באופן אוטומטי בכוח מספק. לפני עזיבת הרכב, בדוק את מצב בלם החניה החשמלי. נורית חיווי E 92 .

ניתן תמיד להפעיל את בלם החניה החשמלי, אפילו כשמערכת ההצתה במצב מופסק.


אזהרה

אל תניח למאפיין בטיחותי מיוחד זה לפתותך לקחת סיכונים במהלך נהיגה. התאם את מהירותך לתנאי הדרך.

נורית חיווי  93.

הפסקת הפעולה



ניתן להפסיק את פעולת מערכת בקרת האחיזה כשיש צורך בסחרור הגלגלים המניעים: לחץ לחיצה קצרה על . הודעת מצב מופיעה במרכז המידע לנהג כאשר מערכת בקרת האחיזה (TC) מושבת.

מערכות בקרת נסיעה



מערכת בקרת אחיזה

מערכת בקרת האחיזה (TC) היא רכיב של מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות.

מערכת בקרת האחיזה (TC) משפרת את יציבות הנהיגה בעת הצורך, ללא קשר לפני הדרך או לאחיות הצמיגים על-ידי מניעת סחרור הגלגלים המניעים.

ברגע שהגלגלים המניעים מתחילים להסתחרר, הספק המנוע מופחת והגלגל שסחרורו הוא הרב ביותר נבלם פרטנית. פעולה זו משפרת משמעותית את יציבות הנהיגה ברכב על דרכים חלקקות.



מערכת בקרת האחיזה (TC) תיכנס לפעולה מיד לאחר שנורית החיווי  כבית. כאשר מערכת בקרת האחיזה (TC) פעילה,  מהבהבת.

סייען בלימה

אם דושת הבלמים נלחצת במהירות ובחוזקה, מופעל כוח בלימה מרבי באופן אוטומטי.

ייתכן שבמהלך פעולת סייען הבלימה ניתן יהיה לחוש בפעימות בדושת הבלמים או בהתנגדות חזקה יותר לחיצה על דושת הבלמים.

שמור על לחץ קבוע על דושת הבלמים כל עוד נדרשת בלימה מלאה. כוח הבלימה המרבי מופחת באופן אוטומטי כשדושת הבלמים משוחררת.

סייען לזינוק במדרון


המערכת מסייעת למנוע תנועה לא מכוונת בעת תחילת נסיעה במעלה מדרון.

בעת שחרור דושת הבלמים לאחר עצירה במעלה מדרון, הבלמים ממשיכים לפעול למשך שתי שניות נוספות. הבלמים משתחררים באופן אוטומטי ברגע שהרכב מתחיל להאיץ או לאחר שעובר זמן האחיזה של שתי שניות.

סייען לזינוק במדרון אינו פעיל במהלך Autostop.

אזהרה




אל תניח למאפיין בטיחותי מיוחד זה לפתותך לקחת סיכונים במהלך נהיגה. התאם את מהירותך לתנאי הדרך.

נורית חיווי  93.

הפעלת הפעולה



ניתן להשבית את ESC ואת TC:

- החזק את  למשך חמש שניות לפחות: המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות (ESC) ומערכת בקרת האחיזה (TC) יופסקו.  ו- יאירו ויפיעו הודעות מצב במרכז המידע לנהג.


מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות


מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות (ESC) משפרת את יציבות הנהיגה בעת הצורך, ללא קשר לפני הדרך או לאחזת הצמיגים.

ברגע שהרכב מתחיל לסטות מנתיבו (היגוי יתר/היגוי חסר), הספק המנוע מופחת והגלגלים נבלמים באופן פרטני.

ESC פועלת בשילוב עם מערכת בקרת האחיזה (TC). היא מונעת את סחרור הגלגלים המניעים.




המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות (ESC) תיכנס לפעולה מיד לאחר שנורית החיווי  כבית.

כאשר המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות (ESC) פעילה,  מהבהבת.




הנורית  מאירה.

כאשר TC מושבת, ESC נותרת פעילה אך עם סף בקרה גבוה יותר.

ניתן להחזיר את מערכת בקרת האחיזה לפעולה באמצעות לחיצה נוספת על . הודעת מצב מופיעה במרכז המידע לנהג כאשר מערכת בקרת האחיזה (TC) מופעלת שוב.

מערכת בקרת האחיזה מופעלת בכל פעם שמתג ההצתה מועבר למצב מופעל.

תקלה

אם קיימת תקלה במערכת, אזי נורית החיווי  תאיר ברציפות והודעה תופיע במרכז המידע לנהג. המערכת אינה פעילה. דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.


- בקרת ההיגוי
- תיבת הילוכים אוטומטית

תוכנית נהיגה ספורטיבית



הגדרות המערכות מותאמות לסגנון הנהיגה הספורטיבית.

תקלה

אם קיימת תקלה במערכת, אזי נורית החיווי  תאיר ברציפות והודעה תופיע במרכז המידע לנהג. המערכת אינה פעילה. דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

מערכת נהיגה אינטראקטיבית



מערכת Flex Ride




מערכת הנהיגה Flex Ride מאפשרת לנהג לבחור בין שלושה אופני (תוכניות) נהיגה:

- מצב נהיגה SPORT: לחץ על **SPORT**, נורית החיווי מאירה.
 - מצב נהיגה TOUR: לחץ על **TOUR**, נורית החיווי מאירה.
 - מצב רגיל: **SPORT** או **TOUR** אינם לחוצים, אין נורית מאירה.
- הפסק את מצב SPORT ומצב TOUR, באמצעות לחיצה נוספת על הלחצן המתאים.
- בכל מצבי הנהיגה, מערכת Flex Ride מתקשרת עם המערכות האלקטרוניות הבאות:

- בקרת שיכון רציפה
- בקרת דוושת ההאצה



- כדי להשבית את מערכת בקרת האחיזה בלבד, לחץ לחיצה קצרה על הלחצן : מערכת בקרת האחיזה (TC) מושבתת אך המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות (ESC) תישאר פעילה,  תאיר. הודעת מצב מופיעה במרכז המידע לנהג כאשר מערכת בקרת האחיזה (TC) מושבתת.

ניתן להחזיר את מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות לפעולה באמצעות לחיצה חוזרת על לחצן . אם פעולת מערכת בקרת האחיזה הופסקה קודם לכן, מערכת בקרת האחיזה ומערכת אלקטרונית לבקרת היציבות יופעלו שוב.  ו- כבות כאשר מערכת בקרת האחיזה (TC) והמערכת האלקטרונית לבקרת היציבות (ESC) מופעלות שוב.

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות מופעלת שוב כשמתג הצתה מועבר למצב מופעל.

מערכות סיוע לנהג

אזהרה

מערכות סיוע לנהג פותחו כדי לסייע לנהג ולא כדי לבטל את הצורך בתשומת לבו של הנהג.

הנהג מקבל על עצמו את מלוא האחריות בעת הנהיגה ברכב.

בעת שימוש במערכות סיוע לנהג, שים לב תמיד למצב התנועה הנוכחי.

בקרת שיוט

בקרת השיוט יכולה לאחסן ולשמור על מהירויות מכ-30 קמ"ש עד למהירות המרבית של הרכב. יתכנו סטיות מן המהירויות המאוחסנות בזיכרון בעת נהיגה במעלה או במורד שיפועים.

משיקולי בטיחות, לא ניתן להפעיל את מערכת בקרת השיוט אלא לאחר הפעלת בלמי השירות פעם אחת. הפעלה בהילוך ראשון אינה אפשרית.

הנהיגה שנבחר או כאשר היא מזהה שינויים משמעותיים יותר, היא משנה את אופן הנהיגה כל עוד השינויים נמשכים.

אם לדוגמה נבחר אופן נהיגה רגיל וה-DMC מזהה סגנון נהיגה ספורטיבית, ה-DMC תשנה מספר הגדרות מתוך מצב רגיל להגדרות בעלות סגנון ספורטיבי יותר. ה-DMC מעבירה את הרכב למצב SPORT במקרה שסגנון הנהיגה הופך להיות ספורטיבי מאד.

אם לדוגמה, נבחר מצב TOUR ובעוד הרכב נוסע בדרך מתפתלת ונדרשת בלימה פתאומית חזקה, ה-DMC תזהה את המצב הדינמי של הרכב ותשנה את הגדרות המתלים, למצב SPORT כדי לשפר את יציבות הרכב.

כשמאפייני הנהיגה או המצב הדינמי של הרכב חוזרים למצב הקודם, ה-DMC תשנה את ההגדרות למצב הנהיגה שנבחר מראש.

מצב תיור



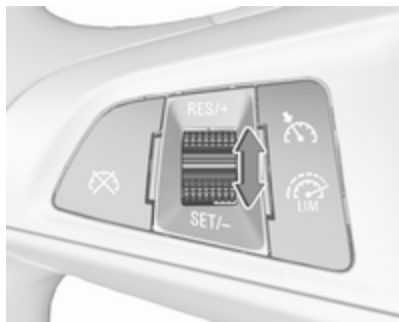
הגדרות המערכות מותאמות לסגנון נהיגה בינוני.

מצב נהיגה רגילה (Normal)

כל הגדרות המערכות מותאמות לערכים הסטנדרטיים.

בקרת אופן הנהיגה



בכל אופן נהיגה הנבחר ידנית SPORT, TOUR או Normal, בקרת אופן הנהיגה (DMC) מזהה ומאבחנת ברציפות את המאפיינים האמתיים של הנהיגה, תגובות הנהג והמצב הדינמי הפעיל של הרכב. אם נדרש, יחידת הבקרה של ה-DMC משנה אוטומטית את ההגדרות הנכללות באופן




הפחתת המהירות

כשבקרת שיוט פעילה, החזק את גלגל הכוונון כשהוא מסובב למצב SET/- או סובב אותו לשניה לכיוון SET/- סיבובים חוזרים: המהירות תפחת באופן רציף או בדרגות קטנות.

הפסקת התפקודיות

לחץ על , ונורית הבקרה  בריכוז המדים והמחוונים תאיר בלבן.
בקרת השיוט מושבתת, אבל אינה מופסקת. המהירות האחרונה שנשמרה נותרת בזיכרון לצורך חזרה אליה בהמשך.

הפעלת התפקודיות

האץ את הרכב למהירות הרצויה וסובב את גלגל הכוונון לכיוון SET/-, המהירות הנוכחית תאוחסן בזיכרון ותישמר. נורית הבקרה  בריכוז המדים והמחוונים תאיר בירוק. ניתן להרפות מדוושת ההאצה. ניתן להגביר את מהירות הרכב באמצעות לחיצה על דושת ההאצה. עם שחרור דושת ההאצה, הנסיעה במהירות שאוחסנה קודם לכן תתחדש.
בקרת השיוט ממשכיה לפעול בזמן החלפות הילוכים.


הגברת המהירות

כשבקרת שיוט פעילה, החזק את גלגל הכוונון כשהוא מסובב למצב RES/+ או סובב אותו לשניה לכיוון RES/+ סיבובים חוזרים: המהירות תגדל באופן רציף או בדרגות קטנות.

לחילופין, האץ למהירות הרצויה ואחסן את המהירות בזיכרון המערכת על-ידי סיבוב גלגל לכיוון SET/-.





אל תשתמש במערכת בקרת שיוט כאשר לא רצוי לשמור על מהירות קבועה.

ברכב המצויד בתיבת הילוכים אוטומטית, הפעל את בקרת השיוט רק כשהתיבה נמצאת באופן הפעלה האוטומטי. נורית חיווי  95.

הפעלת המערכת



לחץ על , ונורית החיווי  בריכוז המדים והמחוונים תאיר בלבן.

הפעלת התפקודיות



לחץ על . סמל מאיר במרכז המידע לנהג.

אם בקרת השיוט או בקרת שיוט מסתגלת הופעלו לפני כן, הן מופסקות בעת הפעלת מגביל המהירות ונורית הבקרה כבית.

הגדרת הגבלת המהירות

האץ למהירות הרצויה וסובב לרגע את גלגלון הכוונון למצב **SET/-**: המהירות הנוכחית נשמרת כמהירות המקסימלית. והגבלת המהירות מוצגים במרכז המידע לנהג.

לחיצה על להפעלת מגביל המהירות או להעברת ההצתה למצב מופסק תפסיק גם את בקרת השיוט ותמחק את המהירות המאוחסנת.

מגביל מהירות

מגביל המהירות מונע מהרכב מלחרוג מהמהירות המרבית שהוגדרה.

ניתן לקבוע מהירות מרבית למהירות הגבוהה מ-25 קמ"ש עד 200 קמ"ש.

הנהג יוכל להאיץ רק עד המהירות שהוגדרה מראש. יתכנו סטיות מהגבלת המהירות בעת נהיגה במורד מדרון.

הגבלת המהירות המוגדרת מראש מוצגת במרכז המידע לנהג כאשר המערכת פעילה.

הפסקה אוטומטית של הפעולה:

- מהירות הרכב נמוכה מכ-30 קמ"ש.
- מהירות הרכב יורדת יותר מ-25 קמ"ש מתחת למהירות שנקבעה.
- דוושת הבלמים לחוצה.
- דוושת המצמד נלחצה למשך מספר שניות.
- ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב **N**.
- מהירות המנוע בטווח נמוך מאד.
- מערכת בקרת האחיזה או מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות פועלות.
- בלם החניה מופעל.
- לחיצה בו-זמנית על **RES/+** ועל דוושת הבלמים משביתה את בקרת השיוט ומוחקת את המהירות המאוחסנת.

חזור למהירות המקורית שאוחסנה

סובב את גלגל הכוונון לכיוון **RES/+** כשהרכב נוסע במהירות מעל 30 קמ"ש. מהירות השיוט הרצויה תאוחסן במערכת.

הפסקת הפעולה של המערכת

לחץ על ; נורית החיווי בריכוז המדיום והמחוונים תכבה. מהירות הנסיעה המאוחסנת בזיכרון תימחק.

העברת מערכת ההצתה למצב מופסק מפסיקה גם את פעולת מגביל המהירות, אך מגבלת המהירות תאוחסן להפעלה הבאה של מגביל המהירות.

בקרת שיוט מסתגלת

בקרת שיוט מסתגלת היא גרסה מתקדמת יותר של בקרת השיוט הרגילה, והיא מאפשרת גם לשמור על מרחק עקיבה מסוים מאחורי הרכב שמלפנים.

בקרת שיוט מסתגלת מאטה את רכבך באופן אוטומטי כשהוא מתקרב לרכב שנוסע במהירות נמוכה יותר. לאחר מכן היא מתאימה את המהירות הנסיעה לזו של המכונית שמלפנים בהתאם למרחק העקיבה שנבחר. מהירות הנסיעה מוגברת או מופחתת בהתאם לזו של הרכב שמלפנים, מבלי לחרוג ממהירות השיוט שנקבעה. יתכן שתופעל בלימה מוגבלת ואורות הבלימה יאירו.

בבקרת השיוט המסתגלת ניתן לקבוע ולאחסן מהירויות נסיעה החל מכ-50 קמ"ש, והבלמים יופעלו באופן אוטומטי כאשר נוסעים אחרי רכב אטי יותר עד למהירות מינימלית של 30 קמ"ש.



(120) km/h

המהירות המוגבלת שנשמרה מוצגת בסוגריים מרובעים. בנוסף, תופיע הודעה מתאימה.

מגביל המהירות מושבת, אבל אינו מופסק. המהירות האחרונה שנשמרה נותרת בזיכרון לצורך חזרה אליה בהמשך.

חזרה למגבלת המהירות

סובב את גלגל הכוונון אל **RES/+**. מגבלת המהירות תישמר בזיכרון ותצוין ללא סוגריים במרכז המידע לנהג.

הפסקת הפעולה של המערכת

לחץ על וחיווי מגביל המהירות במרכז המידע לנהג יכבה. מהירות הנסיעה המאוחסנת בזיכרון תימחק.

בעקבות לחיצה על להפעלת בקרת השיוט או בקרת השיוט המסתגלת, יושבת גם תפקוד מגביל המהירות והמהירות המאוחסנת תימחק.



70 km/h

שינוי הגבלת מהירות

כאשר מגביל המהירות מופעל, סובב את גלגל הכוונון אל **RES/+** כדי להגדיל או אל **SET/-** כדי להקטין את ערך המהירות המרבית הרצויה.

חריגה ממגבלת המהירות

בעת חריגה מהמהירות המוגבלת ללא פעולה מצד הנהג, המהירות תהבהב במרכז המידע לנהג ובפרק זמן זה יושמע צלצל.

במקרה חירום, ניתן לחרוג ממגבלת המהירות על-ידי לחיצה על דוושת ההאצה בחוזקה עד כמעט לנקודה הסופית. במקרה זה, לא יושמע צלצל.

שחרר את דוושת ההאצה ותפקוד מגביל המהירות יופעל שוב לאחר שהמהירות תהיה נמוכה ממגבלת המהירות.

הפסקת התפקודיות

לחץ על : תפקוד מגביל מהירות יופסק וניתן לנהוג ברכב ללא מגבלת מהירות.

הפעלת התפקודיות באמצעות קביעת המהירות

אפשר להפעיל את בקרת השיט המסתגלת במהירות של 50 קמ"ש עד 180 קמ"ש. האץ את הרכב למהירות הרצויה וסובב את גלגל הכונוון לכיוון **SET-**; המהירות הנוכחית תאווסן בזיכרון ותישמר. נורית החיווי (🚗) מאירה בגוון ירוק.



הסמל של בקרת השיט המסתגלת, מרחק העקיבה שנקבע והמהירות שנקבעה מוצגים במרכז המידע לנהג.

ניתן להרפות מדוושת ההאצה. בקרת השיט המסתגלת ממשיכה לפעול בזמן החלפות הילוכים.

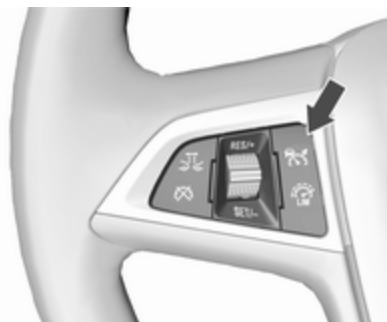
חריגה מהמהירות שנקבעה

אפשר תמיד לנסוע במהירות גבוהה ממהירות השיט שנבחרה, באמצעות לחיצה על דוושת ההאצה. כשמרפים מדוושת ההאצה שב הרכב לשמור על

אזהרה ⚠️

נהג חייב לשמור תמיד על תשומת לב מלאה בעת נהיגה עם בקרת שיט מסתגלת. הנהג נותר תמיד בשליטה מלאה על הרכב מכיוון שלדוושת הבלמים, דוושת ההאצה ולמתג הביטול יש עדיפות על פני כל פעולה של בקרת השיט המסתגלת.

הפעלת המערכת



כדי להפעיל את בקרת השיט המסתגלת לחץ על 🚗. נורית החיווי (🚗) מאירה בגוון לבן. בנוסף לכך, החיווי 🚗 יופיע במרכז המידע לנהג.



בקרת השיט המסתגלת נעזרת בחיישן רדאר כדי לגלות כלי רכב מלפנים. כשלא מתגלה אף רכב בנתיב הנסיעה, פועלת בקרת השיט המסתגלת כמו בקרת שיט רגילה.

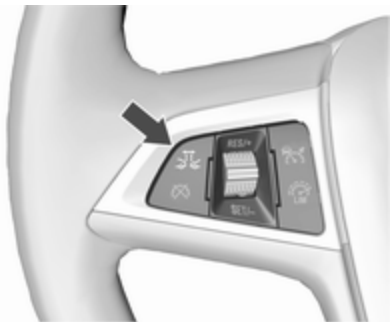
משיקולי בטיחות, לאחר שמתג ההצתה הועבר למצב מחובר לא ניתן להפעיל את המערכת לפני שלוחצים על דוושת הבלם פעם אחת. הפעלה בהילוך ראשון אינה אפשרית.

מומלץ להשתמש בבקרת השיט המסתגלת בעיקר בדרכים ארוכות וישרות - למשל בדרכים מהירות או בין עירוניות - כאשר התנועה מתקדמת בקצב קבוע. אל תשתמש במערכת כאשר לא רצוי לשמור על מהירות קבועה.

נורית חיווי 🚗, 95 🚗, 95 🚗

קביעת מרחק העקיבה

כשבקרת השיוט המסתגלת מגלה רכב אטי יותר בנתיב הנסיעה של רכבך, היא מתאימה את מהירות הנסיעה של רכבך ושומרת על מרחק העקיבה שבחר הנהג. ניתן להגדיר את מרחק העקיבה למרחק קצר, בינוני וארוך.



לחץ על RES+, וההגדרה הנוכחית תוצג במרכז המידע לנהג. לחץ שוב על RES+ כדי לשנות את מרחק העקיבה. ההגדרה מוצגת גם במרכז המידע לנהג.

מהירות הנסיעה הנוכחית ולאחסן אותה באמצעות סיבוב של גלגל הכוונון למצב SET/-.

הפחתת המהירות

כשבקרת השיוט המסתגלת פעילה, החזק את גלגל הכוונון כשהוא מסובב למצב SET/-: המהירות תקטן באופן רציף בצעדים גדולים, או בצע הפעלות SET/- עוקבות: המהירות תקטן בצעדים קטנים.

כשנוהגים ברכב שמצויד בבקרת שיוט מסתגלת במהירות נמוכה בהרבה מהמהירות שנקבעה, למשל כאשר מתגלה רכב אטי יותר מלפנים, ניתן לקבוע את מהירות הנסיעה הנוכחית ולאחסן אותה באמצעות סיבוב של גלגל הכוונון למצב SET/-.

חזור למהירות המקורית שאוחסנה

אם המערכת הופעלה אך לא משתמשים בה, אפשר לסובב את גלגל הכוונון למצב RES/+ במהירות גבוהה מ-50 קמ"ש כדי לחזור למהירות שאוחסנה.

המהירות השמורה מצוינת בסוגריים מרובעים כשהמערכת מופעלת אך אינה פעילה,

מרחק העקיבה שנקבע מרכב אטי יותר שנוסע מלפנים. כשאין רכב אטי יותר מלפנים שב הרכב לנסוע במהירות השיוט שאוחסנה.

לאחר שמפעילים את המערכת מאטה או בולמת בקרת השיוט המסתגלת את הרכב אם מתגלה מלפנים רכב אטי יותר, או רכב שנמצא במרחק קטן ממרחק העקיבה שנקבע.

אזהרה

לחיצה על דוושת ההאצה תשבית את הבלימה האוטומטית שמפעילה המערכת. זה יצוין בהודעת אזהרה קופצת, שתופיע במרכז המידע לנהג.

הגברת המהירות

כשבקרת השיוט המסתגלת פעילה, החזק את גלגל הכוונון כשהוא מסובב למצב RES/+: המהירות תעלה באופן רציף בצעדים גדולים, או בצע הפעלות RES/+ עוקבות: המהירות תעלה בצעדים קטנים.

כשנוהגים ברכב שמצויד בבקרת שיוט מסתגלת במהירות גבוהה בהרבה מהמהירות שנקבעה, למשל בעקבות לחיצה על דוושת ההאצה, ניתן לקבוע את

- לוחצים על דוושת המצמד למשך יותר מארבע שניות.
- ידית בורר ההילוכים של תיבת ההילוכים האוטומטית הועברה למצב N.

המערכת מנותקת באופן אוטומטי גם כאשר:

- מהירות הרכב גבוהה מ-190 קמ"ש או נמוכה מ-45 קמ"ש.
- מערכת בקרת האחיזה נמצאת בפעולה.
- המערכת האלקטרונית לבקרת יציבות מתערבת.
- אין תנועה הרכב מלפנים ולא מתגלה דבר בצדי הדרך במשך מספר דקות.
- במקרה זה אין אותות רדאר והחיישן עלול לדווח על הסתרה.
- מערכת בלימת החירום הפעילה מפעילה את הבלמים.
- נהיגה במדרונות תלולים.
- חיישן הרדאר מוסתר על ידי שכבה של קרח או מים.
- התגלתה תקלה ברדאר, במנוע או במערכת הבלמים.

והראות. יש להתאים את מרחקי העקיבה או להפסיק את פעולת המערכת כשהתנאים השוררים מחייבים זאת.

גילוי רכב מלפנים



נורית החיווי המאירה בירוק של רכב מלפנים 🚗 מופיעה כאשר המערכת מגלה רכב בנתיב הנסיעה.

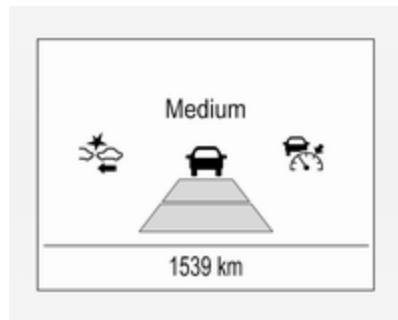
התראת התנגשות מלפנים 🚦 200.

אם הסמל אינו מופיע, או אם הוא מופיע לפרק זמן קצר ונעלם מיד, בקרת השיוט המסתגלת לא תגיב לכלי הרכב שמלפנים.

הפסקת התפקודיות

בקרת השיוט המסתגלת מנותקת על ידי הנהג כאשר:

- לוחצים על 🚫.
- לוחצים על דוושת הבלם.



מרחק העקיבה שנקבע מצוין באמצעות עמודות המרחק המלאות בעמוד של בקרת השיוט המסתגלת.

שים לב שמרחק העקיבה שנקבע משפיע גם על קביעת הרגישות של התראת התנגשות מלפנים.

דוגמה: אם בוחרים במרחק עקיבה 3 (ארוך), יקבל הנהג התראה מוקדמת יותר על צפי התנגשות, גם אם בקרת השיוט המסתגלת במצב מופסק או שהיא נותקה.

אזהרה ⚠️

הנהג מקבל על עצמו אחריות מלאה לשמירה על מרחק העקיבה המתאים בהתבסס על תנאי התנועה, מזג האוויר

מגבלות המערכת

- כוח הבלימה שמפעילה המערכת באופן אוטומטי אינו מספיק כדי לבלום את הרכב בחזקה וייתכן שלא יהיה די בבלימה שתופעל כדי למנוע תאונה.
- בעקבות מעבר מהיר בין נתיבים חולף זמן מה עד שמתגלה הרכב הבא שנוסע מלפנים. כך שיייתכן שיתגלה רכב חדש מלפנים אך המערכת תאיץ את רכבך במקום לבלום אותו.
- בקרת השיוט המסתגלת מתעלמת מכלי הרכב שנוסעים לעבר רכבך בנתיב הנגדי.
- בקרת השיוט המסתגלת אינה בולמת את הרכב עבור הולכי רגל, בעלי חיים או כלי רכב הנוסעים במהירות נמוכה מאוד או נייחים.
- אל תשתמש בבקרת שיוט מסתגלת בעת גרירת גרור.

פיתולי דרך



בקרת השיוט המסתגלת מנותקת גם בעקבות העברת מתג ההצתה למצב מנותק, והמהירות שנקבעה נמחקת מהזיכרון.

אחריות הנהג

- השתמש בבקרת השיוט המסתגלת בזהירות בזמן נסיעה בדרכים מפותלות או הרריות, משום שהרכב שמלפנים עלול לצאת מ"שדה הראייה" של המערכת ויחלוף זמן עד שניתן יהיה לשוב ולגלות אותו.
- אסור להשתמש במערכת בדרכים חלקלקות משום שהיא עלולה לגרום לשינויים מהירים באחיזת הצמיגים (החלקה של גלגלים) ואתה עלול לאבד את השליטה על הרכב.
- אסור להשתמש בבקרת השיוט המסתגלת בתנאים של גשם, שלג או אבק רב, משום שחיישן הרדאר עלול להתכסות בשכבה של מים, אבק, קרח או שלג. הראות תפחת או שלא תהיה ראות כלל. כאשר החיישן מוסתר יש לנקות את כיסוי החיישן.

כשבקרת השיוט המסתגלת מושבתת, מחוון הבקרה (100) משתנה מירוק ללבן והודעה מתאימה מופיעה במרכז המידע לנהג.



המהירות השמורה נמשכת ומצוינת בסוגריים מרובעים במרכז המידע לנהג. המערכת מושבתת, אבל אינה מופסקת.

אזהרה

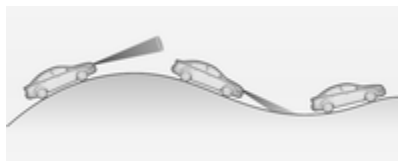
כאשר בקרת השיוט המסתגלת אינה מופעלת, הנהג חייב לשלוט שליטה מלאה בכלים ובבקרת המנוע.

הפסקת הפעולה של המערכת

כדי להפסיק את בקרת השיוט המסתגלת לחץ על (100). מחווני הבקרה (100) ו- (100) במרכז המידע לנהג כבים. מהירות הנסיעה המאוחסנת בזיכרון תימחק.

אם רכב אחר נכנס לנתיב הנסיעה של רכבך, בקרת השיוט המסתגלת תיקח אותו בחשבון רק לאחר שהוא יימצא במלואו בנתיב הנסיעה של רכבך. היה מוכן לפעול וללחוץ על דוושת הבלמים אם יהיה צורך בבלימה מהירה יותר.

אמצעי זהירות בנסיעה במדרון ובגרירת גרור



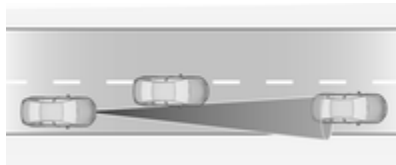
ביצועי המערכת בנסיעה במדרון ובגרירת גרור תלויים במהירות הנסיעה של רכבך, בעומס על הרכב, בתנאי התנועה ובשיפוע הדרך. במהלך נסיעה באזורים גבעיים ומדרונות, ייתכן שהמערכת לא תגלה רכב בנתיב הנסיעה שלך. בעת נסיעה במעלה תלול ייתכן שיהיה עליך להשתמש בדוושת ההאצה כדי לשמור על מהירות הנסיעה של הרכב. בנסיעה במורד, במיוחד כאשר גוררים גרור, ייתכן שיהיה עליך לבלום כדי לשמור על מהירות הנסיעה או להפחית אותה.


דרכים מהירות

בדרכים מהירות יש להתאים את המהירות שנקבעה לתנאי התעבורה ולמזג האוויר. עליך לקחת בחשבון ש"שדה הראייה" של בקרת השיוט המסתגלת מוגבל, שעצמת הבלימה שלה מוגבלת ושחולף זמן עד שהמערכת יכולה לקבוע אם רכב מסוים נמצא בנתיב הנסיעה של רכבך או בנתיב אחר. ייתכן שבקרת השיוט המסתגלת לא תהיה מסוגלת לבלום את הרכב בזמן כדי למנוע התנגשות עם רכב אטי בהרבה או בעקבות מעבר נתיב. דברים אלה נכונים במיוחד בנסיעה מהירה או כשהראות מוגבלת בשל תנאי מזג האוויר.

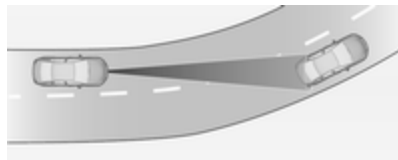
כשנכנסים לדרך מהירה או יוצאים ממנה, בקרת השיוט המסתגלת עלולה לאבד את "קשר העין" עם הרכב שמלפנים ולהאיץ את רכבך עד למהירות שנקבעה. משום כך, עליך להפחית את מהירות הנסיעה שנקבעה לפני יציאה מדרך מהירה או כניסה אליה.

מעבר בין נתיבים




בקרת השיוט המסתגלת מחשבת את הנתיב הצפוי על סמך הכוח הצנטריפוגלי. בחישוב הנתיב הצפוי נלקחים בחשבון המאפיינים של העקומה הנוכחית, אך לא נלקחים בחשבון שינויים עתידיים בנתיב הפנייה. המערכת עלולה לאבד את "קשר העין" עם הרכב שמלפנים או להתייחס בטעות לרכב שנוסע בנתיב אחר. תופעה זו עלולה להתרחש כאשר נכנסים לעקומה או יוצאים ממנה, או כשוזוית הפנייה הופכת חדה או קהה יותר. כשהמערכת אינה מזהה אף רכב מלפנים, כבית נורית החיווי .

אם הכוח הצנטריפוגלי המתפתח במהלך הנסיעה בעקומה הוא גבוה מדי, מאטה מעט המערכת את הרכב. עצמת הבלימה לא תוכננה למנוע החלקה של הרכב בעקומה. הנהג הוא האחראי להפחית את המהירות שבבחרה לפני הכניסה לעקומה ולהתאים אותה בכל מצב לתנאי הדרך ולמגבלות המהירות שנקבעו בחוק.







כלי רכב הנמצא מלפנים מצוין באמצעות נורית החיווי .



אם הרכב הנמצא מלפנים מתקרב במהירות רבה מדי, תושמע התרעה קולית והתראה תופיע במרכז המידע לנהג.

תנאי מקדים הוא שהתראת התנגשות מלפנים מופעלת בתפריט התאמה אישית של הרכב , או שהיא לא הושבתה בלחיצה על  (בהתאם למערכת, ראה להלן).

בהתאם לצידוד של הרכב, מוצעות שתי גרסאות של התראת התנגשות מלפנים:


- התראת התנגשות מלפנים על בסיס מערכת רדאר

שהחיישן אינו נמצא במקומו ויגיב בצורה שגויה. לאחר תאונה, בקר במוסך כדי לבדוק את מיקום חיישן בקרת השיוט המסתגלת, ולתקן אותו במידת הצורך.

הגדרות


ניתן לשנות הגדרות בתפריט התאמה אישית של הרכב בצג המידע.

בחר בהגדרה המתאימה ב-Settings (הגדרות) בצג המידע.

צג מידע  99.

התאמה אישית של הרכב  102.

תקלה

כאשר בקרת השיוט המסתגלת אינה פועלת בשל תנאים זמניים (למשל אם שכבה של קרח מסתירה את החיישן) או בשל שגיאת מערכת קבועה, מופיעה הודעה מתאימה במרכז המידע לנהג.
הודעות הרכב  100.

התראת התנגשות מלפנים

התראת התנגשות מלפנים יכולה לסייע במניעת התנגשות חזיתית או בצמצום הנזק הנגרם כתוצאה ממנה.

זכור שבעקבות הפעלה של הבלמים נפסקת פעולת המערכת. מומלץ להימנע משימוש בבקרת השיוט המסתגלת בעת נסיעה במדרונות תלולים, במיוחד כאשר גוררים גרור.

יחידת רדאר



יחידת הרדאר מותקנת מאחורי שבכת המקרן, מתחת לסמל המותג.

אזהרה

יחידת הרדאר כווננה בקפידה בעת הייצור. לכן, לאחר תאונה חזיתית, אל תשתמש במערכת. הפגוש הקדמי עשוי להיראות שלם וללא פגע, אך ייתכן

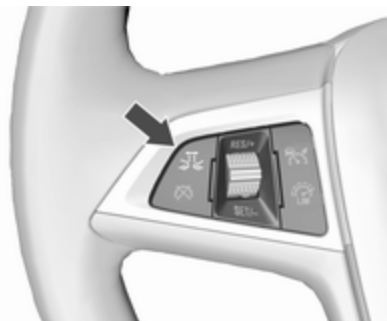
שים לב שרגישות ההתראה שנקבעת משפיעה גם על מרחק העקיבה שנקבע בבקרת השיוט המסתגלת. בעקבות שינוי של רגישות ההתראה ישתנה גם מרחק העקיבה שנקבע בבקרת השיוט המסתגלת.

התראה לנהג

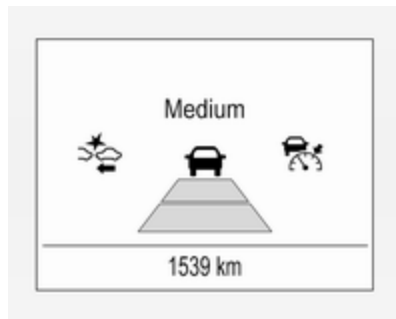
נורית החיווי של "רכב מלפנים" 🚗 תאיר בירוק בריכוז המדים והמחווים כאשר המערכת מגלה רכב בנתיב הנסיעה.

זהירות

צבע התאורה של נורית החיווי הזו אינו מקביל לחוקי התעבורה המקומיים בכל הנוגע למרחק העקיבה. הנהג נושא בכל עת במלוא האחריות לשמירה על מרחקי עקיבה בטוחים לפי כללי התעבורה הישימים, תנאי מזג האוויר והדרך, וכו'.



לחץ על , וההגדרה הנוכחית תוצג במרכז המידע לנהג. לחץ שוב על כדי לשנות את רגישות ההתראה. הגדרה זו תוצג גם בשורה העליונה של מרכז המידע לנהג.



בכלי רכב שמצוידים בבקרת שיוט מסתגלת 194.

• התראת התנגשות מלפנים על בסיס מערכת מצלמה קדמית

בכלי רכב שמצוידים בבקרת שיוט רגילה 191.

התראת התנגשות מלפנים על בסיס מערכת רדאר

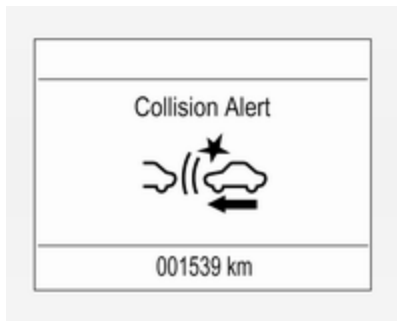
המערכת נעזרת בחיישן הרדאר שמותקן מאחורי שבכת המקרן כדי לגלות כלי רכב שנוסעים היישר מלפנים, בנתיב של רכבך, במרחק של עד 150 מטר.

הפעלה

התראת התנגשות מלפנים פועלת באופן אוטומטי החל ממהירות הליכה, בתנאי שלא נקבע ניתוק בהגדרות **Auto collision preparation (הכנה אוטומטית להתנגשות)** מתפריט התאמה אישית של הרכב 102.

בחירת רגישות ההתראה

ניתן להגדיר את רגישות ההתראה למרחק קצר, בינוני וארוך.



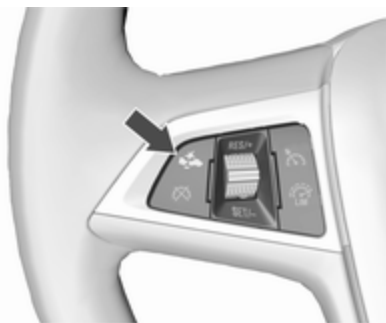
התראה לנהג

נורית החיווי של "רכב מלפנים" 🚗 תאיר בירוק בריכוז המדים והמחוננים כאשר המערכת מגלה רכב בנתיב הנסיעה.

זהירות
צבע התאורה של נורית החיווי הזו אינו מקביל לחוקי התעבורה המקומיים בכל הנוגע למרחק העקיבה. הנהג נושא בכל עת במלוא האחריות לשמירה על מרחקי עקיבה בטוחים לפי כללי התעבורה הישימים, תנאי מזג האוויר והדרך, וכו'.

בחירת רגישות ההתראה

ניתן להגדיר את רגישות ההתראה למרחק קצר, בינוני וארוך.



לחץ על ; וההגדרה הנוכחית תוצג במרכז המידע לנהג. לחץ שוב על כדי לשנות את רגישות ההתראה.

כאשר המרחק לרכב מלפנים מתקצר יתר על המידה, או כאשר מתקרבים מהר מדי לרכב אחר וצפויה התנגשות, מופיע סמל התראת התנגשות במרכז המידע לנהג ונשמע צלצול אזהרה. אם המצב מחייב זאת, לחץ על דוושת הבלמים.

הגדרות

ניתן לשנות הגדרות בתפריט התאמה אישית של הרכב בצג המידע.

בחר בהגדרה המתאימה ב-**Settings** (הגדרות) בצג המידע.

התאמה אישית של הרכב 102.

התראת התנגשות מלפנים על בסיס מערכת מצלמה קדמית

התראת התנגשות מלפנים נעזרת במערכת המצלמה הקדמית שבשמשה הקדמית כדי לגלות רכב שנוסע היישר מלפנים, בנתיב של רכבך, במרחק של עד כ-60 מטר.

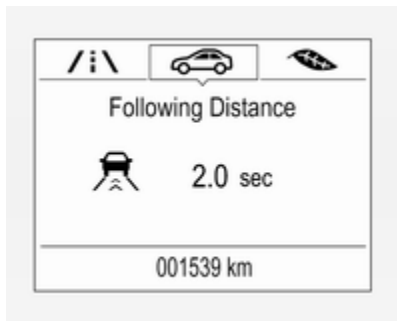
הפעלה

התראת התנגשות מלפנים פועלת באופן אוטומטי במהירות גבוהה מ-40 קמ"ש, בתנאי שלא נותקה בלחיצה על , ראה להלן.

מחווון מרחק מלפנים

חיווי המרחק המוצג הבא מציג את המרחק אל הרכב הנוסע מלפנים. בהתאם לציוד המותקן ברכב, המערכת נעזרת בחיישן הרדאר המותקן מאחורי שבכת המקרן או במצלמה הקדמית המותקנת בשמשה הקדמית כדי למדוד את המרחק מהרכב שנוסע לפני רכבך, באותו נתיב. היא פעילה במהירויות של יותר מ-40 קמ"ש.

כאשר מזוהה רכב מלפנים, המרחק מצוין בשניות, בדף במרכז המידע לנהג 96. לחץ על **MENU** בידית מחווני הכיוון כדי לבחור **Vehicle Information Menu (תפריט מידע לגבי הרכב)** וסובב את טבעת הכוונון כדי לבחור את דף מחווון מרחק מלפנים.



במהירות רבה מדי, ייתכן שהמערכת לא תספק לך זמן התראה ארוך מספיק למניעת ההתנגשות.

הנהג מקבל על עצמו אחריות מלאה לשמירה על מרחק העקיבה המתאים בהתבסס על תנאי התנועה, מזג האוויר והראות.

הנהג חייב להקדיש תמיד את מלוא תשומת לבו לנהיגה. הנהג חייב להיות מוכן תמיד לנקוט בפעולה ולהפעיל את הבלמים.

מגבלות המערכת

המערכת תוכננה להתריע רק על כלי רכב, אך היא עלולה להגיב גם לעצמים מתכתיים אחרים.

במקרים הבאים עלולה התראת התנגשות מלפנים שלא לגלות רכב מלפנים או שביצועי החיישן יהיו מוגבלים:

- בדרכים מפותלות
- כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות
- אם החיישן חסום על-ידי שלג, קרח, בוץ, לכלוך, פגמים בשמשה או שהוא מושפע מגופים זרים, כמו למשל מדבקות



כאשר המרחק לרכב מלפנים מתקצר יתר על המידה, או כאשר מתקרבים מהר מדי לרכב אחר וצפויה התנגשות, מופיע סמל התראת התנגשות במרכז המידע לנהג ונשמע צלצול אזהרה. אם המצב מחייב זאת, לחץ על דוושת הבלמים.

הפסקת הפעולה

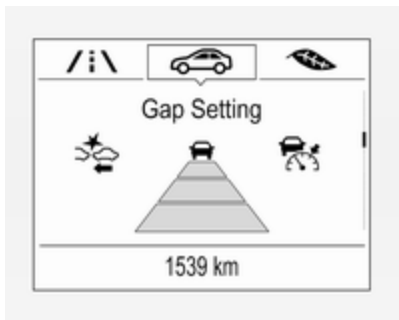
ניתן להפסיק את פעולת המערכת. לחץ לחיצות עוקבות על **עד** ש-**Forward collision alert Off (התרת התנגשות מלפנים כבויה)** יופיע במרכז המידע לנהג.

מידע כללי ביחס לשתי הגרסאות של התראת התנגשות מלפנים

אזהרה

התראת התנגשות מלפנים היא מערכת התראה בלבד והיא אינה מפעילה את הבלמים. כאשר תתקרב מאחור לרכב

המרחק המינימלי שצוין הוא 0.5 שנייה. אם אין רכב מלפנים או אם הרכב מלפנים נמצא מחוץ לטווח, יוצגו שני מקפים: s --.



אם בקרת השיוט המסתגלת פעילה, דף זה מציג את הגדרת רגישות ההתראה במקום את הגדרות מרחק העקיבה. ↵ 194.

בלימת חירום פעילה

בלימת חירום פעילה יכולה לסייע בצמצום נזק ופציעה שנגרמים בהתנגשות עם כלי רכב ועצמים שנמצאים ישירות מלפנים, במקרה שלא ניתן עוד למנוע תאונה באמצעות בלימה ידנית או תמרון היגוי. לפני שמופעלת בלימת חירום פעילה מוזהר הנהג באמצעות התראת ההתנגשות מלפנים ↵ 200.

על סמך נתוני קלט שונים (חיישני רדאר, לחץ בלימה, מהירות נסיעה ועוד) מחשבת המערכת את הסבירות לתאונה מלפנים.

בלימת חירום פעילה פועלת באופן אוטומטי החל ממהירות הליכה, בתנאי שלא נקבע ניתוק בהגדרות **Auto collision preparation (הכנה אוטומטית להתנגשות)** מתפריט התאמה אישית של הרכב ↵ 102.

המערכת כוללת:

- מערכת הכנה לבלימה
- בלימת חירום אוטומטית
- סייען בלימה לקראת התנגשות

⚠️ אזהרה

מערכת זו אינה באה להחליף את אחריות הנהג לנהיגה ברכב ולתשומת לב למצב התנועה מלפנים. התפקוד שלה מוגבל לשימוש עזר בלבד. על הנהג להמשיך ולהפעיל את דושת הבלמים לפי מצב התנועה.

מערכת הכנה לבלימה

כשמתקרבים לרכב שמלפנים במהירות גבוהה וסביר להניח שתתרחש התנגשות, מערכת הכנה לבלימה מפעילה לחץ קל על הבלמים. בכך מתקצר זמן התגובה ברגע שיש צורך בבלימה ידנית או אוטומטית.

מערכת הבלמים מוכנה והבלימה תהיה מהירה יותר.

בלימת חירום אוטומטית

לאחר שהבלמים מוכנים וסמוך להתנגשות הקרובה מפעיל תפקוד זה באופן אוטומטי בלימה מוגבלת כדי לצמצם את מהירות הפגיעה בזמן ההתנגשות.

סייען בלימה לקראת התנגשות

מלבד מערכת ההכנה לבלימה ובלימת החירום האוטומטית, סייען בלימה לקראת התנגשות מגביר את הרגישות של הסיוע בבלימה. כתוצאה מכך, אפילו אם לוחצים לחיצה קלה על דושת הבלם, מתקבלת בלימה חזקה. תפקוד זה מסייע לנהג לבלום מהר יותר, בלימה חזקה יותר, לפני ההתנגשות הצפויה.

אם המערכת אינה פועלת כפי שהיא אמורה לפעול, מופיעות הודעות ביחס לרכב במרכז המידע לנהג. הודעות הרכב ≤ 100 .

סייען חניה

סייען חניה קדמי

אזהרה

הנהג הוא האחראי המלא לביצוע תמרוני החניה.

בדוק תמיד את האזור סביב הרכב בעת נסיעה לאחור או לפני בעת השימוש במערכת סייען החניה.

סייען החניה מלפנים-מאחור מודד את המרחק בין הרכב לבין מכשולים בחזית הרכב ומאחוריו. הוא מודיע לנהג ומזהיר אותו באמצעות אותות חזותיים וקוליים.

המערכת משתמשת בשני חיוויי אזהרה קוליים שונים עבור אזורי הניטור מלפנים ומאחור, בהתאמה, ולכל אחד מהם תדר צליל שונה. האות למכשולים מלפנים מושמע דרך הרמקולים הקדמיים, ולמכשולים מאחור הוא מושמע דרך הרמקולים האחוריים.

לכאורה, למשל בגלל תמרורים בפנייה או כלי רכב בנתיב אחר. תופעה זו אינה נחשבת לתקלה והרכב אינו זקוק לתיקון. כדי להתגבר על הבלימה האוטומטית לחץ בחוזקה על דוושת ההאצה.

הפסקת הפעולה והפעלה מחדש

ניתן לשנות הגדרות בתפריט התאמה אישית של הרכב בצג המידע.

בחר בהגדרה המתאימה ב-**Settings** (הגדרות) בצג המידע.

התאמה אישית של הרכב ≤ 102 .

אנחנו ממליצים להשבית את המערכת בהתאמה האישית של הרכב במקרים הבאים:

- כאשר גוררים את הרכב
- לפני שימוש במתקן רחיצה אוטומטית כשההצתה במצב מופעל
- אם קיים נזק בשמשה הקדמית קרוב למצלמה
- אם הפגוש הקדמי ניזוק

תקלה

כשיש צורך לטפל במערכת מופיעה הודעה במרכז המידע לנהג.

אזהרה

בלימת חירום פעילה אינה מתוכננת להפעיל בעצמה כוח בלימה חזק או למנוע תאונה באופן אוטומטי. היא מתוכננת להפחית את מהירות הרכב לפני התנגשות. ייתכן שהיא לא תגיב לכלי רכב נייחים, הולכי רגל או בעלי חיים. לאחר שינוי נתיב פתאומי, המערכת זקוקה לפרק זמן מסוים לפני זיהוי הרכב הנמצא לפני.

הנהג חייב להקדיש תמיד את מלוא תשומת לבו לנהיגה. הנהג חייב להיות מוכן תמיד לנקוט בפעולה, להפעיל את הבלמים ולתמרון כדי למנוע תאונה. המערכת תוכננה לפעולה כשכל היושבים ברכב חגורים בחגורת בטיחות.

מגבלות המערכת

פעולת בלימת חירום פעילה מוגבלת, או שהמערכת אינה פועלת כלל, בתנאים של גשם, שלג או לכלוך רב, כאשר חיישן הרדאר מכוסה בשכבה של מים, אבק, קרח או שלג. כאשר החיישן מוסתר יש לנקות את כיסוי החיישן.

במקרים נדירים עשויה מערכת בלימת חירום פעילה לבצע בלימה אוטומטית קצרה, במצבים שבהם הבלימה מיותרת

הזמזם מתקצר ככל שהרכב מתקרב למכשול. כשמכשול נמצא במרחק של פחות מ-30 ס"מ, הצפצוף יהיה רציף.

בנוסף לכך, המרחק עד מכשולים מלפנים ומאחור מוצג באמצעות קווי מרחק משתנים במרכז המידע לנהג 96, או, בהתאם לגרסה, בצג המידע 99.



מכשולים מאחור יציגו באמצעות חיווי קולי וחיווי חזותי בו-זמניים.

מכשולים מלפנים יציגו תחילה בחיווי חזותי. במרחקים של פחות מ-80 ס"מ יישמע גם אות אזהרה קולי.

חיווי המרחק עשוי להיעלם במקרה של הודעות רכב בעלות קדימות גבוהה יותר. לאחר סילוק ההודעה, חיווי המרחק יופיע שוב.



נורית LED המאירה בלחצן סייען החניה מורה שהמערכת מוכנה לפעולה.

אם **P** מופסק במהלך מחזור הצתה, סייען החניה הקדמי יושבת. אם מהירות הרכב עלתה לפני כן על 25 קמ"ש, סייען החניה הקדמי יופעל שוב כאשר מהירות הרכב תרד אל מתחת ל-11 קמ"ש.

חיווי

המערכת מזהירה את הנהג באמצעות חיוויים קוליים במקרה של מכשולים המהווים סיכון פוטנציאלי לפני הרכב ומאחוריו.

בהתאם לצד הרכב הקרוב יותר אל המכשול, יישמעו צלילי אזהרה בצד המתאים של הרכב. מרווח הזמן בין צלילי



המערכת כוללת ארבעה חיישני חנייה על-קוליים הן בפגוש האחורי והן בפגוש הקדמי.

הפעלה

כשמשלבים להילוך אחורי, סייען החניה הקדמי והאחורי מוכנים לפעולה.

המערכת גם מופעלת באופן אוטומטי במהירות המגיעה עד 11 קמ"ש.

יש להתייחס בתשומת לב מיוחדת למכשולים נמוכים שעלולים לגרום נזק לחלקו התחתון של הפגוש.

זהירות

ביצועי המערכת עלולים להיפגע במקרה שהחיישנים מכוסים, כמו לדוגמה בקרח או בשלג.

ביצועי מערכת סייען החניה עלולים להיפגע במקרה של שינוי גובה החיישנים עקב נשיאת מטען כבד.

יש לפעול בזהירות בעת התקרבות לכלי רכב גבוהים יותר (למשל רכבי שטח, מיניוואנים ומסחריות). לא ניתן להבטיח זיהוי עצמים וחיווי מרחק נכון בחלק העליון של כלי רכב אלה.

המערכת עשויה שלא לזהות עצמים בעלי שטח חתך (שטח החזרה) קטן מאוד, כגון עצמים דקים או חומרים רכים.

מערכות סייען החניה אינן מסוגלות לזהות עצמים הנמצאים מחוץ לטווח הזיהוי שלהן.

אפשר להשבית את פעולת כל המערכת באופן ידני, בתפריט ההתאמה האישית של הרכב בצג המידע. היא תישאר במצב מושבת במהלך מחזור ההצתה או עד להפעלה חוזרת בתפריט ההתאמה האישית של הרכב. התאמה אישית של הרכב 102 ↵

בעת שימוש ברתם לגרור, שנה את הגדרות התצורה בתפריט ההתאמה האישית של הרכב בצג המידע. התאמה אישית של הרכב 102 ↵

תקלה

במקרה תקלה או אם המערכת אינה פועלת זמנית, למשל, עקב רעש חיצוני גדול או גורמים מפריעים אחרים, תופיע הודעה קופצת במרכז המידע לנהג. הודעות הרכב 100 ↵

הערות בסיסיות ביחס למערכות הסיוע לחניה

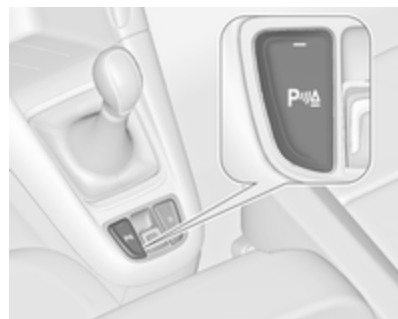
⚠️ אזהרה

בתנאים מסוימים עלולים משטחים מחזירי קול שונים על חפצים או בגדים, וכן מקורות רעש חיצוניים, לגרום למערכת שלא לזהות מכשולים.

הפסקת הפעולה

סייען החניה האחורי עובר באופן אוטומטי למצב מופסק בעקבות יציאה מהילוך אחורי.

סייען החניה הקדמי מושבת באופן אוטומטי במהירות המגיעה עד 11 קמ"ש.



אפשר גם לבצע השבתה ידנית על-ידי לחיצה על לחצן סייען החניה P.

כשהמערכת מופסקת באופן ידני, נורית ה-LED שבלחצן כבית והודעה מופיעה במרכז המידע לנהג.

לאחר השבתה ידנית, סייען החניה הקדמי-אחורי מופעל שוב אם לוחצים על P או אם משולב הילוך אחורי.

הערה

מערכת סייען החניה מגלה אוטומטית את ציוד הגרירה שהותקן במפעל היצור. פעולת המערכת מופסקת כשהמחבר תקוע בשקע.

החיישן עשוי לגלות עצם שאינו קיים (הפרעת הד); תופעה הנגרמת על-ידי הפרעות אקוסטיות או מכאניות חיצוניות.

הערה

בעת שילוב הילוך קדמי וחריגה ממהירות מסוימת, פעולת סייען החניה לאחר תופסק כאשר מערכת המנשא האחורי פרוסה.

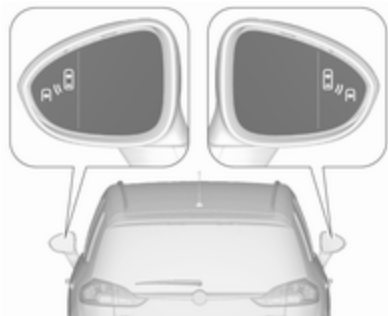
אם ישולב תחילה הילוך אחורי, סייען החניה יזהה את מערכת המנשא האחורי וישמע זמזום אזהרה. לחץ לחיצה קצרה על **P** כדי להשבית את סייען החניה.

התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי

התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי מבחינה ומדווחת על עצמים בשני צדי הרכב, בתוך אזור "נקודה מתה" מוגדר. המערכת מציגה התראה חזותית בכל אחת ממראות הצד כשהיא מזהה עצמים שייתכן שאינם נראים במראה הפנימית או במראות הצד.

הערה

אם מהירות הרכב העוקף גבוהה ב-10 קמ"ש לפחות מהרכב הנעקף, ייתכן שסמל האזהרה **A** במראת הצד הרלוונטית לא יאיר.



התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי פעילה ממהירות של 10 קמ"ש ועד ל-140 קמ"ש. נסיעה במהירות גבוהה מ-140 קמ"ש מפסיקה את פעולת המערכת, מצב המוצג באמצעות הארת סמלי האזהרה **A** בעצמה נמוכה, בשתי מראות הצד. בעקבות הפחתת המהירות ייעלמו סמלי האזהרה. אם במצב זה המערכת תזהה רכב בנקודה מתה, אותות האזהרה **A** יאירו כרגיל בצד המתאים.

חיישני המערכת ממוקמים בפגוש, בצד ימין ובצד שמאל של המכונית.

אזהרה

התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי אינה מחליפה את עיני הנהג.

המערכת אינה מזהה:

- כלי רכב הנמצאים מחוץ לאזורים המתים, אשר עלולים להתקרב במהירות
- הולכי-רגל, רוכבי אופניים או בעלי-חיים

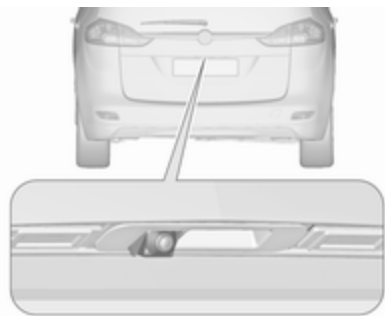
לפני החלפת נתיב, התבונן תמיד בכל המראות, הבט מעבר לכתף והפעל את מחווני הכיוון.

כשהמערכת מזהה רכב בנקודה המתה בעת נסיעה לפנים, בעת עקיפת רכב אחר או כשרכב אחר עוקף, סמל אזהרה צהוב **A** יאיר במראת הצד המתאימה. אם הנהג מפעיל לאחר מכן את מחווני הכיוון, סמל האזהרה **A** מתחיל להבהב בצהוב כאזהרה שלא לעבור נתיב.

הפעלה

מצלמת מבט אחורי מופעלת באופן אוטומטי עם שילוב להילוך אחורי.

אופן התפקוד



המצלמה מותקנת בידיית של הדלת העורפית.

התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי אינה פועלת כאשר הפינה הימנית או השמאלית של הפגוש האחורי מכוסה בבוץ, לכלוך, שלג, קרח, שלג מימי או בעת גשם כבד. הוראות ניקוי ☞ 264.

במקרה של תקלה במערכת או אם המערכת אינה פועלת עקב מצב זמני, תופיע הודעה במרכז המידע לנהג. התקשר למוסך במקרה של תקלה קבועה.

מצלמת מבט אחורי

מצלמת מבט אחורי מסייעת לנהג בעת נסיעה לאחור על-ידי הצגת האזור שמאחורי המכונית.

התמונה המתקבלת מהמצלמה מוצגת בצג המידע.

⚠ אזהרה

מצלמת המבט האחורי אינה מחליפה את עיני הנהג. חשוב לזכור שלא יוצגו עצמים הנמצאים מחוץ לאזור הגילוי של המצלמה ושל חיישני סייען החניה, לדוגמה, מתחת לפגוש או לרכב.

אסור להסיע את הרכב לאחור רק תוך התבוננות בצג המידע, ויש לבדוק את האזורים בצדי הרכב ומאחוריו לפני תחילת הנסיעה לאחור.

בעת התנעת הרכב מאירים סמלי האזהרה בשתי מראות הצד כדי לציין שהמערכת פעילה.

ניתן להפעיל או להפסיק את פעולת המערכת בצג המידע, התאמה אישית של הרכב ☞ 102.

המערכת מושבתת אם הרכב גורר גרור. החיווי להפסקת הפעולה מופיע כהודעה במרכז המידע לנהג.

אזורי זיהוי

אזורי הזיהוי מתחילים בפגוש האחורי ונמשכים עד בערך שלושה מטרים אחורה והצדה. גובה האזור הוא בקירוב בין חצי מטר לבין שני מטרים מהקרקע.

התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי מתוכננת להתעלם מחפצים נייחים כגון מעקות בטיחות, עמודים, מדרכות, קירות וקורות. היא מתעלמת גם מכלי רכב חונים או כלי רכב המגיעים ממול.

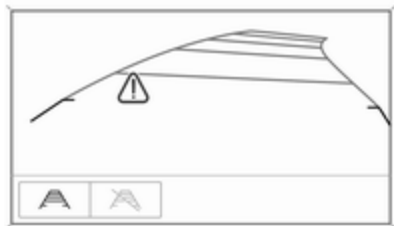
תקלה

ייתכן שהמערכת תפיק התראות שווא מעת לעת בתנאים רגילים, וכמות התראות השווא תעלה במזג אוויר גשום.

התאמה אישית של הרכב בצג המידע. בחר את ההגדרה הרצויה ב-**Settings** (הגדרות).

התאמה אישית של הרכב ↵ 102.

השבתת קווי ההנחיה וסמלי האזהרה



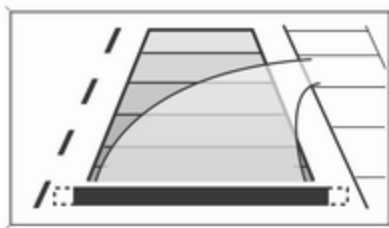
ב-7" של R 4.0 IntelliLink ניתן לשנות את ההפעלה או ההשבתה של קווי ההנחיה החזותית וסמלי האזהרה באמצעות לחצני המגע באזור התחתון של התצוגה.

צג מידע ↵ 99.

התאמה אישית של הרכב ↵ 102.

תקלה

הודעות תקלה מוצגות עם סמל ⚠ בשורה העליונה של צג המידע.



נתיב ההתקדמות של הרכב מוצג בהתאם לזווית ההיגוי.

סמלי אזהרה

סמלי אזהרה מופיעים בתור משולשים ⚠ בתמונה, ומציינים מכשולים שהתגלו על-די החיישנים האחוריים של סייען החניה.

בנוסף, הסמל ⚠ מופיע בשורה העליונה של צג המידע יחד עם אזהרה לבדוק את סביבת הרכב.

הפסקת הפעולה

פעולת המצלמה מופסקת כאשר מהירות הנסיעה לפניו עולה על ערך מסוים או כאשר ההילוך האחורי אינו משולב במשך 15 שניות בקירוב. ניתן להפסיק את פעולת מצלמת המבט האחורי באופן ידני בתפריט



הודות למיקום הגבוה של המצלמה, ניתן לראות בצג את הפגוש האחורי, כעזר למיקום.

האזור המוצג על-ידי המצלמה מוגבל. המרחק המופיע בתמונה שבצג שונה מהמרחק בפועל.

קווים מנחים

הקווים המנחים הדינמיים הם קווים אופקיים במרווחים של מטר אחד המוקרנים על התמונה כדי להגדיר את המרחק לעצמים הנראים בתמונה.

תמרורים נוספים

- מידע נוסף לתמרורי תנועה
 - הגבלה על גרירת גרור
 - מגבלות רכב גורר
 - אזהרת כביש רטוב
 - אזהרת קרח על הכביש
 - חצי כיוון
- תמרורי הגבלת מהירות מוצגים במרכז המידע לנהג עד לזיהוי של תמרור הגבלת המהירות הבא או תמרור סוף קטע הגבלת המהירות, או עד לגמר זמן של תמרור.



בתצוגה עשויים להופיע צירופים של מספר תמרורים.



תמרורי הדרכים שיתגלו הם:

תמרורי הגבלת מהירות ואיסור עקיפה

- הגבלת מהירות
- איסור עקיפה
- סוף קטע הגבלת מהירות
- סוף קטע איסור עקיפה

תמרורי דרך

- התחלה וסוף של:
- תחומי העיר (ייחודיים למדינה)
- דרכים מהירות
- דרכים ברמה A
- מדרחוב

מצלמת המבט האחורי עלולה לא לפעול כהלכה כאשר:

- אזור הסביבה חשוך.
- השמש או אלומה של פנסי החזית מאירה ישירות לעדשת המצלמה.
- עדשת המצלמה מכוסה בקרח, שלג, בוץ או כל דבר אחר. נקה את העדשה, שטוף אותה במים ונגב אותה במטלית רכה.
- הדלת האחורית אינה סגורה כהלכה.
- הרכב עבר התנגשות מאחור.
- ישנם שינויי טמפרטורה קיצוניים.

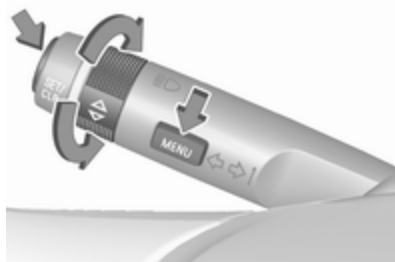
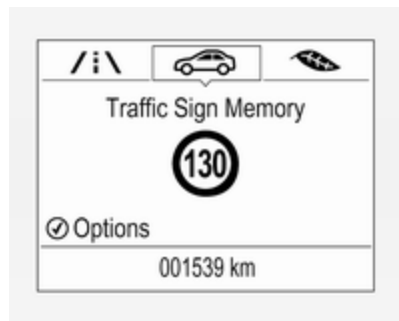
מסייע תמרורים

אופן התפקוד

מערכת סייען גילוי תמרורי דרכים מגלה את תמרורי הדרכים הנבחרים באמצעות מצלמה קדמית ומציגה אותם במרכז המידע לנהג.



לאחר ההפעלה וכאשר עמוד גילוי תמרורי הדרכים אינו מוצג, תמרורי מגבלת מהירות ותמרורי איסור עקיפה שזוהו לאחרונה יוצגו בהתראות קופצות במרכז המידע לנהג.



בחר באמצעות **MENU** ובחר בעמוד סייען גילוי תמרורי דרכים באמצעות גלגל הכונון על ידית מחווני הכיוון 96. כאשר נבחר עמוד אחר להצגה בצג המידע לנהג ולאחר מכן נבחר שוב עמוד סייען גילוי תמרורי הדרכים, תמרור הדרכים האחרון שזוהה יופיע בצג.

תפקוד התראה

ניתן להפעיל או להשבית את תפקוד האזהרה בתפריט ההגדרות בעמוד סייען גילוי תמרורי הדרכים.

סימן קריאה במסגרת פירושו שהמערכת גילתה תמרור נוסף, שאינו מזוהה על-ידי המערכת.

המערכת פועלת ללא אבדן ביצועים עד למהירות של 200 קמ"ש בהתאם לתנאי התאורה. בלילה, המערכת פעילה עד למהירות של 160 קמ"ש.

חיווי התצוגה

מידע על התמרורים התקפים כעת זמין בעמוד הסיוע לתמרורים המוקצה במרכז המידע לנהג.



בנוסף, מגבלת המהירות התקפה הנוכחית מוצגת באופן קבוע בשורה התחתונה של מרכז המידע לנהג. במקרה שזמינה הגבלת מהירות עם הוספה, הסמל + מוצג באזור זה.

ניקוי התמרורים

קיימים תרחישים שונים המובילים לניקוי התמרורים המוצגים כעת. אחרי הניקוי, "תמרור ברירת מחדל" מוצג במרכז המידע לנהג.

סיבות לניקוי התמרורים:

- חלפו כבר מרחק נסיעה או זמן מוגדרים מראש (משתינים לפי כל סוג תמרור)
- הרכב ביצע פנייה
- מהירות הנסיעה נמוכה מ-52 קמ"ש (גילוי מצב כניסה לשטח עירוני)

תקלה

מערכת סייען גילוי תמרורי הדרכים עלולה לא לפעול כהלכה אם:

- אזור השמשה הקדמית, בו נמצאת המצלמה הקדמית, אינו נקי או מושפע מפריטים זרים, לדוגמה מדבקות.
- תמרורי הדרכים מכוסים במלואם או חלקית או שקשה להבחין בהם.
- קיימים תנאי סביבה המקשים על הראיה כגון גשם כבד, שלג, קרני שמש מסנוורות או צללים.



בחר את Alerts ON (התראות מופעלות) או את Alerts OFF (התראות מופסקות) על-ידי סיבוב גלגל הכוונון ולחץ על SET/CLR.

ההתראה תוצג למשך כשמונה שניות במרכז המידע לנהג.

איפוס מערכת

ניתן לנקות את תכולת זיכרון התמרורים בתפריט ההגדרות בדף של הסייען לגילוי תמרורי דרכים על-ידי בחירת **Reset (איפוס)** ואישור על-ידי לחיצה על SET/CLR בידית מחווני הכיוון.

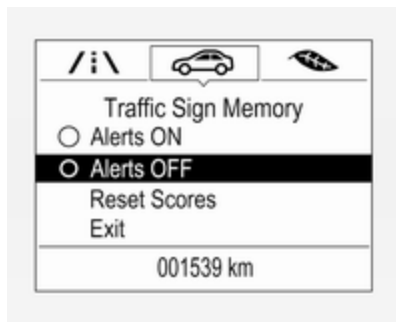
לחלופין, ניתן ללחוץ על SET/CLR למשך שלוש שניות כדי לנקות את תכולת העמוד.

לאחר איפוס מוצלח, יושמע צליל ו-"תמרור ברירת המחדל" הבא יופיע עד לגילוי התמרור הבא.

במקרים מסוימים המערכת מנקה את סייען גילוי תמרורי הדרכים באופן אוטומטי.



כאשר עמוד סייען גילוי תמרורי הדרכים מוצג, לחץ על SET/CLR בידית מחווני הכיוון.



הפעלה



מערכת האזהרה לסטייה מנתיב מופעלת באמצעות לחיצה על **ⓘ**. נורית ה-לד שבלחצן מאירה כחיווי שהמערכת מופעלת. כשנורית החיווי **ⓘ** בריכוז המדים והמחוננים מאירה בגוון ירוק, המערכת מוכנה להפעלה.

ניתן להפעיל את המערכת רק במהירויות מעל 56 קמ"ש וכאשר קיימים סימוני נתיבים על הדרך.

כאשר המערכת מזהה שינוי נתיב לא מכוון, הנורית **ⓘ** מהבהבת בגוון צהוב. במקביל, מושמעת התרעה קולית.

אזהרת סטייה מנתיב

מערכת האזהרה לסטייה מנתיב מבחינה בסימוני הנתיב ביניהם הרכב נוסע באמצעות המצלמה הקדמית. המערכת מגלה שינויי נתיב ומזהירה את הנהג במקרה של שינוי נתיב בלתי מכוון באמצעות אותות חזותיים ואקוסטיים (אותות שמע).

הקריטריונים לגילוי שינוי נתיב בלתי מכוון הם:

- מחווי הכיוון לא הופעלו.
 - דושת הבלמים לא הופעלה.
 - דושת ההאצה לא הופעלה או לא בוצעה האצה.
 - לא בוצעה פעולת היגוי.
- כאשר הנהג פעיל לא תופק אזהרה כלשהי.

- תמרורי הדרכים אינם מותקנים כהלכה או שהם פגומים.
- התמרורים אינם תואמים לאמנת וינה לתמרורי דרך ורמזורים.

זהירות

המערכת נועדה לסייע לנהג להבחין בתמרורי דרכים מסוימים בעת נהיגה בתחום מהירויות מוגדר. אל תתעלם מתמרורי דרכים שאינם מוצגים על-ידי המערכת.

המערכת אינה מבחינה בתמרורי דרכים אחרים מלבד התמרורים הקונבנציונאליים העשויים להציג הגבלת מהירות או סיום קטע הגבלת מהירות.

אל תאפשר למאפיין מיוחד זה לפתותך להסתכן במהלך הנהיגה.

התאם תמיד את מהירות הנסיעה לתנאי הדרך.

מערכות הסיוע לנהג אינן פוטרות את הנהג מן האחריות המלאה לתפעול הרכב.

זהירות
שימוש בדלק שאינו עומד בדרישות תקן EN 228 או תקן שווה ערך עלול לגרום ליצירת משקעים או לנזק למנוע.

זהירות
שימוש בדלק בעל מספר אוקטן נמוך יותר מהמספר הנמוך ביותר המותר עלול לגרום לבעירה בלתי מבוקרת ולנזק למנוע.

הדרישות המפורטות בנוגע למספר האוקטן מצוינות בסקירת נתוני המנוע 275. תווית נתונים מיוחדת למדינה המותקנת ליד דלתית פתח התדלוק יכולה לשנות את הדרישות.

תוסף דלק

על הדלק להכיל תוספים דטרגנטיים שמסייעים למנוע יצירת משקעים במנוע ובמערכת הדלק. מזרקי דלק ושסתומי יניקה נקיים יאפשרו למערכת בקרת הפליטה לפעול כהלכה. במדינות מסוימות, הדלק אינו מכיל כמות מספקת של תוספים כדי לשמור על מזרקי דלק ושסתומי יניקה נקיים. במדינות אלה, נדרש תוסף דלק

דלק

דלק למנועי בנזין



השתמש אך ורק בדלק בטול עופרת התואם לדרישות התקנים EN 228 או תקן שווה ערך.

המנוע מסוגל לפעול עם דלק המכיל עד 10% אתנול (דלק המכונה E10).

השתמש בדלק בעל מספר האוקטן המומלץ. מספר אוקטן נמוך יותר עשוי להפחית את עוצמת המנוע ומומנט הפיתול ולהגדיל מעט את צריכת הדלק.

זהירות
אין להשתמש בתוספי דלק המכילים תרכובות מתכתיות כגון תוספים המבוססים על מנגן. הדבר עלול לגרום נזק למנוע.



הפסקת הפעולה

כדי להפסיק את פעולת המערכת לחץ על LED נורית ה-LED הקבועה בלחצן כבית. המערכת אינה ניתנת להפעלה במהירויות נמוכות מ-56 קמ"ש.

תקלה

מערכת התרעת הסטייה מנתיב עלולה לא לפעול כהלכה כאשר:

- השמשה הקדמית אינה נקייה.
- תנאי סביבה המקשים על הראיה כגון גשם כבד, שלג, קרני שמש מסנוורות או צללים.

לא ניתן להפעיל את המערכת כאשר לא ניתן לזהות סימוני נתיבים.



זהירות
שימוש תכוף בסולר המכיל גפרית בשיעור של יותר מ-15 ppm עלול לגרום לנזק חמור למנוע.

זהירות
שימוש בדלק שאינו עומד בתקן EN 590 או תקן דומה עלול להוביל לאבדן הספק מנוע, לבלאי מוגבר או לנזק למנוע ועלול להשפיע על האחריות.

אסור להשתמש בדלק המיועד למנועי דיזל ימיים, בדלק להסקה, ב-Aquazole ובתחליבי סולר-מים דומים. אסור לדלל סולר בבנזין.

פעולה בטמפרטורה נמוכה

בטמפרטורות מתחת ל-0°C, חלק מסוגי הסולר המכילים תערובות של ביו-דיזל עלולים לגרום לסתימות, לקפוא או להפוך לג'ל, מצב שעלול להשפיע על מערכת אספקת הדלק. ייתכן שההתנעה ופעולת המנוע לא תהיינה תקינות. כאשר טמפרטורות הסביבה נמוכות מ-0°C, הקפד לתדלק בסולר חורפי.

methylcyclopentadienyl manganese tricarbonyl (MMT). אסור להשתמש בסוגי דלק או תוספי דלק המכילים MMT מכיוון שהם עלולים לקצר את אורך חיי השירות של המצתים ולהשפיע לרעה על ביצועי מערכת בקרת הפליטה. נורית חיווי תקלה  עשויה להאיר  91. במקרה זה, פנה למוסך לקבלת סיוע.

דלק למנועי דיזל



השתמש רק בסולר התואם לתקן EN 590 בעל תכולת גפרית מרבית של 10 ppm. ניתן להשתמש בדלק עם ביו-דיזל (תואם אל EN 14214) בתכולה של עד 7% על-פי הנפח (לדוגמה, B7). בעת נסיעה במדינות מחוץ לאיחוד האירופי, ניתן להשתמש לעתים בדלק Euro-Diesel עם ריכוז גפרית של פחות מ-50 ppm.

למנועים מסוימים כדי לפצות על היעדר ניקוי זה. השתמש רק בתוסף דלק המאושר לרכב.

נדרשת הוספת תוסף דלק למיכל דלק מלא מדי לפחות 15,000 ק"מ או לאחר שנה אחת, הקודם מביניהם. לקבלת מידע נוסף, פנה למוסך שלך.

סוגי דלק אסורים

בערים מסוימות ניתן לרכוש דלק עם חומרים המכילים חמצן כגון אתר או אתנול, וכן סוגי דלק משופר. אם סוגי דלק אלה תואמים למפרט המתואר לעיל, אזי הם קבילים לשימוש. עם זאת, E85 (85% אתנול) וסוגי דלק אחרים המכילים למעלה מ-15% אתנול מותרים לשימוש רק ברכב עם מנוע FlexFuel.

זהירות
אסור להשתמש בדלק המכיל מתנול. הוא עלול לגרום לשיתוך (קורוזיה) בחלקי המתכת של מערכת הדלק וכן לגרום נזק לחלקי הפלסטיק והגומי. נזק זה אינו מכוסה באחריות הרכב.

סוגי דלק מסוימים, במיוחד סוגי דלק באוקטן גבוה המיועדים למרוצים, עשויים להכיל תוסף משפר-אוקטן בשם

דלתית פתח התדלוק ממוקמת בצדו הימני אחורי של הרכב.



ניתן לפתוח את דלתית פתח התדלוק רק כשנעילת הרכב משוחררת. שחרר את דלתית פתח מילוי הדלק בלחיצה על הדלתית.

תדלוק בזיין וסולר

כדי לפתוח, סובב את המכסה לאט נגד כיוון השעון.

⚠ סכנה

לפני התדלוק, העבר את מערכת ההצתה למצב מופסק וכבה כל מכשירי חימום חיצוניים עם תאי בעירה. כבה טלפונים ניידים.

ציית להנחיות התפעול והבטיחות של תחנת הדלק בעת תדלוק.

⚠ סכנה

דלק הוא דליק ונפיץ. העישון אסור. הימנע מלהבות חשופות או ניצוצות. אם אתה מבחין בריח של דלק ברכב, הבא את הרכב מייד למוסך לצורך בדיקה ותיקון הסיבה.

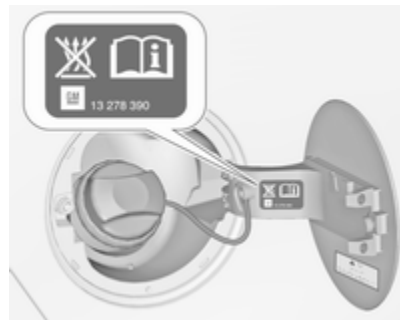
תווית עם סמלים בדלתית פתח התדלוק מציינת את סוגי הדלק המותרים. באירופה, פיות המילוי בתחנות הדלק מסומנות בסמלים אלה. תדלק רק בסוג דלק מותר.

זהירות

במקרה של תדלוק בדלק הלא מתאים, אין להעביר את מפתח ההצתה למצב מופעל.

אפשר להשתמש בסולר המיועד לתנאי אקלים קוטביים בטמפרטורות של קור עז מתחת ל-20°C. שימוש בדלק מסוג זה בתנאי אקלים חם או לוהט אינו מומלץ ועלול לגרום להפסקת פעולת המנוע, קשיי התנעה או נזק למערכת הזרקת הדלק.

תדלוק



סובב את מכסה פתח התדלוק לאט נגד כיוון השעון.
 ניתן להניח את המכסה על התמך שבדלתית פתח התדלוק.
 הנח את פיית התדלוק כשהיא מיושרת עם צוואר המילוי ולחץ קלות כדי להכניס אותה.
 במקרה חירום, מלא בעזרת מכל נייד. חובה להשתמש במשפך כדי לפתוח את המכסה של צוואר המילוי.



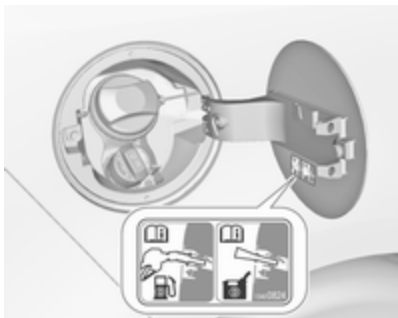
המשפך ממוקם בתא האחסון בדופן הימנית של אזור המטען.
 מקם את המשפך כשהוא מיושר עם צוואר המילוי ולחץ קלות כדי להכניסו.

כלי רכב בעלי הגנה מפני תדלוק שגוי

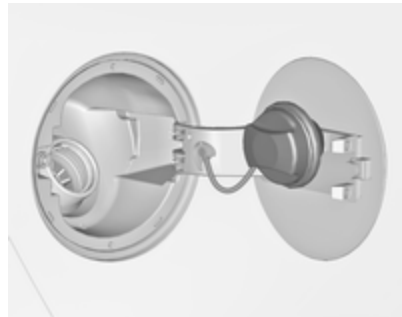
אזהרה

אל תנסה לפתוח את התריס של צוואר מילוי הדלק באופן ידני בכלי רכב בעלי הגנה מפני תדלוק שגוי.
 פעולה תוך התעלמות מהוראה זו עלולה לגרום ללכידת אצבעות.

כלי רכב בעלי חיזור קטליטי סלקטיבי מצוידים בהגנה מפני תדלוק שגוי.



ההגנה מפני תדלוק שגוי מבטיחה כי פתיחת תריס צוואר מילוי הדלק תתאפשר רק באמצעות פיית תדלוק של סולר או באמצעות משפך לתדלוק חירום.



ניתן להניח את מכסה פתח התדלוק על תמך שבדלתית פתח התדלוק.
 לתדלוק, הכנס את פיית המשאבה במלואה והפעל אותה.
 אחרי ניתוק אוטומטי, ניתן להוסיף דלק למכל על-ידי הפעלת פיית המשאבה לא יותר מפעמיים נוספות.

זהירות

נגב מייד דלק שגלש.

כדי לסגור, סובב את מכסה פתח התדלוק בכיוון השעון עד שיישמעו נקישות. סגור את המכסה והנח לו להינעל.

כאשר הרכב רתום לגרור/מגורון בעל יציבות נסיעה נמוכה ועם גרורים/מגורונים בעלי משקל מרבי מותר של יותר מ-1300 ק"ג מומלץ מאוד להשתמש בקורת ייצוב בעת נהיגה במהירויות מעל 80 קמ"ש.

כשהגרור/מגורון מתחיל לנוע מצד לצד - האט, אל תנסה לתקן בעזרת ההיגוי ובלום בחזקה אם נדרש.

בעת נהיגה במורד מדרון, נהג בהילוך שהיית בוחר לנהיגה במעלה המדרון במהירות דומה.

התאם את לחץ האוויר בצמיגים ללחץ המפורט לעומס מלא ☞ 280.

גרירת גרור

עומסי גרור/מגורון

עומסי הגרור/מגורון המותרים תלויים ברכב ובמנוע והם עומסים מרביים שאין לחרוג מהם. העומס בפועל של הגרור/מגורון הוא ההפרש בין המשקל הכולל בפועל של הגרור/מגורון לבין העומס בפועל על שקע התקנת וו הגרירה כשהגרור/מגורון רתומים לרכב.

יצול הגרור

מידע כללי

השתמש אך ורק בציוד גרירה שאושר לשימוש ברכבך. כלי רכב עם מנועי גז טבעי זקוקים לציוד גרירה מיוחד.

הפקד את התקנת ציוד הגרירה בידי מוסך או בית מלאכה מקצועי. ייתכן שתידרש לבצע שינויים שישפיעו על מערכת הצינור, מגיני החום או ציוד אחר.

תפקוד זיהוי נורות שרופות עבור אור בלם הגרור/מגורון אינו יכול לזהות תפקוד לקוי חלקי של הנורות, לדוגמה, במקרה של 4 נורות 5 ואט הוא יכול לזהות תפקוד לקוי רק כאשר נותרת נורית 5 ואט אחת בלבד או לא נותרות נורות פעילות.

התקנת ציוד גרירה עלולה לכסות את פתח טבעת הגרירה. במקרה זה השתמש בתפוח הגרירה לצורך גרירה. הקפד תמיד לאחסן את תפוח הגרירה ברכב.

מאפייני נהיגה ועצות לגרירה

לפני רתימת גרור/מגורון, סוך את התפוח. ברם, אל תעשה זאת אם אתה משתמש במייצב הפועל על התפוח להפחתת תנועות "זנב נחש".

השתמש במשפך למילוי סולר בצוואר המילוי.

לאחר השלמת המילוי, הכנס את המשפך לשקית הפלסטיק ואחסן אותו בתא האחסון.

מערכת חיזור קטליטי סלקטיבי ☞ 179.

מכסה פתח התדלוק

הקפד להשתמש אך ורק במכסים מקוריים של פתח התדלוק. כלי רכב בעלי מנועי דיזל מצוידים במכסה מיוחד של פתח התדלוק.

אחסון תפוח הגרירה



תפוח הגרירה מאוחסן בתא האחסון בדופן הימנית.

הערה

מנועים D20DTH, D16DTJ, D16DTH ו-D20DTJ: בהתאם לסוג הציוד, עומס הריתום האנכי המרבי המותר יכול להיות 75 ק"ג או 60 ק"ג.

השתדל להגיע לעומס המרבי, במיוחד במקרה של גרורים/מגורונים כבדים. אסור שעומס הריתום האנכי יהיה נמוך מ-25 ק"ג.

עומס הסרן האחורי

כשהגרור/מגורון רתום לרכב והרכב הגורר עמוס במלואו, ניתן לחרוג מהעומס המותר על הסרן האחורי (ראה לוחית זיהוי או מסמכי הרכב), ב-60 ק"ג ומן המשקל הכולל של הרכב ב-60 ק"ג. כאשר חורגים מן העומס המותר על הסרן האחורי, יש להגביל את מהירות הנסיעה ל-100 קמ"ש לכל היותר.

ציד גרירה

זהירות
כשאינך עומד לגרור, הסר את התפוח מן הרכב.

העומסים המותרים של הגרור/מגורון מפורטים במסמכי הרכב. בדרך כלל הם ישימים לנסיעה על שיפועים של עד 12% לכל היותר.

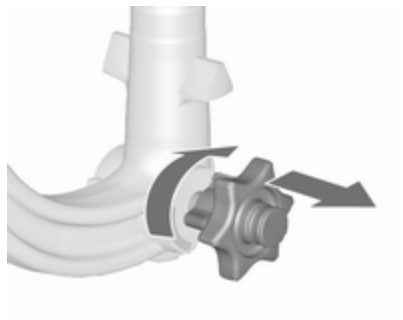
העומס המרבי המותר על הגרור ישים עד לשיעור השיפוע המפורט ובגובה פני הים. מכיוון שהספק המנוע פוחת עם העלייה ברום עקב צפיפות אוויר נמוכה יותר, יכולת הטיפוס מופחתת והמשקל המרבי המשולב המותר של הרכב והגרור, מופחת בשיעור של 10% עבור כל עלייה ברום של 1,000 מטר מעל גובה פני הים. אין צורך להפחית את המשקל הכולל המשולב המותר של הרכב והגרור בנהיגה על דרכים בעלות שיפוע קל (פחות מ-8%, לדוגמה, דרכים מהירות).

אסור לחרוג מן המשקל המשולב המרבי המותר. משקל זה מפורט בלוחית הזיהוי 270.

עומס הריתום האנכי

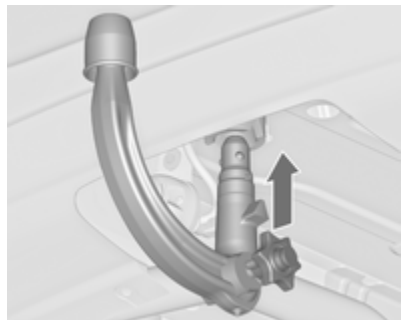
עומס הריתום האנכי הוא העומס המופעל על ידי הגרור/מגורון על תפוח הגרירה. ניתן לשנותו על ידי שינוי פיזור המשקל בעת טעינת הגרור/מגורון.

עומס הריתום האנכי המרבי המותר (75 ק"ג) מפורט על לוחית הזיהוי של ציד הגרירה ובמסמכי הרכב.





- משוך החוצה את הכפתור הסובב וסובב אותו בכיוון תנועת השעון עד סוף מהלכו.

החדרת תפוח הגרירה

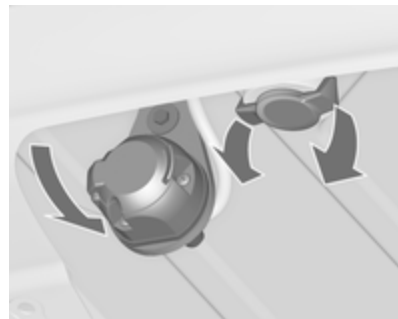


בדיקת המתיחה של תפוח הגרירה



- הסימון האדום על הכפתור חייב להימצא מול הסימן הירוק שעל תפוח הגרירה.
- המרווח שבין הכפתור לבין תפוח הגרירה חייב להיות כ-6 מ"מ.
- על המפתח להיות במצב .
- אם לא כן, יש למתוח את תפוח הגרירה לפני החדרתו:
- שחרר את נעילת תפוח הגרירה על-ידי סיבוב המפתח למצב .

התקנת תפוח הגרירה

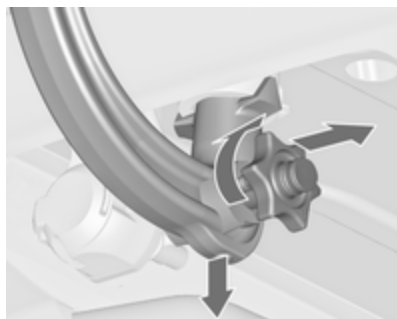


נתק וקפל למטה את השקע. הסר את פקק האיטום מן הפתח המיועד להתקנת התפוח ואחסן אותו.

⚠ אזהרה

גרירת גרור/מגורון מותרת רק בתנאי שהתפוח מותקן כהלכה. אם אינך מצליח לשלב את התפוח כהלכה, העזר במוסך.

סרת תפוח הגרירה



לשחרור נעילת תפוח הגרירה, פתח את כיסוי המגן וסובב את המפתח למצב ⓐ. משוך החוצה את הידית הסובבת וסובב אותה בכיוון תנועת השעון עד סוף מהלכה. משוך החוצה את הידית הסובבת וסובב אותה בכיוון תנועת השעון עד סוף מהלכה. משוך החוצה - למטה את התפוח. קפל את השקע.

טבעת לכבל אבטחה למניעת בריחת הגרור/מגורון



חבר את כבל האבטחה לטבעת.

בדוק שהתפוח מותקן כהלכה

- הסימון הירוק על הכפתור חייב להימצא מול הסימון הירוק שעל תפוח הגרירה.
- אסור שיווצר מרווח בין הידית הסובבת לתפוח.
- התפוח חייב להיות משולב בחוזקה בפתח.
- התפוח חייב להיות נעול והמפתח מוסר.

החדר את תפוח הגרירה המתוח לתוך הפתח ודחף בחוזקה למעלה עד שהוא ננעל בנקישה.

הידית הסובבת קופצת חזרה למצבה המקורי, כשהיא נשענת על התפוח וצמודה אליו ללא מרווח.


⚠ אזהרה

אל תיגע בידית הסובבת במהלך ההחדרה.

נעל את תפוח הגרירה על-ידי סיבוב המפתח למצב ⓑ. שלוף את המפתח וסגור את כיסוי המגן.

סייען יציבות הגרור

כאשר המערכת מזהה תנועת "זנב נחש" של הגרור/מגורון, הספק המנוע מופחת והשילוב של רכב/גרור נבלם באופן פרטני עד שסטיות הגרור/מגורון נפסקות. כשהמערכת פועלת אחוז בגלגל ההגה מבלי להזיזו עד כמה שניתן.

סייען יציבות הגרור (TSA) הוא אחד התפקודים של מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות  189.

טיפול ברכב

225	מידע כללי
225	אביזרים וביצוע שינויים ברכב
225	אחסון הרכב
	מיחזור כלי הרכב בסוף חיי השירות שלו
226	שלו
226	בדיקות ברכב
226	ביצוע עבודה
226	מכסה תא המנוע
227	שמן מנוע
228	נזל הצינור של המנוע
229	נזל היגוי כוח
230	נזל רחיצת שמשות
230	בלמים
230	נזל בלמים
230	מצבר רכב
	ניקוז אוויר ממערכת הדלק במנועי דיזל
232	דיזל
232	החלפת להבי מגבים
233	החלפת נורות
233	פנסי חזית עם נורות הלוגן
235	פנסי חזית LED
235	פנסי ערפל קדמיים
236	אורות אחוריים
238	מחונני כיוון צדיים
239	תאורת לוחית הרישוי

264	טיפוח מראה הרכב
264	טיפוח חיצוני
266	טיפוח פנים הרכב
239	תאורה פנימית
239	תאורת לוח המדמים והמחוננים
240	מערכת החשמל
240	נתיכים
241	תיבת הנתיכים בתא המנוע
	תיבת הנתיכים בלוח המדמים והמחוננים
243	והמחוננים
244	תיבת הנתיכים בתא המטען
245	כלי עבודה
246	חישוקים וצמיגים
246	צמיגי חורף
246	סימוני צמיגים
246	לחץ אוויר בצמיגים
	מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים
247	בצמיגים
250	עומק חריצי מדרך הצמיג
251	שינוי מידות צמיגים וחישוקים
251	כיסויי נוי לגלגלים
251	שרשרות שלג
252	ערכה לתיקון צמיגים
254	החלפת גלגל
255	גלגל חליף
260	התנעה באמצעות כבלי התנעה
262	גרירה
262	גרירת הרכב
263	גרירת רכב אחר

- פתח את מכסה תא המנוע, סגור את כל הדלתות ונעל את הרכב.
- נתק את המהדק מן הקוטב השלילי של מצבר הרכב. היזהר, מכיוון שלא כל המערכות פעילות, לדוגמה, מערכת האזעקה.

החזרת הרכב לשירות

החזרת הרכב לשימוש:

- חבר את המהדק לקוטב השלילי של מצבר הרכב. הפעל את המערכת האלקטרונית של החלונות החשמליים.
- בדוק את לחץ האוויר בצמיגים.
- מלא את מיכל נוזל רחיצת השמשות.
- בדוק את מפלס שמן המנוע.
- בדוק את מפלס נוזל הצינון.
- מכיוון שהעמידות של ה-AdBlue מוגבלת לשנתיים, חובה להחליף את הנוזל אם הוא ישן מדי. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.
- התקן את לוחית הרישוי אם נדרש.

אחסון הרכב

אחסון לפרק זמן ארוך

כאשר יש לאחסן את הרכב למספר חודשים:

- רחץ את הרכב ומרח אותו בשעווה ("וואקס").
- דאג לבדיקת שלמות שכבת המגן (שעווה) בתא המנוע ובגחון הרכב.
- נקה ושמר (בעזרת חומר שימור) את אטמי הגומי.
- מלא את מיכל הדלק עד הסוף.
- החלף את שמן המנוע.
- נקז את מיכל הנוזל לרחיצת השמשות.
- בדוק את תכולת התכשיר המנוע קפואה ושיתוך בנוזל הצינון.
- התאם את לחץ האוויר בצמיגים ללחץ המפורט לעומס מלא.
- החנה את הרכב במיקום יבש, מאוורר היטב. שלב הילוך ראשון או אחורי או הצב את ידית בורר ההילוכים במצב P. מנע אפשרות של גלגול הרכב.
- אל תפעיל את בלם החניה.

מידע כללי

אביזרים וביצוע שינויים ברכב

אנו ממליצים להשתמש בחלקים ואביזרים מקוריים ובחלקים ייחודים לסוג הרכב שברשותך, שאושרו על ידי היצרן. אין באפשרותנו לבדוק או לערוב לאמינותם של מוצרים אחרים - אפילו אם הם עומדים בתקנות ואושרו לשימוש על-ידי גורמים שונים.

כל שינוי, המרה או התערבות אחרת במפרט הסטנדרטי של הרכב (כולל, אולם ללא הגבלה, שינויי תכונה, שינויים ביחידות הבקרה האלקטרוניות) עשוי לגרום לביטול האחריות שאופל מספקת. יתר-על-כן, שינויים מעין אלה עלולים להשפיע לרעה על מערכות הסיוע לנהג, על צריכת הדלק, פליטת ה- CO_2 ועל פליטות אחרות של הרכב, וגורמים לכך שהרכב לא יעמוד עוד בתנאי רישיון ההפעלה, דבר שיספיע על תקפות רישיון הרכב שלך.

זהירות

בעת הובלת הרכב ברכבת או על רכב חילוץ, מגני הבוץ עלולים להינזק.

⚠ סכנה

מערכות הצתה משתמשות במתחים גבוהים במיוחד. אל תיגע.

מכסה תא המנוע

פתיחה



משוך את ידית השחרור והחזר אותה למצבה המקורי.

בדיקות ברכב

ביצוע עבודה



⚠ אזהרה

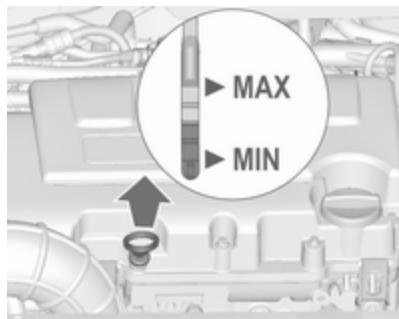
בצע בדיקות בתא המנוע רק כשמתג ההצתה במצב מופסק.

מניפת הצינון עשויה להתחיל לפעול אפילו כאשר מתג ההצתה במצב מופסק.

מיחזור כלי הרכב בסוף חיי השירות שלו

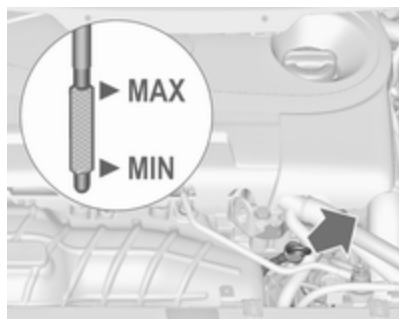
מידע לגבי מרכזי גריטה של רכב בסוף תקופת חיי השירות של הרכב ולגבי מיחזור כלי רכב בסוף חיי השירות שלהם נמצא באתר האינטרנט שלנו, כאשר נדרש לפי החוק. הפקד את המשימה רק בידי מרכזי מיחזור מורשים.

יש למחזר כלי רכב המשתמשים בגז במרכזי שירות המורשים לטפל בכלי רכב המשתמשים בגז.



משוך והוצא את המדיד, נגב אותו היטב, החדר אותו שנית במלואו, משוך את המדיד החוצה וקרא את מפלס שמן המנוע.

מדידי מפלס שונים מותקנים בגרסות רכב שונות.



זהירות

אל תלחץ את מכסה תא המנוע לתוך התפס, כדי למנוע מעיכות מקומיות.

שמן מנוע

יש לבדוק ידנית את מפלס שמן המנוע באופן קבוע, כדי למנוע נזק למנוע. הקפד לוודא שימוש בשמן מנוע בעל מפרט מתאים.

נוזלים וחומרי סיכה מומלצים ↪ 268.

צריכת שמן המנוע המקסימלית היא 0.6 ליטר לכל 1000 ק"מ.

בדוק את המפלס כשהרכב ניצב על משטח אופקי. המנוע חייב להיות בטמפרטורת הפעולה שלו ומדומם במשך חמש דקות לפחות.



הזז את תפס הבטיחות כלפי צד שמאל של הרכב ופתח את מכסה תא המנוע.

מכסה תא המנוע מוחזק באופן אוטומטי במצב פתוח באמצעות התקן הרמה.

אם מכסה תא המנוע נפתח במהלך הדממה אוטומטית, המנוע יותנע אוטומטית מחדש מסיבות בטיחות.

סגירה

לפני סגירת מכסה תא המנוע, החזר את מוט התמיכה בלחיצה למחזיק שלו.

הנמך את מכסה תא המנוע והנח לו ליפול אל התפס מגובה נמוך (20-25 ס"מ). בדוק שהמכסה נעול כהלכה.

נזל הצינון של המנוע

נזל הצינון מספק הגנה מפני קפיאה עד לטמפרטורה של כ- 28°C . באזורים קרים בהם קיימות טמפרטורות נמוכות מאוד, נזל הצינון הממולא במפעל מספק הגנה עד לטמפרטורה של כ- 37°C .

זהירות

השתמש אך ורק בנזל מנוע קפיאה מאושר.

נזל קירור ונוגד קפיאה ↵ 268.

מפלס נזל צינון

זהירות

מפלס נזל צינון נמוך מדי עלול לגרום נזק למנוע.



המשפך ממוקם בתא האחסון בדופן הימנית של אזור המטען.

השתמש במשפך כדי להוסיף שמן מנוע דרך פתח מילוי שמן המנוע.

לאחר השלמת המילוי, הכנס את המשפך לשקית הפלסטיק ואחסן אותו בתא האחסון.

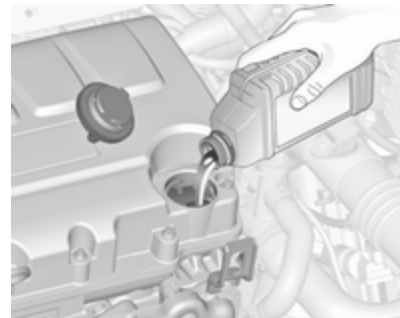
זהירות

יש לנקז כמות יתר של שמן מנוע. אם מפלס השמן חורג מהמפלס המרבי, אל תתניע את הרכב ופנה למוסך.

קיבולים ↵ 278.

התקן את המכסה ישר והדק אותו.

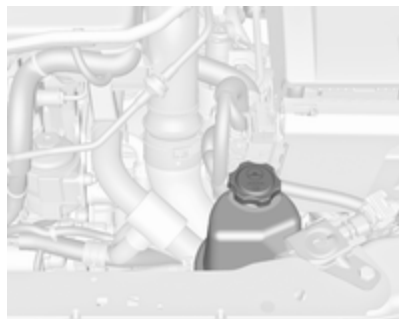
כשמפלס שמן המנוע יורד לסימון ה-MIN, יש להוסיף שמן מנוע.



אנו ממליצים להשתמש באיכות השמן הזהה לשמן המנוע שנעשה בו שימוש בהחלפת השמן האחרונה.

אסור למפלס השמן לחרוג מסימון ה-MAX על המדיד.

במנועים מסוימים יש להשתמש במשפך לצורך הוספת שמן מנוע.



בדרך כלל אין צורך לבדוק את מפלס נוזל היגוי הכוח. אם נשמע רעש חריג במהלך ההיגוי או היגוי הכוח מתנהג בצורה חריגה, פנה למוסך.

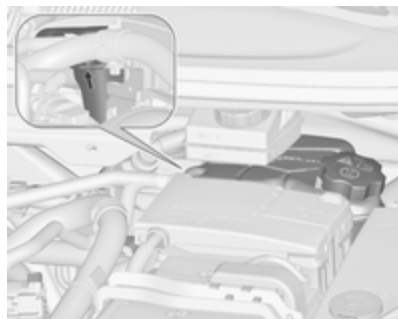
מנוע B16DTH: לאחר התנעת המנוע, כוון את החימום לטמפרטורה החמה ביותר ואת מהירות המניפה לפחות למהירות הראשונה למשך חמש דקות בערך. זה יבטיח פליטה של האוויר שבמערכת הצינון.

הבא את הרכב למוסך לבדיקת ריכוז נוזל הצינון ולתיקון סיבת אבדן הנוזל.

נוזל היגוי כוח

זהירות

כמויות קטנות מאוד של מזהמים עלולות לגרום נזק למערכת ההיגוי ולמנוע ממנה לפעול כהלכה. אסור לאפשר למזהמים לבוא במגע עם צד הנוזל של המיכל/המדיד או לחדור למיכל.



כשמערכת הצינון קרה, מפלס נוזל הצינון אמור להיות מעל לקו המצביע על הצורך בהוספת נוזל. הוסף נוזל אם המפלס נמוך.

אזהרה

הנח למנוע להתקרר לפני פתיחת המכסה. פתח בזהירות את המכסה, תוך שחרור אטי של הלחץ.

להוספת נוזל, השתמש בתערובת 1:1 של נוזל צינון מרוכז מאושר לשימוש, ומי ברז נקיים. אם נוזל צינון מרוכז אינו זמין, השתמש במי ברז נקיים. הדק את המכסה למקומו.

נוזל רחיצת שמשות



מלא במים נקיים המעורבבים בכמות מתאימה של תמיסת נוזל לרחיצת שמשות מאושרת המכילה חומר נוגד קפיאה.

זהירות

רק תמיסת נוזל לרחיצת שמשות המכילה ריכוז מתאים של חומר נוגד קפיאה תעניק הגנה בטמפרטורות נמוכות או במקרה של צניחה פתאומית של הטמפרטורה.

בלמים

במקרה של עובי מינימלי של רפידת בלמים, ייתכן שישמעו חריקות במהלך בלימה.

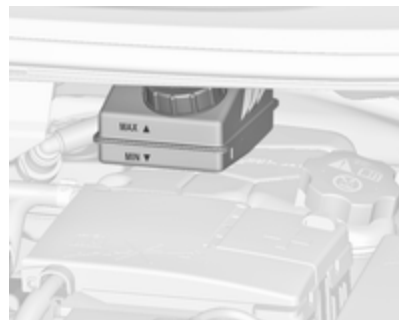
ניתן להמשיך בנהיגה אך עליך לדאוג להחלפת רפידות הבלמים בהקדם האפשרי.

לאחר שרפידות הבלמים הותקנו, הימנע מלבצע בלימות חזקות מיותרות במהלך הנסיעות הראשונות.

נוזל בלמים

⚠️ אזהרה

נוזל בלמים רעיל ומאכל. מנע מגע בעיניים, בעור, בבדים ובמשטחים צבועים.



מפלס נוזל הבלמים חייב להיות בין סימוני ה-MIN וה-MAX.

אם מפלס הנוזל נמוך מ-MIN, פנה לקבלת סיוע ממוסך.

נוזל הבלמים והמצמד ⚡ 268.

מצבר רכב

מצבר הרכב אינו מצריך טיפול, בתנאי שמשטר הנסיעות שלך מאפשר טעינה מספקת של המצבר. נסיעות למרחקים קצרים והתנעות תכופות של המנוע עלולות לגרום לפריקת המצבר. הימנע משימוש בצרכני חשמל שלא לצורך.

התנעה באמצעות כבלי התנעה ↺ 260.

מדבקת אזהרה



משמעות הסמלים:

- הימנע מניצוץ, להבות גלויות או עישון.
- הגן תמיד על העיניים. גזים דליקים עלולים לגרום לעיוורון או לפציעה.
- הרחק את מצבר הרכב מטווח ידם של ילדים.
- מצבר הרכב מכיל חומצה גופרתית העלולה לגרום לעיוורון או לכוויות חמורות.

החלפת מצבר הרכב

הערה

כל סטייה מההוראות בנושא זה עלולה לגרום להשבתה זמנית של מערכת ההדממה-התנעה או לשיבוש פעולתה.

בעת החלפת מצבר הרכב, ודא שאין חורי אוורור פתוחים בקרבת הקוטב החיובי. אם יש חור אוורור פתוח באזור זה, יש לסגור אותו בעזרת מכסה דמי, ויש לפתוח את האוורור בקרבת הקוטב השלילי.

השתמש רק במצברי רכב המאפשרים למקם את תיבת הניתיכים מעל מצבר הרכב.

הקפד תמיד להחליף את המצבר במצבר מאותו סוג.

אנו ממליצים שהחלפת מצבר הרכב תיעשה במוסך.

מערכת הדממה-התנעה ↺ 175.

טעינת מצבר הרכב

⚠ אזהרה
<p>בכלי רכב עם מערכת הדממה-התנעה, ודא שמתח הטעינה אינו עולה על 14.6 וולט בעת השימוש במטען מצברים. אם לא כן, עלול להיגרם נזק למצבר הרכב.</p>



אין להשליך את הסוללה לפח אשפה ביתי. הבא את הסוללה למיקום מאושר למיחזור סוללות (בד"כ בחנות לצרכי צילום).

השבתת הרכב למשך יותר מארבעה שבועות עלולה לגרום לפריקת מתח מצבר. נתק את המהדק מן הקוטב השלילי של מצבר הרכב.

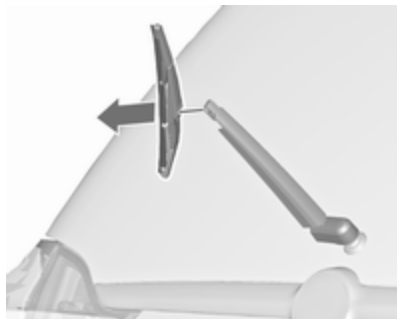
ודא שמתג ההצתה במצב מופסק לפני חיבור או ניתוק המצבר.

הגנה מפריקת מתח מצבר הרכב ↺ 117.

ניתוק המצבר

אם יש צורך לנתק את מצבר הרכב (לדוגמה, לצורך עבודות תחזוקה), יש לנטרל את צופר מערכת האזעקה כלהלן: העבר את מתג ההצתה למצב מופעל ולאחר מכן למצב מופסק, ונתק את מצבר הרכב בתוך 15 שניות.

חלון עורפי

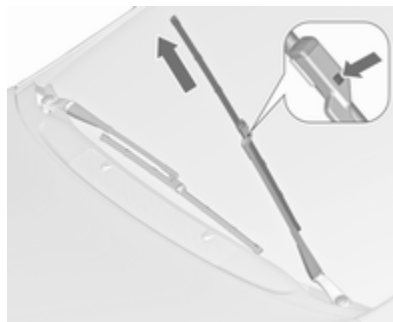


הרם את זרוע המגב. נתק את להב המגב כפי שמתואר באיור והסר אותו.

חבר את להב המגב בזווית קלה לזרוע המגב ודחף אותו עד שהוא יינעל למקומו. הורד את זרוע המגב בזהירות.

החלפת להבי מגבים

שמשה קדמית



הרם את זרוע המגב עד שהיא תישאר במצבה המורם, לחץ על הלחצן כדי לנתק את להב המגב והסר אותו.

חבר את להב המגב בזווית קלה לזרוע המגב ודחף אותו עד שהוא יינעל למקומו. הורד את זרוע המגב בזהירות.

- לקבלת מידע נוסף, עיין בספר הנהג.
- בסביבת מצבר הרכב עלולה להיות הצטברות של גז נפיץ.

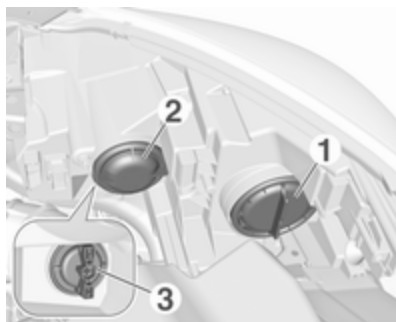
ניקוז אוויר ממערכת הדלק
במנועי דיזל

במקרה שהדלק אזל לחלוטין, יש לנקז את מערכת הדלק של מנוע הדיזל. העבר את מתג ההתנעה למצב מופעל שלוש פעמים למשך 15 שניות בכל פעם. לאחר מכן, נסה להתניע את המנוע במשך 40 שניות לכל היותר. חזור על תהליך זה לאחר חמש שניות לפחות. אם המנוע אינו מניע, פנה לקבלת סיוע ממוסך.

אורות מעבר (1)



1. סובב את הכיפה נגד כיוון השעון והסר אותה.



אור מעבר (1) נורה חיצונית.
אור דרך (2) נורה פנימית.
המבהבי פנייה קדמיים (3)

החלפת נורות

העבר את מתג ההצתה למצב מופסק והעבר את מתג המעגל המתאים למצב מופסק או סגור את הדלתות.

אחוז בנורה רק בבטיסה. אל תיגע בזוגית הנורה באצבעות חשופות.

השתמש אך ורק בנורה זהה לנורה המוחלפת.

החלף את נורות פנסי החזית (הפנסים ה"ראשיים") מתוך תא המנוע.

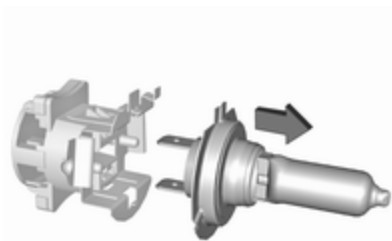
בדיקת נורות

לאחר החלפת נורות, העבר את מתג ההצתה למצב מחובר והפעל ובדוק את הנורות.

פנסי חזית עם נורות הלוגן

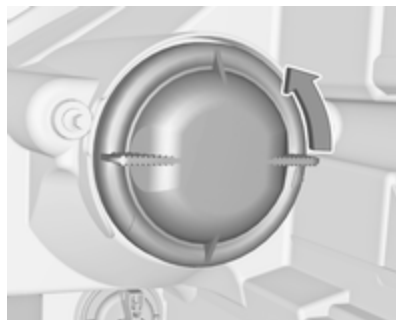
פנסי חזית עם נורות הלוגן עם נוריות נפרדות לאור דרך ואורות מעבר. פנסי צד ופנסי נסיעה ביום מתוכננים כנורות LED ולא ניתן להחליף אותם.

2. סובב את בית הנורה כנגד כיוון השעון לשחרורו. משוך את בית הנורה מבית מחזיר האור.



3. הסר במשיכה את הנורה מתקע המחבר.
4. החלף את הנורה וחבר אותה אל תקע המחבר.
5. הכנס את בית הנורה, שלב את הזיזים בבית מחזיר האור וסובב בכיוון השעון לאבטחת הנורה במקומה.
6. התקן את הכיפה וסובב אותה בכיוון תנועת השעון.

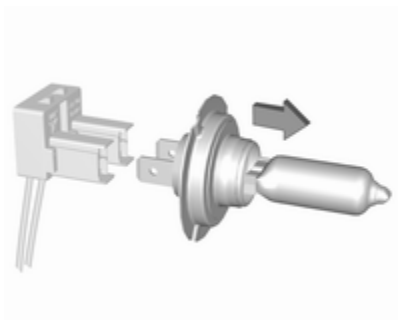
אור דרך (2)



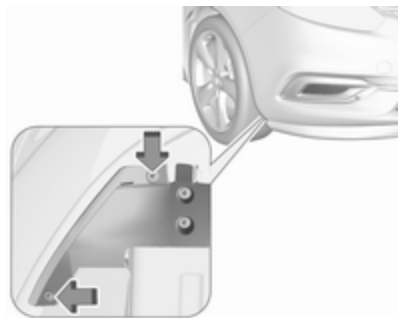
1. סובב את הכיפה נגד כיוון השעון והסר אותה.



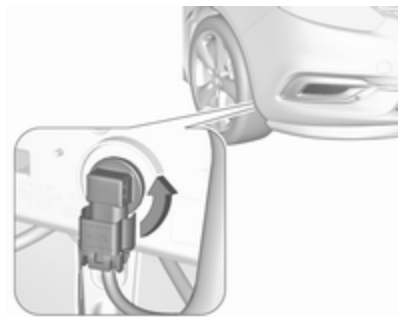
2. משוך את בית הנורה מבית מחזיר האור.



3. הסר במשיכה את הנורה מתקע המחבר.
4. החלף את הנורה וחבר אותה אל תקע המחבר.
5. הכנס ודחוף את בית הנורה לתוך בית מחזיר האור על-ידי התקנת הזיזים במקומם.
6. התקן את הכיפה וסובב אותה בכיוון תנועת השעון.



1. הסר את הברגים החיצוניים של המכסה, כמתואר באיור.



2. הסט הצדה את הכיסוי כדי לפנות מקום לגישה.

2. הסר את הנורה מהשקע על-ידי סיבובה נגד כיוון השעון ומשיכתה.
3. החלף והכנס נורה חדשה לשקע וסובב בכיוון השעון.
4. הכנס את שקע הנורה לבית מחזיר האור וסובב בכיוון השעון.

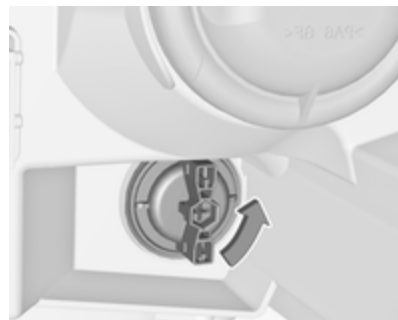
פנסי חזית LED

פנסי חזית לאור דרך ולאור מעבר, פנסי צד, פנסי נסיעה ביום ומחווני הכיוון תוכננו כפנסי LED ולא ניתן להחליפם. במקרה של תקלה, יש לפנות למוסך לצורך תיקון.

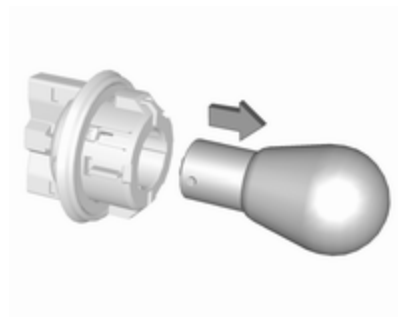
פנסי ערפל קדמיים

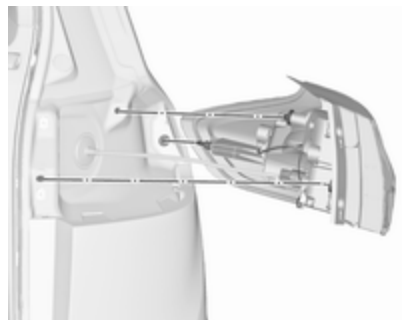
הגישה לנורות היא מתחת לרכב.

פנס מחוון כיוון קדמי (3)

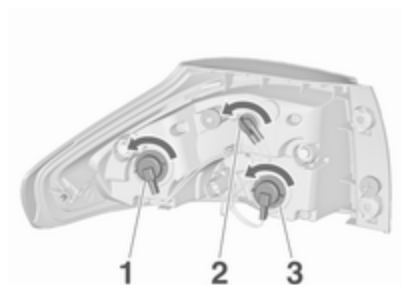


1. סובב את שקע הנורה נגד כיוון השעון לשחרורו. משוך והוצא את שקע הנורה מבית מחזיר האור.

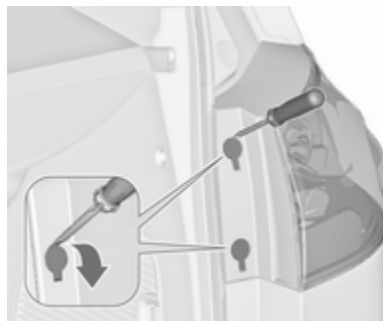




3. חלוץ בזהירות את מכלול הפנסים האחוריים מפני הקיבוע והסר אותו.
4. נתק את תקע החיבור ממכלול התאורה.



אורות אחוריים

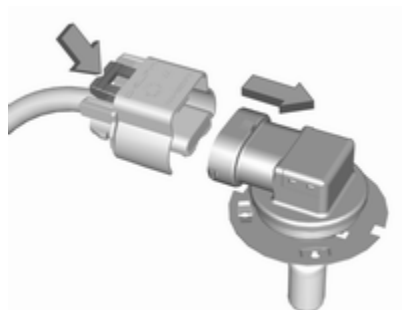


1. הסט את כיסויי הברגים על צירו.



2. הסר את הברגים, המסומנים בחצים.

סובב את שקע הנורה נגד כיוון השעון ושלוף אותו מבית מחזיר האור.



3. לחץ על לשונית האבטחה ונתק את שקע הנורה מתקע החיבור.
4. הסר והתקן חזרה את שקע הנורה עם הנורה, וחבר את תקע החיבור.
5. הכנס את שקע הנורה אל בית מחזיר האור, סובב בכיוון השעון וחבר אותו.
6. התקן את הכיסוי באמצעות הברגים.



2. סובב את מחזיק הנורה נגד כיוון השעון ושלוף אותה ממחזיר האור.



3. הסר במשיכה את הנורה מהשקע.
4. החלף והכנס נורה חדשה לשקע.

7. התאם את מכלול התאורה לפיני הקיבוע והתקן את מכלול התאורה באמצעות הברגים.
8. חבר את כיסוי הברגים למקומו.

פנסי נסיעה לאחור (4) בדלת העורפית



1. פתח את הדלת העורפית והסר את המכסה.

5. הסר והחלף את הנורה על-ידי סיבוב שקע הנורה.

אורות מחווני כיוון (1)
פנסים אחוריים (2)
אור בלם (3)



אורות אחוריים עם נוריות LED לאורות אחוריים ואור בלם

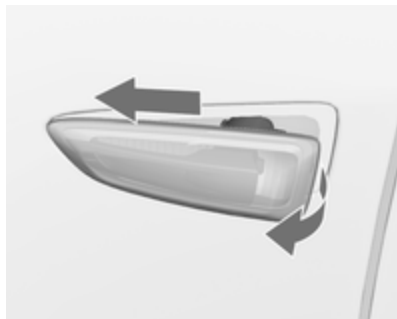
ניתן להחליף רק את פנס מחוון הכיוון (1).

הסר והחלף את הנורה על-ידי סיבוב שקע הנורה.

6. חבר את תקע החיבור אל מכלול התאורה.

מחוני כיוון צדיים

להחלפת נורה, הסר את בית הנורה:



1. החלק את הפנס לצד שמאל והסר אותו מהקצה הימני.



2. הסר את הנורה מהשקע על-ידי סיבובה נגד כיוון השעון.

3. החלף והכנס נורה חדשה לשקע על-ידי סיבובה בכיוון השעון.

4. הכנס את שקע הנורה למחזיר האור (רפלקטור), סובב אותו בכיוון השעון וחבר אותו.

בדיקת נורות

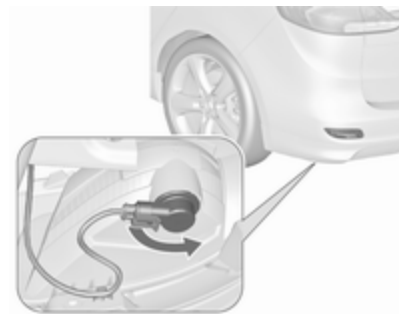
העבר את מתג ההצתה למצב מופעל, הפעל ובדוק את כל הפנסים.

5. הכנס את שקע הנורה למחזיר אור (רפלקטור) על-ידי סיבובו בכיוון השעון.

6. התקן את המכסה.

פנס ערפל אחורי

הגישה לנורות היא מתחת לרכב.



1. סובב את שקע הנורה נגד כיוון השעון ושלוף אותו ממחזיר האור.

2. הסר במשיכה את הנורה מהשקע.
3. החלף את הנורה והכנס אותה לשקע.
4. דחף את הכיסוי לתוך הבית.

תאורה פנימית

תאורת נוחות, פנסי קריאה

הנורות יוחלפו במוסך.

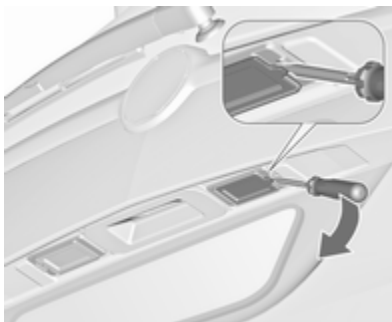
פנס תאורת תא המטען

הנורות יוחלפו במוסך.

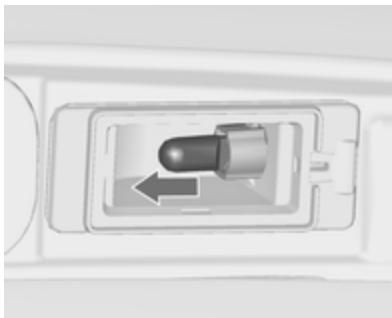
תאורת לוח המדים והמחווניים

הנורות יוחלפו במוסך.

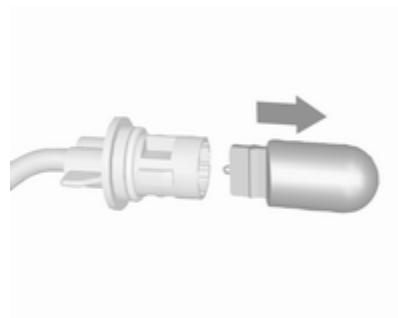
תאורת לוחית הרישוי



1. החדר מברג למגרעת שבמכסה, לחץ הצידה ושחרר את הקפיץ. הסר את המכסה.



2. סובב את מחזיק הנורה נגד כיוון השעון והוצא אותו מהבית.



3. משוך את הנורה ממחזיק הנורה והחלף אותה.
4. הכנס את בית הנורה וסובב בכיוון השעון.
5. הכנס את צד שמאל של הפנס, החלק לשמאל והכנס את הקצה הימני.

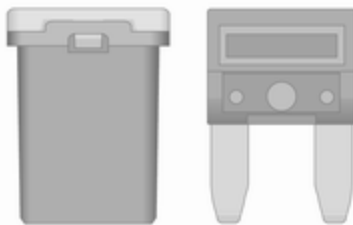
מערכת החשמל

נתיכים

נתוני הנתיך החדש חייבים להיות זהים לנתוני הנתיך המוחלף.

ברכב מותקנות שלוש תיבות נתיכים, בהתאם לגרסת הרכב:

- בחזית תא המנוע משמאל
 - בכלי רכב בעלי הגה שמאלי, בתוך הרכב מאחורי תא האחסון או, בכלי רכב בעלי הגה ימני, מאחורי תא הכפפות
 - מאחורי מכסה בצידו השמאלי של תא המטען
- לפני החלפת נתיך, הפסק את פעולת המעגל שבו מותקן הנתיך והעבר את מתג ההצתה למצב מופסק.



ברכב קיימים סוגי נתיכים שונים.



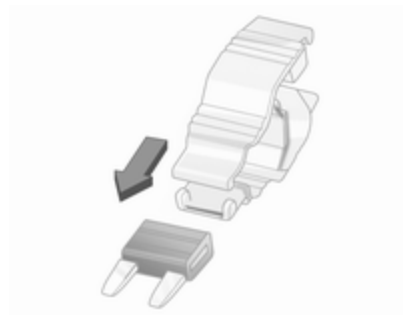
בהתאם לסוג הנתיך, ניתן לזהות נתיך שרוף באמצעות החוט המותך שבתוכו. אל תחליף נתיך אלא לאחר שסיבת התקלה שגרמה לשריפתו תוקנה.

מספר תפקודים מוגנים על ידי מספר נתיכים.

ניתן להתקין נתיכים גם במעגל שאינו פעיל (ללא תפקוד).

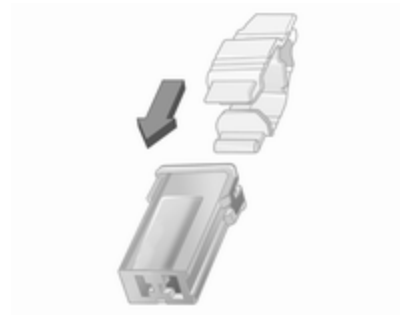
חולץ נתיכים

יתכן שחולץ נתיכים מותקן בתיבת הנתיכים בתא המטען.



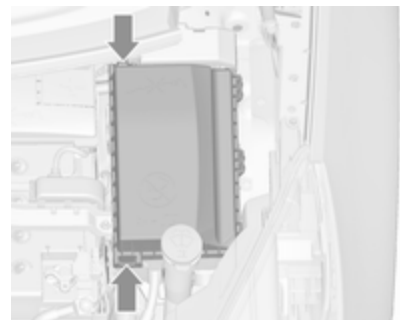
תיבת הנתיכים ממוקמת בחזית תא המנוע משמאל.

נתק את המכסה וקפל אותו מעלה עד שהוא נעצר. הסר את המכסה אנכית כלפי מעלה.



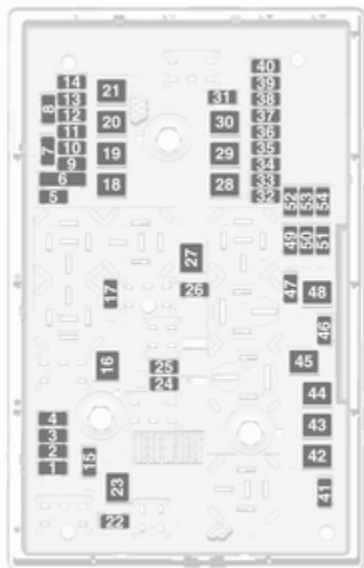
הנח את חולץ הנתיכים על סוגים שונים של נתיכים מלמעלה או מהצד.

תיבת הנתיכים בתא המנוע



מס' מעגל

- 1 יחידת (מודול) בקרת המנוע
- 2 חייושן למבדה
- 3 הזרקת דלק/מערכת הצתה
- 4 הזרקת דלק/מערכת הצתה
- 5 -
- 6 חימום מראות צד/מערכת האזעקה
- 7 בקרת המניפה/יחידת (מודול) בקרת המנוע/יחידת (מודול) בקרת תיבת ההילוכים
- 8 חייושן למבדה/קירור מנוע
- 9 חייושן החלון העורפי
- 10 חייושן המצבר
- 11 שחרור דלת עורפית
- 12 תאורה קדמית מסתגלת/בקרת תאורה אוטומטית
- 13 ABS
- 14 מגב החלון העורפי
- 15 יחידת (מודול) בקרת המנוע



מס' מעגל	מס' מעגל	מס' מעגל
47 צופר	31 בקרת שיוט מסתגלת	16 מתנע
48 מניפת המצנן	32 כרית אוויר	17 יחידת (מודול) בקרת תיבת ההילוכים
49 משאבת דלק	33 תאורה קדמית מסתגלת/בקרת תאורה אוטומטית	18 שמשה עורפית מחוממת
50 פילוס אלומת פנסי החזית/תאורה קדמית מסתגלת	34 מחזור גזי הפליטה (EGR)	19 חלונות חשמליים קדמיים
51 תריס אוויר	35 מראת צד/חיישן גשם	20 חלונות חשמליים אחוריים
52 מחמם עזר/מנוע דיזל	36 בקרת אקלים	21 מרכז חשמל אחורי (עם תיבת נתיכים בתא המטען)
53 יחידת (מודול) בקרת תיבת ההילוכים/יחידת (מודול) בקרת המנוע	37 סולנואיד אוורור מסנן לוכד אדי דלק	22 אלומת אור דרך שמאלית (הלוגן)
54 משאבת ואקום/ריכוז המדים והמחווניים/חימום ואוורור/מערכת מיזוג האוויר	38 משאבת ריק (ואקום)	23 –
לאחר החלפת הנתיכים הפגומים, סגור את מכסה לוח הנתיכים ולחץ עליו עד שישתלב במקומו.	39 יחידת בקרה (מודול) מרכזית	24 פנס חזית ימני (LED)
אם מכסה לוח הנתיכים אינו סגור כהלכה, ייתכן ויתרחשו תקלות.	40 מתיז השמשה הקדמית/מערכת רחיצת השמשה האחורית	25 פנס חזית שמאלי (LED)
	41 אלומת אור דרך ימנית (הלוגן)	26 פנסי ערפל קדמיים
	42 מניפת המצנן	27 חימום מסנן סולר
	43 מגבי השמשה הקדמית	28 מערכת הדממה-התנעה
	44 מגבי השמשה הקדמית	29 בלם הניה חשמלי
	45 מניפת המצנן	30 ABS
	46 –	

מס' מעגל

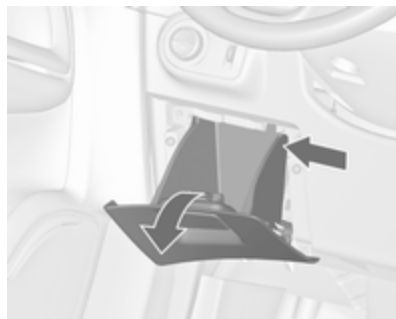
- 1 בקרת שיוט/מגביל מהירות/בקרת שיוט מסתגלת/לחצנים על גלגל ההגה
- 2 פנסים חיצוניים/יחידת (מודול) בקרת המרכב
- 3 פנסים חיצוניים/יחידת (מודול) בקרת המרכב
- 4 מערכת מידע ובידור
- 5 מערכת מידע ובידור/מכשיר שקע מתח/מצית סיגריות
- 7 שקע מתח
- 8 אור מעבר שמאלי/יחידת (מודול) בקרת המרכב
- 9 אור מעבר ימני/יחידת (מודול) בקרת המרכב/יחידת בקרת כריות האוויר
- 10 נעילת דלתות/יחידת (מודול) בקרת המרכב
- 11 מניפה פנימית
- 12
- 13 וילון שמש



בכלי רכב בעלי הגה ימני, תיבת הנתיכים ממוקמת מאחורי מכסה בתא הכפפות. פתח את תא הכפפות, ואז פתח את הכיסוי וקפל אותו כלפי מטה.



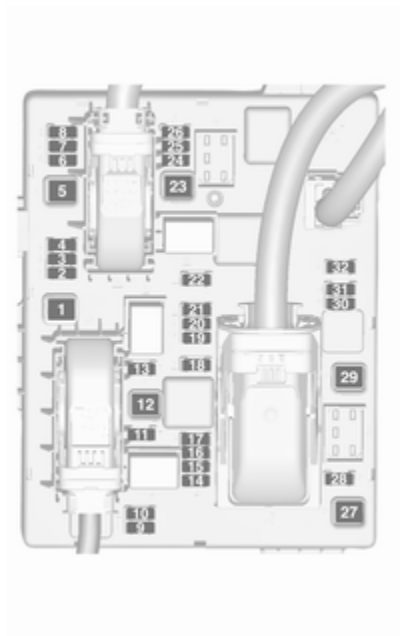
תיבת הנתיכים בלוח המדדים והמחוונים



בכלי רכב בעלי הגה שמאלי, תיבת הנתיכים ממוקמת מאחורי תא האחסון שללוח המדדים והמחוונים.

לשחרור הנעילה, פתח את התא ודחף אותו שמאלה. קפל את התא למטה והסר אותו.

שיוכי נתיכים



הסר את המכסה.



אם הרכב מצויד בערכה לתיקון צמיגים, הוצא את הקופסה כולה.

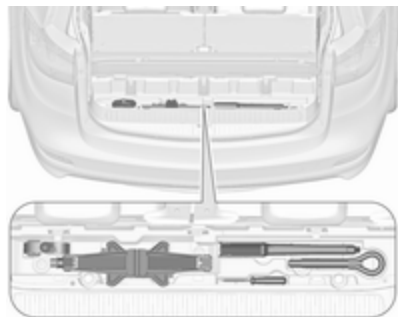
מס' מעגל

- 14 מחבר למכשיר אבחון תקלות
- 15 כרית אוויר
- 16 שקע מתח
- 17 מערכת מיזוג אוויר
- 18 לוגיסטיקה
- 19 יחידת בקרה (מודול) של המרכב
- 20 יחידת בקרה (מודול) של המרכב
- 21 ריכוז המדים והמחווניים/מערכת האזעקה
- 22 חיישן הצתה
- 23 יחידת בקרה (מודול) של המרכב
- 24 יחידת בקרה (מודול) של המרכב
- 25 חימום גלגל ההגה
- 26

תיבת הנתיכים בתא המטען

תיבת הנתיכים ממוקמת בצידו השמאלי של תא המטען מאחורי מכסה.

כלי עבודה



כלי עבודה מסוימים, אוזן הגרירה וכן (רק בכלי רכב בעלי גלגל חליף) ציוד הגבהת הרכב נמצאים באזור האחסון שברצפת אזור המטען, מאחור.
פתח את הכיסוי שלפני הדלת העורפית.

מס' מעגל	מס' מעגל
18 -	1 -
19 -	2 יציאת הגרור/מגורון
20 -	3 סייען חניה
21 מושבים קדמיים מחוממים	4 מערכת חיזור קטליטי סלקטיבי
22 -	5 -
23 -	6 -
24 מערכת חיזור קטליטי סלקטיבי	7 מושב חשמלי
25 -	8 -
26 -	9 מערכת חיזור קטליטי סלקטיבי
27 -	10 חיישן תחמוצת חנקן
28 -	11 מודול הגרור/שקע גרור
29 -	12 בקר (מודול) הגרור/מגורון
30 -	13 יציאת הגרור/מגורון
31 -	14 -
32 מערכת שיכוך אקטיבי/אזהרת סטייה מנתיב	15 -
	16 מראה פנימית/מצלמת מבט אחורי
	17 שקע מתח

חישוקים וצמיגים

מצב הצמיג, מצב הגלגל

נהג באיטיות מעל שפות מדרכה ובמידת האפשר גש אליהן בזווית ישרה. נהיגת הרכב מעל לשפות חדות עלולה לגרום נזק לצמיג ולגלגל. אל תמעך את הצמיג אל המדרכה בעת חניית הרכב.

בדוק באופן סדיר את הגלגלים לגילוי נזק. במקרה של נזק או שחיקה חריגה, הבא הרכב למוסך.

צמיגי חורף

צמיגי חורף משפרים את בטיחות הנהיגה בטמפרטורות מתחת ל-7°C ולכן יש להתקינם על כל הגלגלים.

הצמיגים בכל המידות מאושרים לשימוש כצמיגי חורף ↵ 280.

בהתאם לתקנות הפרטניות לכל ארץ, הדבק את מדבקת המהירות בשדה הראיה של הנהג.

סימוני צמיגים

לדוגמה: **215/60 R 16 95 H**

215 : רוחב הצמיג, מ"מ
60 : יחס מידות החתך (גובה הצמיג לרוחבו), %
R : סוג החגורה: רדיאלית
RF : סוג: RunFlat
16 : קוטר הגלגל, אינצ'ים
95 : אינדקס עומס לדוגמה: 95 הוא שווה-ערך ל-690 ק"ג
H : אות קוד המהירות

אות צופן (קוד) המהירות:

Q : עד ל-160 קמ"ש
S : עד ל-180 קמ"ש
T : עד ל-190 קמ"ש
H : עד ל-210 קמ"ש
V : עד ל-240 קמ"ש
W : עד ל-270 קמ"ש

בחר צמיג המתאים למהירות המרבית של הרכב שלך.

אפשר להשיג את מהירות הנסיעה המרבית כשהרכב במשקל העצמי שלו, עם נהג (75 ק"ג) ועוד מטען במשקל של 125 ק"ג. ציוד אופציונלי שהותקן יכול להקטין את המהירות המרבית של הרכב.

ביצועים ↵ 276.

צמיגים כיווניים

התקן את הצמיגים הכיווניים כך שהם יתגלגלו בכיוון הנסיעה. כיוון הנסיעה מסומן כסמל (למשל: חץ) על דופן הצמיג.

לחץ אוויר בצמיגים

בדוק את הלחץ בצמיגים קרים לפחות פעם ב-14 יום ולפני כל נסיעה ארוכה. אל תשכח את הגלגל החליף. הנחיה זו ישימה גם לכלי רכב בעלי מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים.



ל.א. בצמיגים ↵ 280.

למצב מופעל ובחר את ההגדרה המתאימה בעמוד **עומס צמיג** במרכז המידע לנהג, 96.

תלות בטמפרטורה

לחץ האוויר בצמיג תלוי בטמפרטורת הצמיג. במהלך הנסיעה, טמפרטורת הצמיג והלחץ בצמיג עולים. ערכי לחץ האוויר בצמיגים המצוינים בתווית מידע הצמיגים ובטבלת לחצי האוויר בצמיגים תקפים לצמיגים קרים, בטמפרטורה של 20°C. הלחץ יעלה בכ-10 KPa עבור כל עליית טמפרטורה של 10°C. יש להתחשב בכך בעת בדיקת צמיגים חמים.

לחץ האוויר המופיע במרכז המידע לנהג הוא הלחץ בצמיג בפועל. צמיג שמתקרר יציג ערך מופחת, שאינו מציינן דליפת אוויר.

מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים

מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים בודקת פעם בדקה את הלחץ בכל ארבעת הגלגלים כשמחירות הרכב חורגת ממגבלת מהירות מסוימת.

עבור הצמיגים המאושרים לרכב שלך, עיין באישור תאימות EEC המסופק עם הרכב או במסמכי רישום מקומיים אחרים במדינתך.

הנהג הוא האחראי לכוונון נכון של לחץ האוויר בצמיגים.

⚠ אזהרה

אם לחץ האוויר נמוך מדי, התוצאה עלולה להיות התחממות משמעותית של הצמיג ונזק פנימי, המוביל להפרדת הסוליה ואפילו להתפקעות הצמיג במהירויות גבוהות.

⚠ אזהרה

עבור צמיגים מסוימים, לחץ הניפוח המומלץ המוצג בטבלת ניפוח הצמיגים יכול לחרוג מעל לחץ הניפוח המקסימלי המצוין על הצמיג. אסור בהחלט לחרוג מעבר ללחץ הניפוח המקסימלי המצוין על הצמיג.

כאשר יש להפחית או להגדיל את לחץ האוויר בצמיגים בכלי רכב הכולל מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים, העבר את מתג ההצתה למצב מופסק. לאחר כוונון לחץ האוויר בצמיגים, העבר את מערכת ההצתה

תווית מידע לחץ האוויר בצמיגים שעל מסגרת הדלת השמאלית או הימנית הקדמית מציינת את סוגי הצמיגים המקוריים של הרכב ואת לחצי הניפוח המתאימים של הצמיגים.

נתוני לחץ אוויר בצמיגים מתייחסים לצמיגים קרים. הנתונים ישימים לצמיגי קיץ וחורף.

נפח תמיד את הצמיג החליף ללחץ המפורט עבור עומס מלא.

לחץ האוויר בצמיגים בשיטת ECO משמש להפחתת צריכת הדלק למינימום האפשרי.

לחץ אוויר לא נכון פוגע בביטחות, בשליטה ברכב, בנוחות ובצריכת הדלק וגורם לשחיקת יתר של הצמיגים.

ערכי לחץ האוויר בצמיגים משתנים בהתאם לאופציות השונות. לאיתור הערך הנכון של לחץ האוויר בצמיגים, פעל כמפורט להלן:

1. זהה את קוד זיהוי המנוע. נתוני המנוע 275.

2. זהה את הצמיג המתאים.

בטבלאות לחצי האוויר בצמיגים מוצגים כל צירופי הצמיגים האפשריים 280.

זהירות

מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים מזהירה רק במקרה של גילוי לחץ אוויר נמוך בצמיגים, ולא נועדה להוות תחליף לתחזוקה סדירה של הצמיגים על-ידי הנהג.

כל הגלגלים חייבים להיות מצוידים בחיישני לחץ והצמיגים חייבים להיות מנופחים ללחץ המפורט.

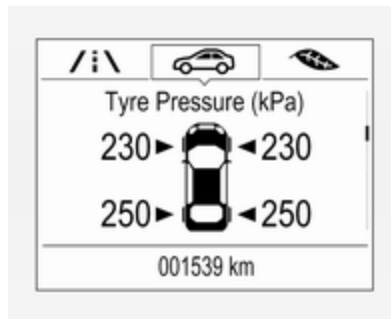
הערה

במדינות שבהן מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים היא חובה חוקית, השימוש בגלגלים ללא חיישני לחץ ישלול את התוקף של רישיון ההפעלה של הרכב.

ניתן להציג את לחץ האוויר הנוכחי בצמיגים במרכז המידע לנהג.



בחר בתפריט על-ידי הלחצנים שעל ידית מחווי הכיוון.



בחר בעמוד לחץ האוויר בצמיגים תחת **Vehicle Information Menu (תפריט מידע לגבי הרכב)** 🚗 96.

מצב המערכת ואזהרות הלחץ מוצגים בהודעה המציינת את חיווי הלחץ המתאים במרכז המידע לנהג.

המערכת מתחשבת בטמפרטורת הצמיג לצורך האזהרות.



מצב של לחץ אוויר נמוך בצמיג מצוין על-ידי נורית החיווי 🚗 93.

אם 🚗 מאירה, עצור בהקדם האפשרי ונפח את הצמיגים ללחץ הניפוח המומלץ 🚗 280.

אם 🚗 מהבהבת למשך 60-90 שניות ואחרי כן מאירה קבוע, קיימת תקלה במערכת. היועץ במוסך.


לאחר הניפוח, ייתכן שתידרש נסיעה קצרה כדי לעדכן את ערכי לחצי האוויר בצמיגים במרכז המידע לנהג. בזמן זה ייתכן שנורית 🚗 תאיר.

בחר בעמוד **עומס על הצמיגים** תחת **Vehicle Information Menu (תפריט מידע לגבי הרכב)**  במרכז המידע לנהג $\text{96} \text{ km/h}$.

בחר:

- **Light (קל)** עבור לחץ נוחות עד 3 נוסעים
- **Eco (חסכוני)** עבור לחץ Eco עד 3 נוסעים
- **Max (מרבי)** עבור עומס מלא.

תהליך התאמת חיישן לחץ האוויר בצמיגים

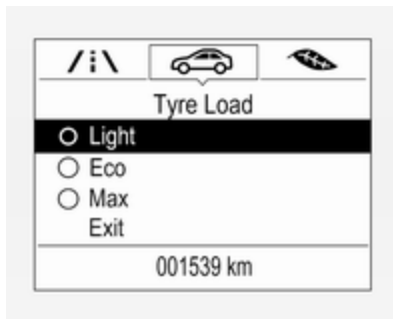
לכל חיישן לחצי אוויר בצמיגים יש קוד זיהוי ייחודי. לאחר סבב גלגלים או החלפה של כל ערכת הצמיגים או בעקבות החלפת חיישן אחד או יותר של מערכת לחצי האוויר בצמיגים, יש להתאים את קודי הזיהוי למיקומי החישוקים/הצמיגים החדשים. כמו-כן, יש לבצע את תהליך התאמת החיישנים למערכת לחצי האוויר בצמיגים לאחר החלפת גלגל חליף בגלגל רגיל, המצויד בחיישן לחץ אוויר בצמיגים. נורית התקלה  וההודעה או קוד האזהרה צריכים לכבות במחזור ההצתה הבא. החיישנים מותאמים למיקומי הגלגלים באמצעות כלי הלימוד מחדש, לפי הסדר הבא: גלגל קדמי שמאלי, גלגל קדמי ימני,


את קרב השסתום ואת טבעת האטימה. עבור החיישן המותקן באמצעות תפס: החלף את קנה השסתום בשלמותו.

מצב העמסת הרכב

התאם את לחצי האוויר בצמיגים למצב ההעמסה של הרכב בהתאם לתווית מידע הצמיגים או לטבלת לחצי האוויר בצמיגים 280 , ובחר את ההגדרה המתאימה בתפריט **עומס הצמיגים** במרכז המידע לנהג 96 . הגדרה זו משמשת לסימוכין לצורך אזהרות על לחצי האוויר בצמיגים.


התפריט **עומס על הצמיגים** מופיע אם הרכב ניח ובלם החניה מופעל. בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית, ידית בורר ההילוכים צריכה להיות במצב **P**.




אם  מאירה כשהטמפרטורות נמוכות וכבית לאחר מרחק נסיעה מסוים, אזי זה יכול להיות חיזוי על התקרבות ללחץ אוויר נמוך בצמיגים. בדוק את לחץ האוויר בצמיגים.

הודעות הרכב 100 .

בעת שינוי לחצי אוויר בצמיגים (הפחתה או הגדלה), העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.

הקפד להתקין אך ורק גלגלים עם חיישני לחץ, אחרת לחץ האוויר בצמיגים לא יוצג ו- תאיר ברציפות.

גלגל חליף זמני אינו מצויד בחיישני לחץ. מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים אינה ניתנה להפעלה בגלגלים אלה. הנורית  מאירה. המערכת נותרת פעילה בשלושת הגלגלים האחרים.

השימוש בערכת תיקון מסחרית לצמיגים המכילה נוזל עלולה לפגום במערכת. ניתן להשתמש במערכות המאושרות על-ידי היצרן.

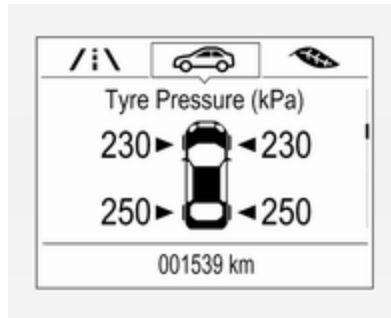
התקנים אלקטרוניים פועלים או קרבה למתקנים המשתמשים בתדרים דומים עלולים להפריע לפעולת מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים.

בכל החלפה של הצמיגים, יש להסיר את חיישני מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים ולטפל בהם. עבור החיישן המתוברג: החלף

11. עבור לגלגל האחורי בצד ימין, וחזור על הנוהל המפורט בצעד 9.
12. עבור לגלגל האחורי בצד שמאל, וחזור על הנוהל המפורט בצעד 9. הצופר יצפור פעמיים כדי לציין שקוד הזיהוי של החיישן הותאם לצמיג האחורי בצד שמאל, ושתהליך התאמת חיישני לחצי אוויר בצמיגים אינו פעיל יותר.
13. העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.
14. נפח את כל ארבעת הצמיגים ללחץ האוויר המומלץ, אשר מצוין בתווית לחץ האוויר בצמיגים.
15. ודא שמצב העומס על הצמיגים נקבע בהתאם ללחץ שנבחר \rightarrow 96.

עומק חריצי מדרך הצמיג

- בדוק את עומק חריצי הסוליה לעתים מזומנות.
- יש להחליף צמיגים משיקולי בטיחות כאשר עומק החריצים הוא 2 עד 3 מ"מ (4 מ"מ לצמיגי חורף).
- משיקולי בטיחות, מומלץ שההבדלים בעומק חריצי הסוליה של צמיגים המותקנים על אותו סרן לא יהיו גדולים מ-2 מ"מ.



6. לחץ על **SET/CLR** כדי להתחיל את נוהל התאמת החיישנים. אמורה להופיע הודעה המבקשת אישור של התהליך.
7. לחץ שוב על **SET/CLR** כדי לאשר את הבחירה. הצופר יופעל פעמיים כדי לציין שהמקלט נמצא במצב של לימוד מחדש.
8. התחל בגלגל הקדמי השמאלי.
9. הצמד את כלי הלימוד מחדש לדופן הצמיג, ליד קנה שסתום הניפוח. לאחר מכן לחץ על הלחצן כדי להפעיל את חיישן לחץ האוויר בצמיג. צפצוף קצר של הצופר מאשר שקוד הזיהוי של החיישן הותאם למיקום זה של הגלגל.
10. עבור לגלגל הקדמי בצד ימין, וחזור על הנוהל המפורט בצעד 9.

גלגל אחורי ימני וגלגל אחורי שמאלי. מחוון הכיוון במיקום הפעיל הנוכחי יאיר עד להתאמת החיישן.

פנה למוסך המורשה שלך לטיפול במערכת. לרשותך שתי דקות כדי להתאים את הגלגל הראשון ובסך הכל חמש דקות להתאמת כל ארבעת הגלגלים. אם התהליך נמשך זמן רב יותר, הוא ייפסק ויהיה צורך להתחיל אותו מחדש.

תהליך התאמת חיישני לחצי האוויר בצמיגים הוא:

1. הפעל את בלם החנייה.
2. סובב את מתג ההצתה למצב מופעל.
3. בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית: העבר את ידית בורר ההילוכים למצב **P**.
4. בכלי רכב בעלי תיבת הילוכים ידנית: בחר סרק.
5. לחץ על **MENU** בידית מחווני הכיוון כדי לבחור את **Vehicle Information Menu (תפריט מידע לגבי הרכב)** במרכז המידע לנהג.
6. סובב את גלגל הכוונון כדי לגלות אל תפריט לחץ האוויר בצמיגים.

▲אזהרה

השימוש בצמיגים או בכיסויי נוי לגלגלים שאינם מתאימים, עלול לגרום לאובדן לחץ פתאומי וכתוצאה מכך לתאונה.

כלי רכב עם חישובי פלדה: בעת שימוש באומי גלגלים ננעלות, אל תרכיב כיסויי נוי לגלגלים.

שרשרות שלג



מותר להתקין שרשרות שלג רק על הגלגלים הקדמיים.

שינוי מידות צמיגים וחישובים

כאשר משתמשים בצמיגים בעלי מידות שונות מאלה שהותקנו במפעל הייצור, יתכן שיהיה צורך לתכנת שוב את לחצי האוויר הנומריים ולבצע שינויים אחרים ברכב. לאחר המעבר לשימוש בצמיגים במידות שונות, החלף את תווית לחצי האוויר של הצמיגים ↵ 247.

▲אזהרה

השימוש בצמיגים לא מתאימים עלול להסתיים בתאונות, וישלול את התוקף של רישיון ההפעלה של הרכב.

כיסויי נוי לגלגלים

יש להשתמש בכיסויי גלגל וצמיגים מאושרים על ידי היצרן עבור כלי הרכב המסוים והתואמים את כל הצירופים הרלוונטיים של גלגלים וצמיגים.

אם משתמשים בכיסויי גלגלים וצמיגים שאינם מאושרים על-ידי היצרן, אסור שבצמיגים בליטה להגנת שפת הצמיג. אסור שכיסויי הגלגל יפריעו לצינור הבלמים.



הצמיג הגיע לעומק חריץ המזערי המותר מבחינה חוקית (1.6 מ"מ) כשהסוליה נשחקה עד שניתן להבחין באחד ממחווני השחיקה (TWI). סימון מיקום מחווני השחיקה מופיע על דופן הצמיג.

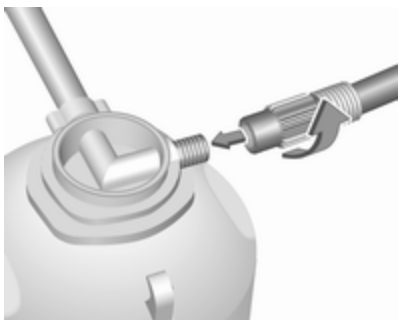
כאשר הגלגלים הקדמיים נשחקים יותר מן האחוריים, בצע באופן תקופתי סבב החלפה בין הצמיגים הקדמיים לאחוריים. ודא שכיוון הסיבוב של הגלגלים יישאר זהה.

צמיגים מזדקנים אפילו כשאינם בשימוש. אנו ממליצים להחליף צמיגים בכל 6 שנים.

1. הוצא את ערכת תיקון הצמיגים מתא האחסון.
2. הוצא את המדחס.



3. הוצא את הכבל החשמלי ואת צינור האוויר מתאי האחסון שמתחת למדחס.



⚠ אזהרה

אל תיסע במהירות הגבוהה מ-80 קמ"ש.
אל תנהג עם צמיג מתוקן במשך פרק זמן ממושך.
צמיג מתוקן עלול להשפיע על הנהיגה ואופן פעולת הרכב.

כאשר באחד מצמיגי הרכב נוצר נקר: הפעל את בלם החניה ושלב הילוך ראשון, הילוך אחורי או P.



הערכה לתיקון צמיגים ממוקמת בצדו השמאלי של אזור המטען, מאחורי מכסה.

השתמש תמיד בשרשרת בעלת חוליות קטנות, שאינה מוסיפה יותר מ-10 מ"מ לסוליית הצמיג ולדפנות הפנימיות (כולל מנעול השרשרת).

⚠ אזהרה

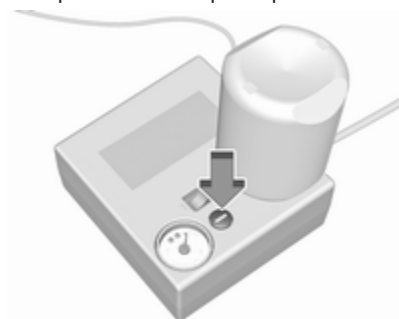
נזק עלול לגרום להתפקעות הצמיג.

אסור להתקין שרשרות שלג על צמיגים במידות R16 215/60 ו-R17 225/50. אסור להתקין שרשרת שלג על גלגל חליף קומפקטי.

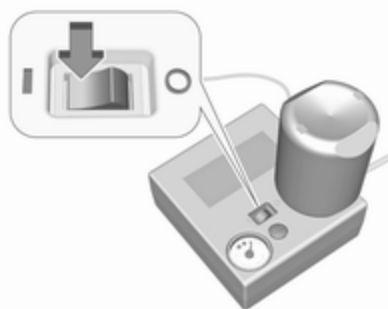
ערכה לתיקון צמיגים

ניתן לתקן נזק קטן בסוליית הצמיג באמצעות ערכת תיקון הצמיגים. אל תחלץ גופים זרים מתוך צמיג. נזק לצמיג הגדול מ-4 מ"מ או נזק בדופן הצמיג אינם ניתנים לתיקון באמצעות הערכה לתיקון צמיגים.

סיבוב אחד של הצמיג. חזור וחבר את ערכת התיקון והמשך בתהליך הניפוח במשך 10 דקות נוספות. אם עדיין לא הושג הלחץ המפורט, הנוק לצמיג גדול מדי. התקשר לקבלת סיוע ממוסר.

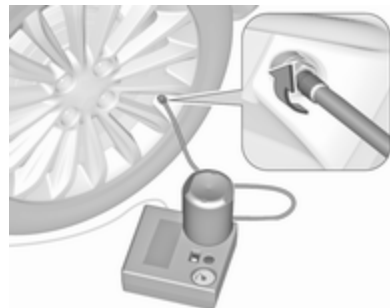


נקז את עודף לחץ האוויר באמצעות הלחצן שמעל מד לחץ האוויר.



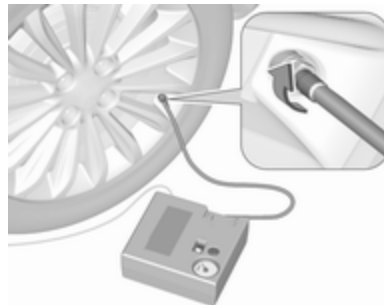
10. הצב את המתג הדו-מצבי שעל המדחס במצב I. הצמיג מתמלא בחומר איטום.
 11. מד הלחץ של המדחס יורה לפרק זמן קצר לחץ של עד שישה באר כאשר מיכל חומר האיטום מתרוקן (כ-30 שניות). לאחר מכן הלחץ מתחיל לפחות.
 12. כל חומר האיטום נדחס לתוך הצמיג. הצמיג מתנפח עתה.
 13. לחץ הניפוח הנקוב אמור להתקבל בתוך 10 דקות. לחץ האוויר בצמיגים $\text{כ}280$. כשמושג הלחץ הנכון, הפסק את פעולת המדחס.
- אם לא הושג לחץ הניפוח הנקוב בתוך 10 דקות, הסר את ערכת תיקון הצמיגים. הזז את הרכב כדי לבצע

4. הברג את צינור האוויר של המדחס לחיבור שעל מיכל חומר האיטום.
 5. התקן את מיכל חומר האיטום במרסן שעל המדחס.
- הנח את המדחס בסמוך לצמיג באופן שמכל חומר האיטום יהיה אנכי.



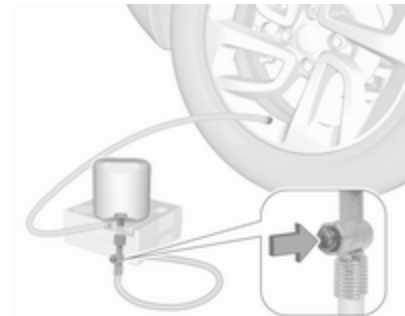
6. הסר את כיפת שסתום האוויר מן הצמיג הנקור.
 7. הברג את צינור המילוי על שסתום האוויר בצמיג.
 8. יש להציב את המתג על המדחס במצב O.
 9. חבר את תקע המדחס לשקע המתח או לשקע מצית הסיגריות.
- כדי למונע פריקת המצבר, את ממליצים להפעיל את המנוע.

17. המשך מייד בנהיגה כדי לפזר את חומר האיטום בתוך הצמיג בצורה אחידה. לאחר נהיגה של כ-10 ק"מ (אך לא יותר מ-10 דקות), עצור ובדוק את לחץ האוויר בצמיג. הברג את צינור האוויר של המדחס על ססתום הניפוח בצמיג וחבר את קצהו האחר למדחס.



אם לחץ ניפוח הצמיג גבוה מ-1.3 באר, כוונן את המדחס ללחץ הנכון. חזור על התהליך עד שלא תהיה דליפת לחץ. אם לחץ האוויר בצמיג נופל מתחת ל-1.3 באר, אסור לנהוג ברכב. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

18. אחסן את ערכת תיקון הצמיגים בתא המטען.



בהתאם לגרסה, הכפתור עשוי להיות על צינור האוויר הגמיש.

אל תפעיל את המדחס במשך יותר מ-10 דקות.

14. נתק את ערכת תיקון הצמיגים. לחץ את התפס על התמך כדי להסיר את מיכל חומר האיטום מן התמך. הברג את צינורית הניפוח על החיבור הפנוי שעל מיכל חומר האיטום. בכך נמנעת בריחת חומר איטום. אחסן את ערכת תיקון הצמיגים בתא המטען.

15. בעזרת מטלית, נגב והסר שאריות חומר איטום.

16. הסר את התווית המורה את המהירות המרבית המותרת ממיכל חומר האיטום והדבק אותה על השמשה הקדמית בשדה הראיה של הנהג.

הערה

מאפייני הנהיגה של הצמיג המתוקן נפגמים מאוד. לכן, החלף צמיג זה.

אם נשמע רעש לא רגיל, או שהמדחס מתחמם, דומם את המדחס למשך 30 דקות לפחות.

ססתום הביטחון המובנה נפתח בלחץ של 7 באר.

שים לב לתאריך התפוגה שעל הערכה. לאחר תאריך התפוגה, פגה האחריות לכושר האיטום. קרא בעיון את המידע לגבי אחסון מיכל חומר האיטום.

החלף את מיכל חומר האיטום המושמש. סלק את המיכל בהתאם לתקנות הישימות בסביבת מגוריך.

ניתן להשתמש במדחס ובחומר האיטום החל מטמפרטורה של כ-30°C.

ניתן להשתמש במתאמים שסופקו עם הערכה לניפוח פריטים אחרים כגון כדורגל, מזרן אוויר, סירות מתנפחות וכו'. הם ממוקמים בתחתית המדחס. להסרתם, הברג את צינור האוויר של המדחס והוצא את המתאם.

החלפת גלגל

בצע את ההכנות הבאות וציית למידע הבא.



מקם את הזרוע הקדמית של מגבה המוסך מתחת לשלדה.

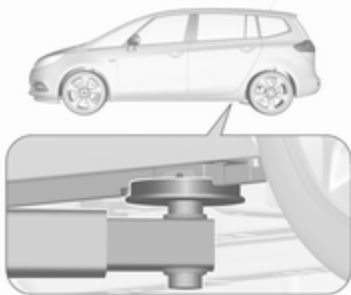
גלגל חליף

ניתן לסווג את הצמיג החליף כצמיג לשימוש זמני בהתאם למידותיו בהשוואה למידות הצמיגים הנותרים ברכב ולתקנות הנהוגות בארץ בה אתה נמצא. במקרה זה, ישימה מהירות מרבית מותרת, אפילו שאין תווית על הגלגל החליף המצוין זאת.

התקן רק צמיג חליף זמני אחד. אל תנהג ברכב במהירות העולה על 80 קמ"ש. נהג בעקומות באיטיות. אל תשתמש בצמיג הזמני לפרק זמן ממושך.

מיקומי ההגבה

מיקומי ההגבה המוצגים מתייחסים לשימוש בזרועות הרמה ובמגבהי עזר המשמשים להחלפת צמיגי חורף/קיץ.



מקם את הזרוע האחורית של מגבה המוסך במרכזו השקע שבסף התחתון.

- החנה את הרכב על משטח אופקי, קשיח ולא חלקלק. הגלגלים הקדמיים חייבים להיות מיושרים קדימה.
- הפעל את בלם החניה ושלב הילוך ראשון, הילוך אחורי או P.
- אם הקרקע עליה חונה הרכב רכה, הנח קרש חזק (בעובי מרבי של 1 ס"מ) מתחת למגבה.
- הוצא חפצים כבדים מהרכב לפני ההגבה.
- אין לאפשר שהיית אנשים וחיות מחמד ברכב בעת הגבתו בעזרת מגבה.
- אסור, בשום מצב לזחול מתחת לרכב המוגבה באמצעות מגבה.
- אל תתניע את הרכב כשהוא מוגבה על ידי מגבה.
- לפני התקנת הגלגל, נקה את אומי הגלגלים והתברייגים במטלית נקיה.

⚠ אזהרה

אין למרוח משחת סיכה ("גריז") על תברייג בורג הגלגל או על חלק כלשהו של אום הגלגל.

זהירות

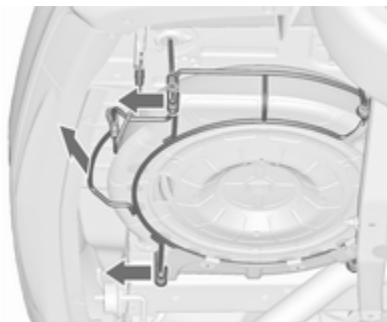
השימוש בגלגל חילוץ שקטן מן הגלגלים האחרים או בשילוב עם צמיגי חורף, עלול להשפיע לרעה על השליטה ברכב. החלף את הצמיג הנקור בהקדם האפשרי.

הגלגל החליף ממוקם במחזיק מתחת לרצפת הרכב.

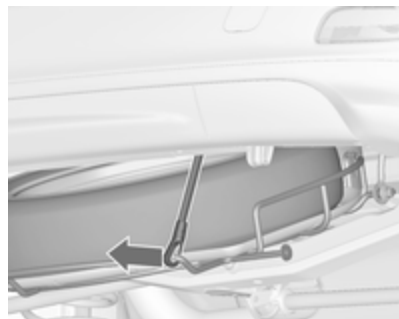
1. פתח את תא אחסון הגלגל בתא המטען
↙ 245.
2. הסר את שתי הכיפות מעל לברגים המשושים.



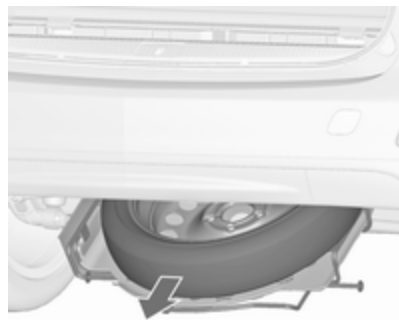
3. התקן את מפתח הגלגלים על אחד הברגים המשושים וסובב אותו נגד כיוון השעון עד שמורגשת התנגדות.
4. פעל באופן דומה על הבורג המשושה השני.



5. הרם את מחזיק הגלגל החליף ושחרר את שני התפסים.
6. הנמך את תומך הגלגל החליף.



7. נתק את כבל האבטחה.



8. הנמך את התומך למטה עד סוף מהלכו והסר את הגלגל החליף.

- אל תתניע את הרכב כשהוא מוגבה על ידי מגבה.
- לפני התקנת הגלגל, נקה את אומי הגלגלים והתברייגים במטלית נקייה.

אזהרה

אין למרוח משחת סיכה ("גריז") על תברייג בורג הגלגל או על חלק כלשהו של אום הגלגל.

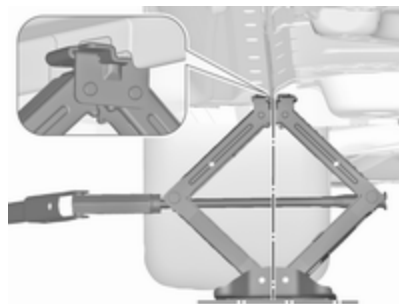
אזהרה

במקרה של החלפת גלגלים, הקפד תמיד להשתמש בבורגי הגלגל הנכונים. כשמתקינים את הגלגל החליף, אפשר גם להשתמש בברגים המיועדים לחישוקי סגסוגת.

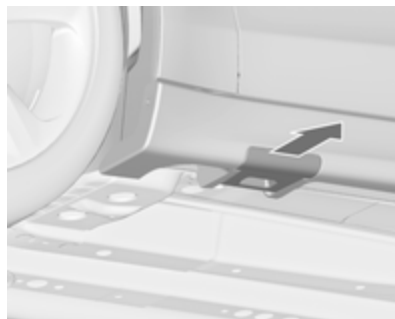
1. נתק את כיפות בורגי הגלגל בעזרת מברג והסר אותן.
גלגלי פלדה עם כיסוי: הסר את מכסה הגלגל.
גלגלי סגסוגת: נתק את כיפות בורגי הגלגל בעזרת מברג והסר אותן. להגנת הגלגל, הנח מטלית רכה בין המברג לגלגל הסגסוגת.

- החנה את הרכב על משטח אופקי, קשיח ולא חלקלק. הגלגלים הקדמיים חייבים להיות מיושרים קדימה.
- אם יש צורך, הצב סדי עצירה מתחת לגלגל הנמצא בצד הנגדי ובאלכסון לגלגל שיש להחליף.
- הפעל את בלם החנייה ושלב הילוך ראשון, הילוך אחורי או P.
- הסר את הגלגל החליף \leftarrow 255.
- אסור בשום מצב להחליף יותר מגלגל אחד בו-זמנית.
- השתמש במגבה רק כדי להחליף גלגלים במקרה של נקר, ולא להחלפה עונתית של צמיגי חורף או קיץ.
- המגבה אינו זקוק לתחזוקה.
- אם הקרקע עליה חונה הרכב רכה, הנח קרש חזק (בעובי מרבי של 1 ס"מ) מתחת למגבה.
- הוצא חפצים כבדים מהרכב לפני ההגבה.
- אין לאפשר שהיית אנשים וחיות מחמד ברכב בעת הגבהתו בעזרת מגבה.
- אסור, בשום מצב לזחול מתחת לרכב המוגבה באמצעות מגבה.

9. החלף גלגל.
יש לרסן ולקבע את הגלגל הפגום בתא המטען, ראה להלן.
 10. הרם את התומך הריק של הגלגל החליף, והכנס את כבל האבטחה.
 11. הרם עוד יותר את מחזיק הגלגל החליף ושלב אותו בשני התפסים. הצדדים הפתוחים של התפסים חייבים להיות מופנים לכיוון הנסיעה.
 12. סגור את מחזיק הגלגל החליף הריק על-ידי סיבוב שני הברגים המשושים בכיוון השעון באמצעות מפתח הגלגלים.
 13. התקן את הכיפות על שני הברגים המשושים.
 14. אחסן את מפתח הגלגלים והמגבה בתא האחסון שלפני הדלת העורפית.
 15. סגור את מכסה תא האחסון.
בעת אחסנת הגלגל החליף במחזיק הגלגל החליף, שים לב שהגלגל ממוקם כך ששסתום הניפוח נמצא מעל לשקע במחזיק הגלגל.
- התקנת הגלגל החליף**
- בצע את ההכנות הבאות וציית למידע הבא.



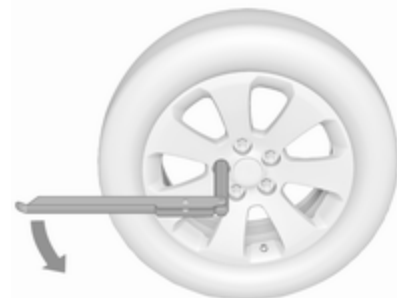
5. כוונן את המגבה לגובה הנדרש. מקם אותו ישירות מתחת לנקודת ההרמה באופן שימנע את החלקת הרכב מעל למגבה.



3. בגרסאות מסוימות ייתכן שנקודת ההרמה של הרכב מכוסה. משוך את הכיסוי הצדה.

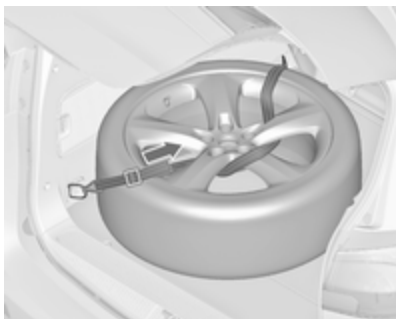


4. ודא שהמגבה מוצב כנדרש מתחת לנקודת ההרמה המתאימה של הרכב.



2. קפל החוצה את מפתח הגלגלים והתקן אותו תוך הקפדה שהוא ימוקם בבטיחות ושחרר את הידוק כל אחד מאומי הגלגל חצי סיבוב. ייתכן שהגלגלים יהיו מוגנים על-ידי אומי נעילת גלגלים. כדי להרפות את ההידוק של אומים מיוחדות אלה, יש להתקין תחילה את המתאם על ראש האום, לפני התקנת מפתח הגלגלים. המתאם מאוחסן בתא הכפפות.

3. העבר את קצה הרצועה המסתיים בוו דרך הלולאה ומשוך אותו עד שהרצועה מחוברת בבטיחות לטבעת הקשירה.



4. העבר את הרצועה דרך חיבורי הגלגל, כמתואר באיור.
5. התקן את הוו אל טבעת הקשירה האחורית השמאלית.
6. הדק את הרצועה ואבטח אותה באמצעות האבזם.

⚠️ אסכנה

ודא תמיד כי משענות הגב של המושבים האחוריים מקופלות ונעולות בעת נסיעה כשגלגל פגום בגודל מלא מאוחסן באזור המטען.

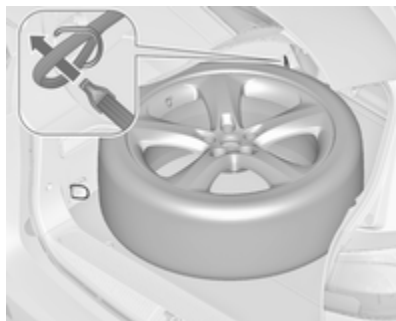
אחסון גלגל פגום בגודל מלא באזור המטען

שקע אחסון הגלגל החליף אינו מיועד לגלגלים בגודל השונה מזה של הגלגל החליף.

במקרה של גלגל פגום שהוא רחב יותר מהגלגל החליף, יש לאחסן אותו בתא המטען, ולאבטח אותו באמצעות רצועה. כלי העבודה של הרכב ⇨ 245.

יש לקפל כלפי מטה את מושבי השורה השלישית ⇨ 62.

1. מקם את הגלגל קרוב לדופן השמאלית של אזור המטען.



2. העבר את קצה הרצועה המסתיים ללולאה דרך טבעת הקשירה הקדמית בצד שמאל.

חבר את מפתח בורגי הגלגל כשהמגבה במקומו הנכון וסובב את מפתח בורגי הגלגל עד שהגלגל ניתק מן הקרקע.

6. שחרר את בורגי הגלגל.
7. החלף גלגל. גלגל חליף ⇨ 255
8. הברג את בורגי הגלגל.
9. הורד את הרכב והסר את המגבה.
10. התקן את מפתח הגלגלים על האומים תוך שאתה מודא שהמפתח תפוס היטב על האום והדק את כל האומים בהצלבה. מומנט ההידוק הוא 140 ניוטון-מטר.
11. הצב את החור המיועד לשסתום האוויר בצלחת הגלגל מול השסתום לפני התקנת הצלחת.
- התקן את כיפות בורגי הגלגל.
12. התקן את הכיסוי של נקודת ההרמה של הרכב.
13. אחסן את הגלגל שהחלפת ⇨ 255, כלי העבודה ⇨ 245 והמתאם של אומי הגלגלים ⇨ 59.
14. בדוק את לחץ האוויר בצמיג החליף ואת מומנט ההידוק בהקדם האפשרי.

התנעה באמצעות כבלי התנעה

- אל תתניע את המנוע באמצעות מטען מהיר. ניתן להתניע כלי רכב בעל מצבר פרוק בעזרת כבלי התנעה ומצבר או כלי רכב נוסף.
- אל תתניע את המנוע באמצעות מטען מהיר.

⚠️ אזהרה

היה זהיר מאד בעת התנעת המנוע באמצעות כבלי התנעה. כל סטייה מן ההנחיות הבאות עלולה להסתיים בפציעות או נזק שייגרמו כתוצאה מהתפוצצות המצבר או נזק שייגרם למערכת החשמלית בשני כלי הרכב.

⚠️ אזהרה

מנע מגע של נוזל המצבר בעיניך, בעורך, בבדים ובמשטחים צבועים. הנזל מכיל חומצה גופריתית העלולה לגרום לפציעות ולנזק במקרה שנוצר עימה מגע ישיר.

כאשר צמיגים כיווניים מותקנים בניגוד לכיוון הגלגל הנכון:

- השליטה ברכב תיפגם. החלף את הצמיג הפגום או תקן אותו בהקדם האפשרי והתקן אותו במקום הגלגל החליף.
- נהג בזהירות יתר על דרכים רטובות או מצופות בשלג.

⚠️ אזהרה

אחסון מגבה, גלגל חלופי או ציוד דומה בתא המטען עלול לגרום לפציעות אם פריטים אלה אינם מקובעים למקומם כראוי. במקרה של עצירה פתאומית או התנגשות, חפצים שאינם מקובעים עלולים לפגוע במישהו ולפצוע אותו. הקפד תמיד לאחסן את מגבה הרכב ואת כלי העבודה רק בתאי האחסון המתאימים, וקבע אותם למקומם באופן מאובטח.

כאשר מניחים גלגל שניזוק בתא המטען, חובה תמיד לאבטח אותו עם הרצועה.

גלגל חליף עם צמיג כיווני

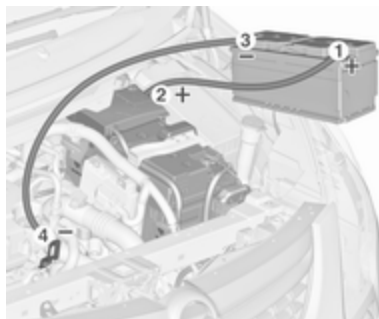
אם ניתן, התקן את הצמיגים הכיווניים כך שהם יתגלגלו בכיוון הנסיעה. כיוון הנסיעה מסומן כסמל (למשל: חץ) על דופן הצמיג.

נתב את הכבלים כך שלא ייתפסו ברכיבים סובבים בתא המנוע.

להתנעת המנוע:

1. התנע את המנוע ברכב המסייע.
2. לאחר חמש דקות, התנע את המנוע ברכב השני. יש לבצע ניסיונות התנעה שאינן ארוכים מ-15 שניות ובהפסקות של דקה אחת בין הניסיונות.
3. הנח לשני המנועים לפעול בסל"ד סרק במשך כשלוש דקות כשהכבלים עדיין מחוברים.
4. הפעל צרכנים חשמליים (לדוגמה: פנסי החזית, חימום השמשה העורפית) ברכבך.
5. בצע את הנוהל לעיל בסדר ומגמה הפוכים להסרת הכבלים.

- הפעל את בלם החניה, הצב את תיבת ההילוכים במצב ביניים, תיבת הילוכים אוטומטית במצב P.
- פתח את מכסה המגן של הקוטב החיובי של הרכב בתא המנוע ושל מצבר העזר של הרכב.



סדר חיבור הכבלים:

1. חבר את הכבל האדום לקוטב החיובי של מצבר העזר.
2. חבר את הקצה האחר של הכבל האדום לקוטב החיובי של המצבר הפרוק.
3. חבר את הכבל השחור לקוטב השלילי של מצבר העזר.
4. חבר את הקצה האחר של הכבל השחור לנקודת הארקה של הרכב בתא המנוע.

- אסור לחשוף את מצבר הרכב ללהבות גלויות או לניצוצות.
- מצבר רכב פרוק עלול לקפוא בטמפרטורה של 0°C . הפשר את מצבר הרכב הקפוא לפני שתחבר את כבלי ההתנעה.
- חבוש משקפי מגן וביגוד מגן בעת טיפול במצבר.
- השתמש במצבר עזר בעל מתח זהה (12 וולט). הקיבולת שלו (אמפ"ש) חייבת להיות קרובה ככל הניתן לזו של מצבר הרכב הפרוק.
- השתמש בכבלי התנעה בעלי סופיות מבודדות ושטח חתך של 16 מ"מ (25 מ"מ לרכב בעל מנוע דיזל).
- אל תנתק את מצבר הרכב הפרוק מן הרכב.
- הפסק את פעולתם של כל צרכני החשמל.
- אל תישען מעל למצבר בעת ההתנעה באמצעות כבלים.
- אל תאפשר מגע בין הסופיות של כבלי ההתנעה.
- אסור שיווצר מגע בין שני כלי הרכב במהלך ההתנעה.

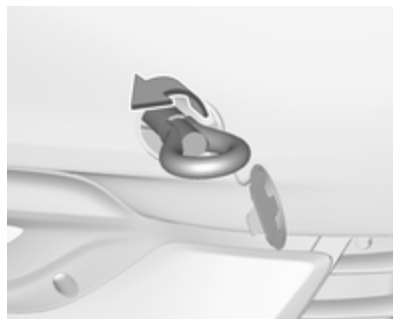
גרירה

גרירת הרכב



נתק את הכיפה בתחתיתה והסר אותה בכיוון מטה.

טבעת הגרירה מאוחסנת עם כלי העבודה של הרכב ↪ 245.



הברג את טבעת הגרירה פנימה עד סוף מהלכה. במצבה הסופי, הטבעת אמורה להיות אופקית.

חבר חבל גרירה - ועדיף מוט גרירה - לטבעת הגרירה.

טבעת הגרירה משמשת אך ורק לגרירה ולא לחילוץ הרכב.

העבר את מתג ההצתה למצב מופעל כדי לשחרר את מנעול ההגה ולאפשר את הפעלת אורות הבלמים, הצופר ומגב השמשה הקדמית.

זהירות

השבת את מערכות הסיוע לנהג כגון בלימת חירום פעילה ↪ 204, אחרת הרכב עלול לבלום באופן אוטומטי במהלך גרירה.

העבר את ידית בורר ההילוכים למצב סרק. שחרר את בלם החניה.

זהירות

נהג באיטיות. אל תנהג בקופצנות. כוח משיכה מוגזם עלול לגרום נזק לרכב.

כשהמנוע מדומם, נדרש כוח רב יותר באופן משמעותי לבלימה ולהיגוי.

כדי למנוע חדירת גזי פליטה מן הרכב הגורר, הפעל את סחרור האוויר וסגור את החלונות.

רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית: הרכב חייב להיגרר כשהוא מופנה לפניים ובמהירות שאינה עולה על 80 קמ"ש ולמרחק שלא יעלה על 100 ק"מ. בכל המקרים האחרים וכאשר תיבת ההילוכים פגומה, יש להרים את הסרן הקדמי מן הקרקע.

התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

לאחר הגרירה, הוצא בהברגה את טבעת הגרירה.

הכנס את הכיסוי בחלק התחתון ושלב אותו.



הברג את טבעת הגרירה פנימה עד סוף מהלכה. במצבה הסופי, הטבעת אמורה להיות אופקית.

אסור, בשום מצב, להשתמש בטבעת העיגון (קשירה) שבקצה האחורי, בתחתית הרכב, כטבעת גרירה.

חבר לטבעת הגרירה חבל גרירה או מוט גרירה (עדיף מוט).

טבעת הגרירה משמשת אך ורק לגרירה ולא לחילוץ רכב.

זהירות

נהג באיטיות. אל תנהג בקופצנות. כוח משיכה מוגזם עלול לגרום נזק לרכב.

לאחר הגרירה, הוצא בהברגה את טבעת הגרירה.

הכנס את הכיסוי בחלק התחתון וסגור אותו.

גרירת רכב אחר



עטוף פיסת בד סביב קצה מברג שטוח כדי למנוע נזק לצבע. הכנס מברג לחריץ בקצה התחתון של המכסה. הסר את הכיפה על-ידי הנעת המברג בזהירות כלפי מטה. כדי למנוע נזק, מומלץ להכניס מטלית בין המברג לבין המסגרת.

טבעת הגרירה מאוחסנת עם כלי העבודה של הרכב ↵ 245.

טיפוח מראה הרכב

טיפול חיצוני

מנעולים

המנעולים ניסוכו ("שומנו") במפעל היצור במשחת סיכה באיכות גבוהה המיועדת לצילינדרים מנעולים. במקרה של קפיאה, ובליית ברירה, ניתן להשתמש בחומר ממיס קרח. חומר זה פוגם במשחת הסיכה ופוגם גם בפעולת המנעולים. אם השתמשת בנוזל ממיס קרח, הבא את הרכב למוסך לסיכה חוזרת של המנעולים.

רחיצת הרכב

המשטחים הצבועים של רכבך חשופים להשפעות הסביבה. רחץ והברק (בשעווה) את רכבך לעתים מזומנות. בעת העברת הרכב במתקני רחיצה אוטומטיים, ודא שבתוכנית הרחיצה יכלול תוסף שעווה.

יש לנקות מייד לשלש (צואת ציפורים), חרקים מתים, שרף, אבקת פרחים וכו' כיוון שהם מכילים מרכיבים העלולים לגרום נזק לצבע.

בעת העברת הרכב במתקן ידני לרחיצת מכוניות, ציית להנחיות יצרן המתקן. יש להפסיק את פעולת מגבי השמשה הקדמית

והחלון העורפי. הסר או כוץ את האנטנה ואת האבזרים החיצוניים כגון גגון מטען וכו'.

כאשר אתה רוחץ את רכבך ידנית, הקפד לשטוף ביסודיות את פנים בתי הגלגלים.

נקה את השפות ואת הקפלים שעל שפות הדלתות הפתוחות ועל מכסה תא המנוע כמו גם את האזורים שהם מכסים.

למניעת נזק, נקה חלקי מתכת מבריקים בתמיסת ניקוי המאושרת לאלומיניום.

זהירות

הקפד להשתמש בחומר ניקוי בעל pH של 4 עד 9.

אל תשתמש בחומרי ניקוי על משטחים חמים.

אל תנקה את תפוח הגרירה באמצעות התקן ניקוי בקיטור או בלחץ מים גבוה. שטוף ביסודיות ונגב בעזרת מטלית עור (ג'ילדה). שטוף את מטלית העור לעתים קרובות. השתמש במטליות עור נפרדות למשטחים צבועים ולשמשות; שאריות של שעווה שיצטברו על השמשות עלולות לפגום בשקיפות השמשות.

ודא שתבוצע סיכה במוסך של כל צירי הדלתות.

אל תשתמש בעצמים קשים להסרת כתמי זפת. מעל משטחים צבועים, השתמש בתרסיס לסילוק זפת.

פנסים חיצוניים

פנסי חזית ועדשות של פנסים אחרים מיוצרים מפלסטיק. אל תשתמש בחומרים שוחקים או מאכלים, אל תשתמש במגדלת קרח ואל תנקה אותם במטלית יבשה.

ליטוש ("פוליש") והברקה ("וואקס")

מרח שעווה ("וואקס") באופן קבוע (המועד המאוחר ביותר הוא כשהמים מפסיקים להתאגל [ליצור טיפות] על משטח צבוע ברכב). אם לא כן, שכבת הצבע תתיבש.

יש ללטש - למרוח משחת "פוליש" - על הרכב רק כאשר הצבע הפך להיות נטול ברק או כאשר משקעים מוצקים נדבקו אליו.

ליטוש משטח צבוע במשחת ליטוש המכילה סיליקון יוצר שכבת מגן ומבטל את הצורך בהברקה ("וואקס").

אין לטפל בחלקי מרכב המיוצרים מפלסטיק בחומרי ליטוש או הברקה.

חלונות ולהבי מגבים

נתק את המגבים לפני ביצוע עבודה כלשהי בסביבתם.

מערכת גז נוזלי

⚠ סכנה
<p>גז נוזלי כבד יותר מאוויר ויכול להצטבר בנקודות נמוכות. בשוחת עבודה, היזהר בעת עבודה על השלדה.</p>

לצורך עבודות צביעה או שימוש בתא ייבוש בטמפרטורה העולה על 60 °C, יש להסיר את מיכל הגז הנוזלי.
 אסור לבצע שינויים כלשהם למערכת הגז הנוזלי.

ציוד גרירה

אל תנקה את תפוח הגרירה באמצעות התקן ניקוי בקיטור או בלחץ מים גבוה.

מערכת מנשא אחורי

נקה את מערכת המנשא האחורי בעזרת התקן ניקוי באמצעות זרם אדים או זרם מים בלחץ גבוה פעם בשנה לפחות.
 הפעל את מערכת המנשא האחורי מפעם לפעם אם היא אינה נמצאת בשימוש קבוע, במיוחד במהלך החורף.

חישוקים וצמיגים

אל תשתמש בנחירי ניקוי בלחץ גבוה.
 נקה את החישוקים בחומר ניקוי יעודי לגלגלים.

החישוקים צבועים וניתן להשתמש לניקויים בחומרים המתאימים למרכב.

נוק למשטחי צבע

תקן פגיעות קטנות במשטח צבוע באמצעות עט לתיקוני צבע לפני שמתחילה להיווצר חלודה. לתיקונים גדולים יותר, הבא הרכב לפחח רכב.

גחון הרכב

כמה אזורים בגחון הרכב מצופים בשכבת פי.וי.סי. בעוד אזורים חשובים אחרים מוגנים בשכבת שעווה שאינה מתכלה.

לאחר רחיצת גחון הרכב, בדוק אותו ודאג לציפויו בשעווה בהתאם לצורך.

חומרים המכילים ביטומן/גומי עלולים לגרום נזק לשכבת הפי.וי.סי. שעל גחון הרכב. הבא הרכב למוסך לביצוע עבודות על גחון הרכב.

לפני ולאחר החורף, רחץ את גחון הרכב ודאג שתיבדק שכבת המגן משעווה.

השתמש במטלית רכה שאינה משירה מוך או במטלית עור ובנוזל לרחיצת שמשות ובנוזל לסילוק חרקים.

בעת ניקוי המשטח הפנימי של השמשה העורפית, הקפד לבצע את הניגוב במקביל לגוף החימום, כדי למנוע פגיעה ונזק.

לסילוק קרח באמצעים מכניים, השתמש במגרדת קרח יעודית. לחץ את המגרדת בחוזקה לזכוכית כדי למנוע חדירת לכלוך מתחת ללהב ושריטת הזכוכית.

הסר שיירי לכלוך שעלולים לגרום לזיהום להבי המגבים על-ידי שימוש במטלית רכה ובתכשיר לניקוי חלונות. ודא גם הסרת שיירי שעווה, חרקים ומזהמים דומים מהשמשה.

הפעלת המגבים על שיירי קרח, זיהום או על שמשה יבשה תגרום נזק ואף יכולה להרוס כליל את להבי המגבים.

משטח זכוכית

אסור בשום מצב לנקות את חלון הגג בממיסים או בחומרים שוחקים, דלקים, חומרים תוקפניים (לדוגמה מדלל צבע, או תמיסות המכילות אצטון וכו'), חומרים חומציים או בסיסיים או כריות ניקוי שוחקות.

תריס אוויר

נקה את מערכת התריסים שבפגוש הקדמי כדי לשמור על תפקוד תקין.

טיפול פנים הרכב**פנים הרכב והריפוד**

נקה את פנים הרכב, כולל את לוח המדמים והמחווניים ואת הדפנות במטלית יבשה או בעזרת תריס לניקוי פנימי.

נקה את ריפודי העור בעזרת מים נקיים ומטלית רכה. במקרה של לכלוך קשה, השתמש במוצרי ניקוי המיועדים לעור.

נקה את ריכוז המדמים ("מכשירים") והתצוגות אך ורק במטלית רכה ולחה. במידת הצורך, השתמש בתמיסת מי-סבון חלשה.

נקה ריפודי בד באמצעות שואב אבק או מברשת. סלק כתמים בעזרת חומר ניקוי לריפודים.

קיימים בדי בגדים שהצבע שלהם אינו עמיד. הם יכולים לגרום לכתמים ולשינויי גוון נראים לעין, במיוחד על ריפוד בצבע בהיר. יש לנקות שינויי גוון וכתמים ניתנים להסרה מוקדם ככל האפשר.

נקה חגורות בטיחות במים פושרים או בחומר לניקוי פנים הרכב.

זהירות

הקפד לרכוס צמדנים זיפיים (וולקרו) משום שצמדנים פתוחים עלולים לגרום נזק לריפוד המושבים.

הדבר נכון גם לגבי בגדים בהם משולבים חפצים עם קצוות חדים, כגון רוכסנים או חגורות או ג'ינס מקושטים במסרות.

חלקי פלסטיק וגומי

ניתן לנקות חלקי פלסטיק וגומי בחומרים המשמשים לניקוי המרכב. השתמש בתכשיר לניקוי פנים אם נדרש. אל תשתמש בחומר אחר כלשהו. הימנע מלהשתמש בממיסים ובמיוחד במוצרי נפט. אל תשתמש בנחירי ניקוי בלחץ גבוה.

נורווגיה, פולין, פורטוגל, רומניה, סן מרינו, סרביה, סלובקיה, סלובניה, ספרד, שבדיה, שווייץ, הממלכה המאוחדת.
צג תזכורת לטיפולים 86.

מועדי טיפול בינלאומיים

תחזוקת הרכב נדרשת מדי 15,000 ק"מ או שנה אחת, המוקדם מביניהם. מערכת ניטור אורך חיי השירות של שמן המנוע מציינת החלפה נוספת של שמן המנוע והמסנן, כאשר הדבר נדרש לפני התחזוקה הסדירה.

אם התנאים הבאים מתרחשים לעתים קרובות, הרכב ייחשב כפועל בתנאי שימוש קשים: התנעה קרה, נסיעה בפקקים, גרירת גרור, נסיעה בהרים, נסיעה בדרכים משובשות ובדרכים לא סלולות, זיהום אוויר גבוה, נוכחות חול באוויר וכמות רבה של אבק, נסיעה בגובה גאוגרפי גבוה ושינויי טמפרטורה רבים. בתנאי פעולה קשים אלה ייתכן שעבודות טיפול מסוימות יידרשו בתדירות גבוהה יותר מאשר הטיפולים התקופתיים הרגילים.

מרווחי הטיפולים הבינלאומיים ישימים בארצות שאינן רשומות ברשימת מרווחי הטיפולים האירופאית.
צג תזכורת לטיפולים 86.

מידע כללי

מידע לגבי טיפולים

כדי להבטיח תפעול חסכוני ובטיחותי של רכבך וכדי לשמור על ערכו, חשוב מאד לבצע את כל טיפולי התחזוקה בפרקי הזמן הנכונים כמפורט.

ניתן לקבל במוסך את שגרת טיפולי התחזוקה המפורטת והעדכנית של רכבך.

מועדי טיפול אירופאיים

תחזוקת הרכב נדרשת מדי 30,000 ק"מ או שנה אחת, המוקדם מביניהם. מערכת ניטור אורך חיי השירות של שמן המנוע מציינת החלפה נוספת של שמן המנוע והמסנן, כאשר הדבר נדרש לפני התחזוקה הסדירה.

ייתכן שמרווח שירות קצר יותר יהיה ישים עבור כלי רכב המופעלים בתנאי נהיגה קשים, כגון מוניות וניידות משטרה.

מרווחי הטיפולים האירופאיים תקפים במדינות הבאות:

אנדורה, אוסטריה, בלגיה, בוסניה-הרצגובינה, בולגריה, קרואטיה, קפריסין, רפובליקת צ'כיה, דנמרק, אסטוניה, פינלנד, צרפת, גרמניה, יוון, גרינלנד, הונגריה, איסלנד, אירלנד, איטליה, לאטביה, ליכטנשטיין, ליטא, לוקסמבורג, מקדוניה, מלטה, מונקו, מונטנגרו, הולנד,

טיפול ותחזוקה

267 מידע כללי

267 מידע לגבי טיפולים

נזלים, חומרי סיכה וחלקים

268 מומלצים

268 נזלים וחומרי סיכה מומלצים

אישורים

אישור ביצוע הטיפול נרשם בספרון השירות ותעודת האחריות. התאריך והנסועה ("קילומטראז'") נרשמים על ידי המוסך המבצע ומאושרים בחותמת וחותימה.

ודא שספרון השירות ותעודת האחריות ימולא כראוי כיוון שההוכחה לביצוע הטיפולים ברציפות חיונית כדי לאפשר היענות לתביעות במסגרת האחריות או רצון טוב. כמו גם רישום הטיפולים משמש כיתרון בעת מכירת הרכב.

נוזלים, חומרי סיכה וחלקים מומלצים

נוזלים וחומרי סיכה מומלצים

השתמש רק במוצרים העומדים במפרטים המומלצים.

⚠️ אזהרה
<p>נוזלי הרכב מסוכנים ועלולים להיות רעילים. טפל בהם בזהירות. שים לב למידע הרשום על המיכלים.</p>

שמן מנוע

שמן מנוע מזוהה בהתאם לאיכותו וצמיגותו. בעת בחירת שמן מנוע לשימוש, האיכות חשובה יותר מן הצמיגות. דרגת איכות השמן מבטיחה את ניקיון המנוע, ההגנה מפני שחיקה וכן בקרה של זיקון השמן, ואילו דרגת צמיגות השמן מבטאת את סמיכות השמן בתחומי טמפרטורה מוגדרים.

Dexos היא איכות שמן המנוע החדשה ביותר המספקת הגנה אופטימלית למנועי בניין ודיזל. אם לא ניתן להשיג שמן זה, יש להשתמש בשמנים אחרים מאלו הנקובים להלן. המלצות למנועי בניין תקפות גם למנועים המופעלים באתנול (E85).

בחר את שמן המנוע המתאים בהתבסס על האיכות ועל טמפרטורת הסביבה המינימלית הצפויה ⚡ 272.

השלמת שמן מנוע

זהירות
<p>במקרה של שפיכת שמן, נגב אותו וסלק בצורה נאותה.</p>

ניתן לערבב שמני מנוע של יצרנים שונים ומוותגים שונים כל עוד הם תואמים לתכונות השמן הנדרשות איכות וצמיגות.

עבור כל מנועי הבניין, אסור להשתמש בשמני מנוע בדרגות איכות ACEA בלבד, מכיוון שבתנאי פעולה מסוימים זה עלול לגרום נזק למנוע.

בחר את שמן המנוע המתאים בהתבסס על האיכות ועל טמפרטורת הסביבה המינימלית הצפויה ⚡ 272.

תוספים חיצוניים לשמן מנוע

השימוש בתוספים חיצוניים לשמן המנוע עלול לגרום נזק ולבטל את האחריות.

דרגות צמיגות שמן מנוע

דרגת הצמיגות של SAE מבטאת מידע על אודות סמיכות השמן.

נוזל הבלמים והמצמד

לאחר זמן, נוזל הבלמים סופח רטיבות ויעילות הבלימה מופחתת. יש להחליף נוזל בלמים במועד המפורט.

נוזל רחיצת שמשות

כדי למנוע נזק ללהבי המגבים, לצבע הרכב ולחלקי פלסטיק וגומי, השתמש רק בנוזל רחיצת שמשות שאושר עבור הרכב. היוועץ במוסך.

AdBlue

השתמש אך ורק ב-AdBlue כדי להפחית את כמות תחמוצות החנקן בגזי הפליטה. 179.

שמן בעל צמיגות רב-דרגית מסומן באמצעות שתי ספרות, לדוגמה SAE 5W-30. הספרה הראשונה ולאחריה האות W, מציינת את הצמיגות בטמפרטורה נמוכה והספרה השנייה מציינת את הצמיגות בטמפרטורה גבוהה.

בחר את דרגת הצמיגות המתאימה בהתאם לטמפרטורת הסביבה המינימלית הצפויה. 272.

כל דרגות הצמיגות המומלצות מתאימות לטמפרטורות סביבה גבוהות.

נוזל צינון ונוגד קפיאה

השתמש רק בנוזל מונע קפיאה, אורגני וחומצי, בעל חיי שירות ארוכים, המאושר לרכב. היוועץ במוסך.

המערכת ממולאת במפעל בנוזל צינון המיועד לספק הגנה מעולה נגד שיתוך והגנה מפני קפיאה עד לטמפרטורה של -28°C . במדינות צפוניות בהן הטמפרטורות נמוכות מאוד, הנוזל הממולא במפעל מספק הגנה מפני קפיאה עד לטמפרטורה של -37°C . יש לשמור על הריכוז במשך כל השנה. השימוש בתוספי נוזל צינון חיזוניים, שנועדו לספק הגנה נוספת נגד חלודה או לאטום דליפות זעירות עלול לגרום לבעיות בתפקוד. תביעות לגבי האחריות לתוצאות הנובעות משימוש בתוספים חיזוניים לנוזל הצינון, יידחו.

נתונים טכניים

270 מספר הזיהוי של הרכב

270 מספר הזיהוי של הרכב (VIN)

270 לוחית זיהוי

271 זיהוי המנוע

272 נתוני הרכב

272 נזולים וחומרי סיכה מומלצים

275 נתוני המנוע

276 ביצועים

277 משקל הרכב

278 מידות הרכב

278 קיבולים

280 לחץ אוויר בצמיגים

מספר הזיהוי של הרכב מספר הזיהוי של הרכב (VIN)



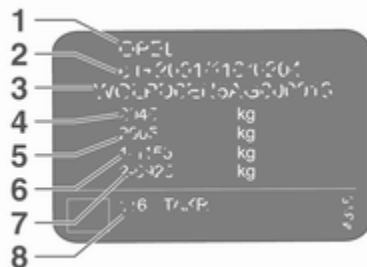
מספר הזיהוי של הרכב יכול להיות מוטבע על לוחית זיהוי ועל רצפת הרכב, מתחת לכיסוי הרצפה, שדרכו ניתן לראותו.

מספר הזיהוי של הרכב יכול להיות מוטבע על לוח המדים והמחווניים, שם ניתן לראותו דרך השמשה הקדמית, או בתא המנוע על לוח הימני של המרכב.

לוחית זיהוי



לוחית הזיהוי ממוקמת על מסגרת הדלת הקדמית השמאלית או הימנית.



זיהוי המנוע

קוד זיהוי המנוע מופיע בטבלאות הנתונים הטכניים. נתוני המנוע 275.

לזיהוי המנוע המותקן ברכב שלך, עיין בהספק המנוע שבאישור תאימות EEC המסופק עם הרכב או במסמכי רישום מקומיים אחרים במדינתך.

המידע על תווית הזיהוי:

- 1 : יצרן
- 2 : מספר אישור סוג (דגם)
- 3 : מספר זיהוי הרכב
- 4 : משקל כולל מרבי מותר של הרכב בק"ג
- 5 : משקל כולל מרבי מותר של הצירוף רכב-גרור בק"ג
- 6 : עומס מרבי מותר על הסרן הקדמי, בק"ג
- 7 : עומס מרבי מותר על הסרן האחורי, בק"ג
- 8 : נתונים ייחודיים לרכב או למדינה בה נמכר

העומס הכולל על הסרן הקדמי והאחורי לא יעלה על המשקל המלא המותר של הרכב. לדוגמה, אם הסרן הקדמי נושא את המשקל המרבי המותר, הסרן האחורי יכול לשאת רק עומס השווה למשקל המלא של הרכב פחות העומס על הסרן הקדמי.

הנתונים הטכניים נקבעו בהתאם לתקני הקהילה האירופית. אנו שומרים לעצמנו את הזכות לבצע שינויים. למפרטים בתיעוד הרכב עדיפות על המפרטים המופיעים בספר זה.

נתוני הרכב

נזלים וחומרי סיכה מומלצים

תוכנית טיפולים אירופאית

איכות נדרשת של שמן המנוע

כל מדינות אירופה עם מרווח טיפולים של אירופה ↺ 267

מנועי דיזל	מנועי בנזין (כולל E85)	איכות שמן המנוע
✓	✓	dexos2

במקרה שאיכות ה-dexos אינה זמינה, אינך יכול להשתמש לכל היותר ב-1 ליטר של שמן מנוע באיכות ACEA C3 פעם אחת בין כל שתי החלפות שמנים.

דרגות צמיגות שמן מנוע

כל מדינות אירופה עם מרווח טיפולים של אירופה ↺ 267

מנועי בנזין ודיזל	ממפרטורה חיצונית
SAE 0W-40 או SAE 0W-30 או SAE 0W-20 ⁽¹⁾	עד -25°C
SAE 5W-40 או SAE 5W-30	
SAE 0W-40 או SAE 0W-30 או SAE 0W-20 ⁽¹⁾	מתחת ל-25°C

(1) מותר רק עבור D16DTH.

תוכנית בינלאומית לטיפולים

איכות נדרשת של שמן המנוע

כל המדינות עם מרווח טיפולים בינלאומי ↻ 267

מנועי דיזל	מנועי בנזין (כולל E85)	איכות שמן המנוע
✓	✓	dexos2

במקרה בו איכות dexos אינה זמינה, מותר להשתמש באיכויות השמן הרשומות להלן:

כל המדינות עם מרווח טיפולים בינלאומי ↻ 267

מנועי דיזל	מנועי בנזין (כולל E85)	איכות שמן המנוע
✓	✓	ACEA-A3/B4
✓	✓	ACEA C3
-	✓	API SM
-	✓	SN/ILSAC GF4
-	✓	SN/ILSAC GF5

דרגות צמיגות שמן מנוע

כל המדינות עם מרווח טיפולים בינלאומי ↵ 267

מנועי בנזין ודיזל	טמפרטורה חיצונית
SAE 0W-40 או SAE 0W-30 או ⁽¹⁾ SAE 0W-20	עד -25°C
SAE 5W-40 או SAE 5W-30	
SAE 0W-40 או SAE 0W-30 או ⁽¹⁾ SAE 0W-20	מתחת ל-25°C
⁽²⁾ SAE 10W-40 או ⁽²⁾ SAE 10W-30	עד -20°C

(1) מותר רק עבור D16DTH.

(2) מותר לכל המנועים מלבד D16DTH, אולם מומלץ שימוש בשמנים באיכות dexos.

נתוני המנוע						
D16SHL	D16SHJ	D20DTH	D20DTJ	D16DTH	D16DTJ	קוד זיהוי המנוע
1.6	1.6	2.0 טורבו	2.0 טורבו	1.6 טורבו	1.6 טורבו	זיהוי מחלקת השיווק
D16SHT	D16SHJ	D20DTH	D20DTJ	D16DTH	D16DTJ	קוד הנדסי
1598	1598	1956	1956	1598	1598	נפח תנועת בוכנה [סמ"ק]
125	100	125	96	100	88	הספק מנוע [קו"ט]
6000-4750	6000	3750	4000-4250	4000-3500	4000-3500	בסל"ד
260	240	400	300	320	320	מומנט [ניוטון מטר]
4500-1650	3500-1650	2500-1750	2750-1500	2000-2250	2000-2250	בסל"ד
בניזן	בניזן	סולר	סולר	סולר	סולר	סוג הדלק
						מספר אוקטן (RON) ³
98	98	-	-	-	-	מומלץ
95	95	-	-	-	-	אפשרי
91	91	-	-	-	-	אפשרי

3) תווית נתונים מיוחדת למדינה המותקנת ליד דלתית פתח התדלוק יכולה לשנות את הדרישה המיוחדת של המנוע.

ביצועים						מנוע
-D16SHJ	D16SHL	D20DTH	D20DTJ	D16DTH	D16DTJ	
						מהירות מרבית ⁽⁴⁾ [קמ"ש]
195	210	210	-	195	190	תיבת הילוכים ידנית
190	-	190	210	-	-	תיבת הילוכים אוטומטית

⁽⁴⁾ ניתן להגיע למהירות המרבית הרשומה במשקל מוכן לנסיעה (ללא נהג) בתוספת מטען של 200 ק"ג. ציוד אופציונלי יכול להפחית את המהירות המרבית המפורטת של הרכב.

משקל הרכב

משקל מוכן לנסיעה, דגם בסיסי ללא ציוד אופציונלי

מנוע	תיבת הילוכים ידנית	תיבת הילוכים אוטומטית	
D16SHL	1688/1715	–	5 מושבים/7 מושבים
D16SHJ	1688/1715	1725/1752	[ק"ג]
D16DTJ	1728/1701	–	
D16DTH	1728/1701	–	
D20DTJ	–	1815/1788	
D20DTH	1760/1733	1815/1788	

ציוד אופציונלי ואבזרים מגדילים את המשקל המוכן לנסיעה.

מידע לגבי העמסה ↵ 77.

מידות הרכב

4666	אורך [מ"מ]
1928	רוחב עם מראות צד מקופלות [מ"מ]
2100	רוחב עם שתי מראות צד [מ"מ]
1710 - 1620	גובה (ללא אנטנה) [מ"מ]
1094	אורך רצפת אזור המטען כשמושבי השורה השלישית מקופלים [מ"מ]
1842	אורך רצפת אזור המטען כשמושבי השורה השנייה והשלישית מקופלים [מ"מ]
1057	רוחב תא המטען [מ"מ]
840	גובה תא המטען [מ"מ]
2760	בסיס גלגלים [מ"מ]
11.9	קוטר מעגל סיבוב [מ"]

קיבולים

שמן מנוע

,D20DTH D20DTJ	,D16DTJ D16DTH	,D16SHJ D16SHL	מנוע
5.25	5.0	5.5	כולל מסנן [ל"]
1.0	1.0	1.0	בין סימן MIN ל-MAX [ל"]

מיכל דלק

58

בנזין/סולר, כמות מילוי חוזר [ל"]

AdBlue מיכל

12.5 / 7.5

AdBlue, כמות מילוי חוזר [ל"]

לחץ אוויר בצמיגים

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד 3 נוסעים		לחץ ECO עד 3 נוסעים		בעומס מלא		אחוריים [bar/kPa] ([psi])
		קדמיים [bar/kPa] ([psi])	אחוריים [bar/kPa] ([psi])	קדמיים [bar/kPa] ([psi])	אחוריים [bar/kPa] ([psi])	קדמיים [bar/kPa] ([psi])	אחוריים [bar/kPa] ([psi])	
D16DTJ D16DTH	,215/60 R16	(38) 2.6/260	(35) 2.4/240	⁽⁵⁾ (41) 2.8/280	⁽⁵⁾ (41) 2.8/280	(41) 2.8/280	(41) 2.8/280	(46) 3.2/320
	,225/50 R17							
	,235/45 R18							
	235/40 R19							
D16SHL D16SHJ D20DTJ D20DTH	,225/50 R17	(38) 2.6/260	(35) 2.4/240	(41) 2.8/280	(41) 2.8/280	(41) 2.8/280	(41) 2.8/280	(46) 3.2/320
	,235/45 R18							
	235/40 R19							
כולם	גלגל חליף זמני 125/70 R17	(61) 4.2/420	(61) 4.2/420	–	–	–	–	(61) 4.2/420

(5) בשילוב עם צמיגי התנגדות גלגול נמוכה במיוחד 300/3.0 (43).

תדר פעולה (MHz) תפוקה מרבית (dBm)

- 4 2483.5 - 2400.0
- 13 2483.5 - 2400.0
- 13 5850.0 - 5725.0
- 4 2483.5 - 2400.0

מדול DAB+

Panasonic Automotive & Industrial Systems Europe GmbH, Robert-Bosch-Straße 27-29, 63225 Langen, Germany

תדר פעולה: לא זמין
תפוקה מרבית: לא זמין

אנטנה Laird

Laird

Daimlerring 31, 31135 Hildesheim, Germany

תדר פעולה: לא זמין
תפוקה מרבית: לא זמין

אנטנה Kathrain

Kathrein Automotive GmbH

מידע ללקוח

הצהרת תאימות

מערכות שידור רדיו

לכלי רכב זה מערכות המשדרות ו/או קולטות גלי רדיו וכפופות להנחיה 2014/53/EU. יצרני המערכות המצוינות להלן מצהירים על תאימות להנחיה 2014/53/EU. הנוסח המלא של הצהרת תאימות EU עבור כל מערכת זמין בכתובת האינטרנט שלהלן: www.opel.com/conformity.

היבואן הוא

Opel / Vauxhall, Bahnhofspatz, 65423 Ruesselsheim am Main, Germany.

מערכת מידע ובידור R 4.0 / Navi 4.0

LG Electronics

European Shared Service center B.V., Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

מידע ללקוח

- 281 מידע ללקוח
- 281 הצהרת תאימות
- 285 REACH
- 285 אישור התכנה
- 288 סימנים מסחריים רשומים
- 289 רישום נתוני הרכב ופרטיות
- 289 רשמי נתוני אירועים
- 291 זיהוי בתדר רדיו (RFID)

11 Technology Park, Belfast Road,
Antrim BT41 1QS, Northern Ireland,
United Kingdom

תדר פעולה: 433.92 MHz
תפוקה מרבית: 10 dBm

מקלט השלט-רחוק של המחמם בחניה

Webasto Thermo & Comfort SE
Friedrichshafener Str. 9, 82205
Gilching, Germany

תדר פעולה: לא זמין
תפוקה מרבית: לא זמין

משדר השלט-רחוק של המחמם בחניה

Webasto Thermo & Comfort SE
Friedrichshafener Str. 9, 82205
Gilching, Germany

תדר פעולה: 869 MHz
תפוקה מרבית: 14 dBm

מערכות רדאר

הצהרות תאימות ייחודיות למדינה עבור
מערכות הרדאר מוצגות בעמוד הבא:

תדר פעולה: 76 - 77 GHz
תפוקה מרבית: 55 EIRP dBm

משבת מנוע ("אימוביליזר")

Continental Automotive GmbH
Siemensstrasse 12, 93055
Regensburg, Germany

תדר פעולה: 125 kHz
תפוקה מרבית: 5.1 dBuA/m @ 10m

מקלט שלט רחוק בתדר רדיו

Continental Automotive GmbH
Siemensstrasse 12, 93055
Regensburg, Germany

תדר פעולה: לא זמין
תפוקה מרבית: לא זמין

משדר שלט רחוק בתדר רדיו

Continental Automotive GmbH
Siemensstrasse 12, 93055
Regensburg, Germany

תדר פעולה: 433.92 MHz
תפוקה מרבית: -5.7 dBm

חיישני לחץ האוויר בצמיגים

Schrader Electronics Ltd.

Roemerring 1, 31137 Hildesheim,
Germany

תדר פעולה: לא זמין
תפוקה מרבית: לא זמין

מודול OnStar

LG Electronics

European Shared Service center
B.V., Krijgsman 1, 1186 DM
Amstelveen, The Netherlands

תדר פעולה (MHz) תפוקה מרבית
(dBm)

2480 - 2402 4

2462 - 2412 18

915 - 880 33

1785 - 1710 24

1910 - 1850 24

1980 - 1920 24

2570 - 2500 23

יחידת רדאר קדמית

Delphi Deutschland GmbH

Delphiplatz 1, 42119 Wuppertal,
Germany

European Union

EC Directive: 1999/5/EC

Manufacturer: Delphi Electronics & Safety

Model / Type Designation: L2C0038TR

Description / Intended Use:

Electronically Scanned Radar (ESR), a 76.5GHz adaptive cruise control system radar fitted to motor vehicles at vehicle manufacture

Applied Standards:

47 CFR Part 15

CEPT ERC Recommendation 70-03

EN 60950

EN 301 091

European Commission Directive

2006/28/EC

I declare that the product referenced above is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC.

Brazil

Modelo: L2C0038TR



1071-10-3451



0107897843800248

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência

prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário

Indonesia

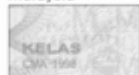
14785/POSTEL/2010

1982

Jordan

Type Approval No.: TRC/LPD/2009/87

Equipment Type: Low Power Device (LPD)

Malaysia

Approval #: B 05358

Moldova

8526

Morocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément :

MR 4838 ANRT 2009

Date d'agrément : 22/5/2009

Singapore

Complies with

IDA Standards

DA105753

South Africa

TA-2009/163

APPROVED

South Korea

방송통신위원회

인용번호 : KCC-0904PRL200908TR

Taiwan

◎ CCAB09LP4590T3

UAE

TRA

REGISTERED No:

0018923/09

DEALER No:

DA0047809/10

United States of America and Canada

Model / FCC ID: L2C0038TR IC: 3432A-0038TR

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Note: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Note: This equipment complies with radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.



Wir lieben Autos.

Konformitätserklärung

nach EG Richtlinie 2006/42/EG

Hiermit erklären wir, dass das Produkt:

Produktbezeichnung: Wagenheber

Typ/GM-Teilenummern: 13348505, 13504504

den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entspricht.

Angewendete technische Normen:

GMW9237
GM 14337
GMW5127
GMW15005
ISO TS 16949
Jacking
Standard Equipment Jack - Hardware Tests
Vehicle Integrity-Hoisting and Service Station Jacking
Standard Equipment Jack and Spare Tire, Vehicle Test
Qualitätsmanagementsystem

Der Unterzeichner ist Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen.

Rüsselsheim, 31. Januar 2014

Hans-Peter Metzger
Engineering Group Manager Chassis & Structure
Adium Opel AG

Adium Opel AG
64223 Rüsselsheim
Tel: +49 67 31 38 81 421 7 88 80
www.opel.de

Vertraut:
Michael Metzger (Strukturtest)
Michael Lohschulte, Dr. Thomas Schäfer,
Peter Thum, Susanne Weidner, Julian Willms

Ausdrucker:
Dieter J. Grogg (Strukturtest)

Seit der Grundrissfertigung
Ausgangspunkt für die Fertigung, 089 85158
Informationen an die Fertigung

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

The software is provided "as is", without warranty of any kind, express or implied, including but not limited to the warranties of merchantability, fitness for a particular purpose and noninfringement of third party rights. In no event shall the authors or copyright holders be liable for any claim, damages or other liability, whether in an action of contract, tort or otherwise, arising from, out of or in connection with the software or the use or other dealings in the software.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

REACH

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) היא תקנה של האיחוד האירופי שנועדה לשפר את ההגנה על בריאות האדם ועל הסביבה מפני הסיכונים שמקורם בחומרים כימיים. היכנס לכתובת www.opel.com/reach למידע נוסף ולגישה לפרסום Article 33.

אישור התכנה

רכיבי OnStar מסוימים כוללים תכנות libcurl ו-unzip או תכנות אחרות של צד שלישי. להלן פירוט של הודעות ומידע ביחס לרישיונות הקשורים לתכנות libcurl ו-unzip - עבור תכנות צד שלישי אחרות ראה <http://www.lg.com/global/support/opensource/index>

אתר את הטקסט המתורגם שלהלן בטקסט המקורי.

libcurl

Copyright and permission notice
Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

All rights reserved.

תרגום של הצהרת התאימות המקורית
הצהרת תאימות לפי הנחיית הקהילייה האירופית 2006/42/EC

אנו מצהירים בזאת כי המוצר:
זיהוי המוצר: מגבה

סוג/מק"ט GM: 13348505, 13504504
תואם לתנאים של הנחיה 2006/42/EC.
תקנים טכניים ישימים:

GMN9737	: הגבהה
GM 14337	: ציוד הגבהה סטנדרטי - בדיקות ציוד
GMN5127	: תקינות רכב - הרמה והגבהה בתחנת שירות
GMW15005	: ציוד הגבהה סטנדרטי וגלגל חילוף, בדיקת רכב
ISO TS 16949	: מערכות ניהול איכות

החתום מורשה לרכז את התיעוד הטכני.
Rüsselsheim, 31 בינואר, 2014
חתום על-ידי

Hans-Peter Metzger
Engineering Group Manager Chassis
& Structure
Opel Automobile GmbH
D-65423 Rüsselsheim

(including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.

3. Altered versions--including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, and dynamic, shared, or static library versions--must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases--including, but not limited to, labeling of the altered versions with the names "Info-ZIP" (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), "Pocket UnZip," "WiZ" or "MacZip" without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited

This software is provided "as is," without warranty of any kind, express or implied. In no event shall Info-ZIP or its contributors be held liable for any direct, indirect, incidental, special or consequential damages arising out of the use of or inability to use this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.
2. Redistributions in binary form (compiled executables) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary

unzip

This is version 2005-Feb-10 of the Info-ZIP copyright and license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

,David Kirschbaum ,Paul Kienitz ,Onno van der Linden ,Johnny Lee ,Steve P. Miller ,Igor Mandrichenko George ,Keith Owens ,Sergio Monesi Kai Uwe ,Greg Roelofs ,Petrov Dave ,Steve Salisbury ,Rommel Christian ,Steven M. Schweda ,Smith Antoine ,Cosmin Truta ,Spieler Rich ,Paul von Behren ,Verheijen Mike White ,Wales

התכנה מסופקת "כמו שהיא", ללא אחריות מכל סוג שהוא, מפורשת או משתמעת. בשום מקרה לא תחול על Info-ZIP או התורמים לה חבות כלשהי בגין נזקים ישירים, עקיפים, נלווים, מיוחדים או תוצאתיים שמקורם בשימוש בתוכנה זו או בחוסר האפשרות להשתמש בה.

מוענקת בזאת רשות שימוש כללית לכל בתכנה זו, לכל מטרה שהיא - כולל יישומים מסחריים, ולשנות אותה ולהפיץ אותה באופן חופשי, בכפוף להגבלות שלהלן:

1. במקרה של הפצה מחדש של קוד המקור, חובה לכלול בו את הודעת זכויות היוצרים, ההגדרות, הצהרת הסרת החבות שצוינו לעיל, וכן רשימת תנאים זו.
2. הפצות מחדש במבנה בינארי (קובץ הרצה) חייבות לשחזר את הודעת זכויות היוצרים, ההגדרות, הצהרת

היוצרים לא תחול חבות כלשהי בגין תביעה, נזקים או חבויות אחרות במסגרת תביעה כלשהי על-פי דיני חוזים, דיני עסקים או אחרת, שמקורה בתכנה, בהקשר לתכנה או בהקשר לשימוש או ביצוע פעולה אחרת כלשהי בתכנה.

למעט כמפורט בהודעה זו, לא ייעשה שימוש בשם של המחזיק בזכויות היוצרים במסגרת פרסום או פעולה אחרת כדי לקדם את המכירה, השימוש או פעולות אחרות בנוגע לתכנה זו ללא הרשאה מוקדמת בכתב מן המחזיק בזכויות היוצרים.

unzip

זוהי גרסה Feb-10-2005 של זכויות היוצרים והרישיון של Info-ZIP. הגרסה הקובעת של מסמך זה צריכה להיות זמינה ללא הגבלה בכתובת <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html>

זכויות יוצרים (c) 1990-2005 Info-ZIP. כל הזכויות שמורות.

למטרות זכויות יוצרים ורישיון, "Info-ZIP" מוגדרת כקבוצת האנשים שלהלן:

,Karl Davis ,John Bush ,Mark Adler ,Jean-Michel Dubois ,Harald Denker Ed ,Hunter Goatley ,Jean-loup Gailly Chris ,Ian Gorman ,Gordon ,Greg Hartwig ,Dirk Haase ,Herborth ,Jonathan Hudson ,Robert Heath

from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or of the Info-ZIP URL(s).

4. Info-ZIP retains the right to use the names "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip," and "MacZip" for its own source and binary releases.

libcurl

הודעת זכות יוצרים והרשאה

זכות יוצרים (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg <daniel@haxx.se>.

כל הזכויות שמורות.

ניתנת בזאת הרשאה לשימוש, העתקה, שינוי והפצה של תכנה זו עבור כל תכלית, עם או ללא תשלום, בתנאי שהערת זכות היוצרים והודעת ההרשאה הזאת מופיעים בכל העותקים.

התכנה מסופקת "כפי שהיא", ללא אחריות מכל סוג שהוא, מפורשת או משתמעת, כולל - אבל ללא הגבלה לכך - לאחריות של התאמה לשיווק, התאמה לתכלית מסוימת ואי-הפרה של זכויות צד שלישי. בכל מקרה, על המחברים או מחזיקי זכויות

DivX, LLC
 DivX® ו-DivX Certified® הם סימנים מסחריים רשומים של DivX, LLC.

EnGIS Technologies, Inc.
 BringGo® הוא סימן מסחרי רשום של EnGIS Technologies, Inc.

Google Inc.
 Android™ וחנות Google Play™ הם סימנים מסחריים של Google Inc.

Stitcher Inc.
 Stitcher™ הוא סימן מסחרי של Stitcher, Inc.

Verband der Automobilindustrie e.V.
 AdBlue® הוא סימן מסחרי רשום של VDA-ה.

האלקטרוני של Zip-Bugs או Info-ZIP, או בכתובת (ות) ה-URL של Info-ZIP.

4. ל-Info-ZIP שמורה הזכות להשתמש בשמות "UnZip", "Zip", "Info-ZIP", "Pocket", "WiZ", "UnZipSFX" ו-"MacZip", "UnZip", "Pocket Zip" ו-"MacZip" עבור המהדורות של קובצי המקור והקבצים הבינאריים שלה.

סימנים מסחריים רשומים

Apple Inc.
 Apple CarPlay™ הוא סימן מסחרי של Apple Inc.

App Store® ו-iTunes Store® הם סימנים מסחריים רשומים של Apple Inc.

iPod®, iPod touch®, iPhone®, nano®, iPad® ו-Siri® הם סימנים מסחריים רשומים של Apple Inc.

Aupeo! GmbH
 AUPEO® הוא סימן מסחרי רשום של Aupeo! GmbH.

Bluetooth SIG, Inc.
 Bluetooth® הוא סימן מסחרי רשום של Bluetooth SIG, Inc.

הסרת החבות שצוינו לעיל, וכן רשימת תנאים זו בתיעוד ו/או בחומרים אחרים שמסופקים עם ההפצה. החריג היחיד לתנאי זה הוא במקרה של הפצה מחדש של UnZipSFX סטנדרטי בינארי (כולל SFXWiz) כחלק של ארכיב בעל חילוץ עצמי; לכך קיימת הרשאה ללא הכללתו של רישיון זה, ובלבד שכרוז SFX הרגילה לא הוסרה מן הקובץ הבינארי או הושבתה.

3. גרסאות שעברו שינויים - כולל (אך ללא הגבלה לכך) יציאות למערכות הפעלה חדשות, יציאות קיימות עם ממשקים גרפיים חדשים, וגרסאות ספרייה סטטית, משותפת או דינמית - חייבות להיות מסומנות בהתאם באופן ברור, ואסור ליצור מצג שווה כי מדובר בחומר מקור. כמו-כן, אסור ליצור מצג שווה לפיו גרסאות שעברו שינויים הן מהדורות של Info-ZIP - כולל (אך ללא הגבלה לכך) כינוי הגרסאות שעברו שינויים בשמות "Info-ZIP" (או בגרסאות דומות של שם זה, כולל (אך ללא הגבלה לכך) שינויי אותיות רישיות וקטנות), "Pocket UnZip", "WiZ" או "MacZip" ללא רשות מפורשת לכך של Info-ZIP. עבור גרסאות שעברו שינויים כנ"ל חל איסור להשתמש באופן כוזב בכתובות הדואר

- מידע על אירועים שגרמו נזק לרכב
- לגבי כלי רכב חשמליים, כמות המטען החשמלי בסוללת המתח הגבוה, טווח נסיעה משוער

במקרים מיוחדים (לדוגמה, אם זוהתה תקלה ברכב), ייתכן שיהיה צורך לשמור נתונים שנשמרים בזיכרון הנדיף.

כשאתה משתמש בשירותים (לדוגמה תיקונים, תחזוקה), אפשר לקרוא את נתוני התפעול שנשמרו ביחד עם מספר הזיהוי של הרכב (VIN) ולעשות שימוש במידע זה לפי הצורך. אנשי צוות של רשת שירות (לדוגמה מוסכים, יצרנים) או צדדים שלישיים (לדוגמה שירותי חילוץ) יכולים לקרוא את הנתונים מהרכב. הדבר נכון גם לעבודות תיקון במסגרת אחריות ואמצעי בקרת איכות.

הנתונים נקראים בדרך כלל באמצעות יציאת OBD (אבחון עצמי) שחייבת להימצא לפי חוק ברכב. נתוני ההפעלה שנקראים מתעדים את המצב הטכני של הרכב או של הרכיבים הבודדים, ומסייעים באבחון התקלות, בציות למחויבויות האחריות ובשיפור האיכות. נתונים אלה, במיוחד מידע על העומס על רכיבים, האירועים הטכניים, שגיאות המפעיל ותקלות אחרות, משודרים ליצרן במקרים המתאימים, יחד עם מספר הזיהוי של

נתונים אלה כוללים, לדוגמה:

- מידע מצב הרכב (לדוגמה, מהירות, השחיית תנועה, האצה רוחבית, קצב סיבוב הגלגלים, תצוגת "חגורות בטיחות רכסות")
- תנאי הסביבה (לדוגמה טמפרטורה, חיישן גשם, חיישן מרחק)

ככלל, נתונים כאלה הם זמניים ואינם נשמרים למשך יותר ממחזור התפעול ומעובדים רק ברכב עצמו. לעתים קרובות יחידות בקרה כוללות אחסון נתונים (כולל מפתח הרכב). זה מאפשר תיעוד זמני או קבוע של מידע על מצב הרכב, העומס על הרכיבים, דרישות תחזוקה ואירועים ושגיאות טכניים.

בהתאם לרמת הצידוד הטכני, הנתונים נשמרים כמפורט להלן:

- מצבי הפעולה של רכיבי המערכת (לדוגמה, מפלס מילוי, לחץ האוויר בצמיגים, מצב המצבר)
- תקלות ופגמים ברכיבי מערכת חשובות (לדוגמה, פנסים, בלמים)
- תגובות של המערכות במצבי נסיעה מיוחדים (לדוגמה התנפחות של כרית אוויר, הפעלת מערכת בקרת היציבות)

רישום נתוני הרכב ופרטיות

רשמי נתוני אירועים

יחידות בקרה אלקטרוניות מותקנות ברכב שלך. יחידות הבקרה מעבדות נתונים המתקבלים מחיישני הרכב, נתונים שהן יצרו בעצמן או נתונים שהן מחליפות ביניהן. יחידות בקרה מסוימות הן הכרחיות לתפקוד הבטוח של הרכב שלך, אחרות מסייעות לך במהלך הנהיגה (מערכות סיוע לנהג), בעוד אחרות מספקות תפקודי נוחות או מידע ובידור.

להלן מידע על עיבוד הנתונים ברכב. ניתן למצוא מידע נוסף המציין איזה מידע ספציפי מועלה, נשמר ומועבר אל גורמי צד שלישי ולאיוזו מטרה, ברכב שלך תחת מילת המפתח "הגנה על נתונים" כשהוא מקושר מאוד להפניות למאפיינים התפקודיים המושפעים בספר הנהג הרלוונטי או בתנאים הכלליים של המכירה. מידע זה זמין גם באופן מקוון.

נתוני הפעלה ברכב

יחידות הבקרה מעבדות נתונים לצורך תפעול הרכב.

הרכב (VIN). על היצרן מוטלת גם חבות למוצר. היצרן יכול גם להשתמש בנתוני ההפעלה המתקבלים מכלי רכב עבור קריאות לתיקון כלי רכב במוסך. אפשר גם להשתמש בנתונים אלה לבדיקת תוקף האחריות של הלקוח ותביעות לתיקון במסגרת אחריות.

חברת שירות יכולה לאפס את זיכרון התקלות של הרכב לאחר ביצוע פעולות השירות או התיקונים הדרושים או לפי בקשתך.

תפקודי נוחות ומידע ובידור

קיימת אפשרות לשמור ברכב את הגדרות הנוחות וההגדרות המותאמות אישית ולשנות או לאפס אותן במועד כלשהו.

בהתאם לרמת הציוד המדוברת, אלו כוללות

- הגדרות מצבי מושבים וגלגל ההגה
- הגדרות שלדה ומיזוג אוויר
- הגדרות מותאמות אישית כמו למשל של התאורה הפנימית

תוכל להזין את הנתונים שלך לתפקודי מערכת המידע והבידור ברכב שלך כחלק מהמאפיינים שנבחרו.

בהתאם לרמת הציוד המדוברת, אלו כוללות

- נתוני מולטימדיה כמו למשל מוזיקה להשמעה, ווידאו או תמונות להצגה במערכת המולטימדיה של הרכב
- נתוני ספר הכתובות לשימוש עם מערכת הדיבורית או מערכת ניווט המותקנת ברכב
- הזנת יעדים
- נתונים לשימוש בשירותים מקוונים

נתונים אלה של תפקודי נוחות ומידע ובידור עשויים להיות מאוחסנים באופן מקומי ברכב או בהתקן שחיברת לרכב (לדוגמה, טלפון חכם, התקן אחסון USB או נגן MP3). ניתן למחוק בכל עת נתונים שהזנת בעצמך.

ניתן לשדר את הנתונים האלה מהרכב לפי דרישה שלך, במיוחד בעת שימוש בשירותים מקוונים בהתאם להגדרות שבחרת בעצמך.

שילוב טלפון חכם, לדוגמה, Android או Apple CarPlay

אם הרכב מצויד בהתאם, ניתן לחבר את הטלפון החכם שלך או התקן נייד אחר לרכב כדי שתוכל לשלוט בו באמצעות הבקורות המשולבות ברכב. במקרה זה, ניתן להפיק תמונות ושמע המאוחסנים

בטלפון החכם באמצעות מערכת המולטימדיה. במקביל, מידע מסוים משודר לטלפון החכם שלך. בהתאם לסוג השילוב, זה כולל נתונים כגון נתוני מיקום, מצב יום/לילה ומידע רכב כללי אחר. למידע נוסף, עיין בהוראות התפעול של הרכב/מערכת המידע והבידור.

השילוב מאפשר שימוש ביישומי טלפון חכם נבחרים, כגון ניווט או השמעת מוזיקה. אין אפשרות לשילוב נוסף בין הטלפון החכם לבין הרכב, במיוחד לגישה פעילה לנתוני הרכב. אופי עיבוד הנתונים הנוסף נקבע על-ידי ספק היישום שבשימוש. האפשרות להגדרת נתונים, ואם כן, אלו מהם, תלויה ביישום המדובר ובמערכת ההפעלה של הטלפון החכם שלך.

שירותים מקוונים

אם הרכב שלך מצויד בחיבור רשת אלחוטי, הוא מאפשר לך להחליף נתונים בין הרכב למערכות אחרות. חיבור הרשת האלחוטי מתאפשר באמצעות התקן שידור ברכב שלך או התקן נייד שתספק (לדוגמה, טלפון חכם). ניתן להשתמש בשירותים מקוונים באמצעות חיבור רשת אלחוטי זה. אלה כוללים שירותים מקוונים ויישומים/יישומונים שיסופקו לך על-ידי היצרן או ספקים אחרים.

שירותים קנייניים

במקרה של השירותים המקוונים של היצרן, התפקודים הרלבנטיים מתוארים על-ידי היצרן במיקום מתאים (לדוגמה, ספר הנהג, אתר היצרן) ומסופק גם מידע על הגנת הנתונים המשויכים. אספקת השירותים המקוונים עשויה לדרוש שימוש בנתונים אישיים. החלפת הנתונים למטרה זו מתבצעת דרך חיבור מוגן, לדוגמה באמצעות מערכות IT של היצרן שנועדו למטרה זו. איסוף, עיבוד ושימוש בנתונים אישיים למטרות של הכנת שירותים מתבצעים רק על בסיס הרשאה חוקית, לדוגמה במקרה של מערכת תקשורת חירום הרשומה כמינוי חוקי או לפי חוזה מוסכם, או לפי הסכמה.

ניתן להפעיל או להשבית את השירותים והתפקודים (שחלק מהם עשויים להיות כרוכים בתשלום) ובמקרים מסוימים, את כל חיבור הרשת האלחוטי של הרכב. הדבר אינו כולל תפקודים ושירותים רגולטוריים כגון מערכת תקשורת חירום.

שירותי צד שלישי

אם תשתמש בשירותים מקוונים של ספקים אחרים (צדדים שלישיים), שירותים אלה כפופים לחבות ולהגנת הנתונים ולתנאי

השימוש של הספק המדובר. לרוב, אין ליצרן כל השפעה על התוכן המועבר במקרה כזה.

לכן, שים לב לטיב, להיקף ולמטרה של האיסוף והשימוש של הנתונים האישיים בתחום שירותי הצד השלישי שמספק ספק השירות המדובר.

זיהוי בתדר רדיו (RFID)

טכנולוגיית RFID משמשת במכוניות מסוימות לתפקודים כגון ניטור לחץ האוויר בצמיגים ומשבת המנוע. היא משמשת גם בהקשר של תפקודי נוחות, כגון שלט-רחוק בתדר רדיו לנעילה/שחרור נעילה של הדלתות ולהתנעה. טכנולוגיית RFID בדגמי אופל אינה משמשת במידע אישי או אוגרת אותו, או מתקשרת עם מערכות אחרות של אופל המכילות מידע אישי.

- 114 אורות נסיעה לאחור
 214, 93 אזהרת סטייה מנתיב
 24 אזור המטען
 133 אזורי
 133 אחזור תחנות
 59 אחסון
 60 אחסון בדופן הדלת
 62 אחסון בקונסולה המרכזית
 225 אחסון הרכב
 64 אחסון מאחור
 60 אחסון מלפנים
 133 אחסון תחנות
 151 אירועי תנועה
 285 אישור התכנה
 אמצעי בקרה
 120 גלגל ההגה
 120 מערכת מידע ובידור
 אמצעי בקרת מערכת השמע על גלגל ההגה
 120
 79 אמצעי הפעלה
 147 אנשי קשר
- ב**
- 226 בדיקות ברכב
 131 בחירת תחום תדרים
 276 ביצועים
 226 ביצוע עבודה
 204 בלימת חירום פעילה
 186, 185 בלם חניה
 186, 92 בלם חניה חשמלי
- 268, 179, 93 AdBlue
 179 BlueInjection
 Bluetooth
 156 חיבור Bluetooth
 136 חיבור התקן
 158 טלפון
 136 מידע כללי
 156 צימוד
 137 תפריט שמע Bluetooth
 141 BringGo
 134 DAB
 179 DEF
 134 Intellitext
 104 OnStar
 133 RDS
 285 REACH
 USB
 136 חיבור התקן
 136 מידע כללי
 140 תפריט סרטים מ-USB
 137 תפריט שמע USB
 139 תפריט תמונות USB
- א**
- 25 אבטחת הרכב
 225 אביזרים וביצוע שינויים ברכב
 163 אוורור
 109, 94 אור דרך
 236 אורות אחוריים
 114 אורות חניה

- 123 הפעלת מערכת המידע והבידור
 143 הפעלת מערכת הניווט
 140 הפעלת סרטים
 140 הפעלת סרטים מ-USB
 139 הפעלת תמונת USB
 139 הצגת תמונות
 281 הצהרת תאימות
 3 הקדמה
 141 הקרנת טלפון
 266 הריפוד
 172 הרצת רכב חדש
 91 השבתת כריות האוויר
 52 השבתת מערכת כריות האוויר
 3 השימוש בספר זה
 137 השמעת שמע
 123 השתקה
 102 התאמה אישית של הרכב
 95 התגלה רכב מלפנים
 16 התחלת נהיגה
 260 התנעה באמצעות כבלי התנעה
 172 התנעה ותפעול
 173 התנעת המנוע
 התקשרות
 התפקודים הזמינים במהלך שיחת
 טלפון 158
 חיוג שיחת טלפון 158
 נעימון 158
 שיחה נכנסת 158
- 140, 139 הגדרות תצוגה
 117 הגנה מפריקת מתח המצבר
 175 הדממה אוטומטית
 100 הודעות הרכב
 3 הודעות סכנה, אזהרה וזהירות
 147 הנות יעד
 254 החלפת גלגל
 92 החלפת הילוך
 232 החלפת להבי מגבים
 233 החלפת נורות
 172 היגוי
 92 היגוי כוח
 158 היסטוריית שיחות
 36 המושבים הקדמיים
 151 הנחיה
 143 הנחיה קולית
 151 הנחיית מסלול
 184 הפסקה באספקת המתח
 158 הפעלה
 136 התקנים חיצוניים
 158 טלפון
 143 מערכת ניווט
 131 רדיו
 125 תפריט
 125 הפעלה בסיסית
 170 הפעלה סדירה של המזגן
 158 הפעלת הטלפון
 131 הפעלת הרדיו
 137 הפעלת התקן USB שמע
 137 הפעלת מזיקה דרך Bluetooth
- 230, 185 בלמים
 128 בקרת עצמת קול אוטומטית
 191, 95 בקרת שיוט
 194, 95 בקרת שיוט מסתגלת
 109 בקרת תאורה אוטומטית
 115 בקרת תאורת לוח המדמים והמחוננים
- ג**
- 76 גגון
 178 גזי הפליטה של המנוע
 79 גלגל הגה מחומם
 255 גלגל חליף
 262, 219 גרירה
 219 גרירת גרור
 262 גרירת הרכב
 263 גרירת רכב אחר
- ד**
- 215 דלק
 215 דלק למנועי בניין
 216 דלק למנועי דיזל
 24 דלתות
 95 דלת פתוחה
- ה**
- 111 הארת עקומות בדרך
 110 הבהוב פנסי החזית
 129 הגדרות מערכת
 127 הגדרות מרכיבי הצליל ("טון")
 128 הגדרות עצמת קול
 21 הגדרות שתוכנתו בזיכרון

110	כוונן זווית הארת פנסי החזית
27	כוונן חשמלי
36	כוונן מושב ידני
8	כוונן משענת הראש
8	כיוון המראות
251	כיסויי נוי לגלגלים
65	כיסוי תא המטען
245	כלי העבודה של הרכב
245	כלי עבודה
170	כניסת אוויר
90	כריות אוויר וקדם מותחני החגורות

ל

	לוח הבקרה של מערכת המידע והבידור
120	לוחית זיהוי
270	לחץ אוויר בצמיגים
280, 246	לחצנים על גלגל ההגה
79	לחץ על הדוושה
91	לחץ שמן מנוע
94	

מ

219	מאפייני נהיגה ועצות לגרירה
116	מאפייני תאורה
119	מאפיין מניעת גניבה
84	מאפרות
245	מגבה רכב
193, 95	מגביל מהירות
61	מגש אחסון מתחת למושב
75	מגש נשלף מתקפל
84	מד המהירות

ט

71	טבעות קשירה
264	טיפוח מראה הרכב
266	טיפוח פנים הרכב
267, 170	טיפול
264	טיפול חיצוני
	טלפון

155	Bluetooth
158	בחירת הנעימות
158	היסטוריית שיחות
158	הכנסת מספר
	התפקודים הזמינים במהלך שיחת טלפון
158	חיבור Bluetooth
156	מידע כללי
155	מספר חיוג מהיר
158	ספר טלפונים
158	שיחה נכנסת
158	שיחות חירום
158	תפריט ראשי של הטלפון
136	טלפון חכם
141	הקרנת טלפון
162	טלפונים ניידים וצידוד קשר רדיו
82	טמפרטורה חיצונית

י

182	ידית בורר הילוכים
-----	-------------------

כ

79, 9	כוונן גלגל ההגה
6	כוונן המושב

200	התראת התנגשות מלפנים
	התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי
208	

ן

32	יולונוט גלילה
----	---------------

ז

27	זוגיתת קמורה
291	זיהוי בתדר רדיו (RFID)
154	זיהוי דיבור
271	זיהוי המנוע
154	זיהוי קול

ח

43	חגורות בטיחות
	חגורות בטיחות בעלות שלוש נקודות עיגון
44	
8	חגורת בטיחות
156	חיבור Bluetooth
219	חיבור גרור
179	חיזור קטליטי סלקטיבי
40	חימום
40	חימום מושבים
131	חיפוש תחנות
246	חישוקים וצמיגים
32	חלון גג
29	חלונות
30	חלונות חשמליים
30	חלונות מופעלים ידנית
177, 18	חניה

- מערכת בקרת אקלים אלקטרונית 165
 מערכת בקרת נסיעה 188
 מערכת גילוי מכשולים 205
 מערכת האזעקה 25
 מערכת הדממה-התנעה 175
 מערכת החשמל 240
 מערכת הטעינה 91
 מערכת חימום ואוורור 163
 מערכת כריות אוויר 47
 מערכת כריות אוויר צדיות 51
 מערכת כריות אוויר קדמיות 51
 מערכת כריות וילון 52
 מערכת למניעת נעילת גלגלים 185
 מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) 92
 מערכת מגב ומתז בחלון העורפי 81
 מערכת מגב ומתז של השמשה הקדמית 80
 מערכת מיוזג האוויר 164
 מערכת נהיגה אינטראקטיבית 190
 מערכת ניהול המטען 71
 מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים ..
 247, 93
 מערכת נעילה מרכזית 21
 מערכת נעילה נגד גניבה 25
 מערכת נתונים ברדיו 133
 מפות 143
 מפלס דלק נמוך 94
 מפתח, הגדרות שמורות ביזכרון 21
 מפתחות 19
 מפתחות, מנעולים 19
 מצב ידני 183
- מידע לגבי טיפולים 267
 מיחזור כלי הרכב בסוף חיי השירות
 שלו 226
 מיקום המושב 36
 מיקומי התקנות מושבי בטיחות לילדים 56
 מכסה תא אחסון ברצפת תא המטען .. 67
 מכסה תא המנוע 226
 ממיר קטליטי 179
 מניעת סנורר אוטומטית 29
 מניעת סנורר ידנית 29
 מנעולי בטיחות לילדים 24
 מסייע תמרורים 211
 מסילות וווי עיגון (קשירה) למטען 71
 מסנן חלקיקים 178
 מסנן פליטה 178, 93
 מספר הזיהוי של הרכב (VIN) 270
 מספרי חיוג מהיר 158
 מערכות בקרת אקלים 163
 מערכות מתזים ומגבים 13
 מערכות סיוע לנהג 191
 מערכות ריסון ילדים 53
 מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות 189
 מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות
 ומערכת בקרת אחיזה 93
 מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות
 מופסקת 93
 מערכת בלמים ומצמד 91
 מערכת בקרת אחיזה 188
 מערכת בקרת אחיזה מופסקת 93
 מערכת בקרת אקלים 15
- מד טמפרטורת נוזל צינון המנוע 86
 מדמים 84
 מד כמות דלק 86
 מד סל"ד (טכומטר) 85
 מהבהבי חירום 113
 מוט גרירה 219
 מונה מרחק (אודומטר) 85
 מונה מרחק נסיעה 85
 מועדפים 147
 מושבי בטיחות לילדים 53
 מושבי השורה השלישית 41
 מושבי השורה השנייה 40
 מושבים אחוריים 40
 מחווני כיוון 113, 89
 מחווני כיוון צדיים 238
 מחוונים 84
 מחוון מרחק מלפנים 203
 מחזיקי משקאות 59
 מחמם העזר 169
 מחמם מהיר (Quickheat) 169
 מידות הרכב 278
 מידע כללי 219, 155, 154, 142, 136
 Bluetooth 136
 DAB 134
 USB 136
 טלפון 155
 יישומים לטלפון חכם 136
 מערכת מידע ובידור 118
 ניווט 142
 מידע לגבי העמסה 77

94	סיוע לאורות דרך
109	סיוע לאורות הדרך
188	סייען בלימה
95	סייען גילוי תמרורי דרכים
205	סייען חניה
205	סייען חניה על-קולי
223	סייען יציבות הגרור
188	סייען לזינוק במדרון
246	סימוני צמיגים
288	סימנים מסחריים רשומים
32	סכי שמש
4	סמלים
158	ספר טלפונים
10	סקירת לוח המדעים והמחוננים
120	סקירת רכיבי הבקרה

84	נוריות אזהרה
87	נוריות חיווי ואזהרה
91	נורית חיווי תקלה
	ניווט
151	אירועי תנועה
147	אנשי קשר
147	הזנת יעד
143	המיקום הנוכחי
151	הנחיית מסלול
147	יעדים אחרונים
147	מועדפים
142	עדכון מפה
151	רשימת פניות
151, 142	תחנות TMC
143	תפעול מפה
143	תצוגת מפה
	ניקוח אוויר ממערכת הדלק במנועי

114	עדשות פנסים מעורפלות
77	עומס על הגגון
250	עומק חריצי מדרך הצמיג
	עוצמת קול
128	בקרת עצמת קול אוטומטית
	גבולת עצמת השמע בטמפרטורות גבוהות
123	הגדרת עצמת השמע ("ווליום")
128	עצמת נעימון
128	עצמת קול דיווחי תנועה
128	עצמת קול מרבית בהפעלה
128	עצמת קול של צליל מגע

232	דיזל
174	ניתוק הונת דלק במהירות-יתר
23	נעילה אוטומטית
	נעימון
128	עצמת נעימון
158	שינוי הנעימון
147	נקודות עניין (POI)
255	נקר
275	נתוני המנוע
272, 3	נתוני הרכב
240	נתיכים

172	מצבי מתג ההצתה
230	מצבר רכב
84	מצית סיגריות
209	מצלמת מבט אחורי
29	מראה פנימית
28	מראות מחוממות
28	מראות מתקפלות
27	מראות צד
93	מרחק עקיבה
96	מרכז המידע לנהג
94, 27	משבת מנוע (אימוביליזר)
75	משולש אזהרה
34	משענות ראש
35	משענות ראש פעילות
39	משענת יד
217	משפך
277	משקל הרכב
108	מתח התאורה
173	מתח אביזרים נותר מופסק
101	מתח הסוללה

	נ
230	נחל בלמים
268	נחל הבלמים והמצמד
229	נחל היגוי כוח
228	נחל הצינור של המנוע
272, 268	נחלים וחומרי סיכה מומלצים
179	נחל מערכת פליטה לדיזל
268	נחל צינור ונוגד קפיאה
230	נחל רחיצת שמשות

134	שידור שמע דיגיטלי (DAB).....
131	שימוש.....
133	רדיו אזורי.....
84	ריכוז המדים והמחווים.....
289	רישום נתוני הרכב ופרטיות.....
133	רשימות מועדפים.....
133	אחזור תחנות.....
133	אחסון תחנות.....
151	רשימת פניות.....
289	רשמי נתוני אירועים.....
73	רשת ביטחון.....

ש

6	שחרור נעילת הרכב.....
134	שידור שמע דיגיטלי.....
158	שיחת חירום.....
154, 143, 131, 123	שימוש.....
136	Bluetooth.....
136	USB.....
158	טלפון.....
143	מערכת ניווט.....
131	רדיו.....
125	תפריט.....
141	שימוש ביישומי טלפון חכם.....
251	שינוי מידות צמיגים וחישובים.....
20	שלט רחוק בתדר רדיו.....
172	שליטה ברכב.....
272, 268, 227	שמן מנוע.....
32	שמשה עורפית מחוממת.....
29	שמשה קדמית.....

80, 13	צופר.....
220	ציוד גרירה.....
156	צימוד.....
101	צלצולי אזהרה.....
246	צמיגי חורף.....

ק

93	קדם חימום.....
136	קובצי סרטים.....
136	קובצי שמע.....
136	קובצי תמונות.....
61	קונסולה עלית.....
278	קיבולים.....

ר

רדיו

134	Intellitext.....
133	אזורי.....
133	אחזור תחנות.....
133	אחסון תחנות.....
131	איתור תחנות.....
131	בחירת ערוץ השידור.....
134	הגדרת DAB.....
133	הגדרת ה-RDS.....
134	הודעות DAB.....
131	הפעלה.....
131	חיפוש תחנות.....
133	מערכת נתונים ברדיו (RDS).....
133	רדיו אזורי.....
133	רשימות מועדפים.....

עצמת שמע עם פיצוי מהירות

128	הנסיעה.....
123	תפקוד השתקה.....
172	עצות לנהיגה.....
128	עצמת קול דיווחי תנועה.....
128	עצמת קול מרבית בהפעלה.....
128	עצמת קול של צליל מגע.....
252	ערכה לתיקון צמיגים.....
75	ערכת עזרה ראשונה.....

פ

111	פנסי החזית בעת נהיגה בחו"ל.....
108	פנסי חזית.....
235, 111, 95	פנסי חזית LED.....
233	פנסי חזית עם נורות הלוגן.....
111	פנסי נסיעה ביום.....
235, 113, 95	פנסי ערפל קדמיים.....
108	פנסי צד.....
116	פנסי קריאה.....
108	פנסי תאורה חיצונית.....
236, 114, 95	פנס ערפל אחורי.....
169	פתחי אוויר מתכווננים.....
170	פתחי אוויר קבועים.....
169	פתחי אוורור.....

צ

86	צג הטיפולים.....
96	צגי מידע.....
99	צג מידע.....
182	צג תיבת ההילוכים.....
100	צופן (קוד).....

244	.....	תיבת הנתיכים בתא המטען
241	.....	תיבת הנתיכים בתא המנוע
183	.....	תכניות נהיגה אלקטרוניות
125	.....	תפעול התפריט
125	.....	תפריט בית
184	.....	תקלה
92	.....	תקלה בבלם החניה החשמלי
262	.....	תקלה משביתה

82	.....	שעון
83	.....	שקעי מתח
251	.....	שרשרות שלג

ת

62	.....	תא המטען
116	.....	תאורה בסכי השמש
116	.....	תאורה בעת היציאה מהרכב
94, 12	.....	תאורה חיצונית
239, 115	.....	תאורה פנימית
116	.....	תאורת הכניסה לרכב
116	.....	תאורת הקונסולה המרכזית
239	.....	תאורת לוח המדמים והמחוונים
239	.....	תאורת לוחית הרישוי
59	.....	תאי אחסון
61	.....	תאי אחסון במשענות היד
59	.....	תא כפפות
		תבניות קבצים
136	.....	קובצי סרטים
136	.....	קובצי שמע
136	.....	קובצי תמונות
217	.....	תדלוק
47	.....	תווית כרית האוויר
90	.....	תזכורת לחגירת חגורות בטיחות
142	.....	תחנות TMC
15	.....	תיבת הילוכים
182	.....	תיבת הילוכים אוטומטית
185	.....	תיבת הילוכים ידנית
		תיבת הנתיכים בלוח המדמים
243	.....	והמחוונים

www.opel.com

כל הזכויות שמורות לחברת: Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

המידע המלול בפרסום זה תקף למועד הפרסום המצוין להלן. חברת Opel Automobile GmbH שומרת לעצמה את הזכות לבצע שינויים במפרטים הטכניים, במאפיינים ובתיכון של כלי הרכב לגבי המידע המלול בפרסום זה, כמו גם שינויים בפרסום עצמו.

מהדורה: יוני 2018 Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

נדפס על נייר מולבן נטול-כלור.

ID-OZACOLSE1806-he

